

NED Comics

ULTIMATE EDITION

Dragonball



01

Akira Toriyama



125 U.

อดีตกาลนานมาแล้ว
ในป่าแห่งหนึ่ง
ของดินแดนซึ่งห่างไกล
จากเมืองหลวง
ห่างพันกิโลเมตร...
ตำนานมหัศจรรย์นี้
เริ่มต้นขึ้น
ณ ที่แห่งนั้น...

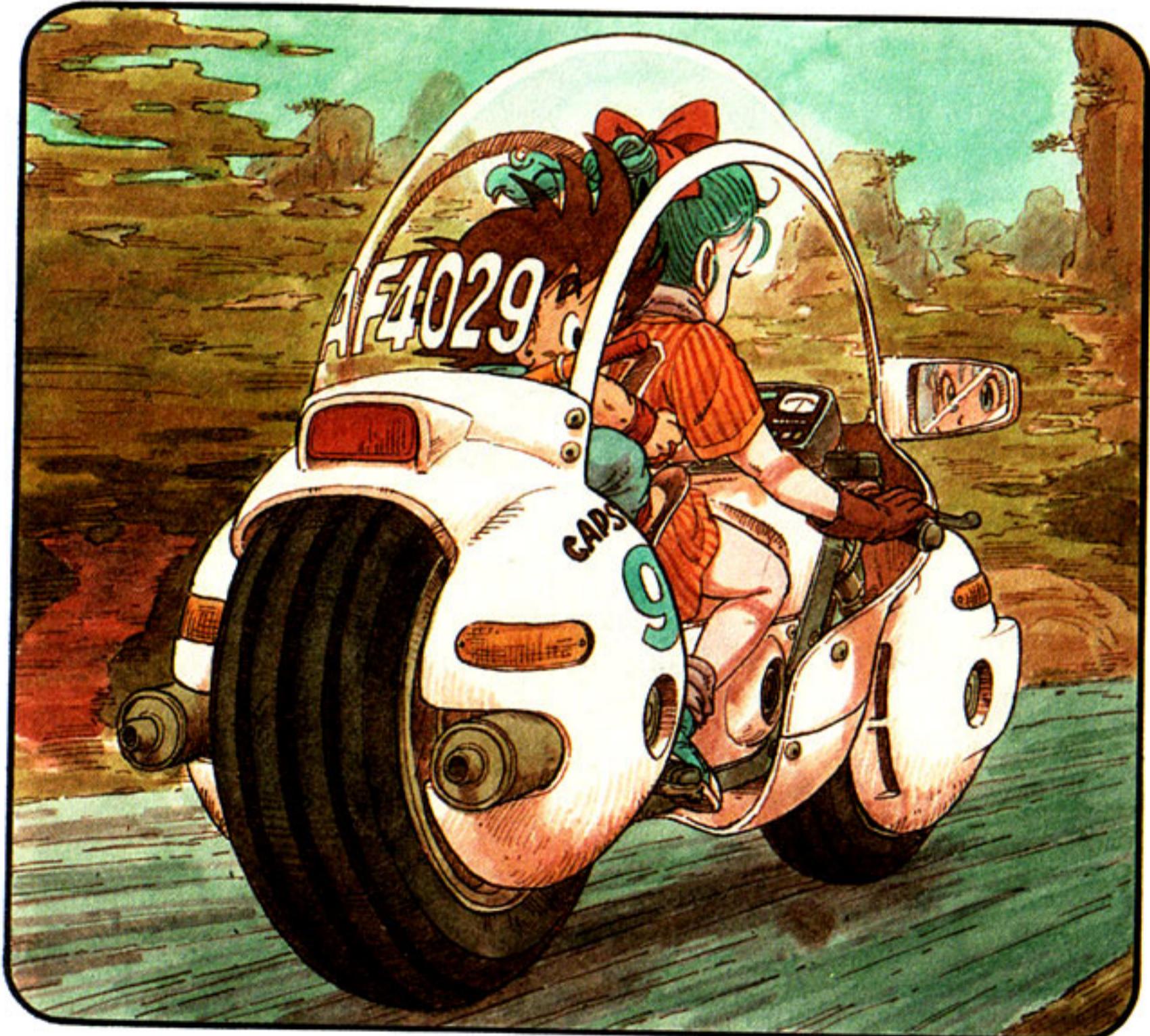


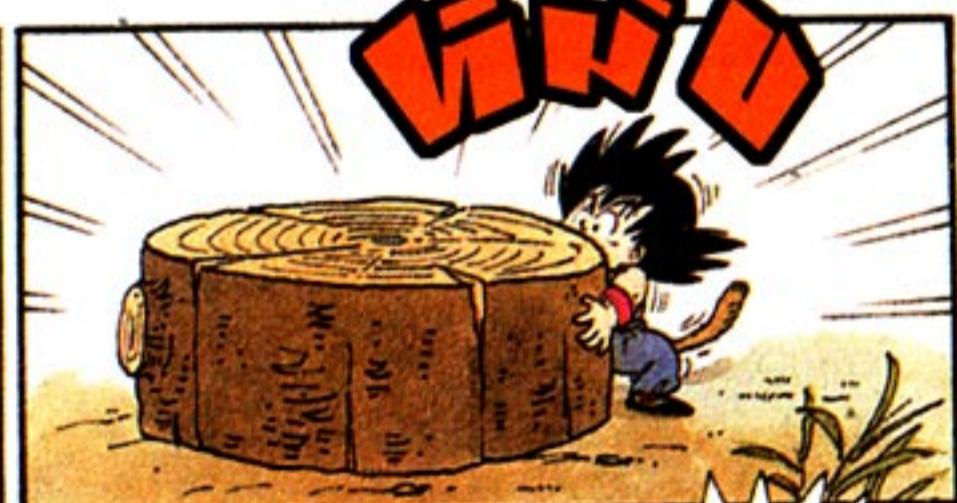
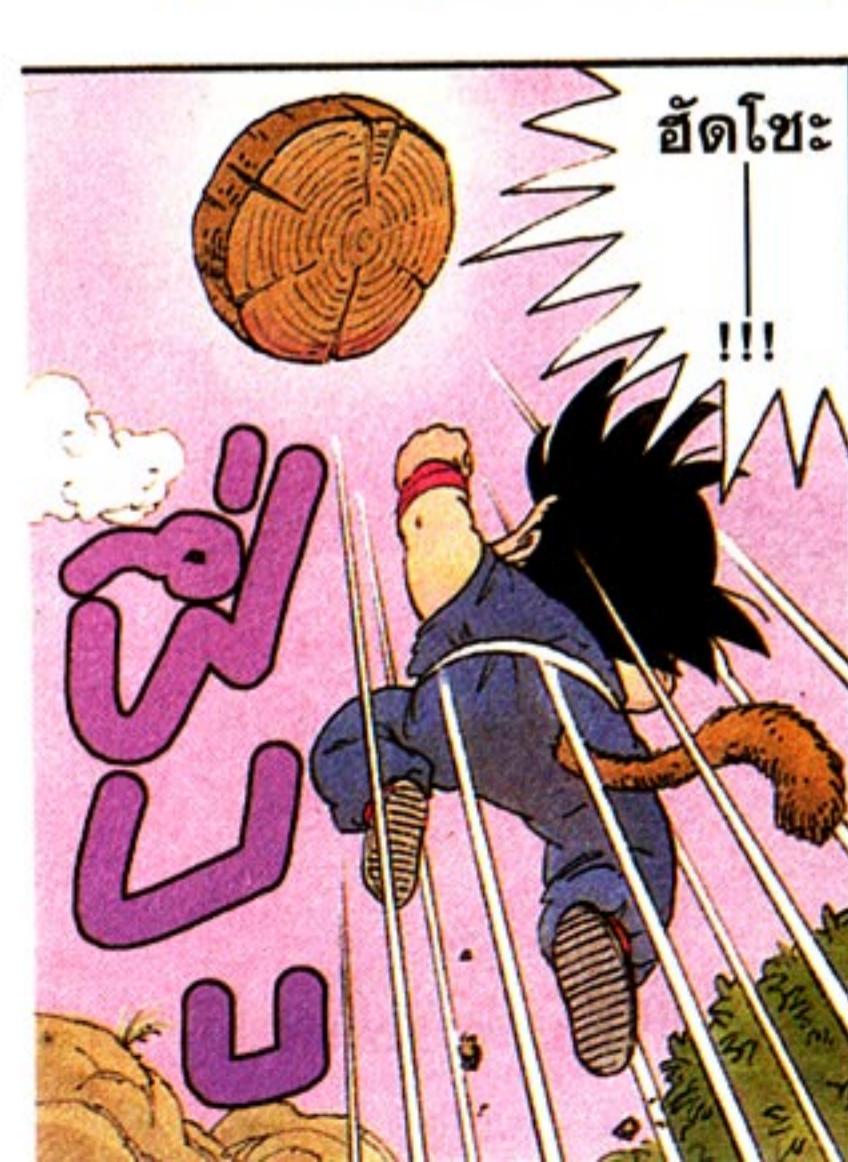
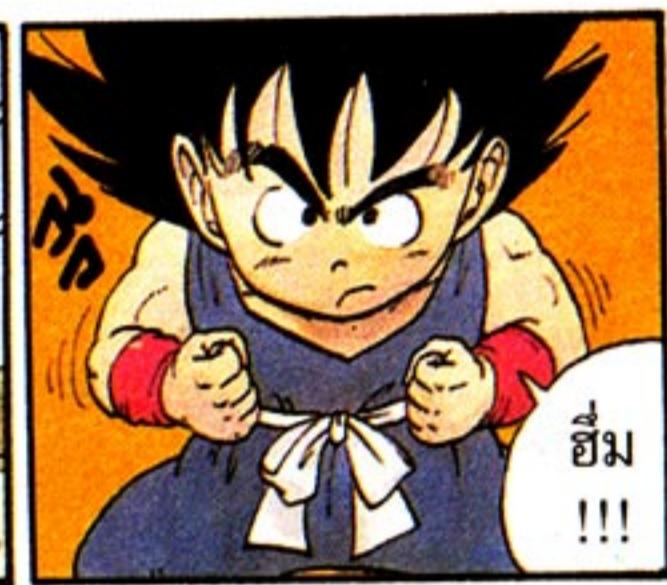
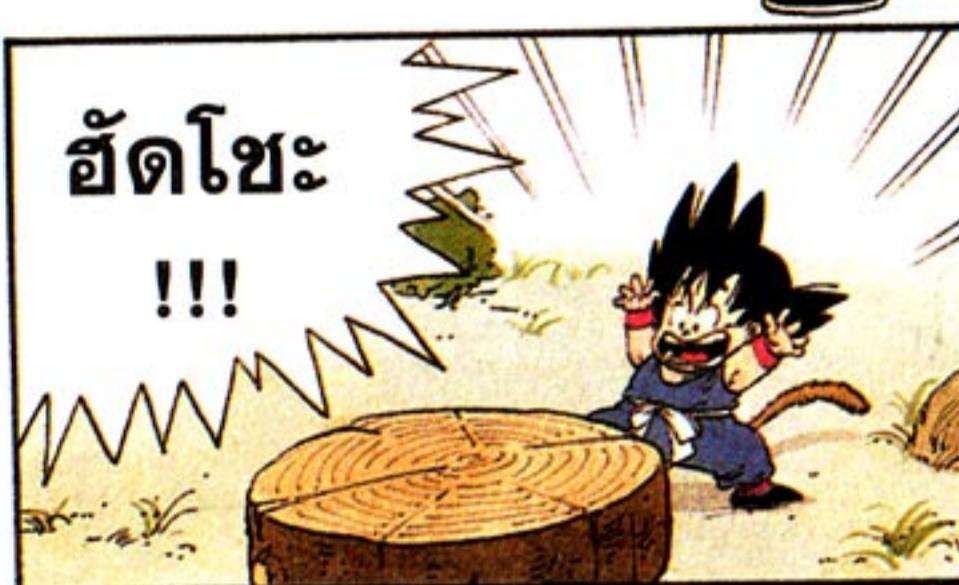
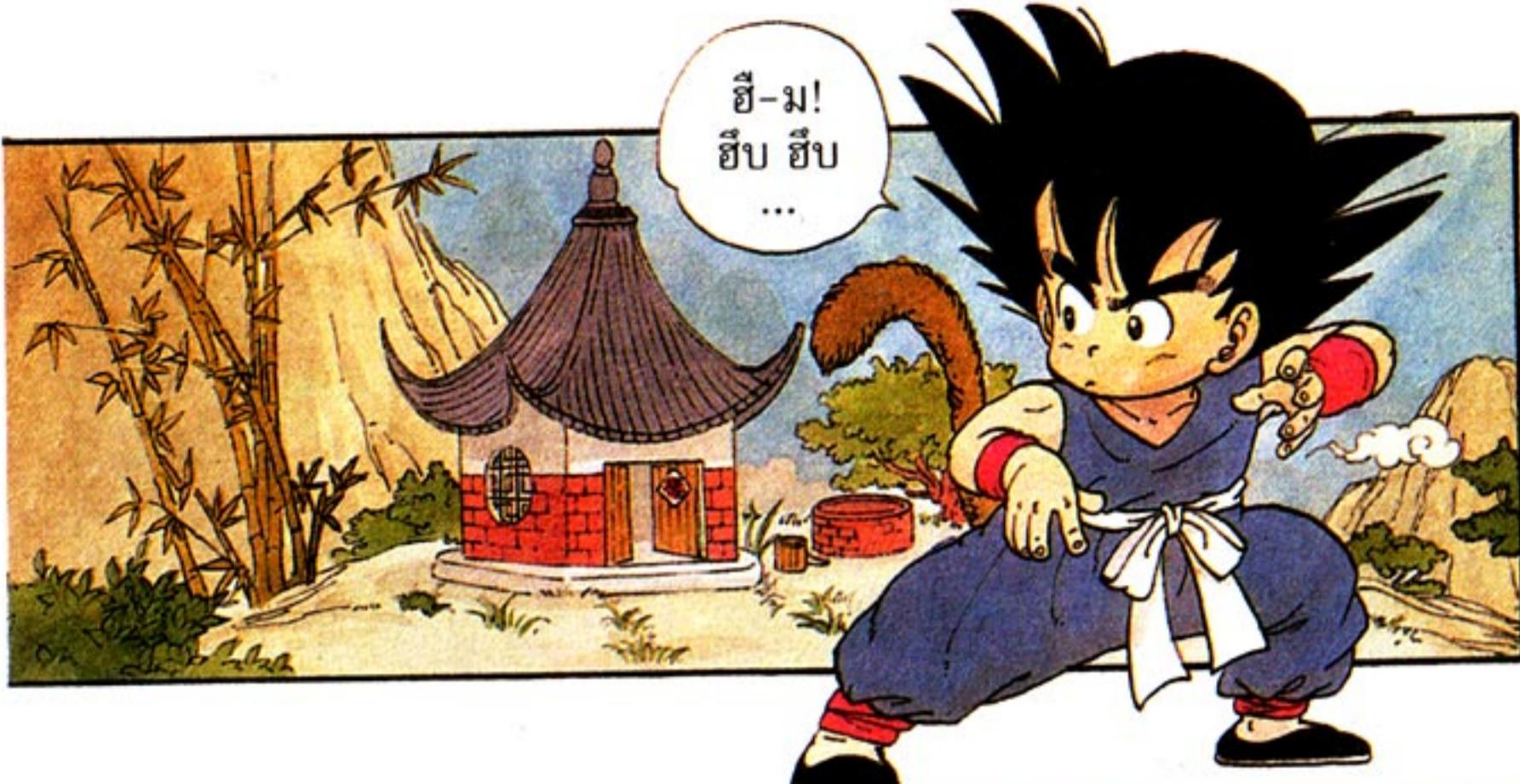


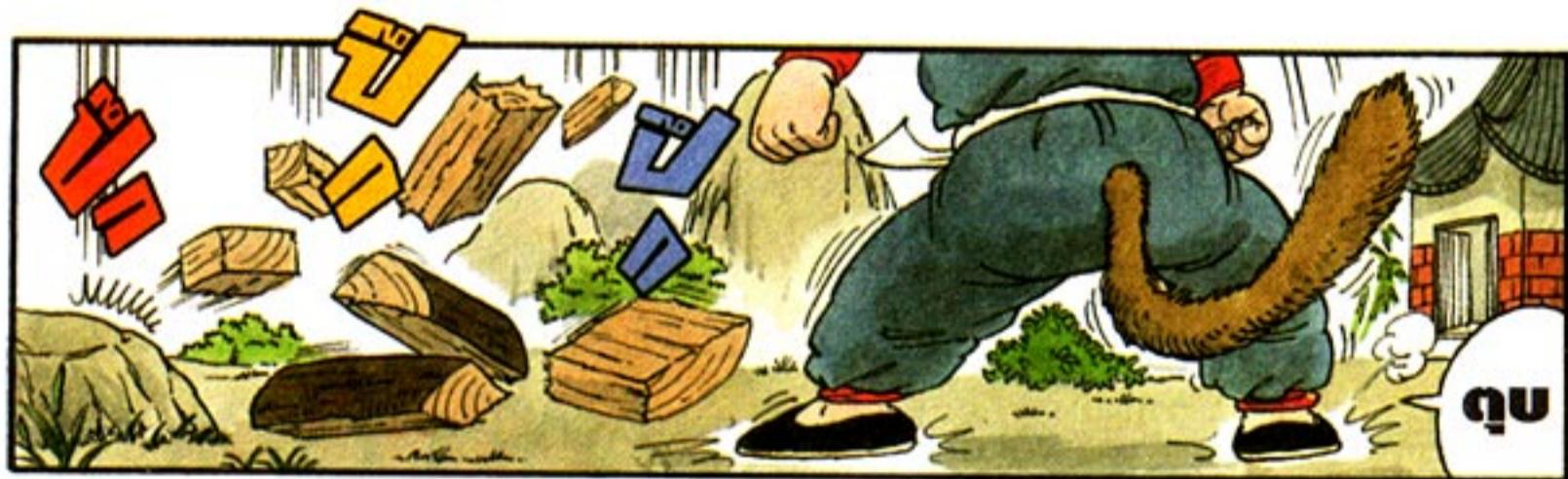
ฉบับที่ 1
บลูม่ากับชุนโงดู

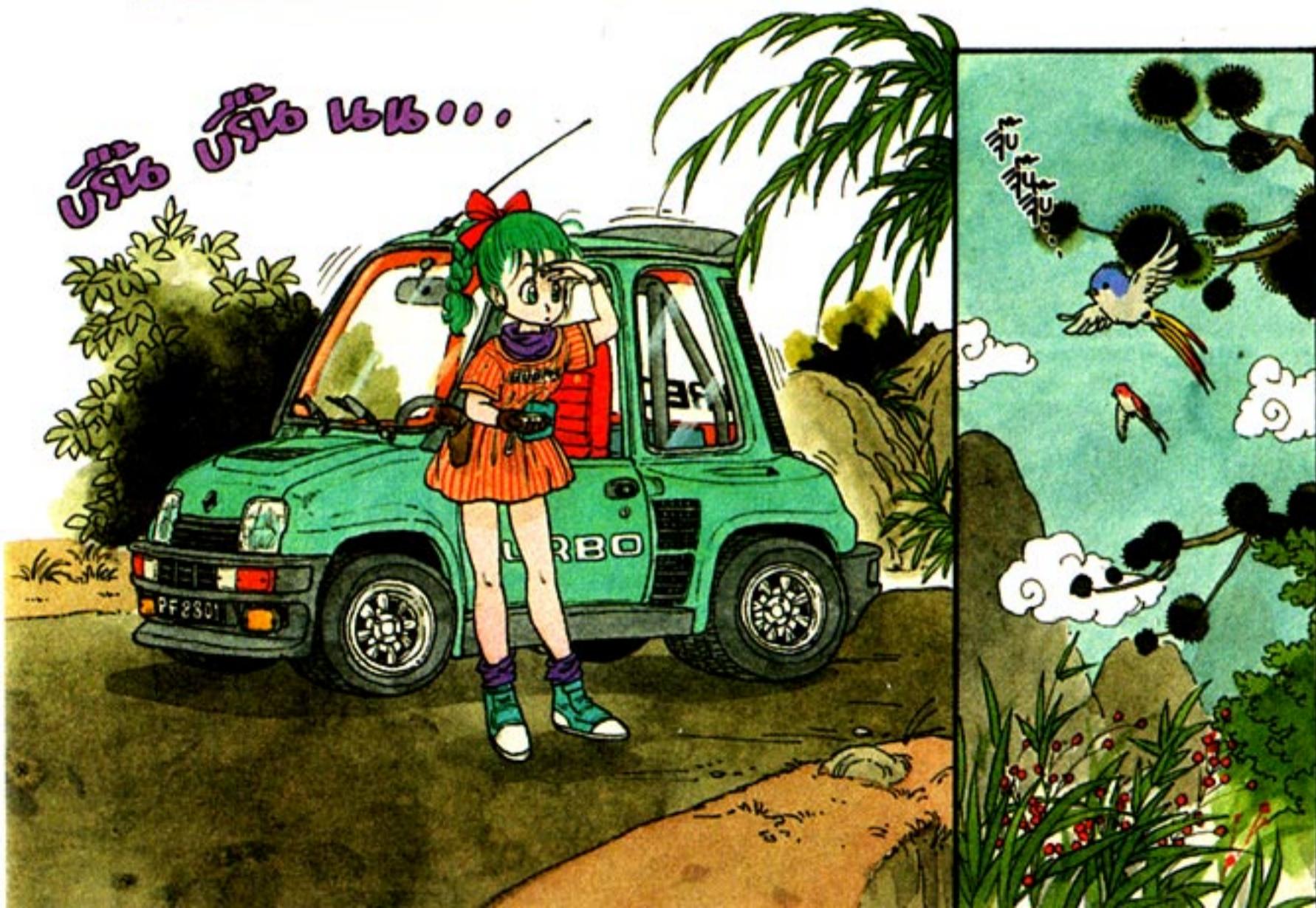
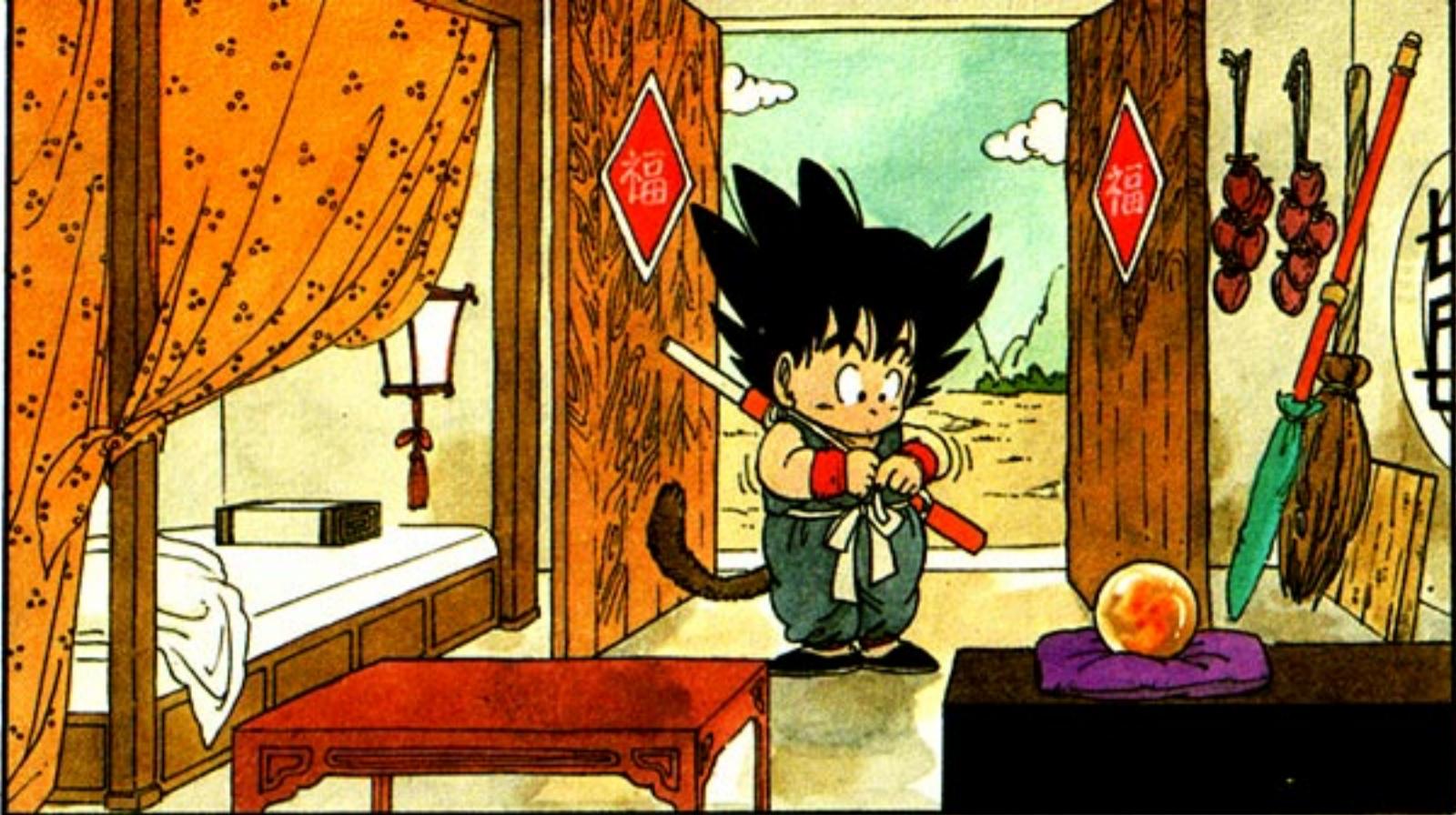
DRAGON BALL

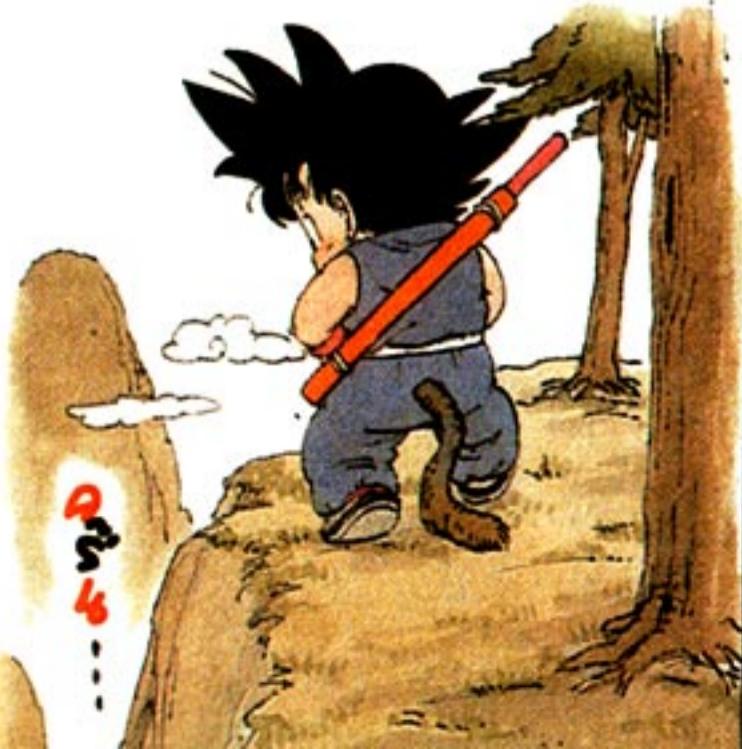
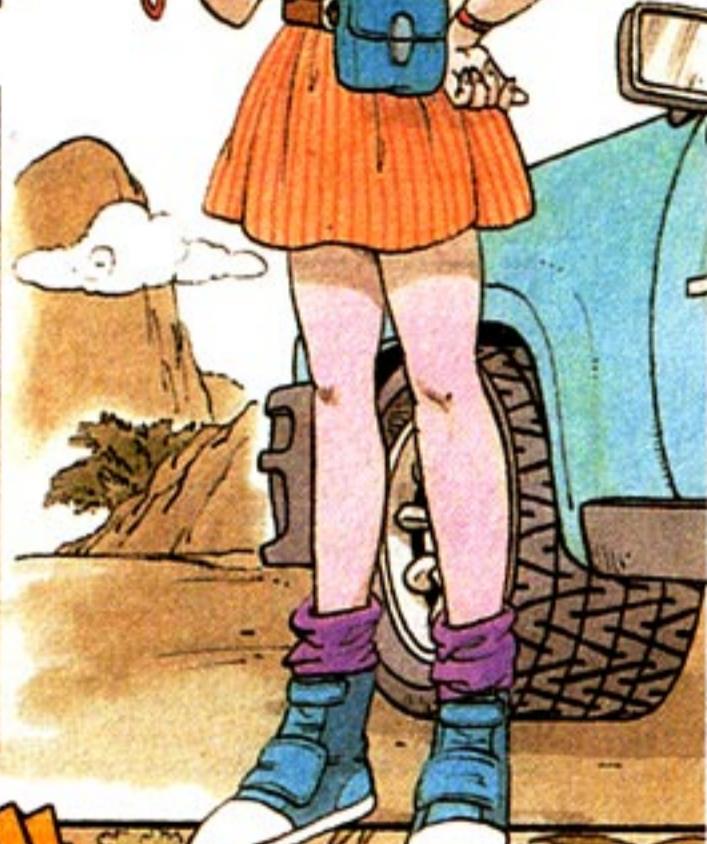
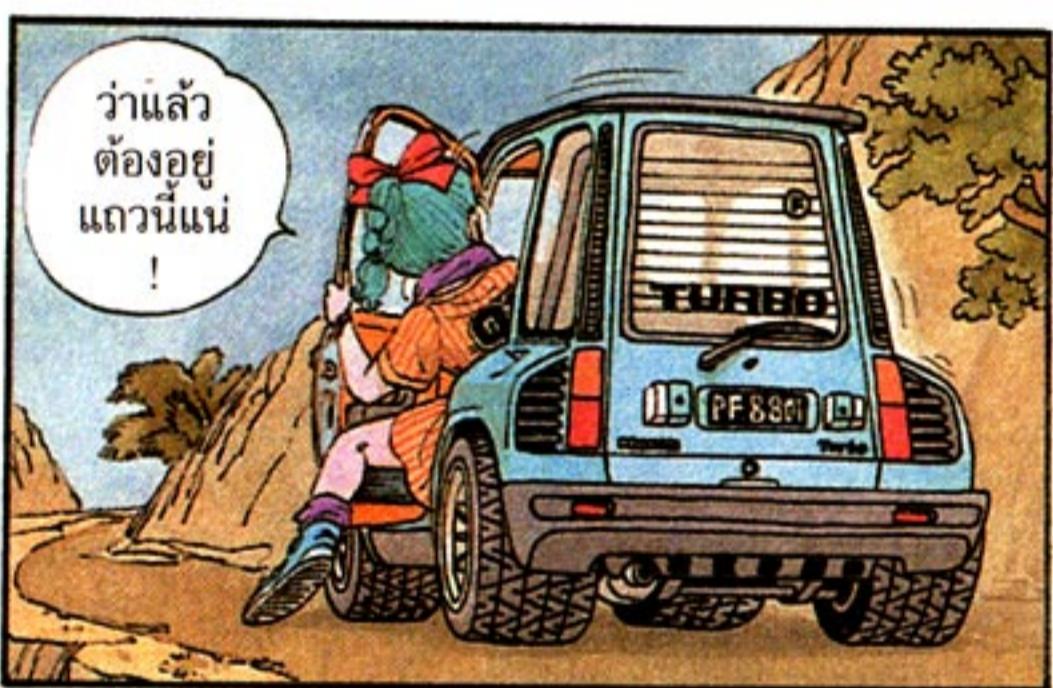
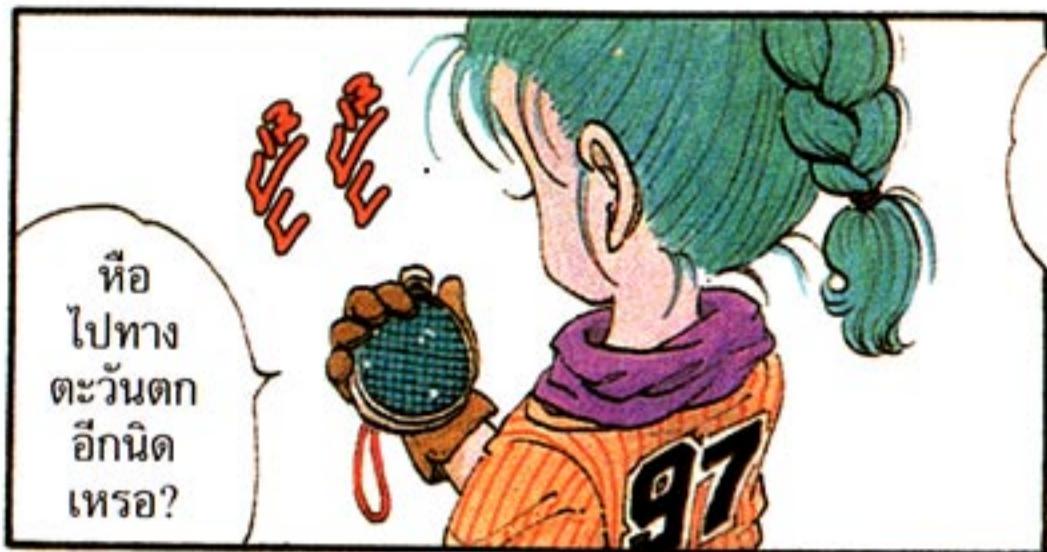
ตรา ก อน
บ ล ด

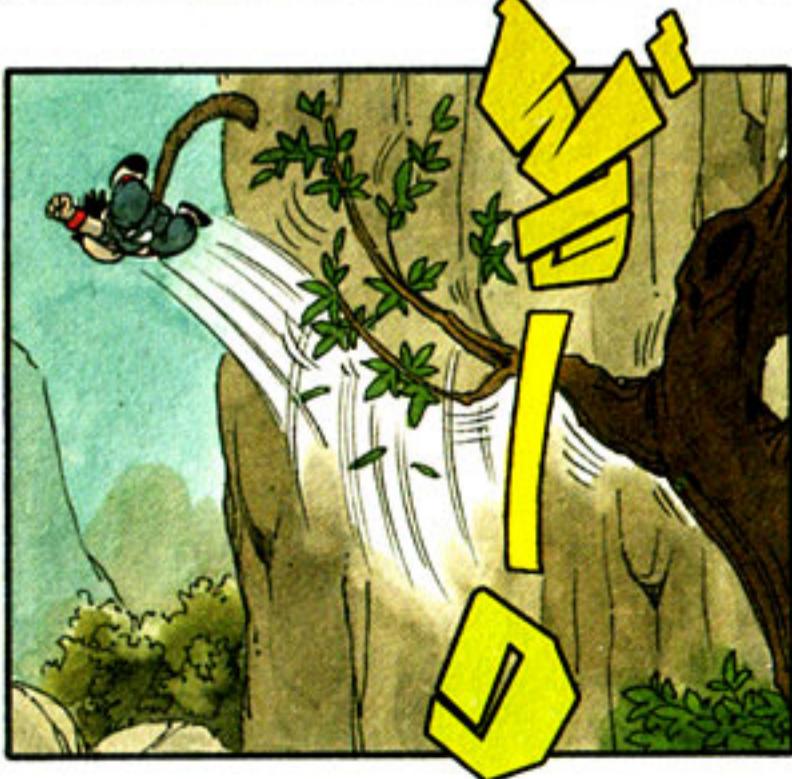


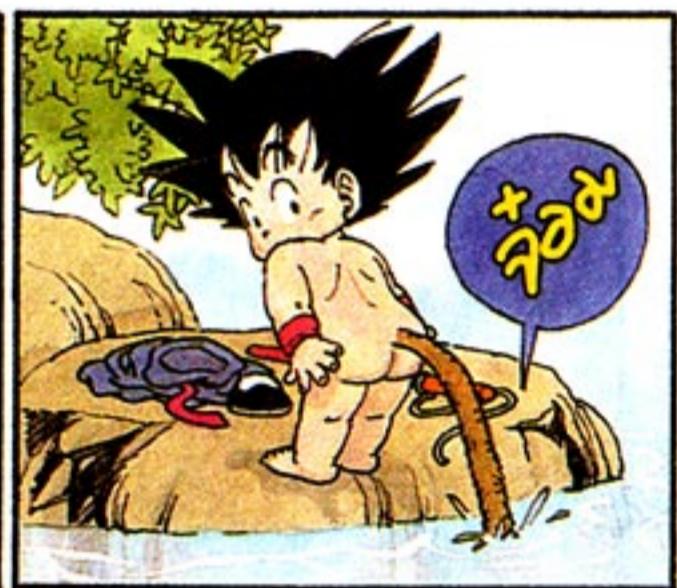
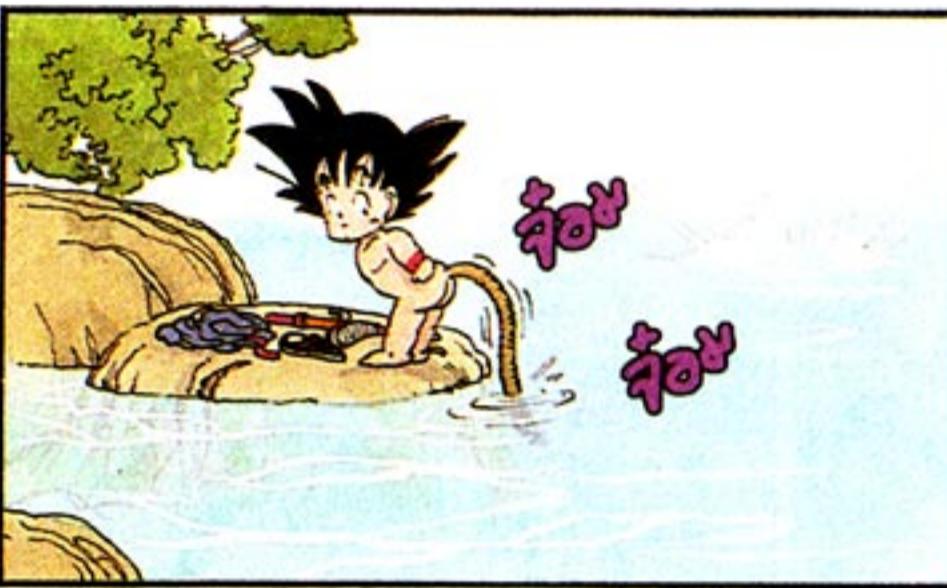


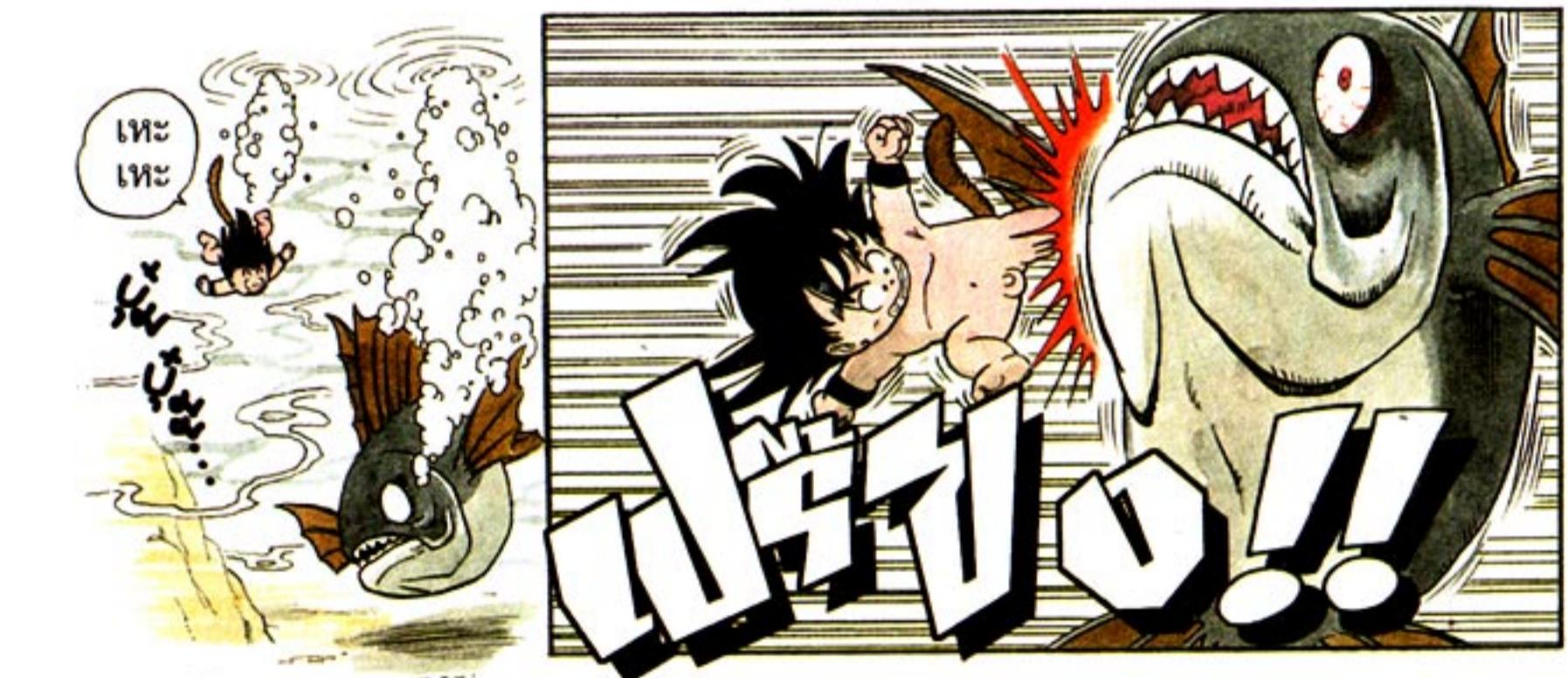
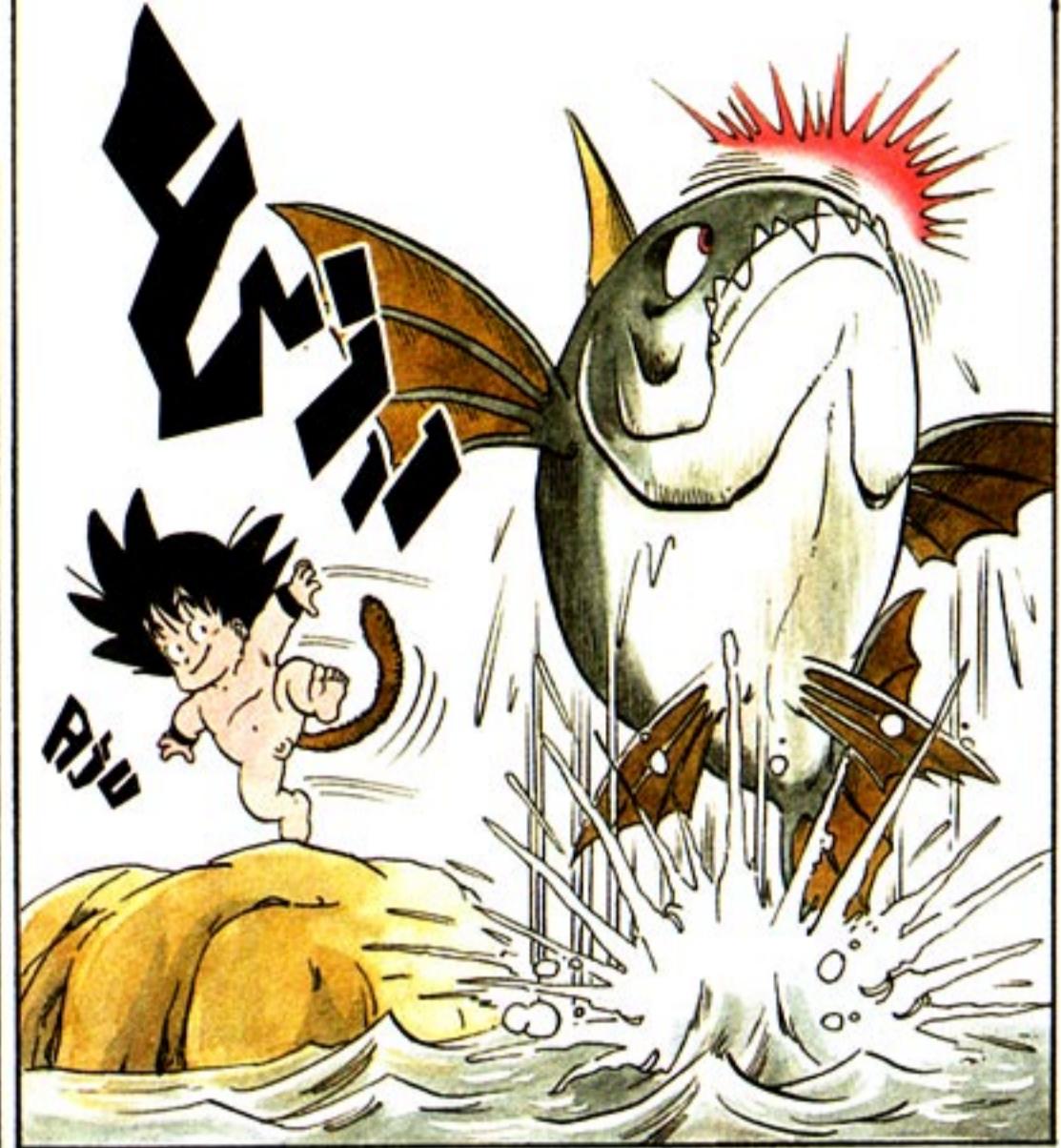
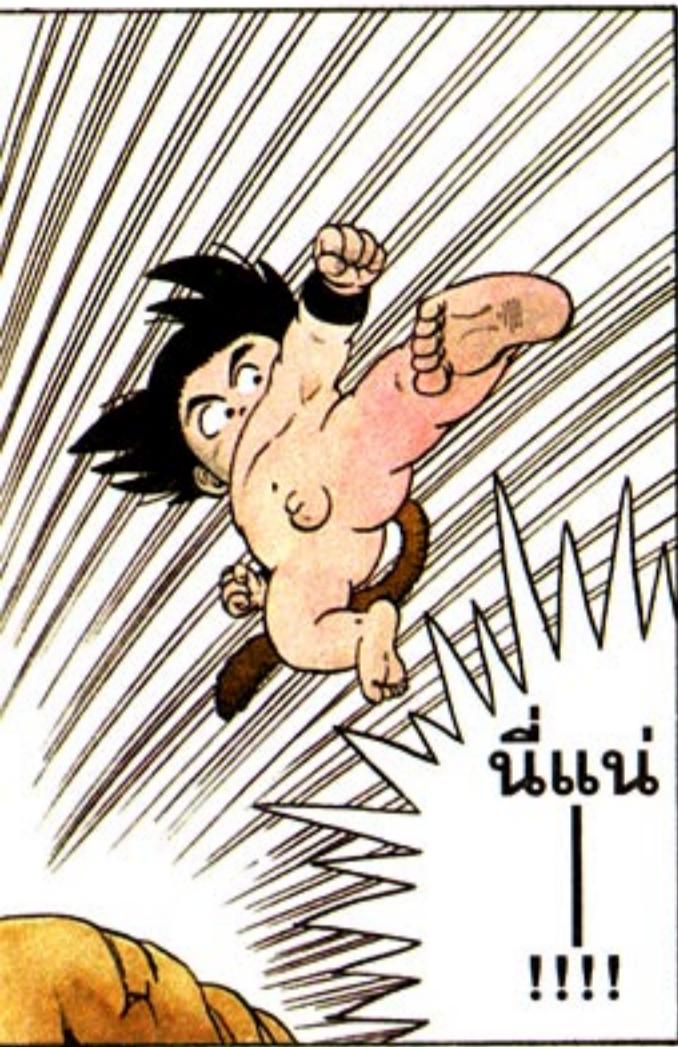


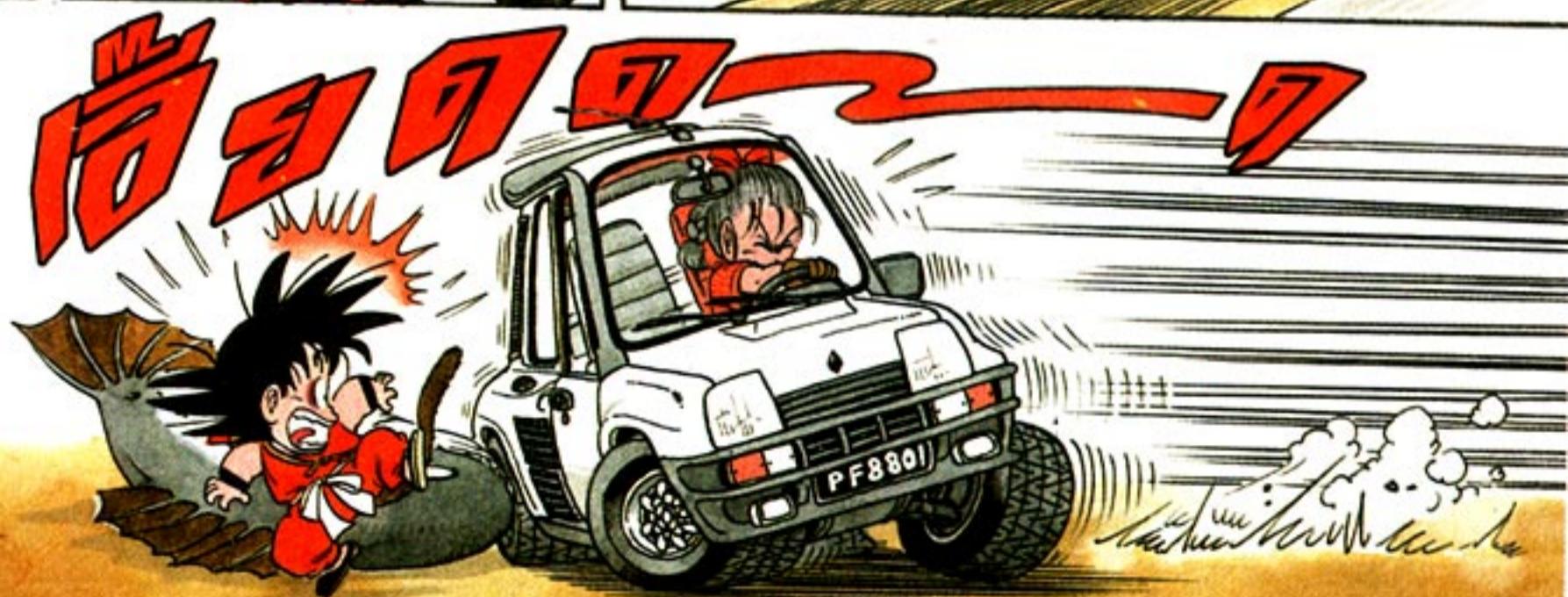
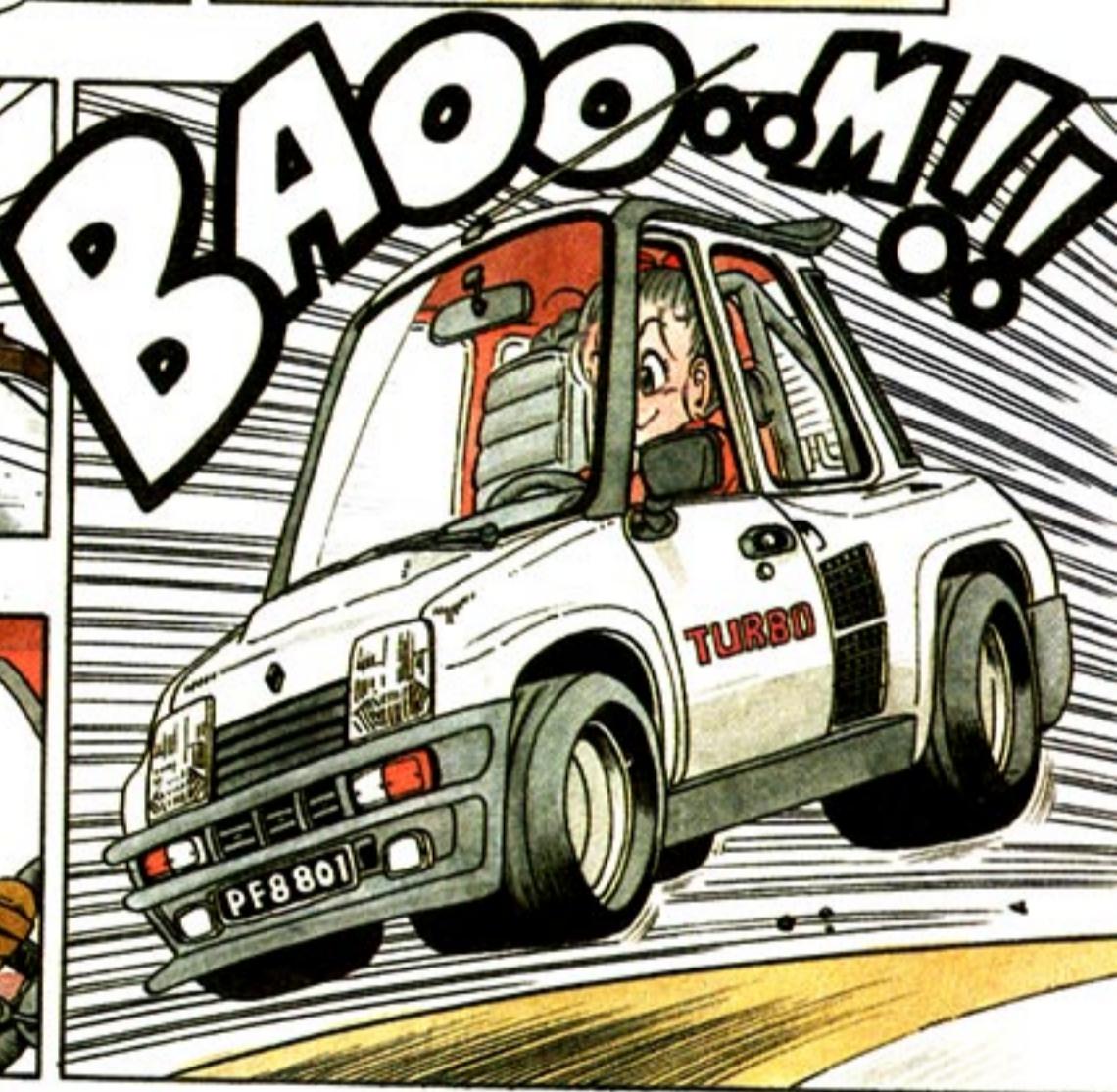
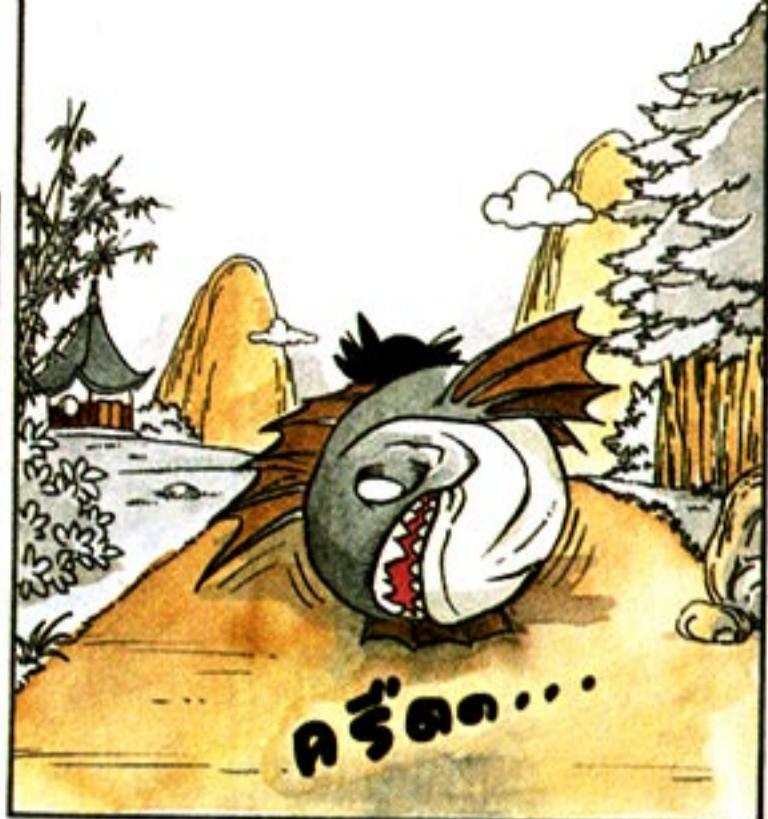


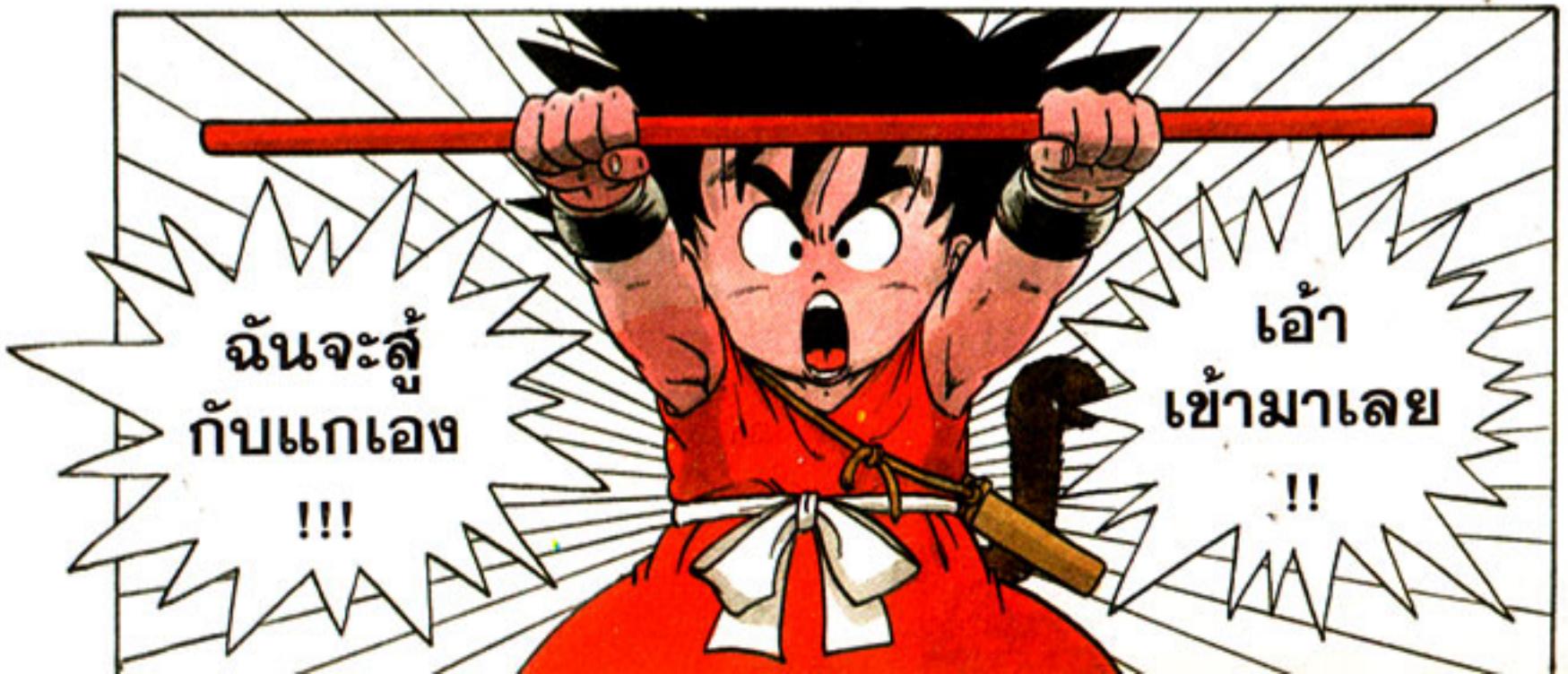
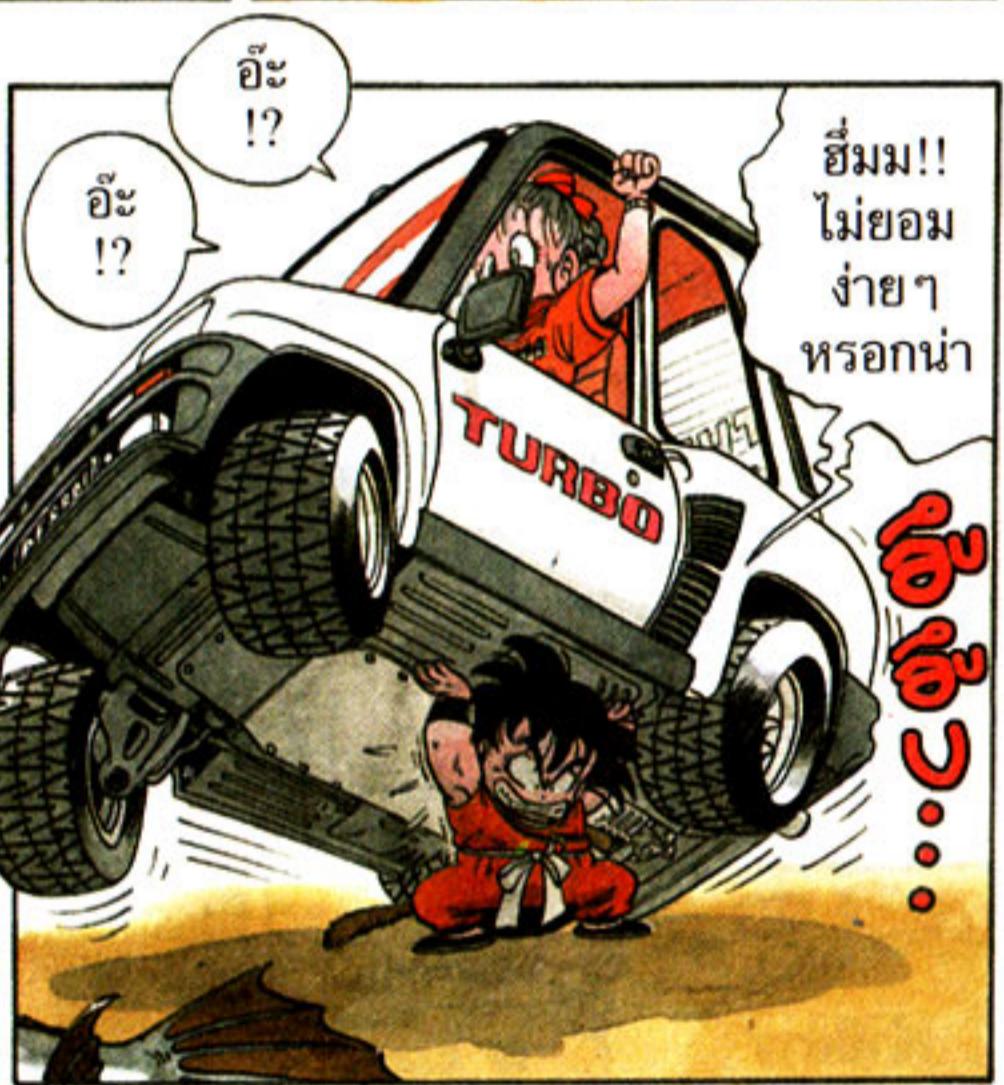
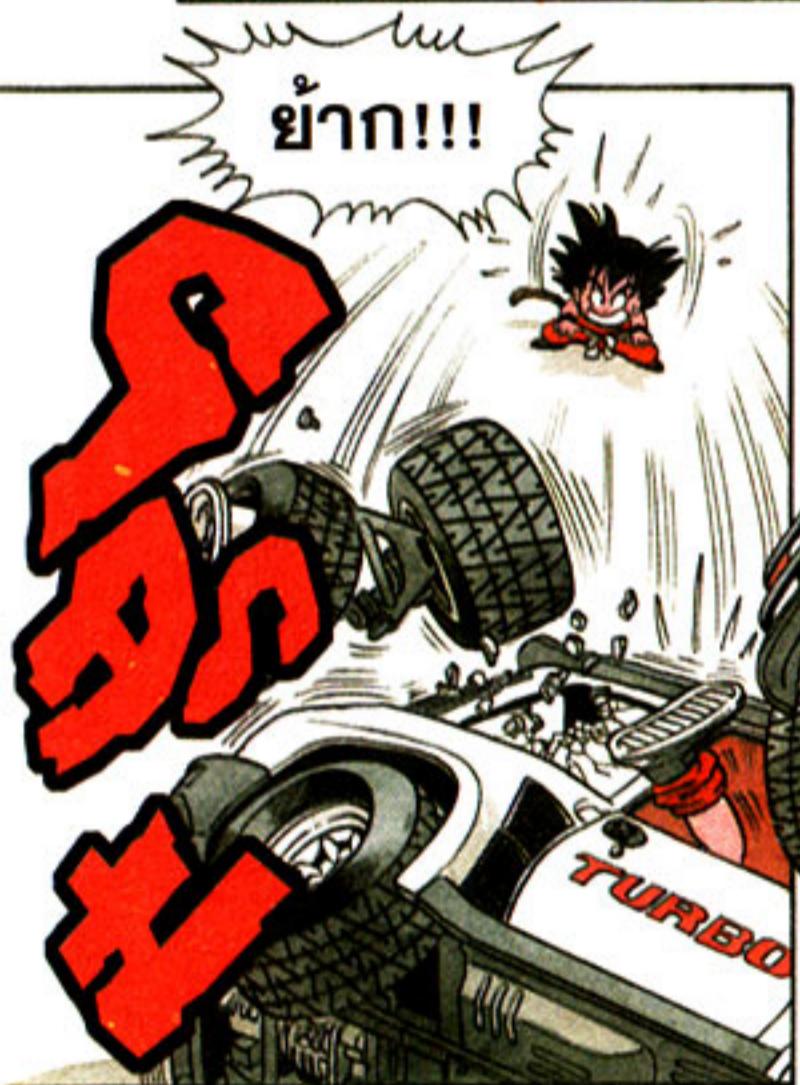


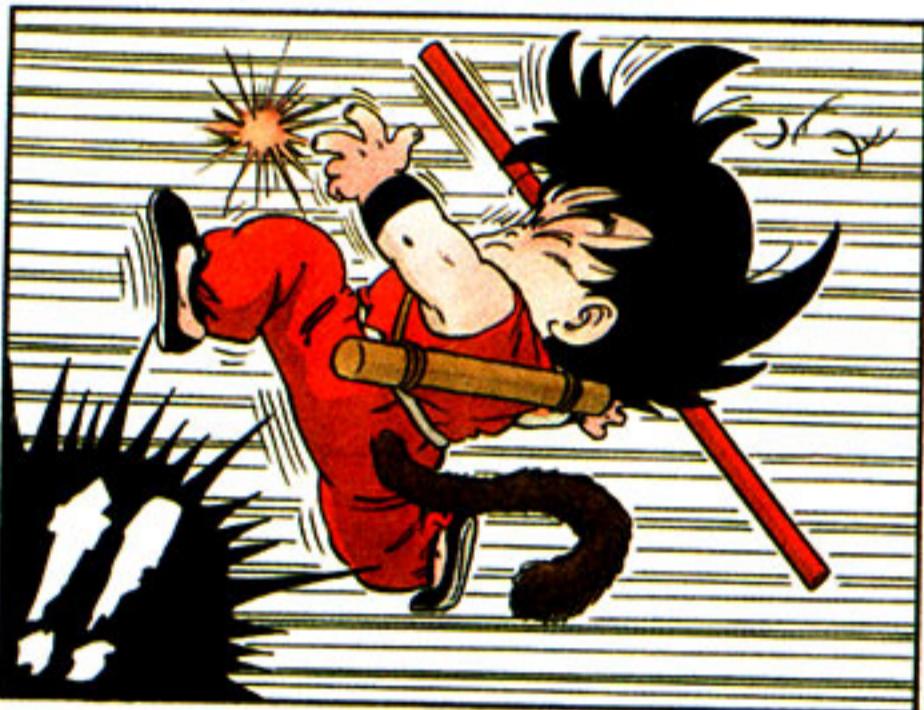
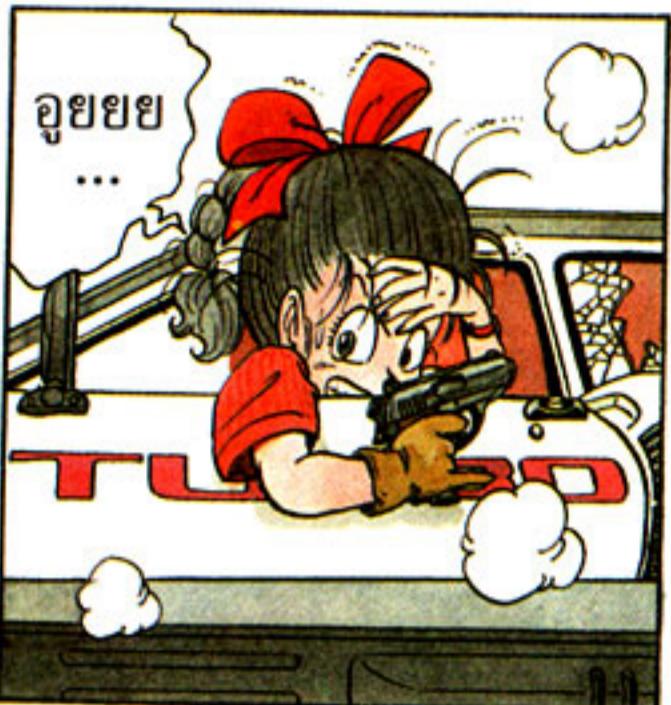
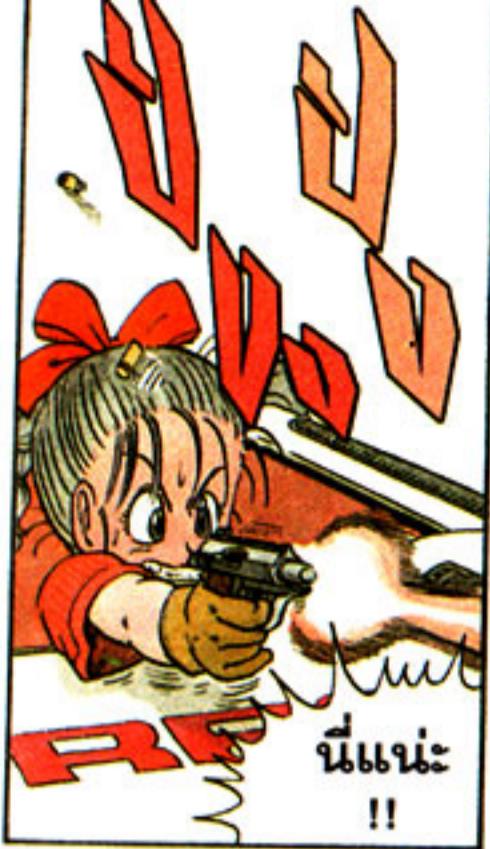


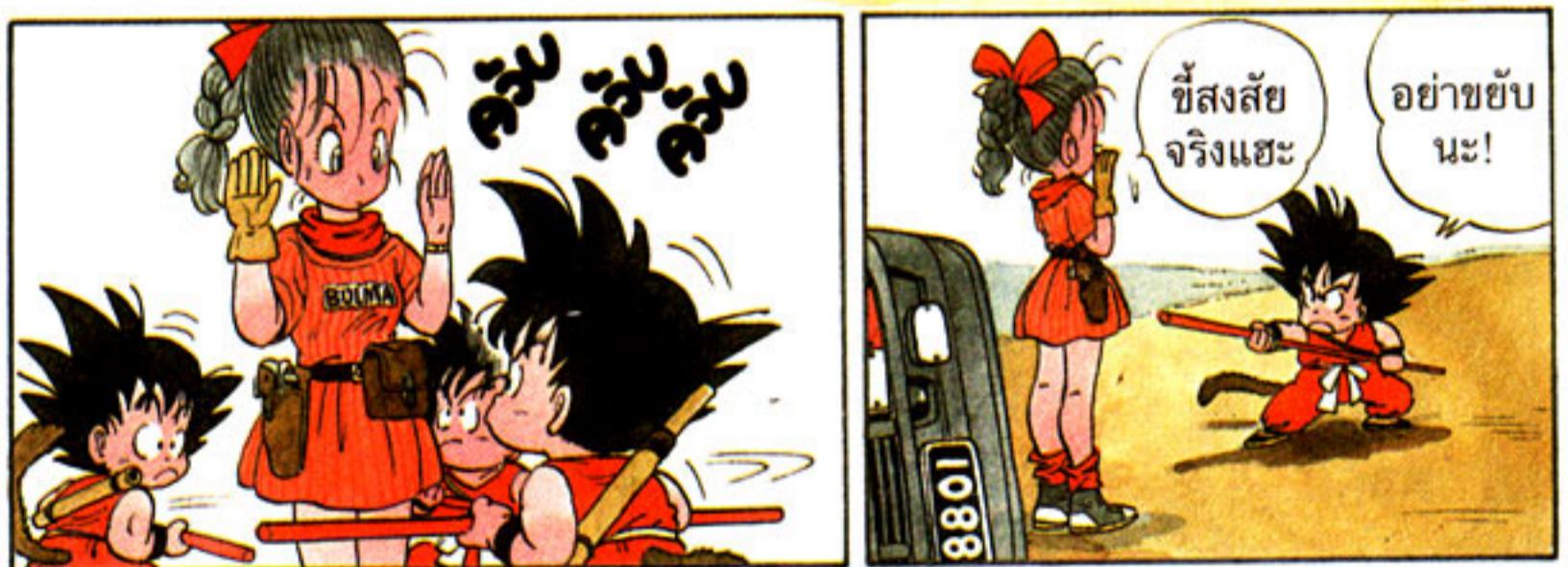
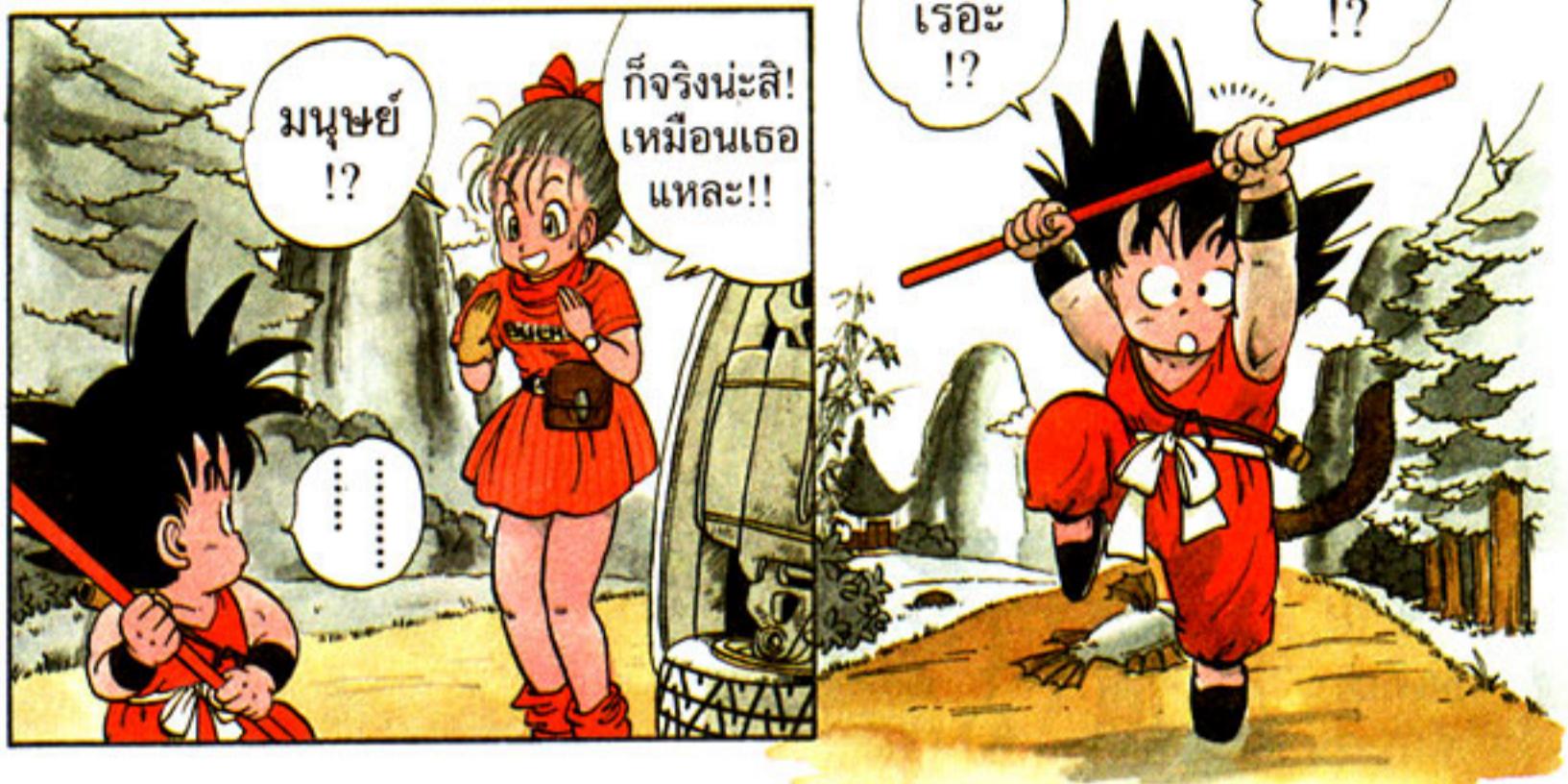


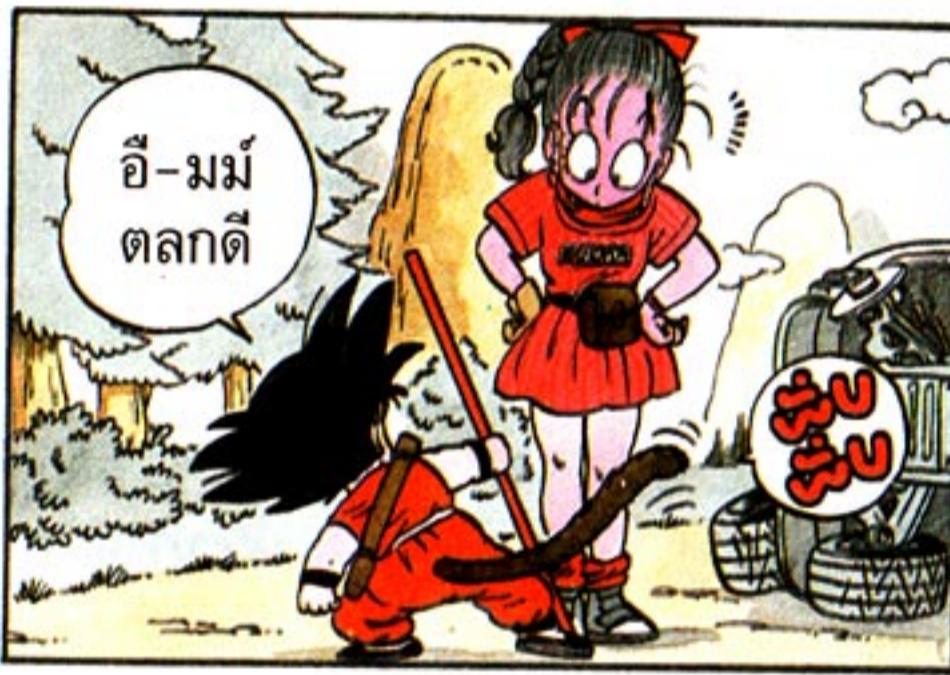


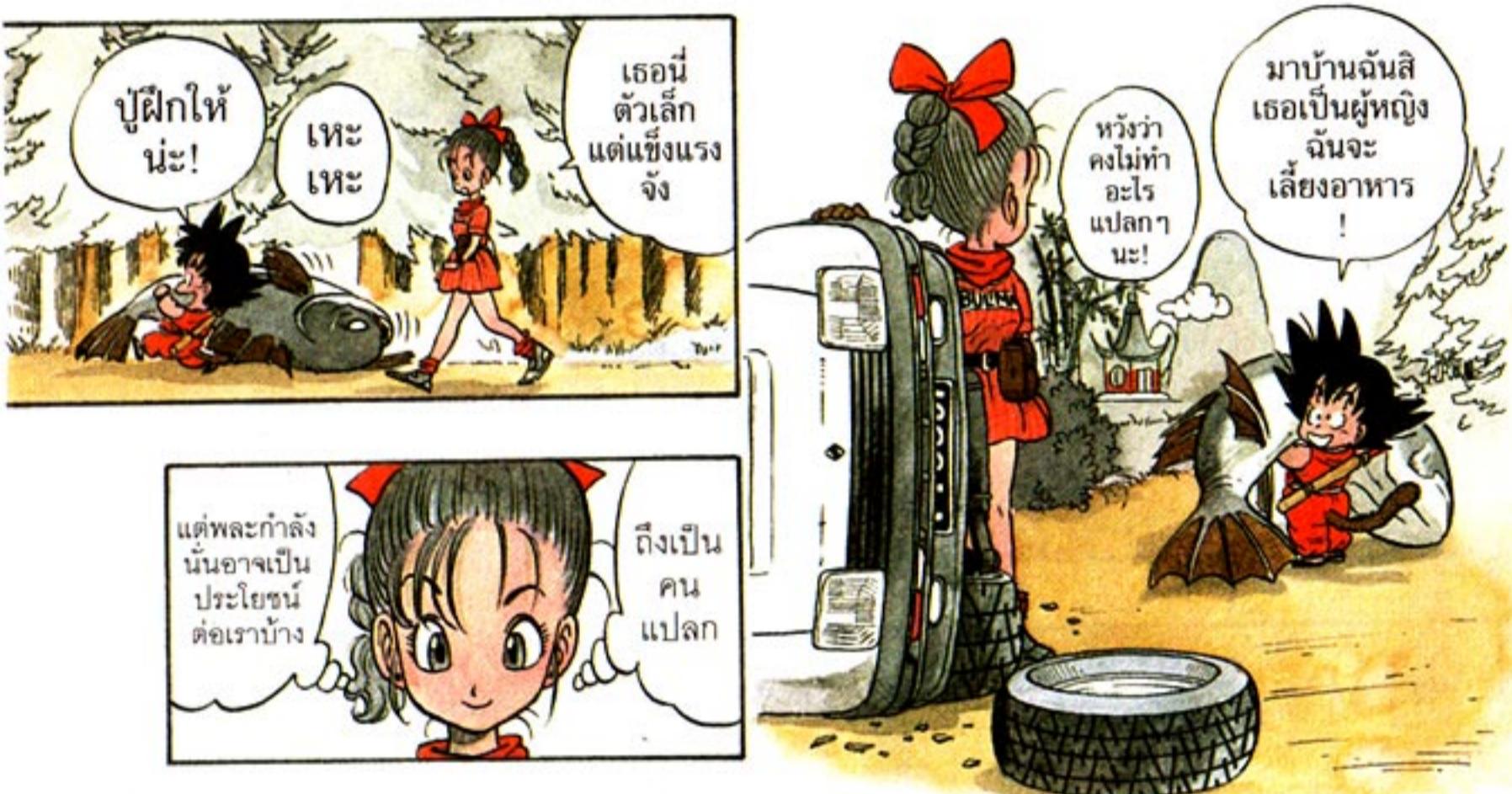


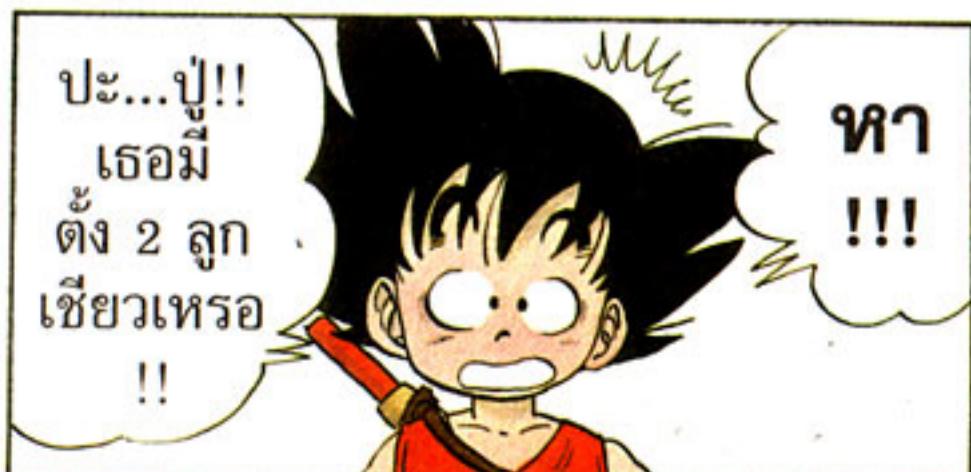
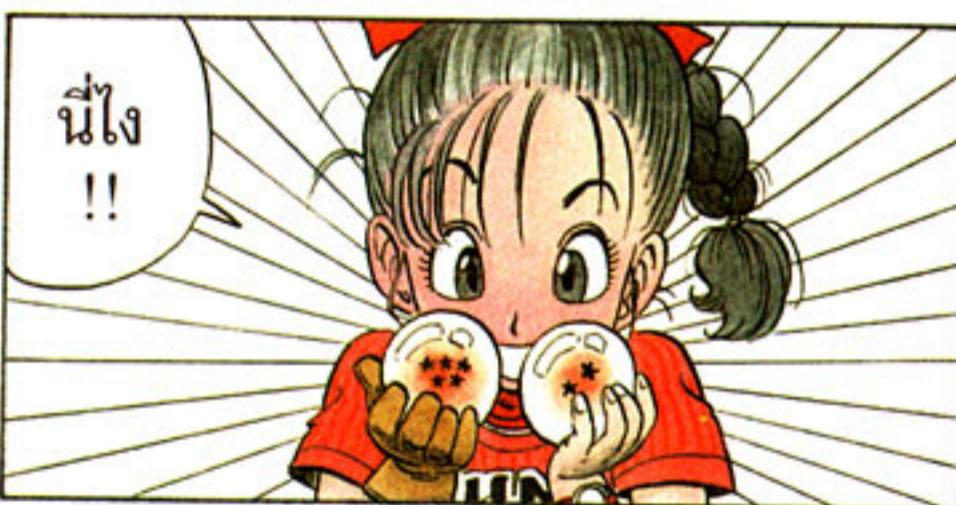
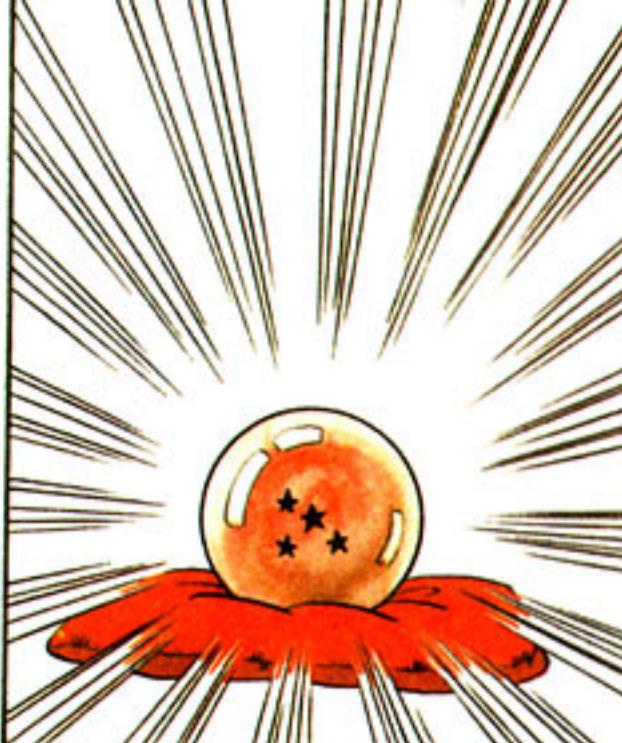
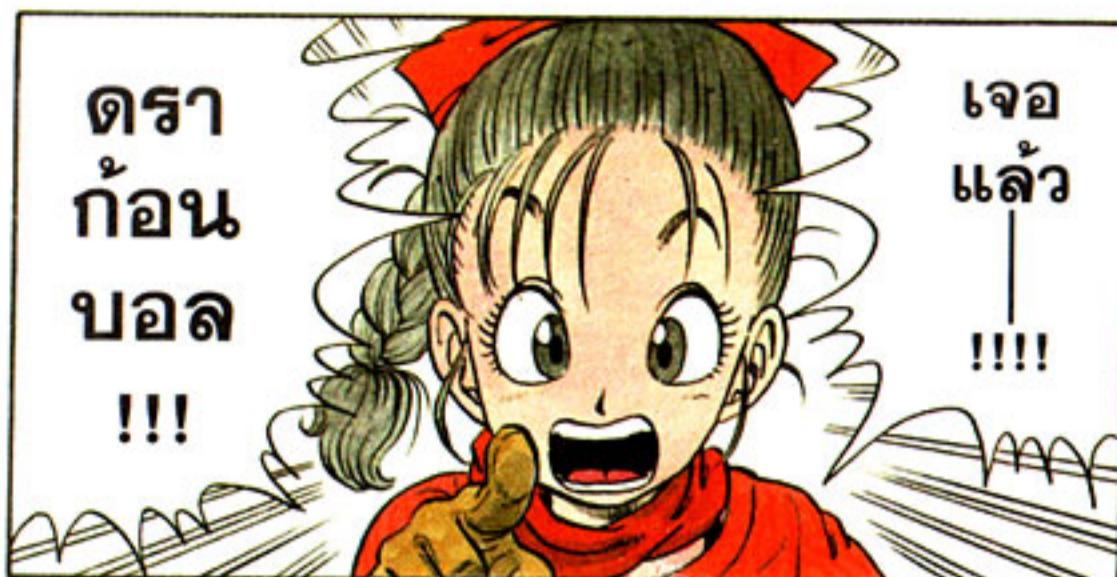


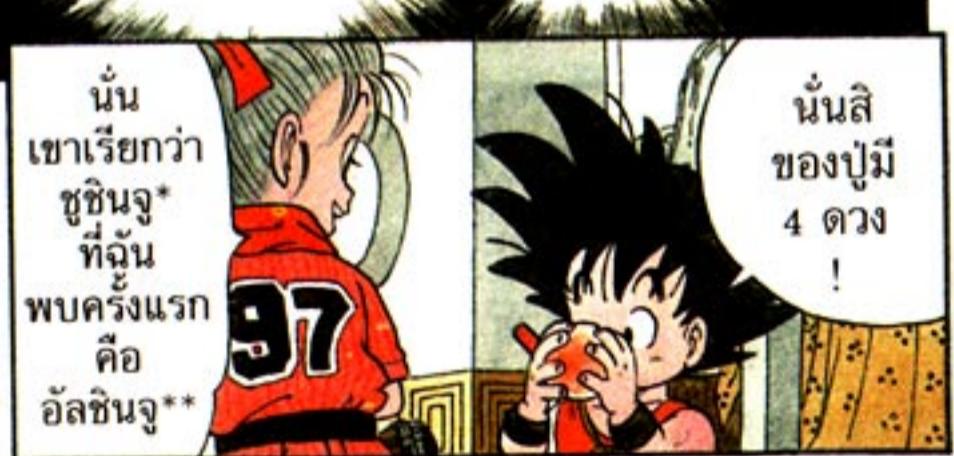
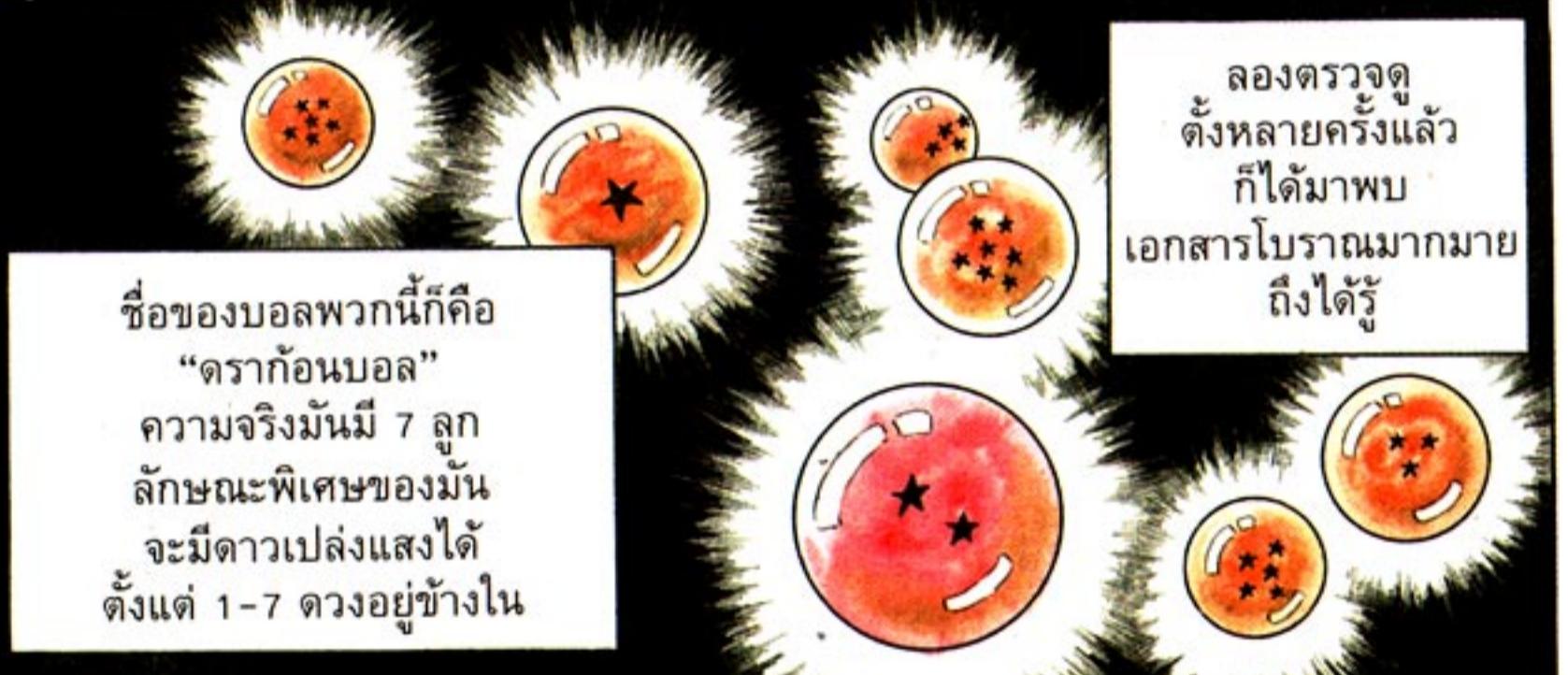




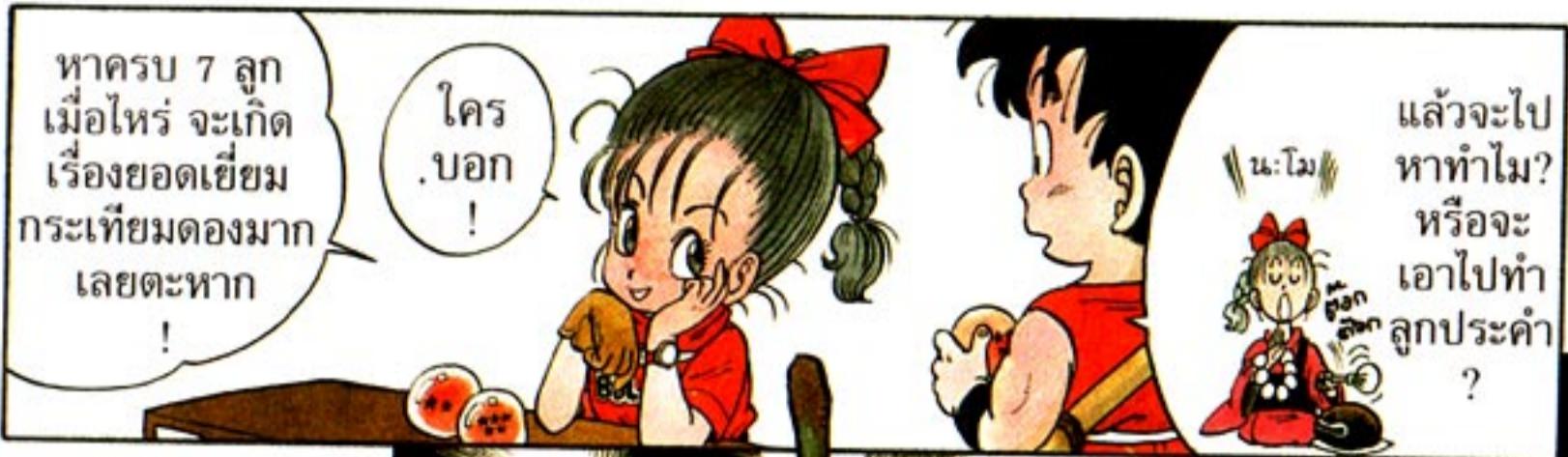






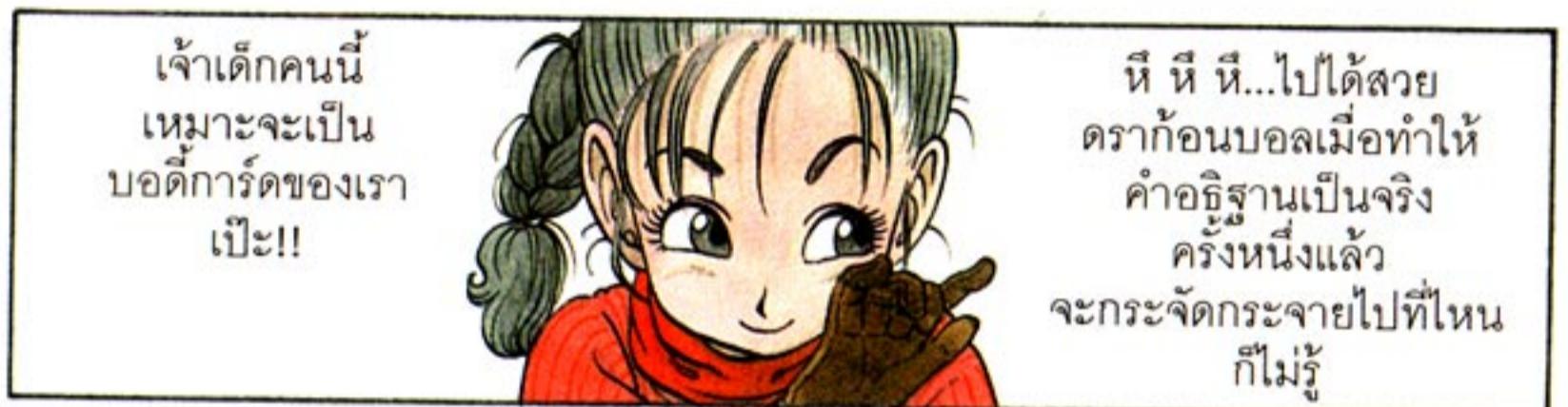


*ອູ້ຊື່ນຈຸ ແປລວ່າລູກນອລທີ່ມີດາວ 4 ດວງ ***ອູ້ຊື່ນຈຸ ແປລວ່າລູກນອລທີ່ມີດາວ 2 ດວງ
***ອູ້ຊື່ນຈຸ ແປລວ່າລູກນອລທີ່ມີດາວ 5 ດວງ (ທັງໝົດນີ້ເປັນຄໍາມາຈາກພາຍໃຕ້)



เทพมังกร หมายถึง
เทพเจ้าแห่งมังกร
จะปราภูตัว
ไม่ว่าจะขออะไร
จะสมปรารถนา
แต่เพียงอย่างเดียว
เท่านั้น!!

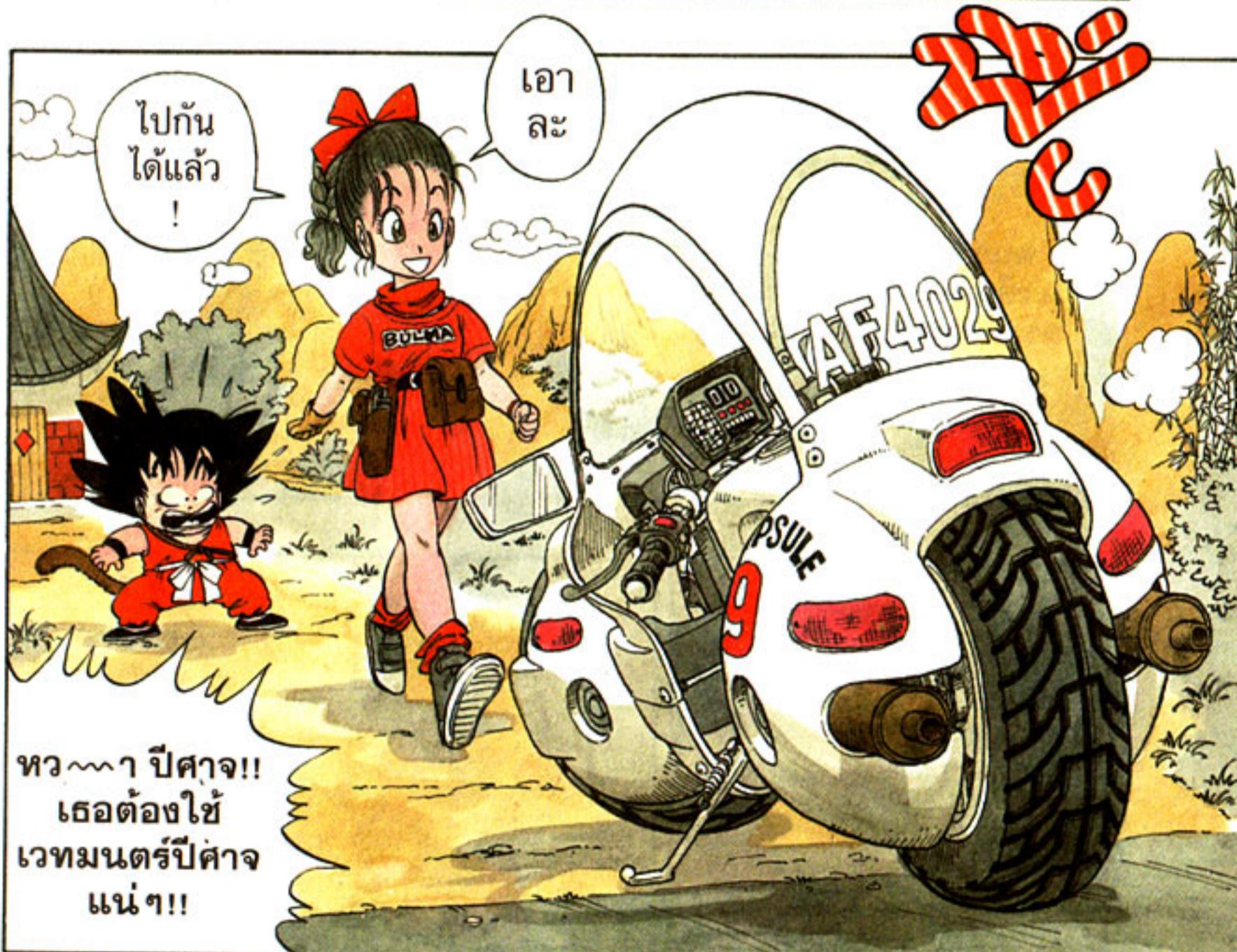


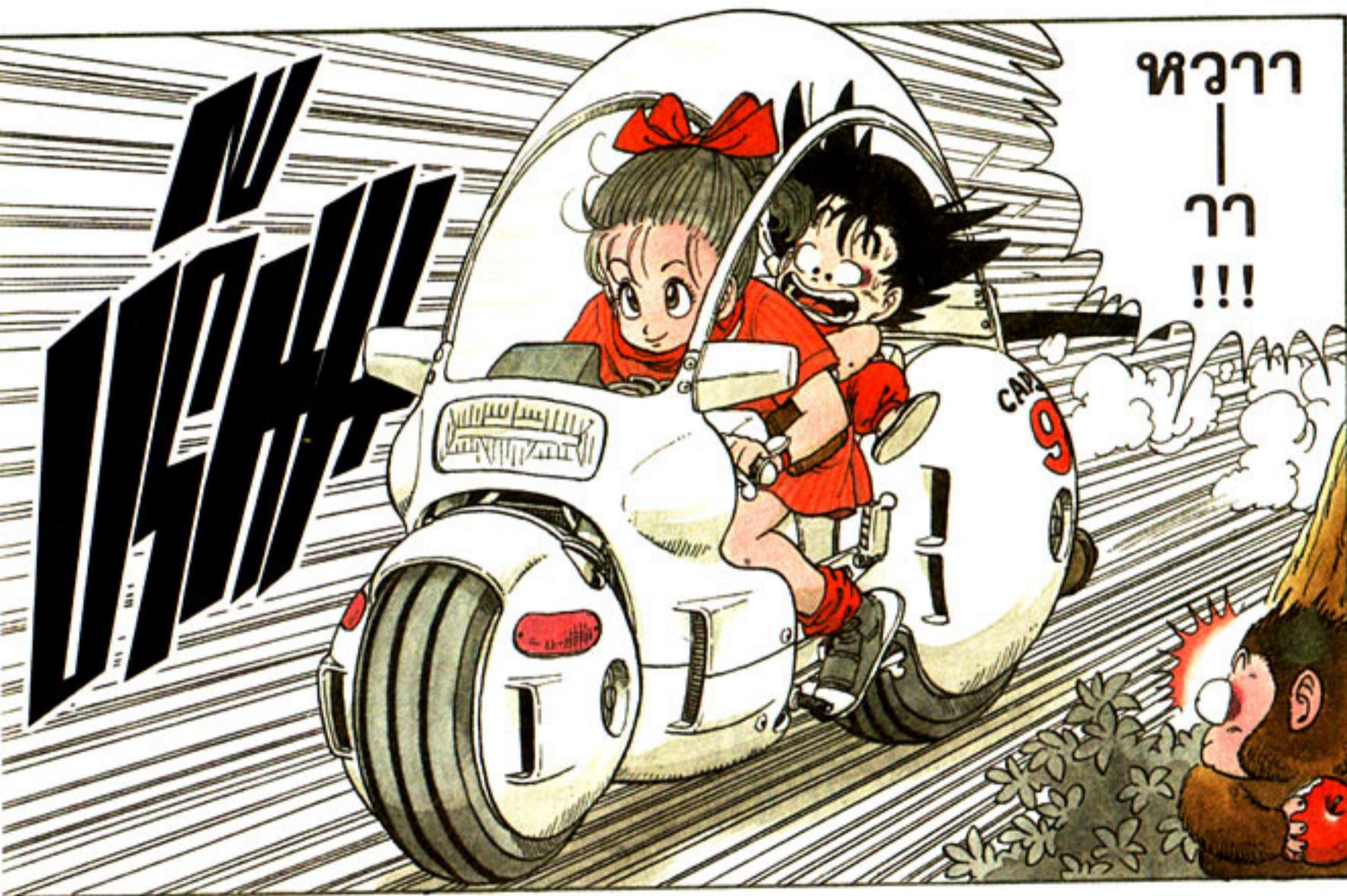
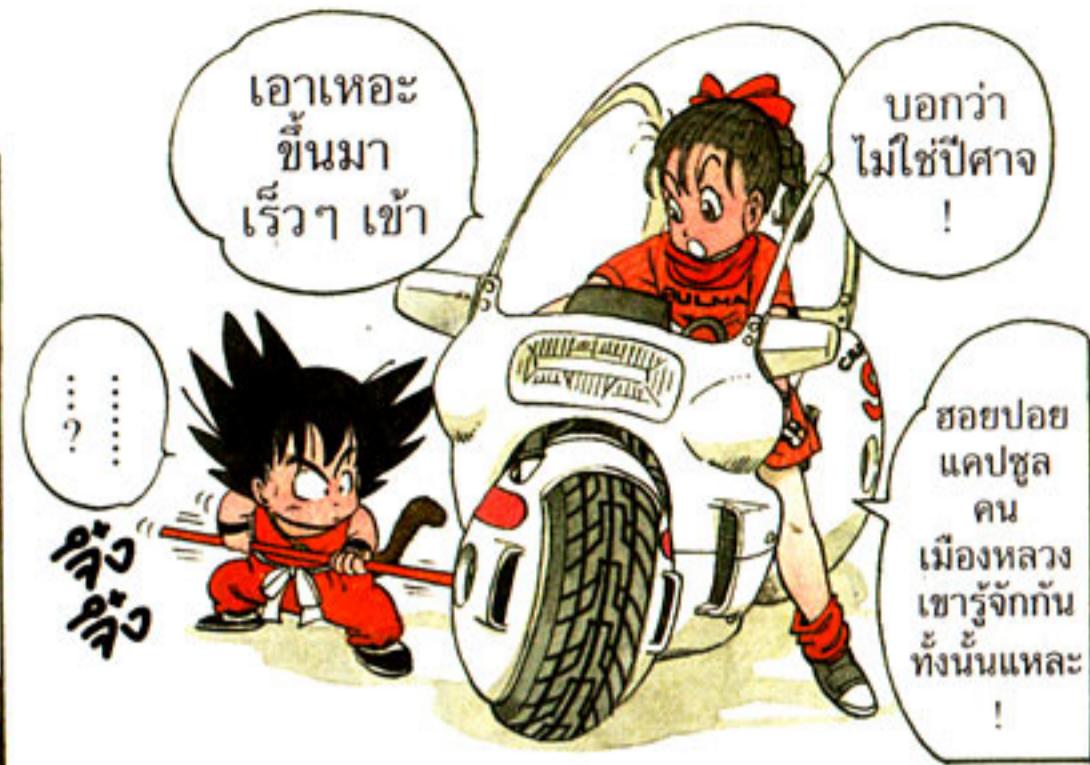




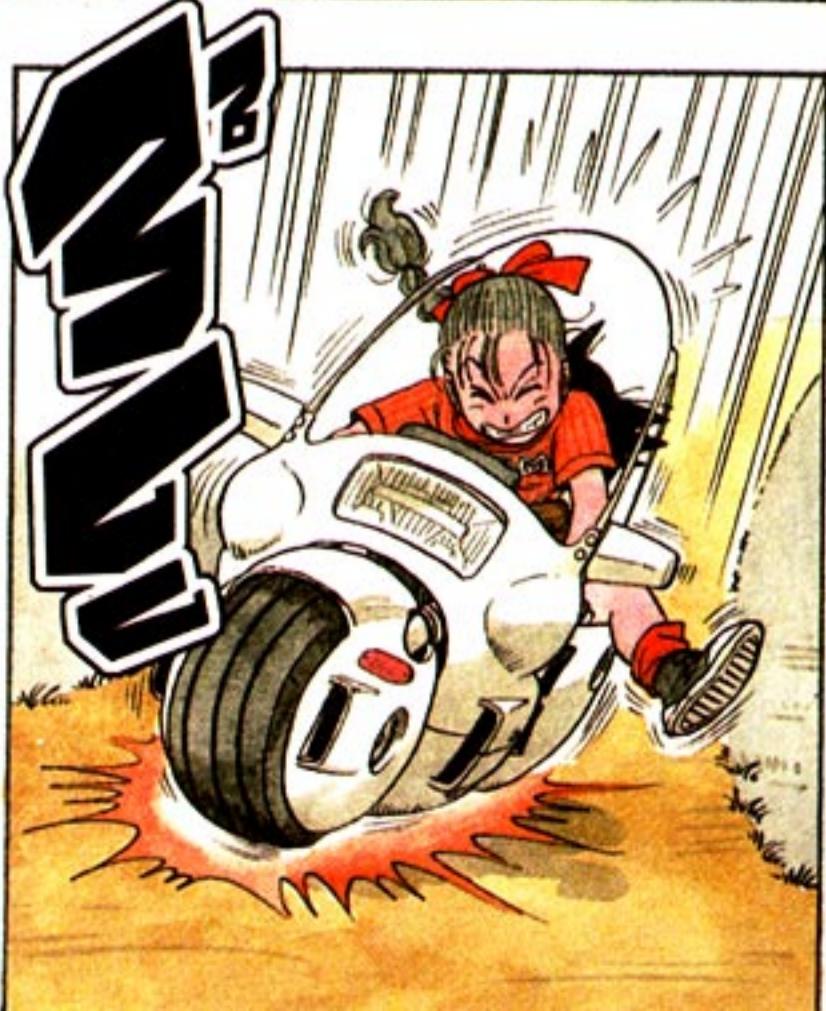
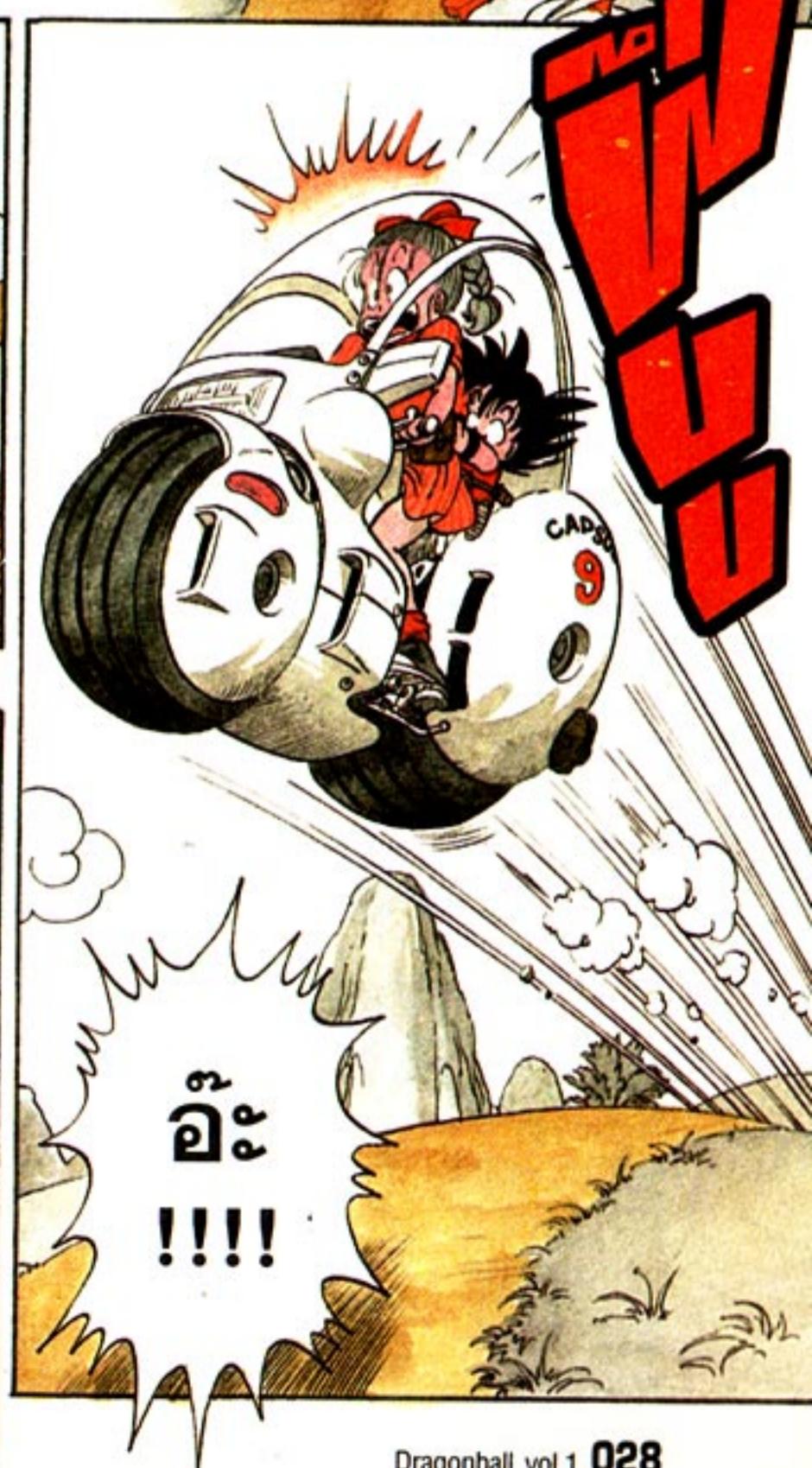
ว้าว

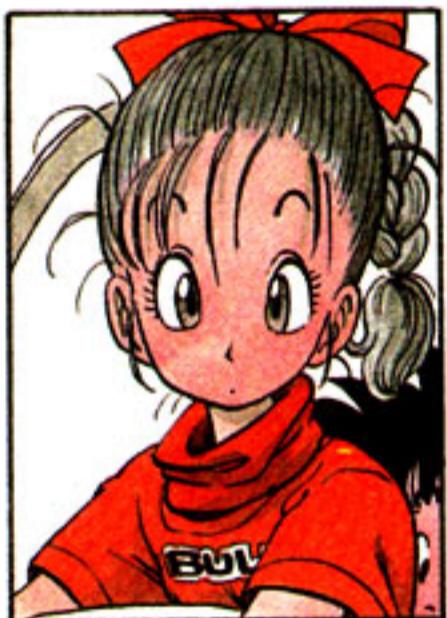
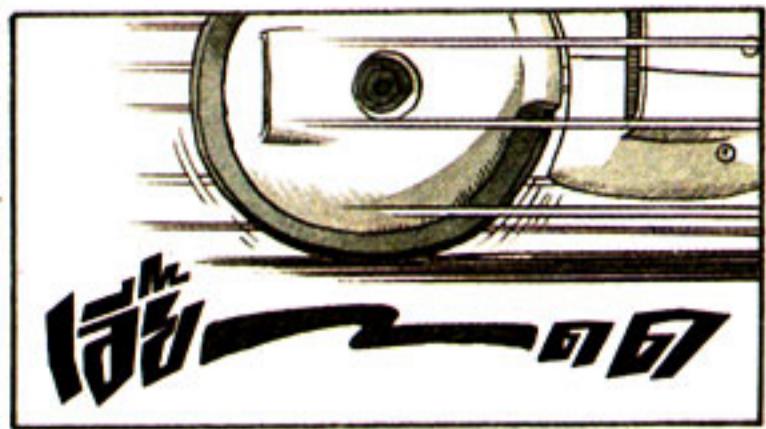
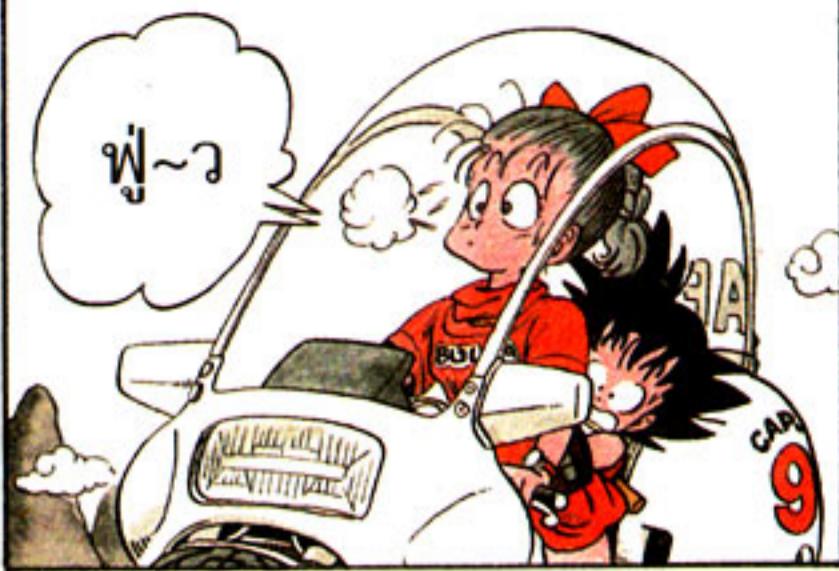
เอ้า
ดอยไป!!
ดอยไป!!

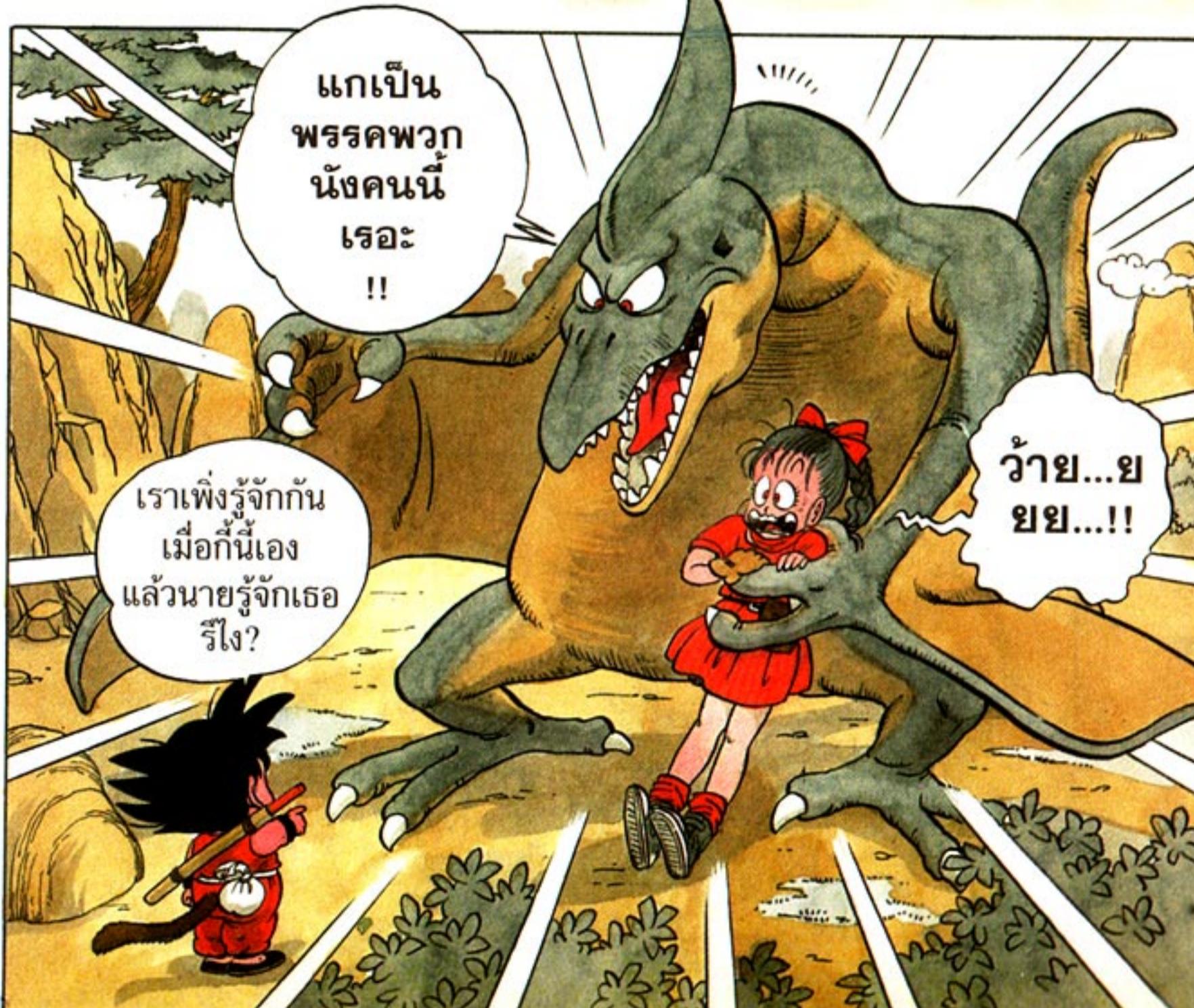


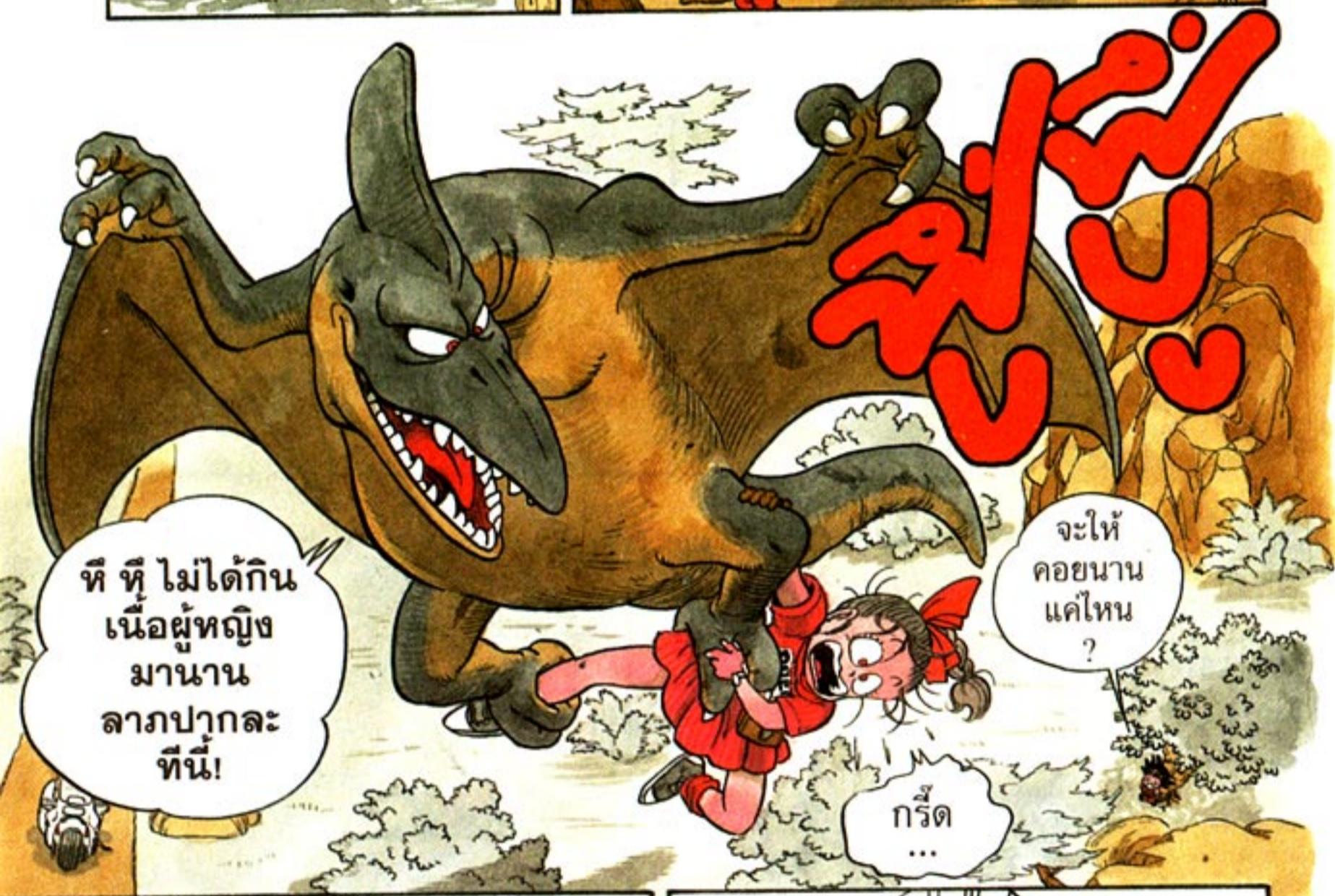


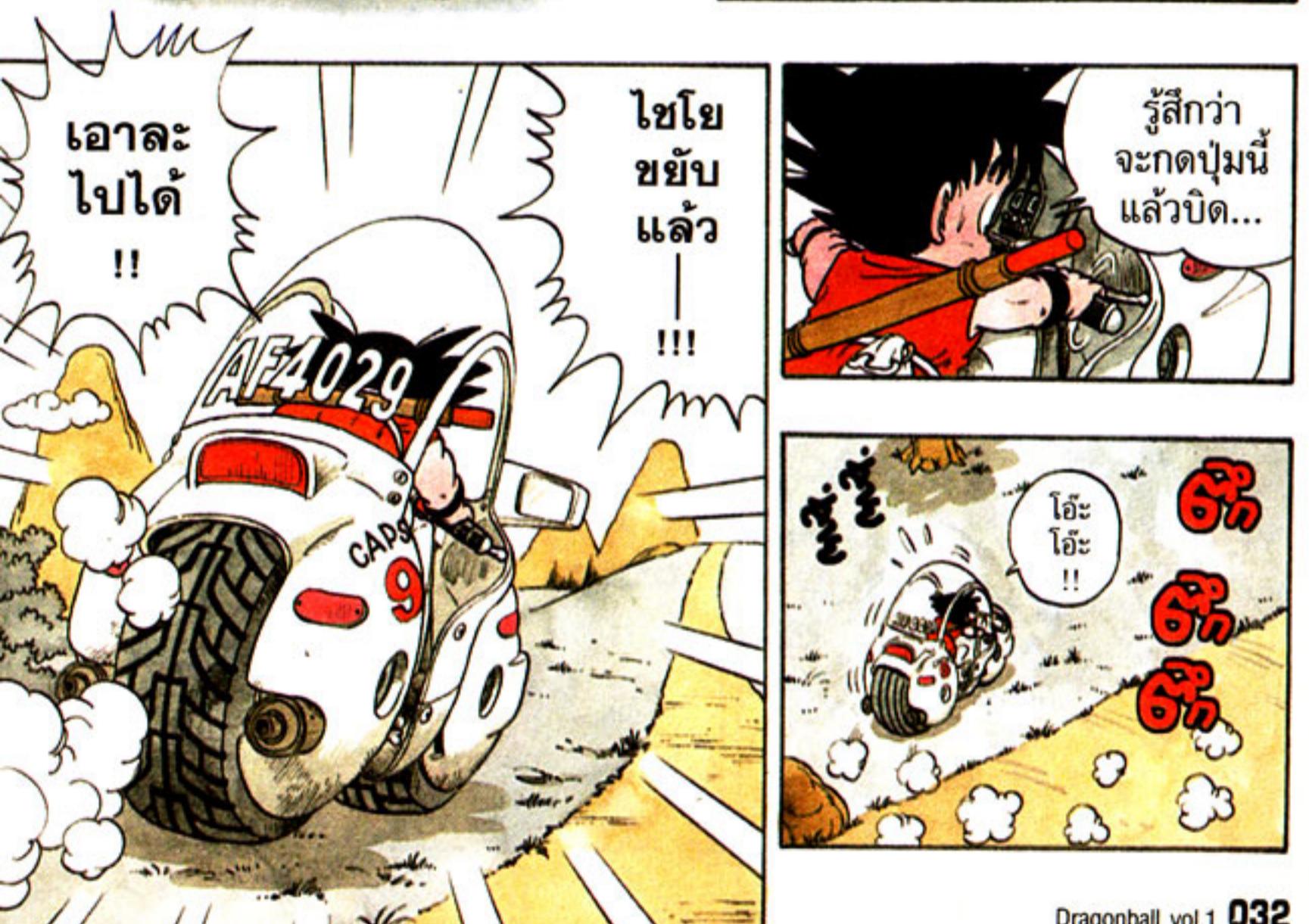
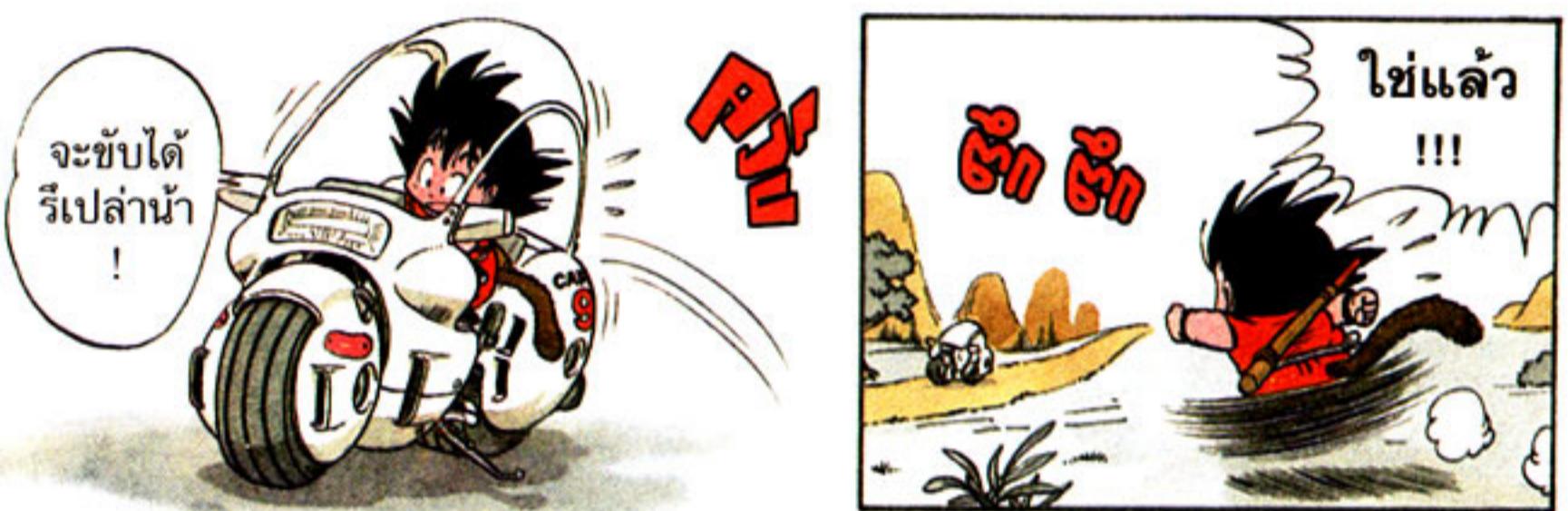
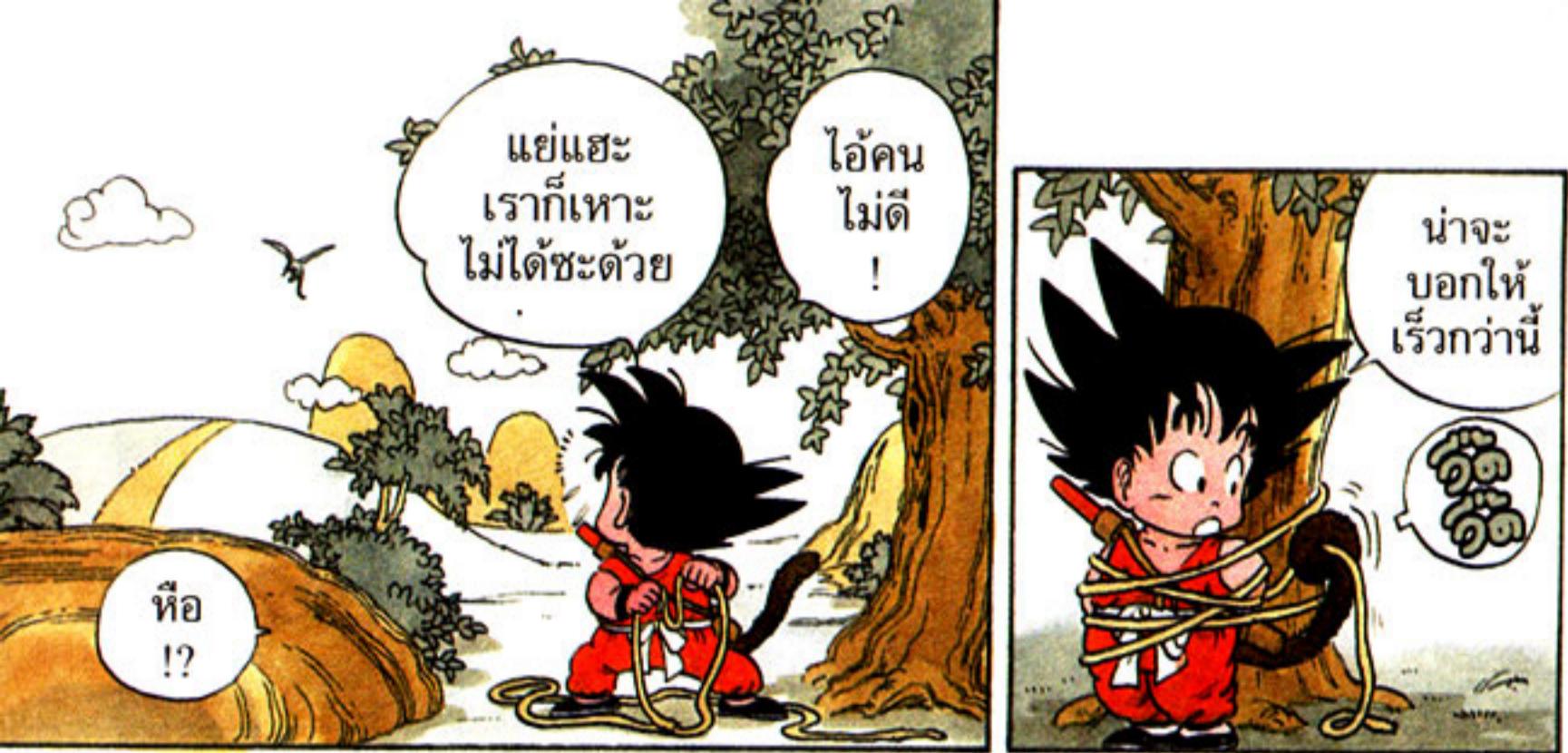
ผ่าน
มา
20
นาที
...

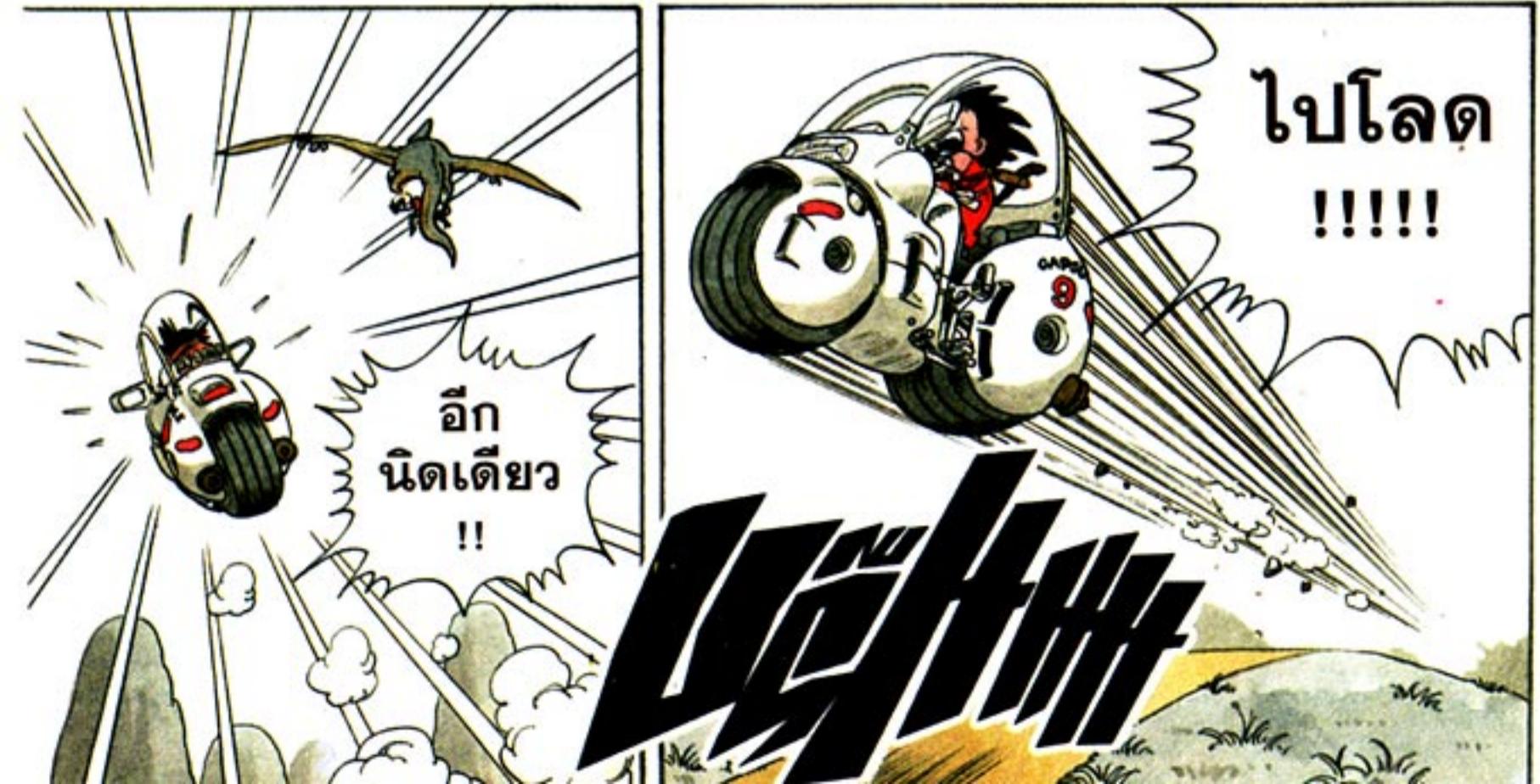
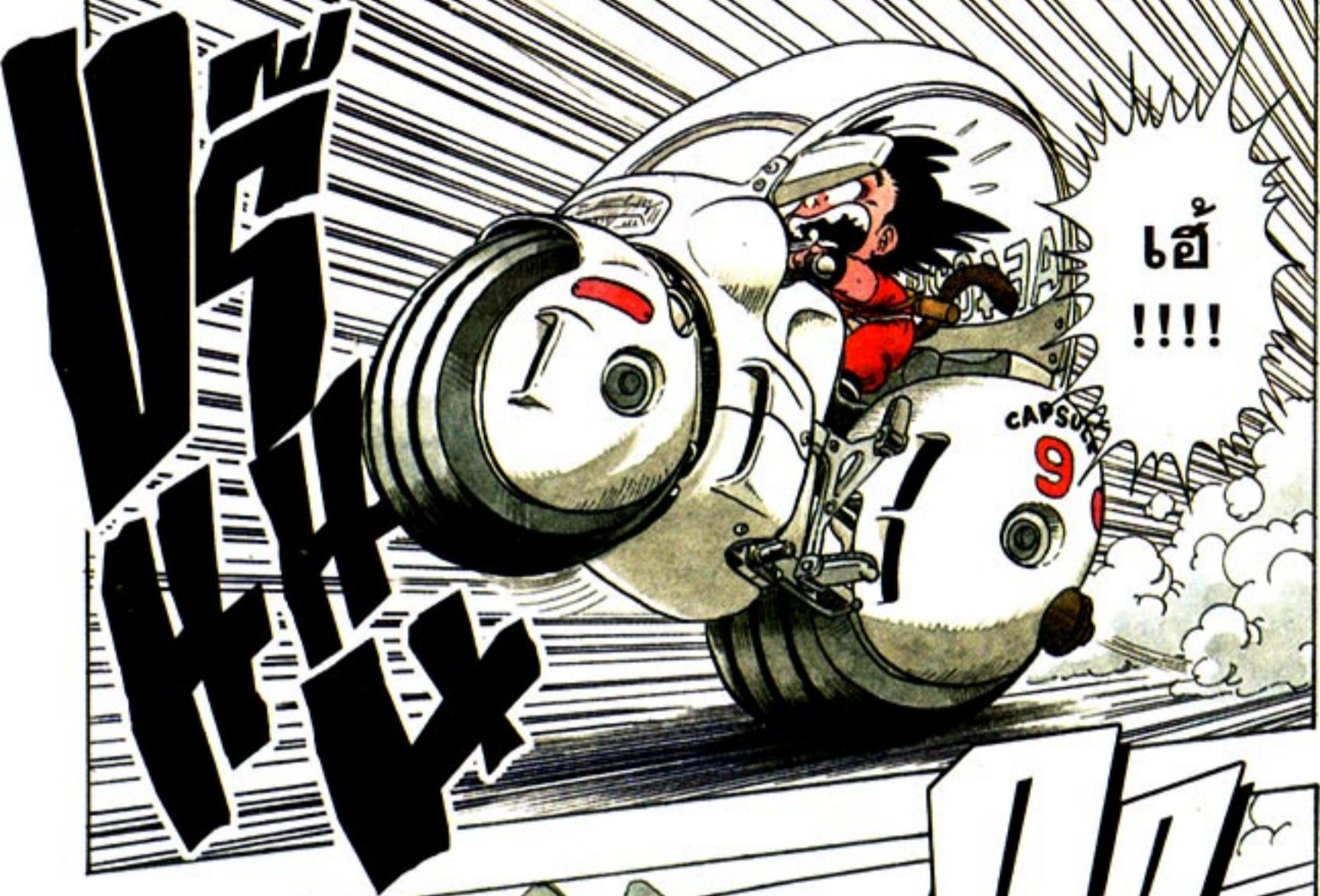


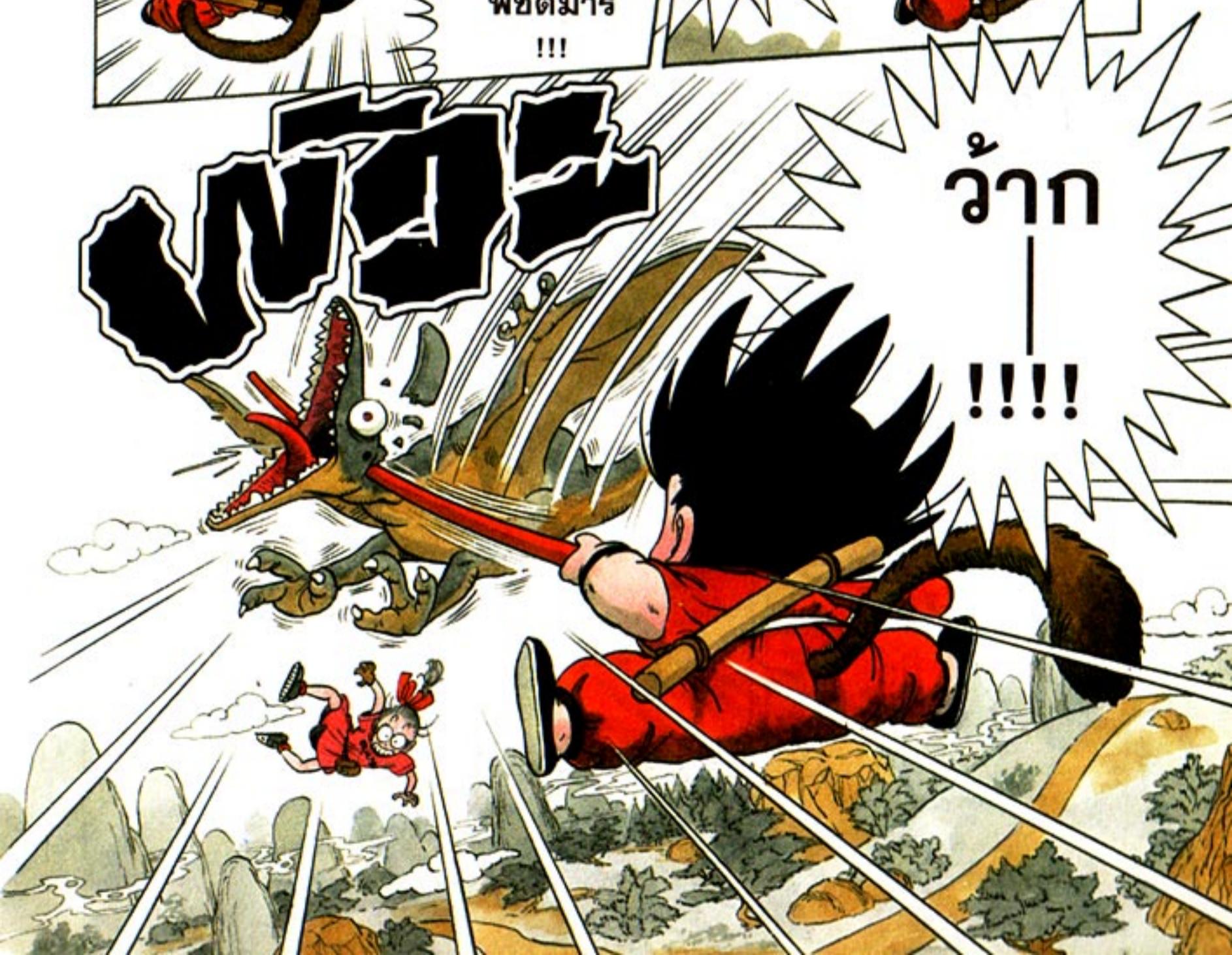


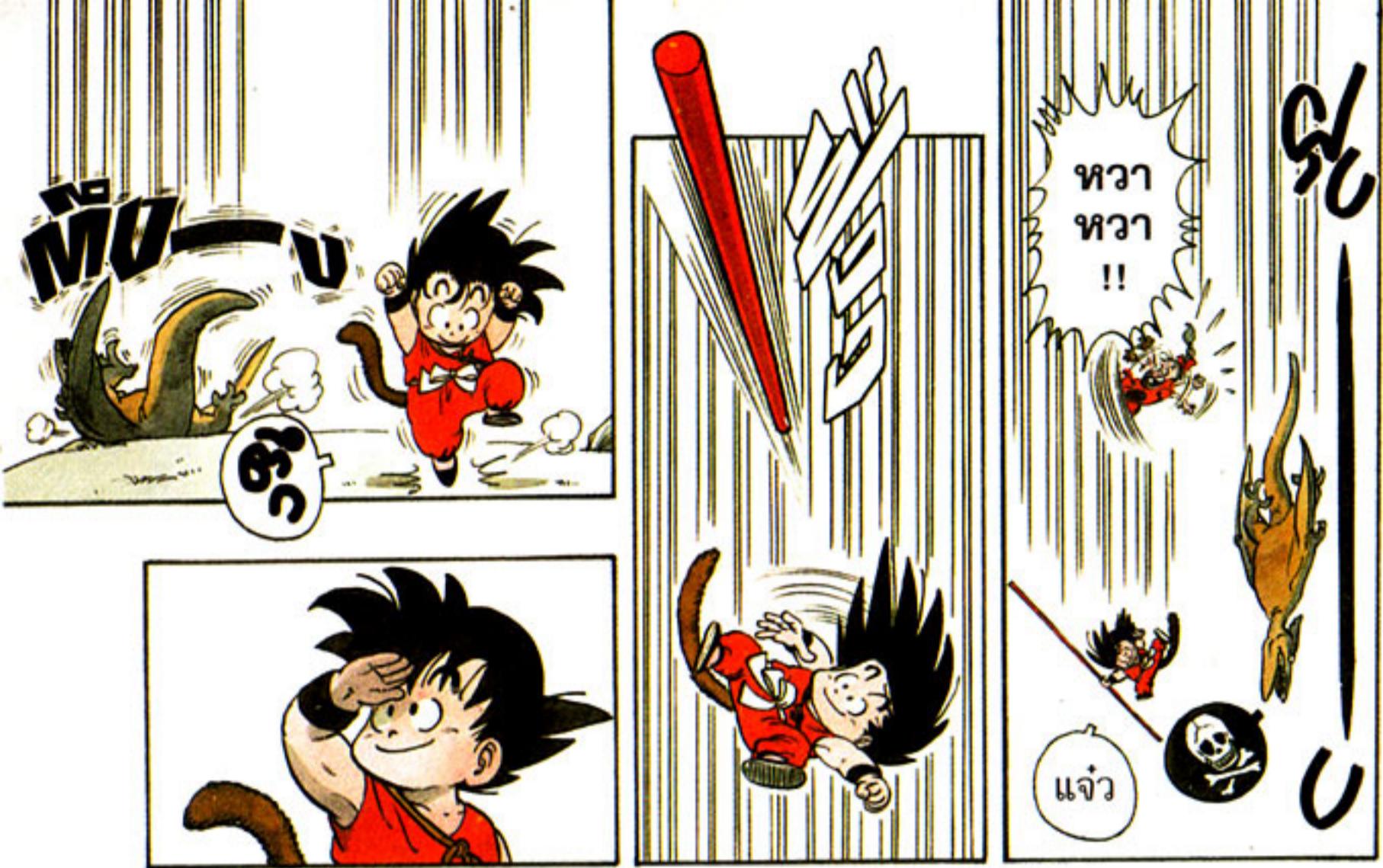








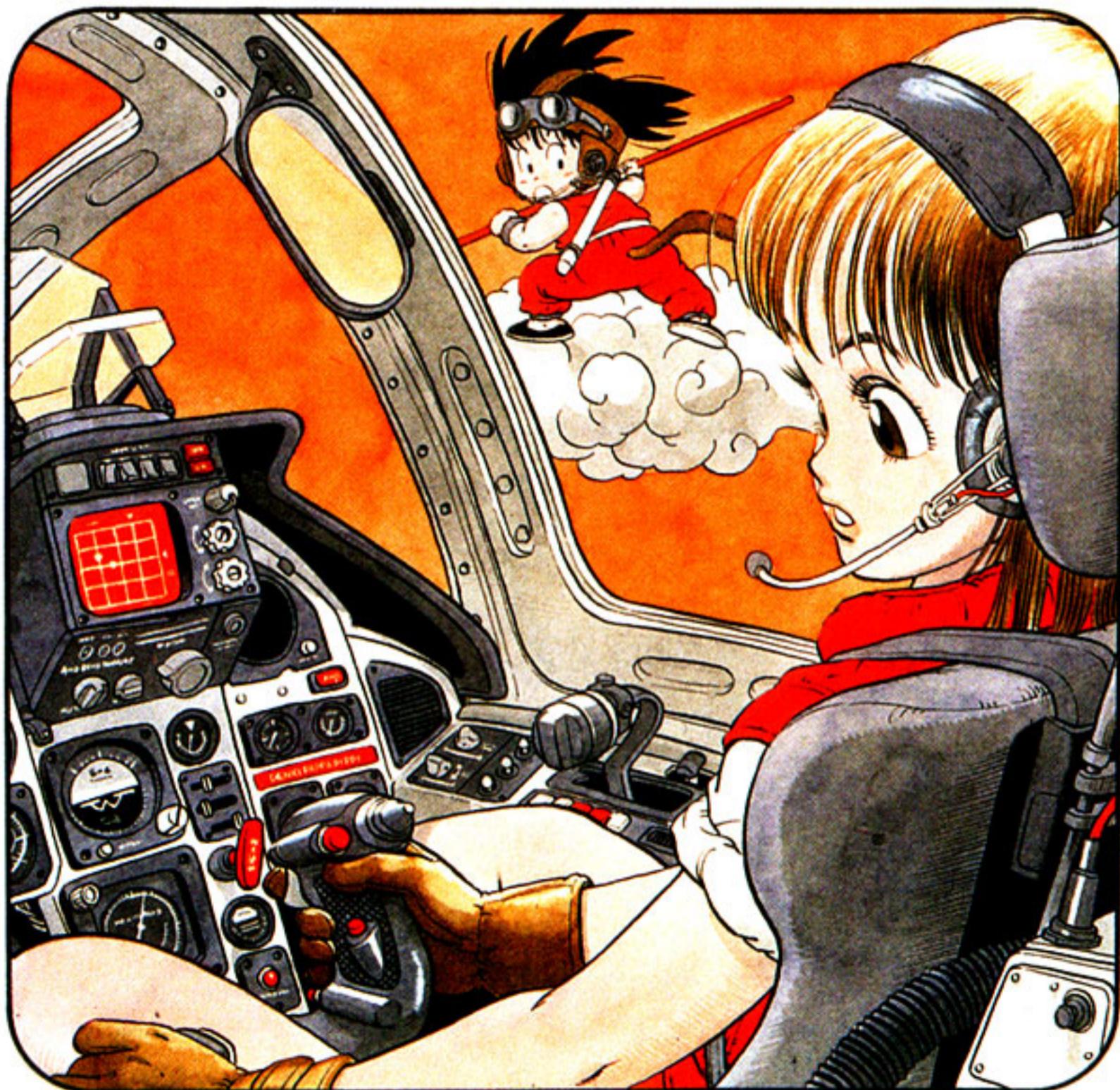




← ต่อไปจากที่ 2 ไม่มีบลอล!!



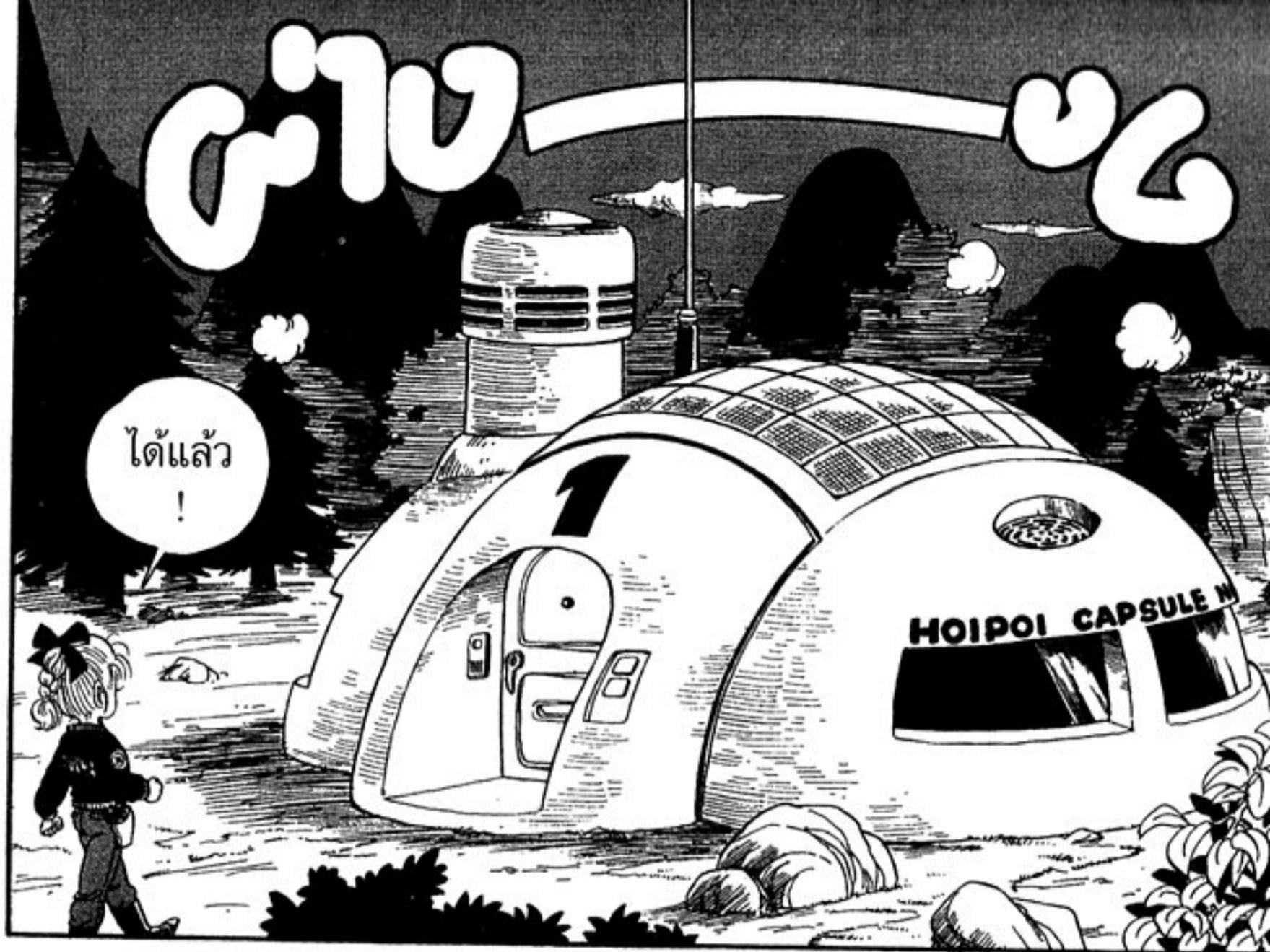
หากที่ 2 ไม่มีบอลง!!

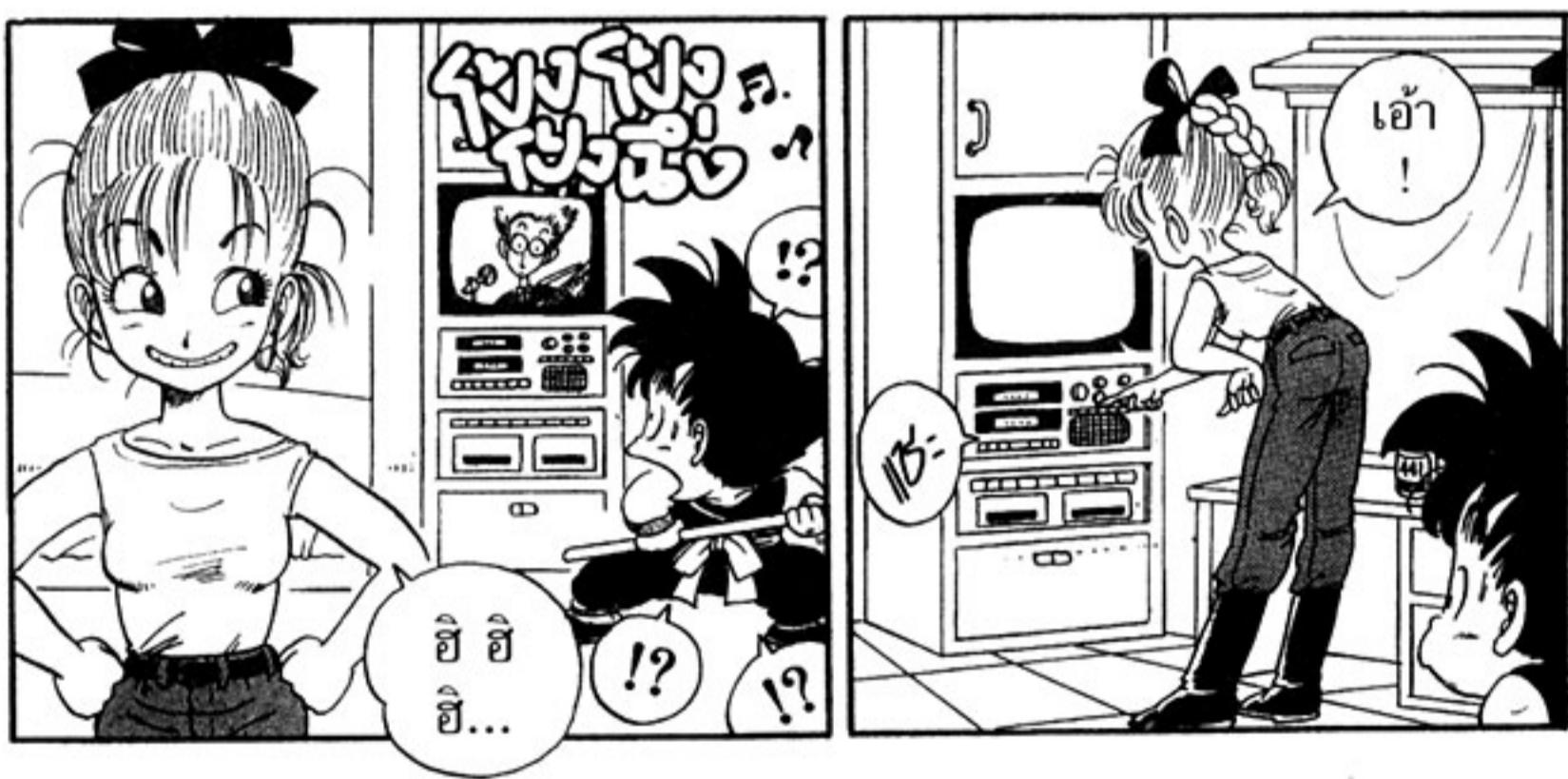


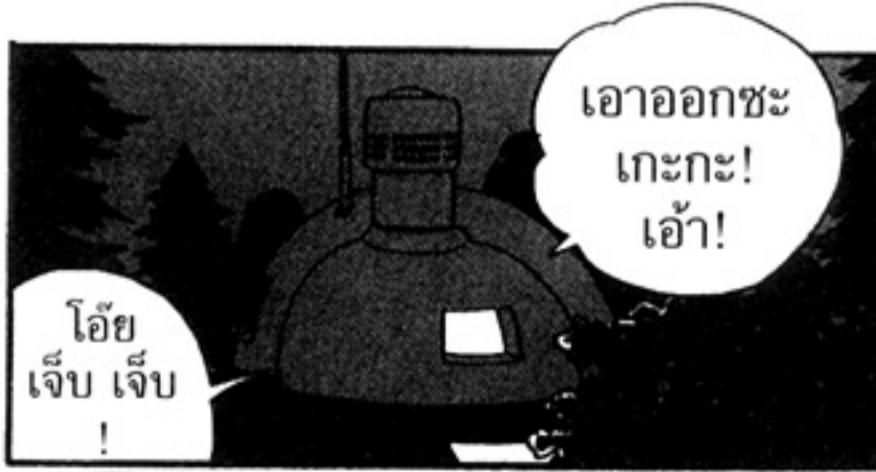
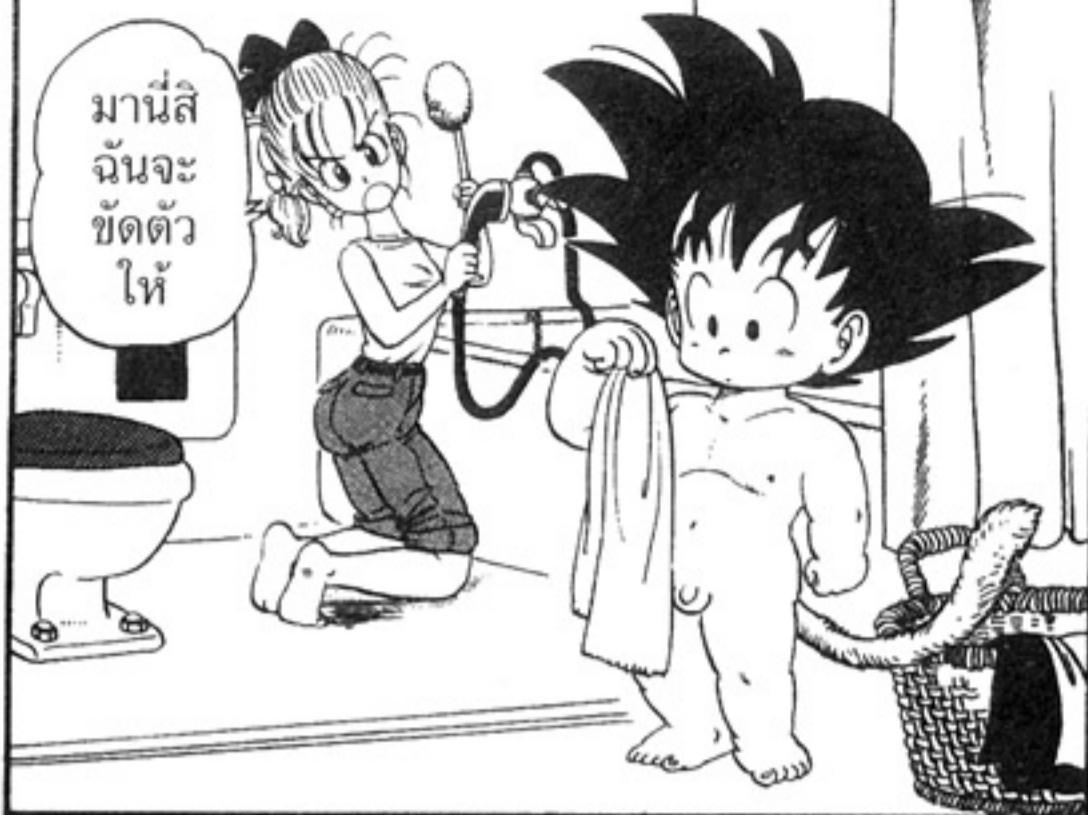
ໂນດູກັບບລຸມ່າ
ອອກເດືອນທາງຕາມຫາ
ດຽວກ້ອນບອລ່ອທົງ 7
ຊື່ຈະບັນດາລີໃຫ້ເປັນໄປ
ຕາມດຳວິຊຮູນທຸກອຍ່າງ
ແຕ່ເພີຍງຽງຕົ້ງເດືອນ
ເຫັນ...

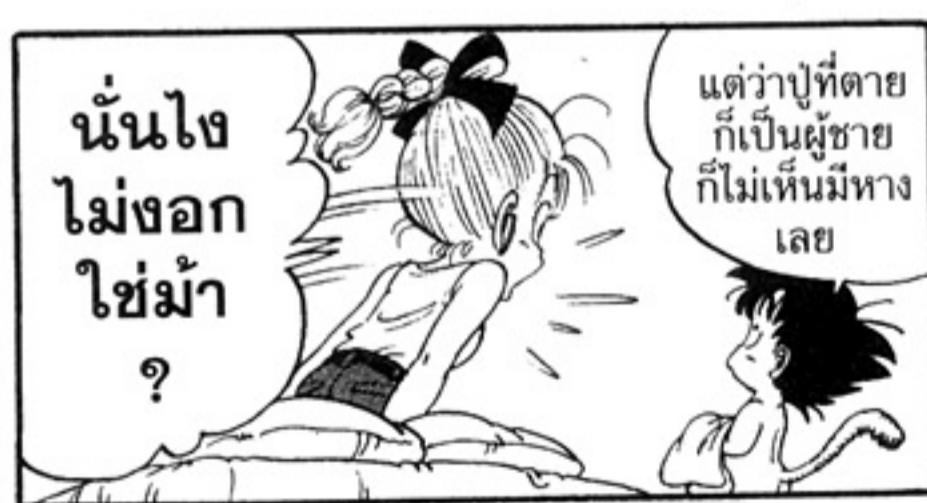


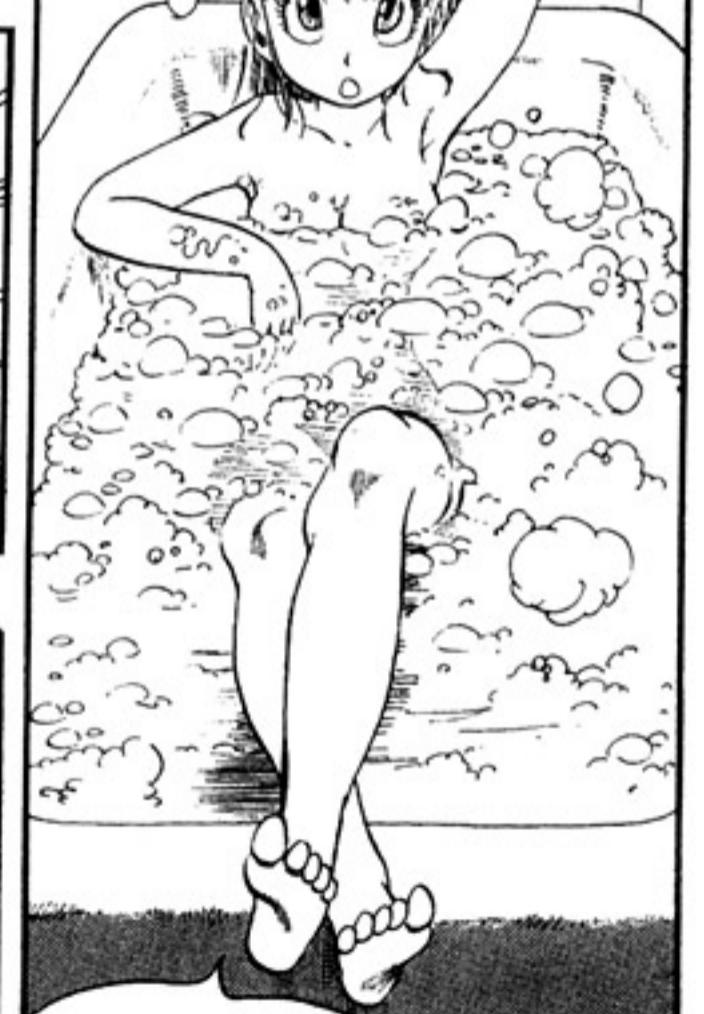
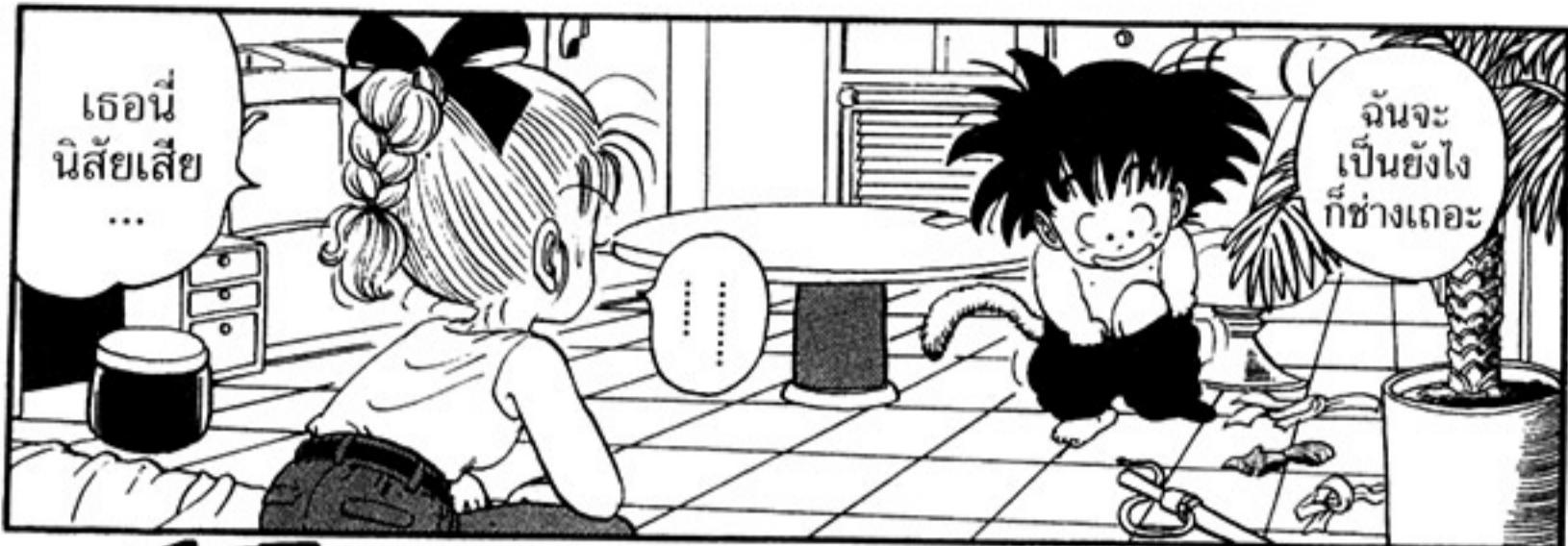






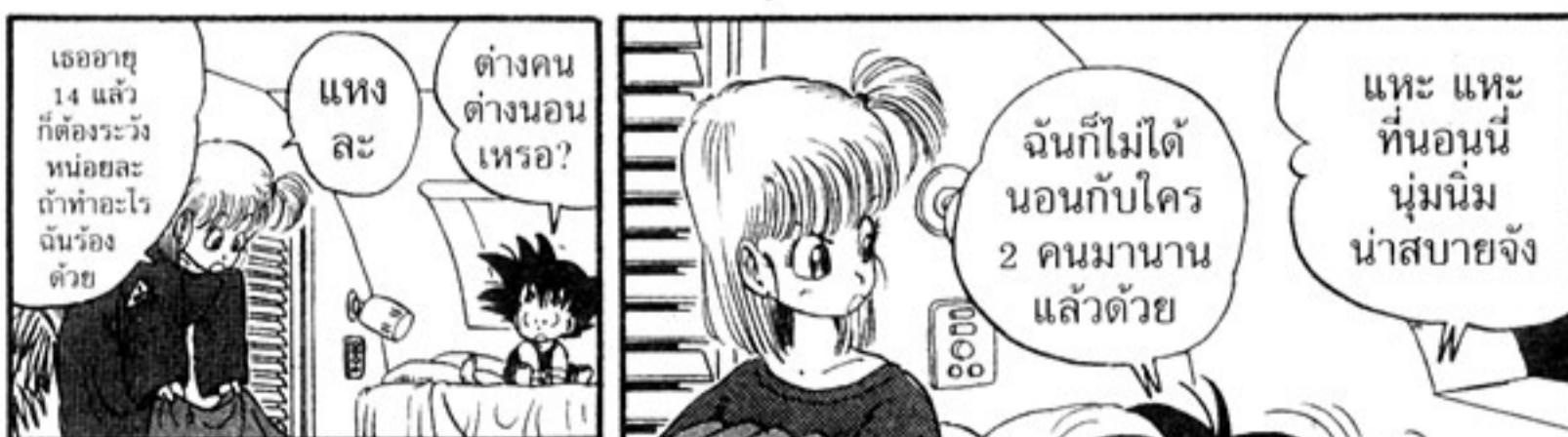


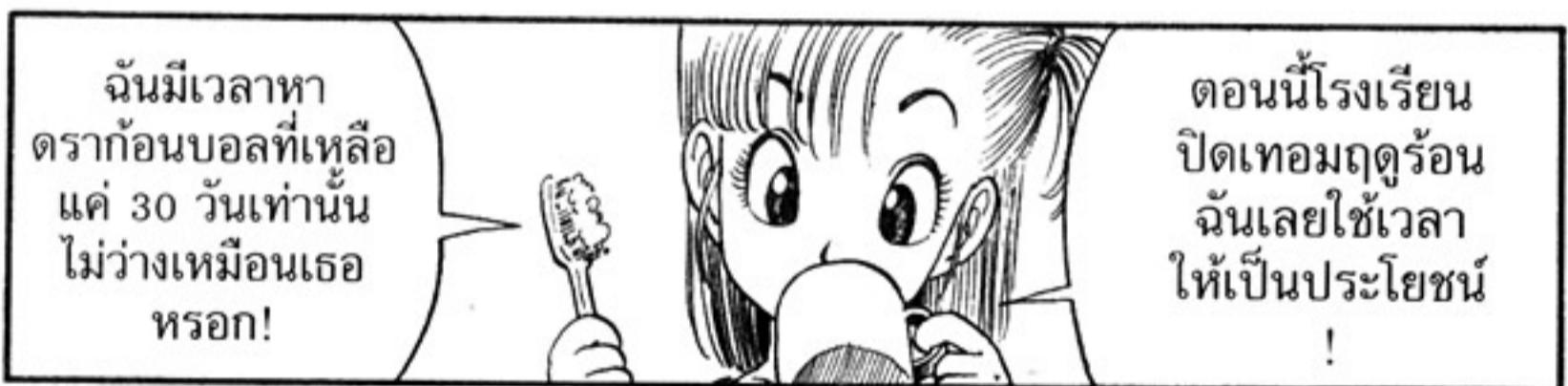


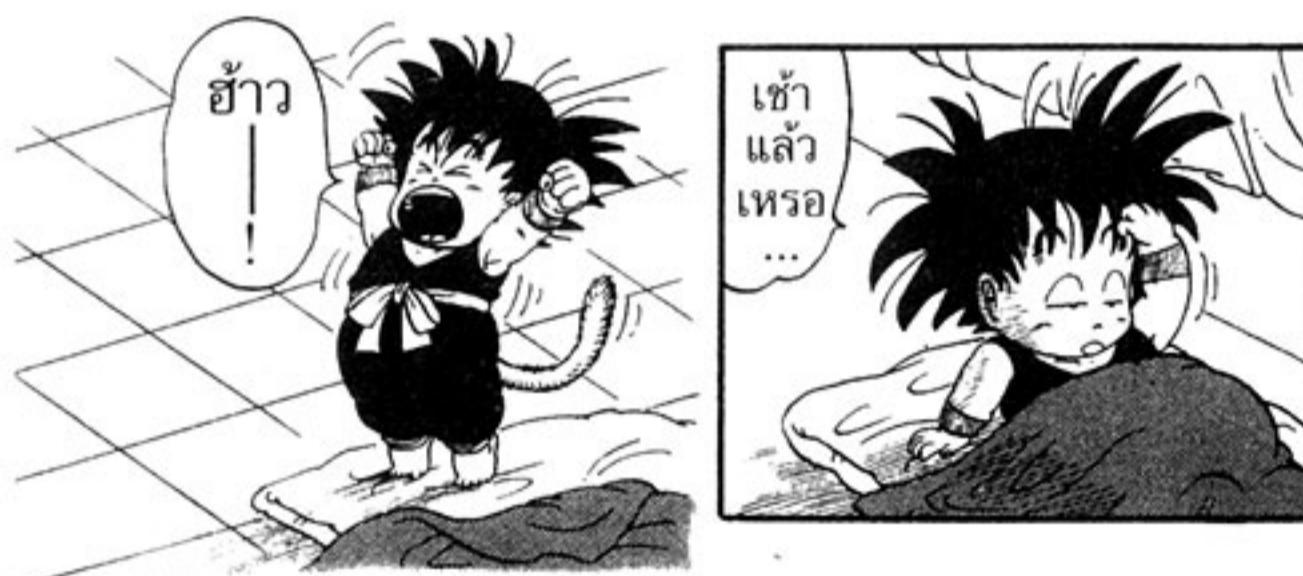


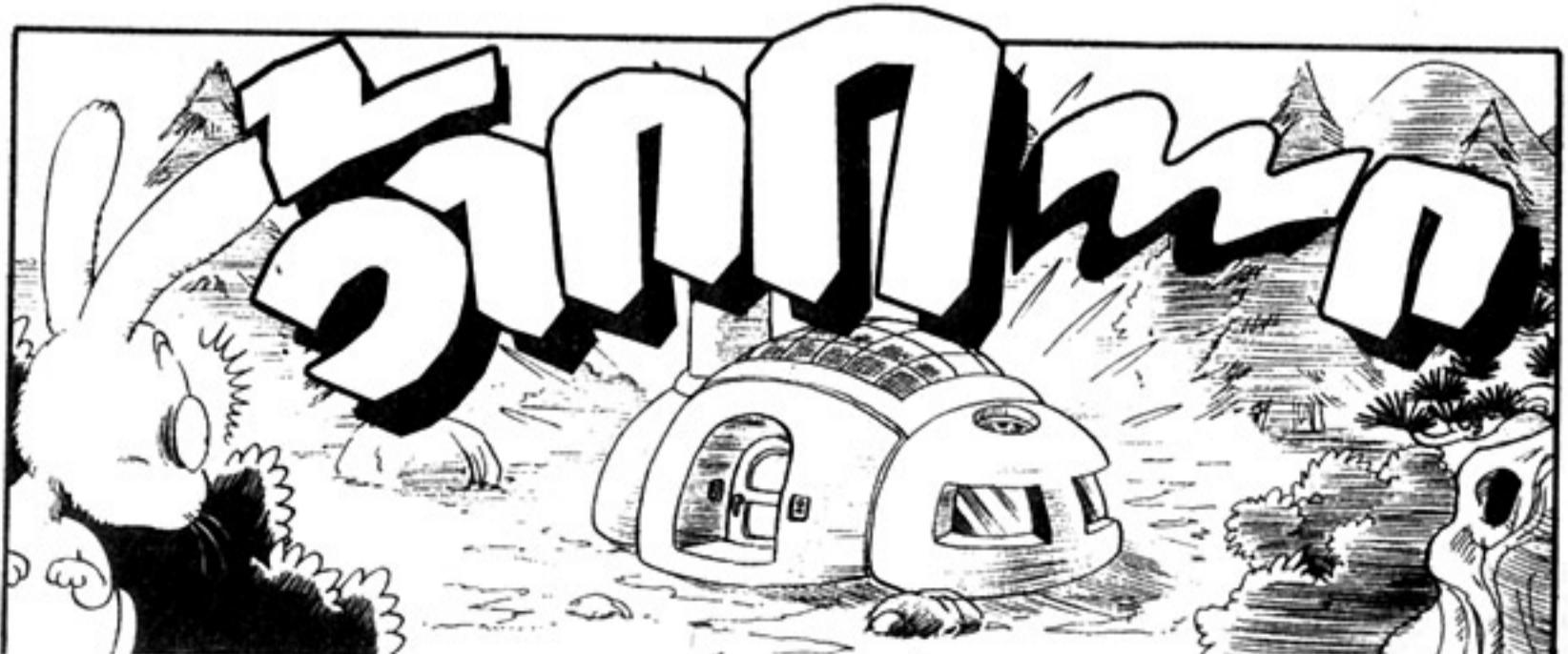
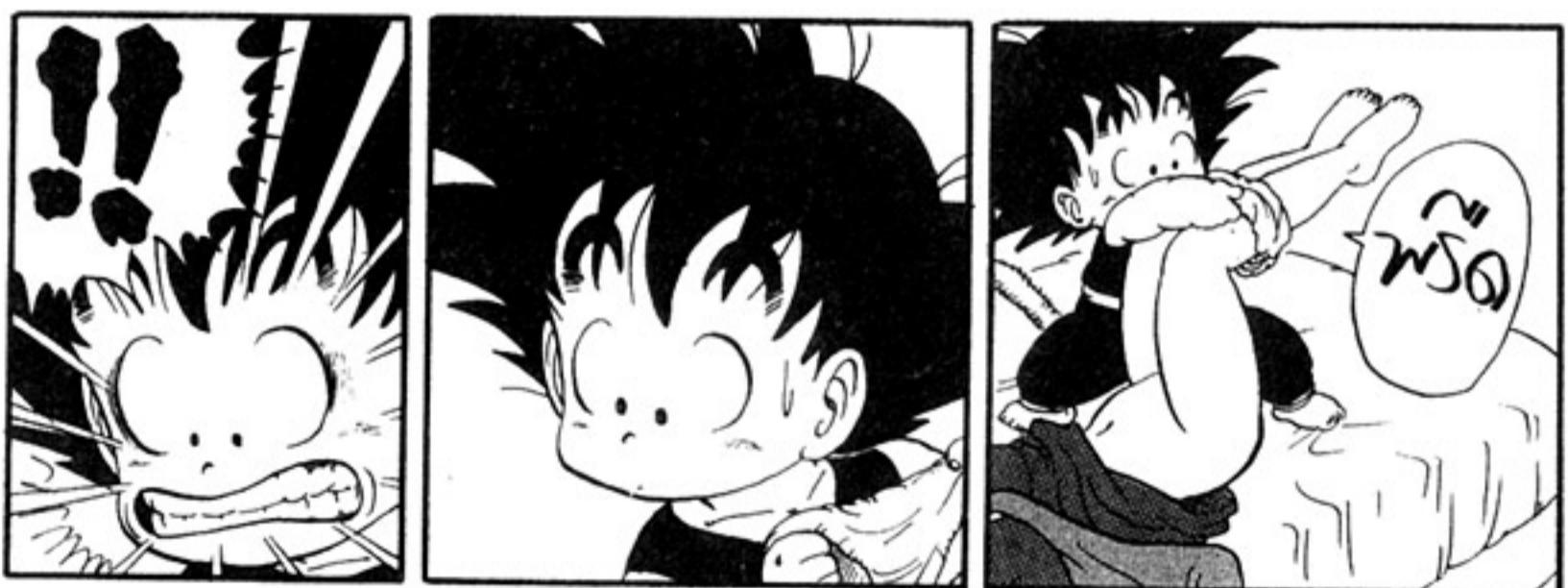
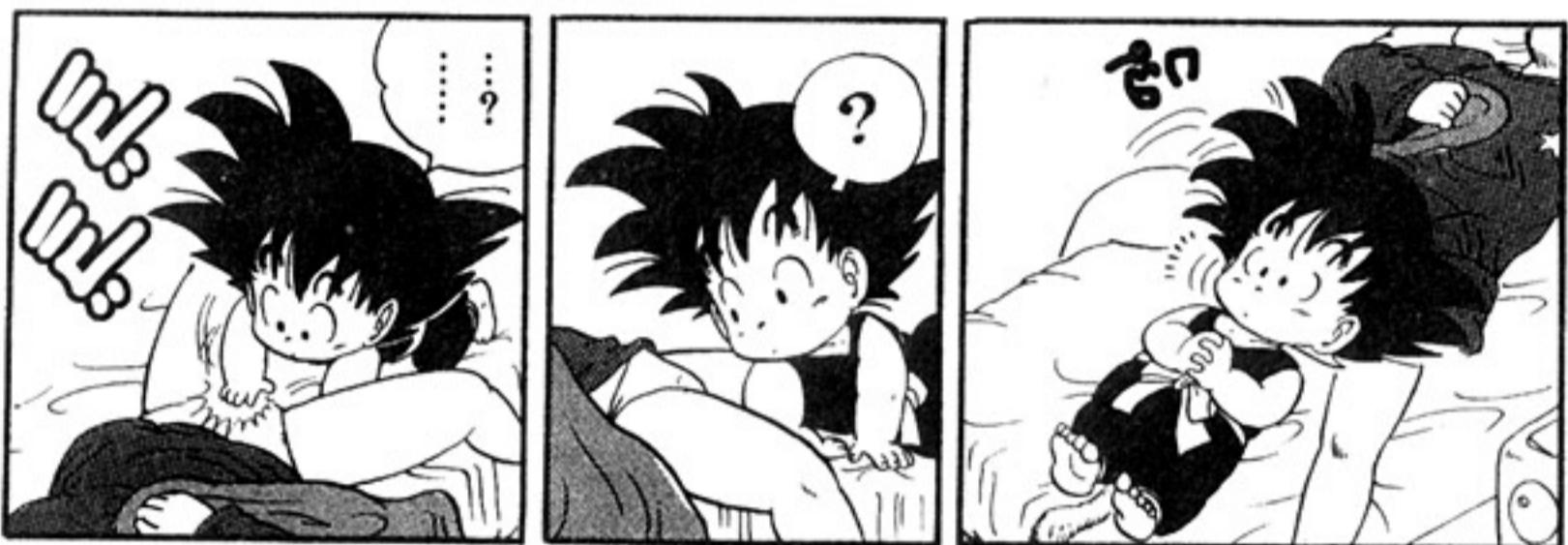


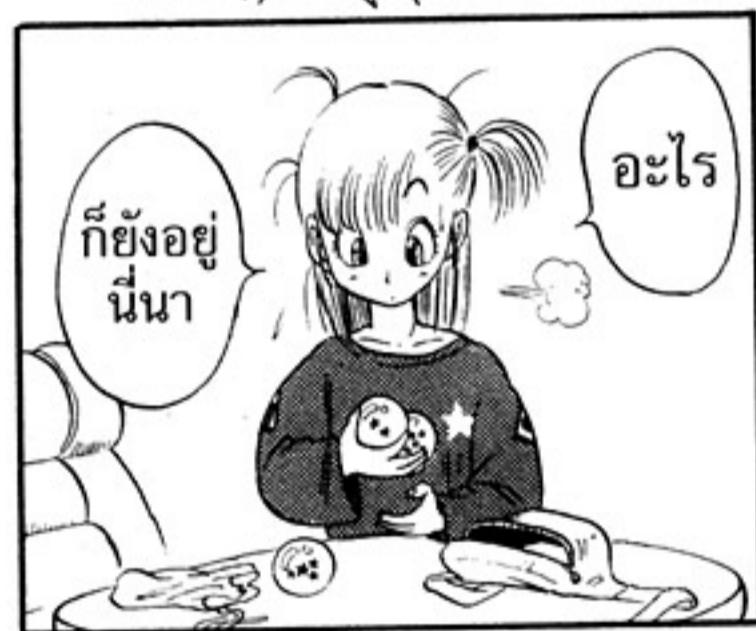
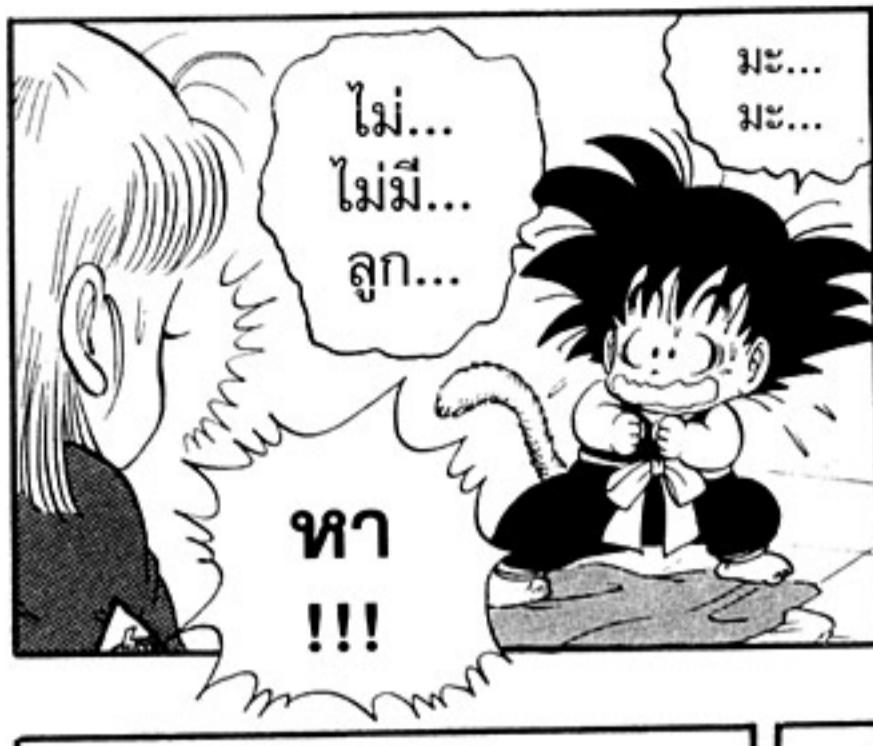












บลูม่าโล่งอก
ที่ไดราก้อนบอลยังอยู่ดี
แต่เงาประหลาด
ที่คีบคลานเข้ามาใกล้
ดีอะไรกันแน่?

ตกใจหมด
อย่าละเมอ
อย่างนี้ลี่

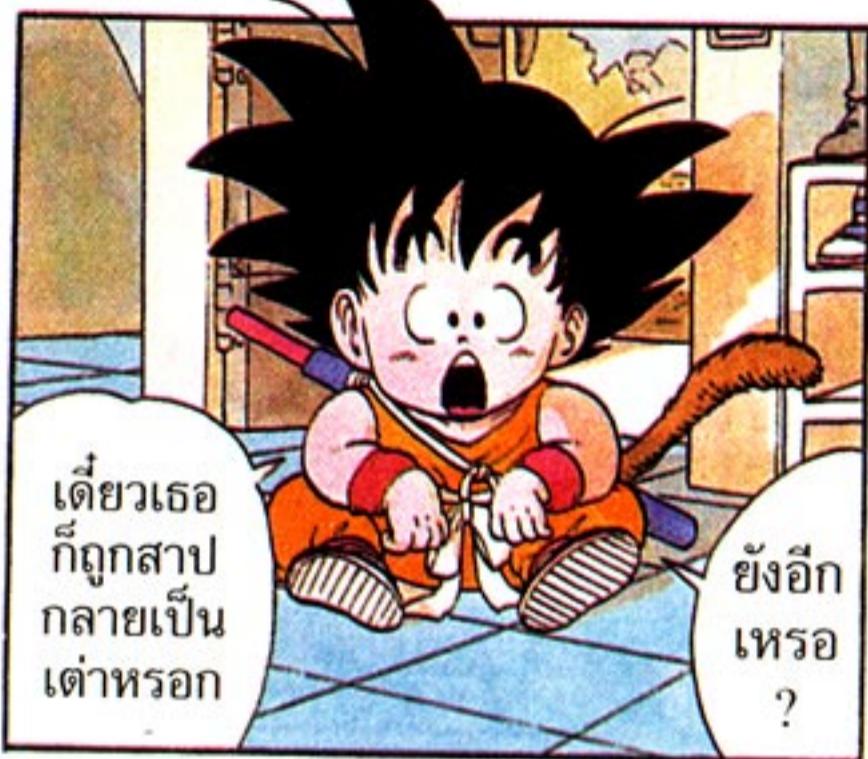


ตรา ก้อน บล็อก

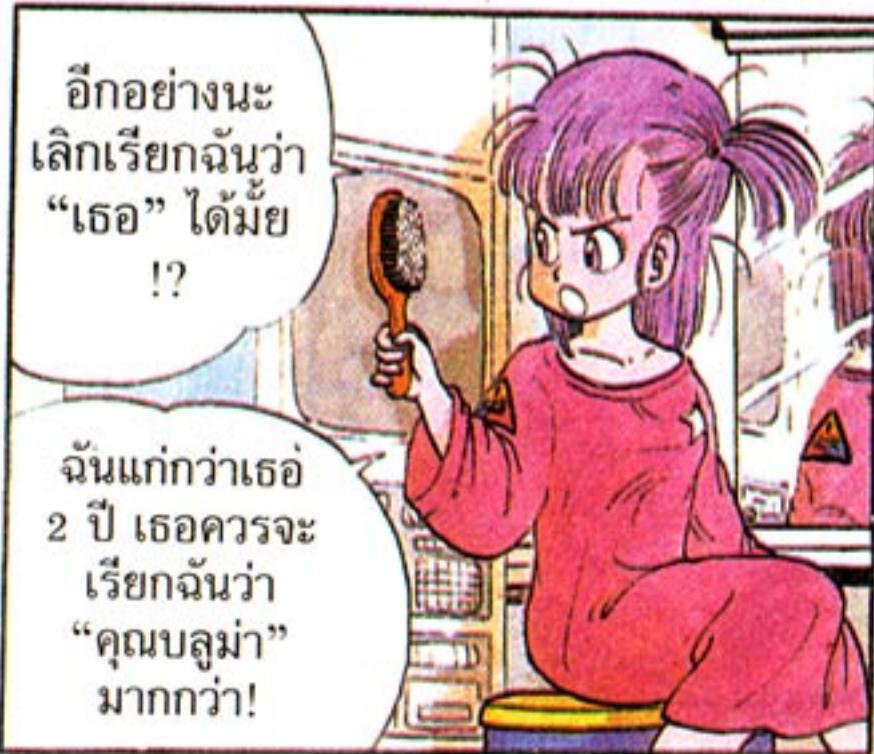
DRAGON RAI

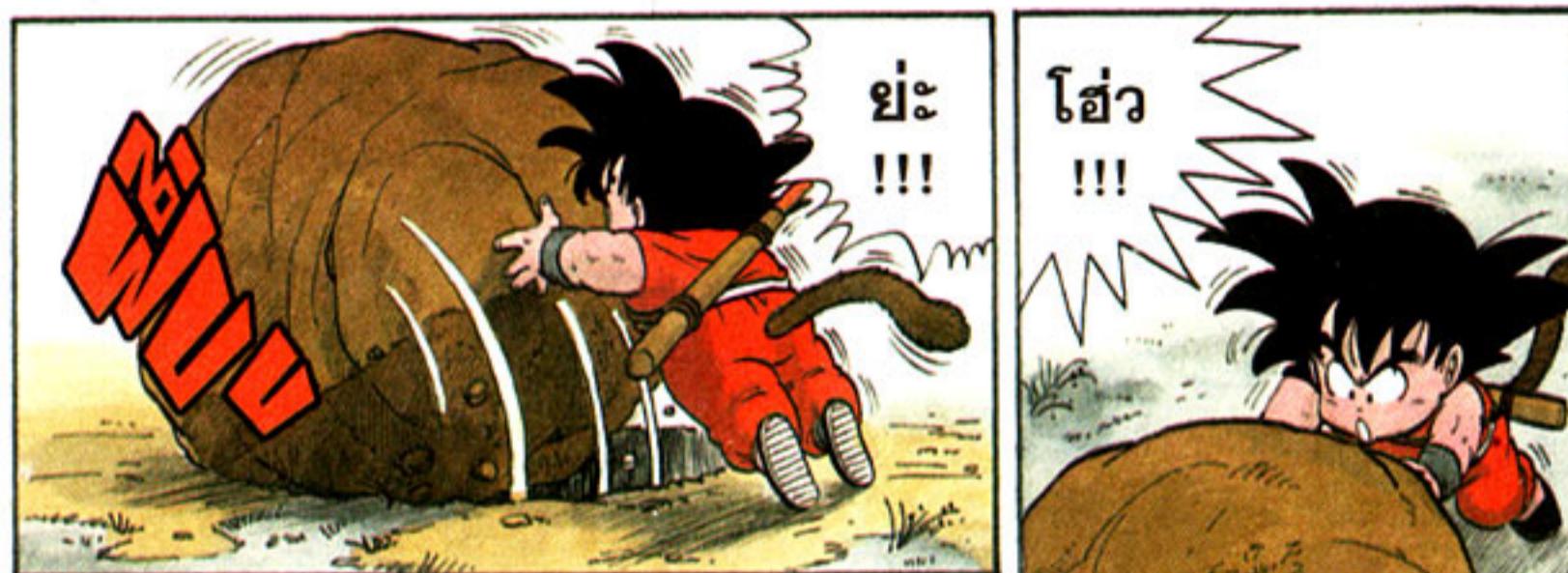
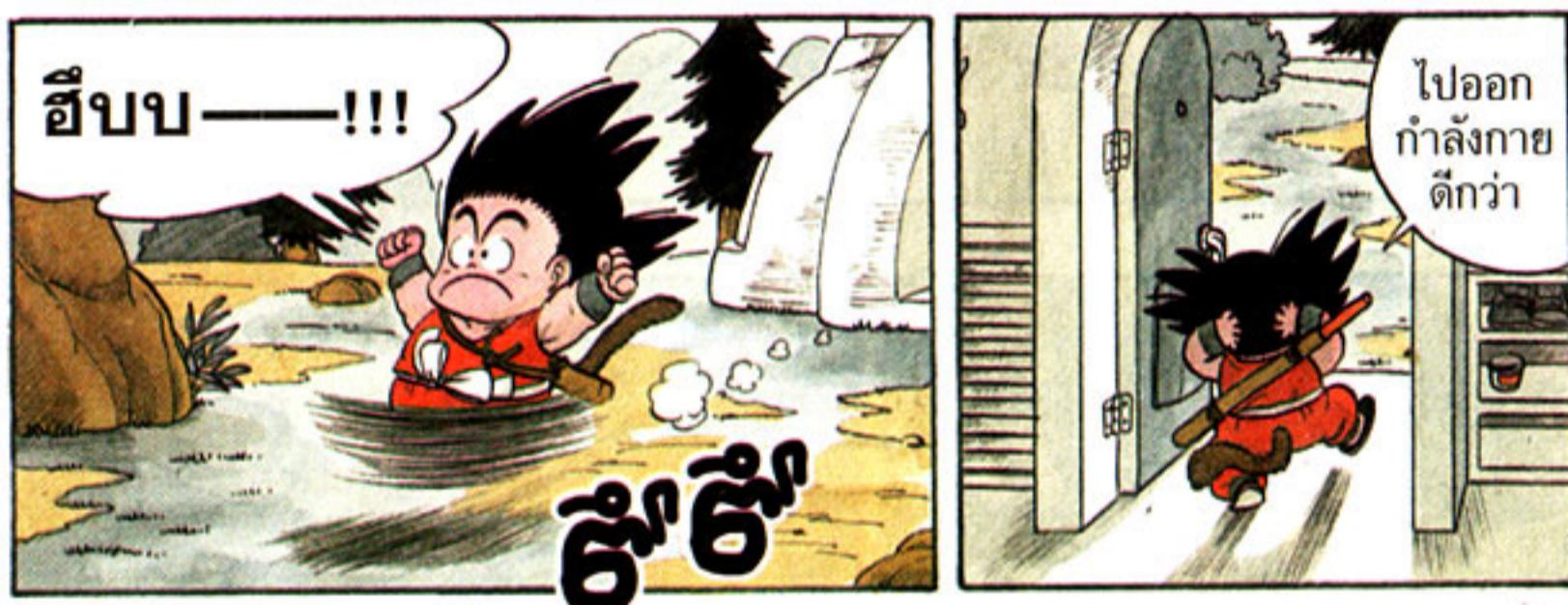
ภาคที่ 3 โงดูวิ่งลุ่่หะเด

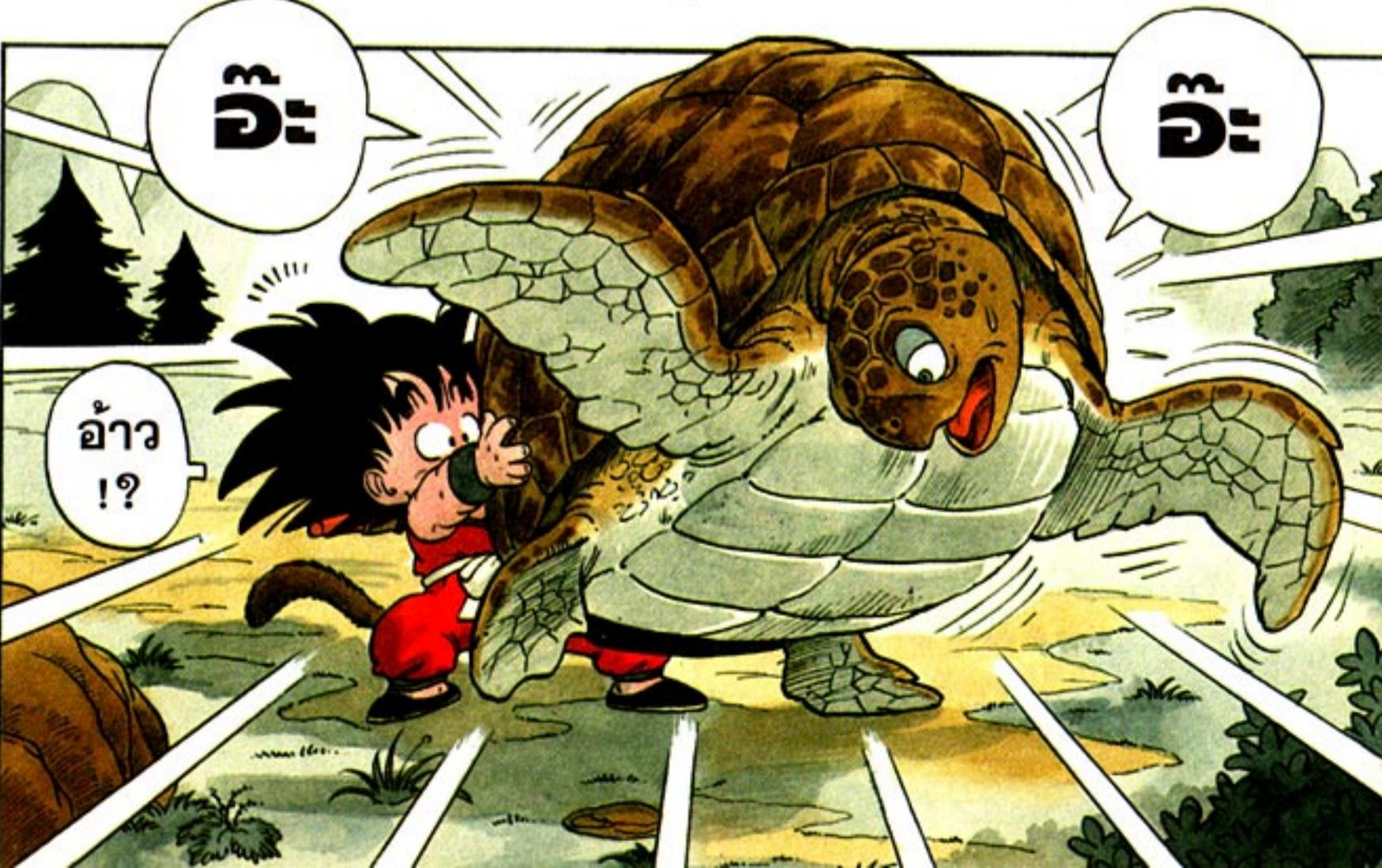


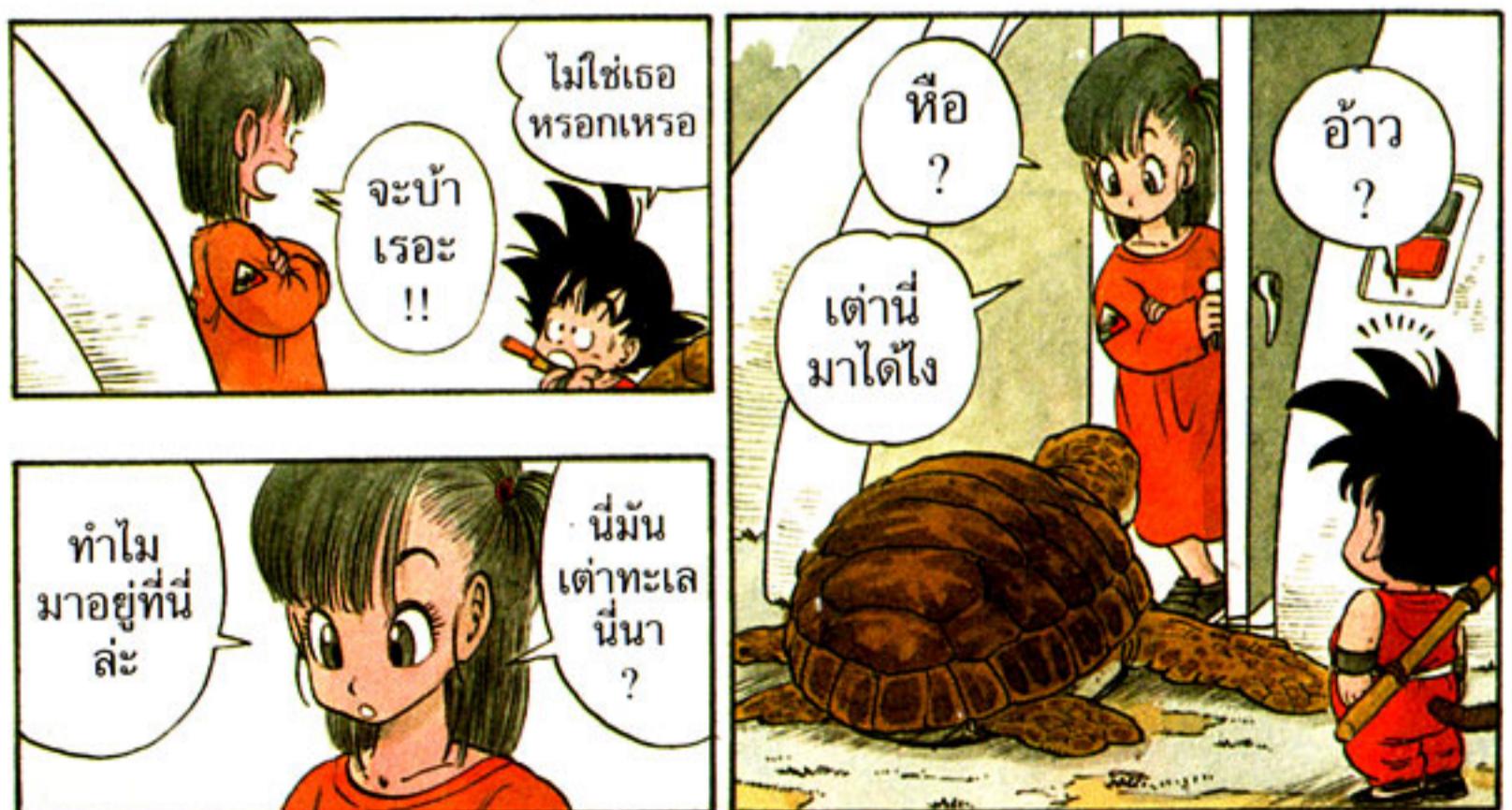
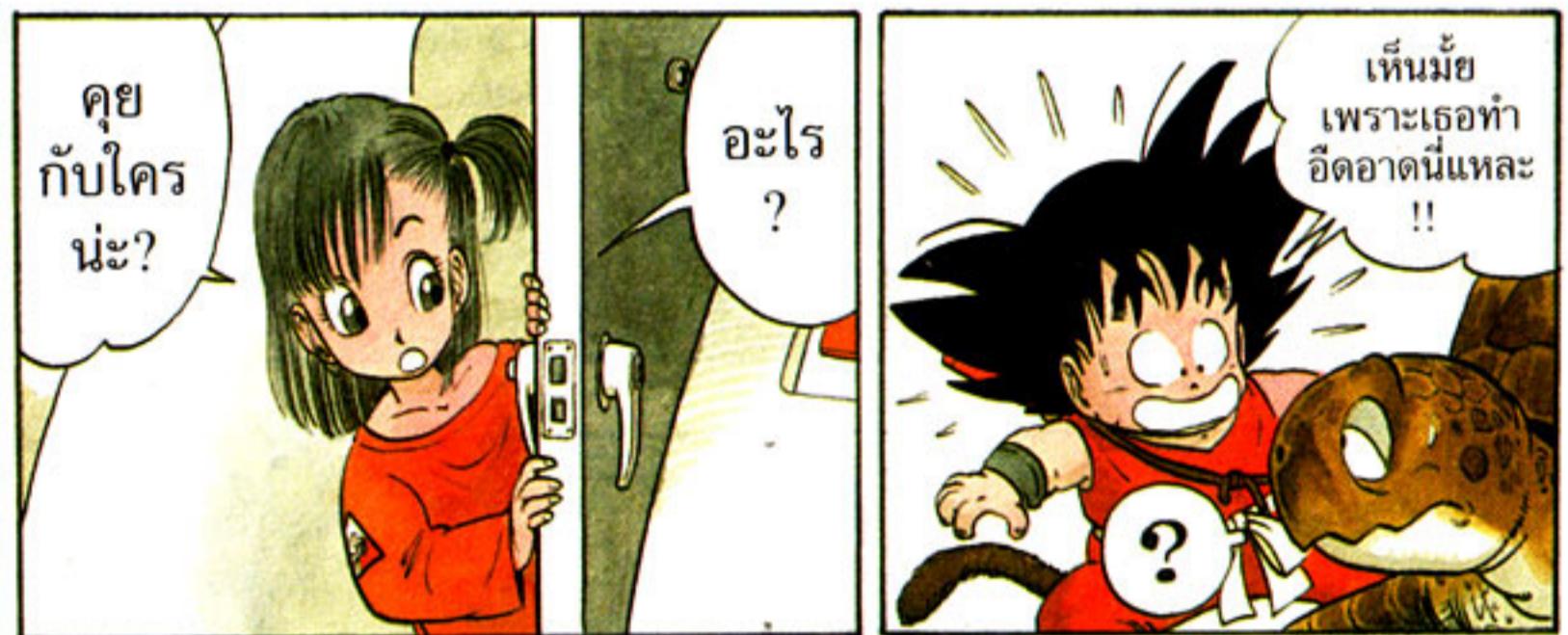
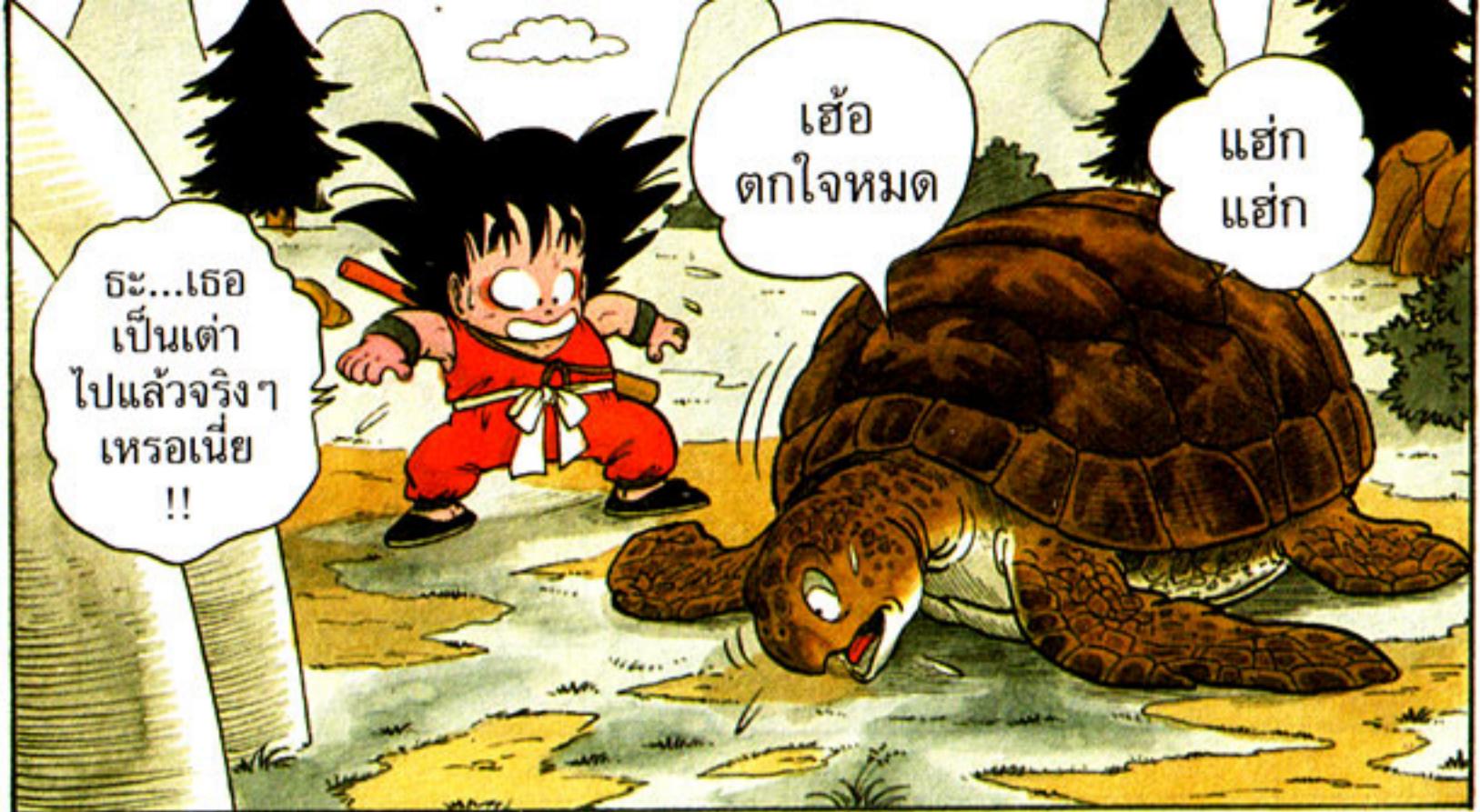


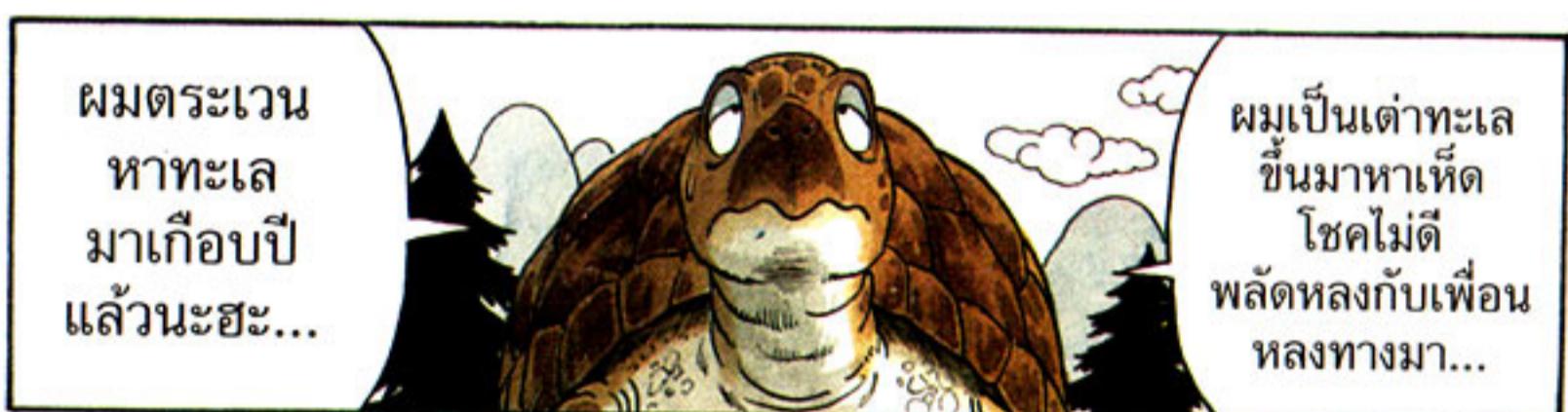
ຮູ່ງຂຶ້ນ ຜູນໂຄງຄູກັບບລຸມໍາ
ກຳລັງເຕີຍມຕົວທີ່ຈະອອກເດີນຫາງ
ຕາມຫາດຮາກວິນບອລ
ແຕ່ຕົວຈິງຂອງເງາປະຫລາດ
ທີ່ປຣາກໝູຕົວ ດັນທີ່ແທ່ງນັ້ນຕື່ອ...!?

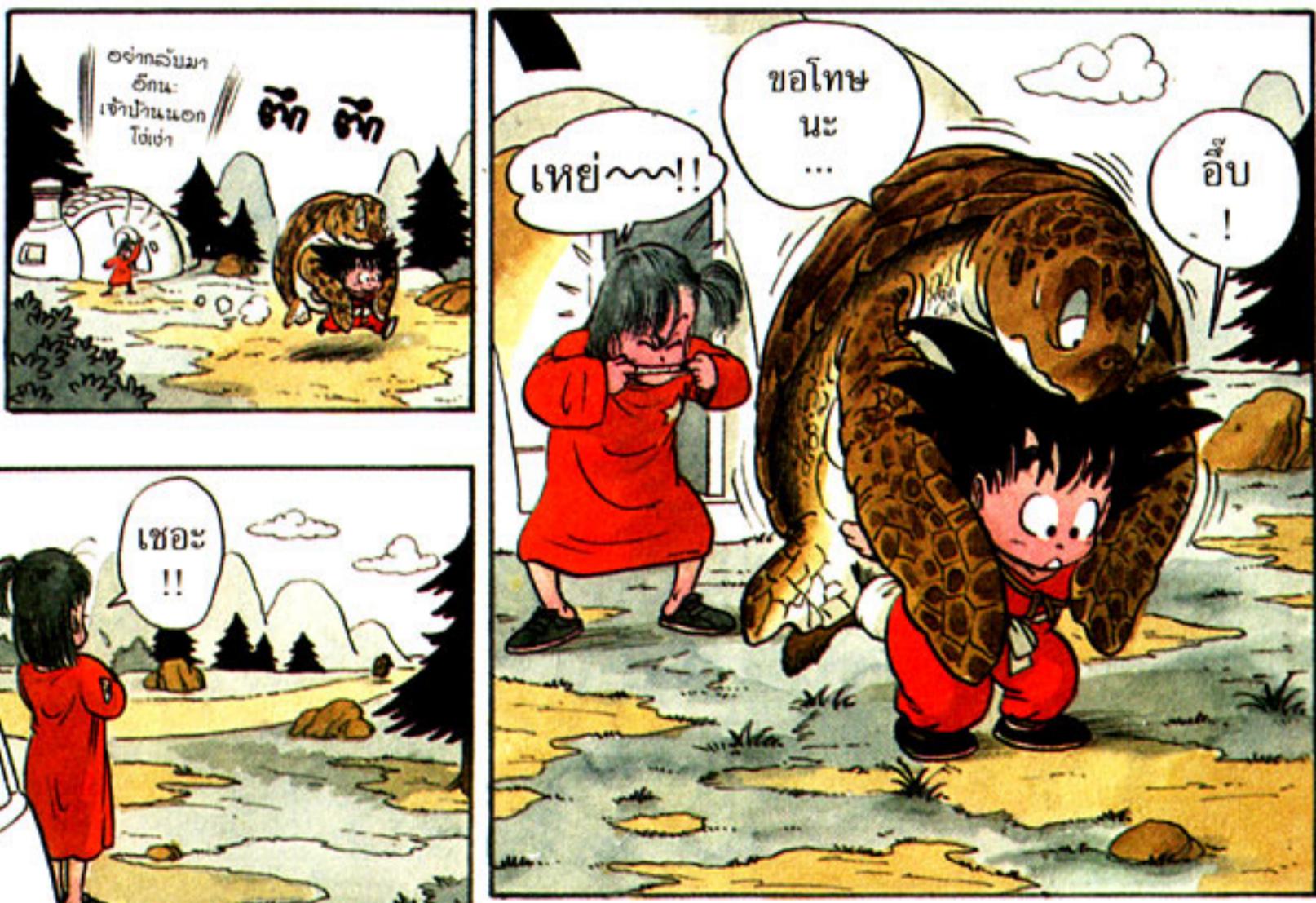


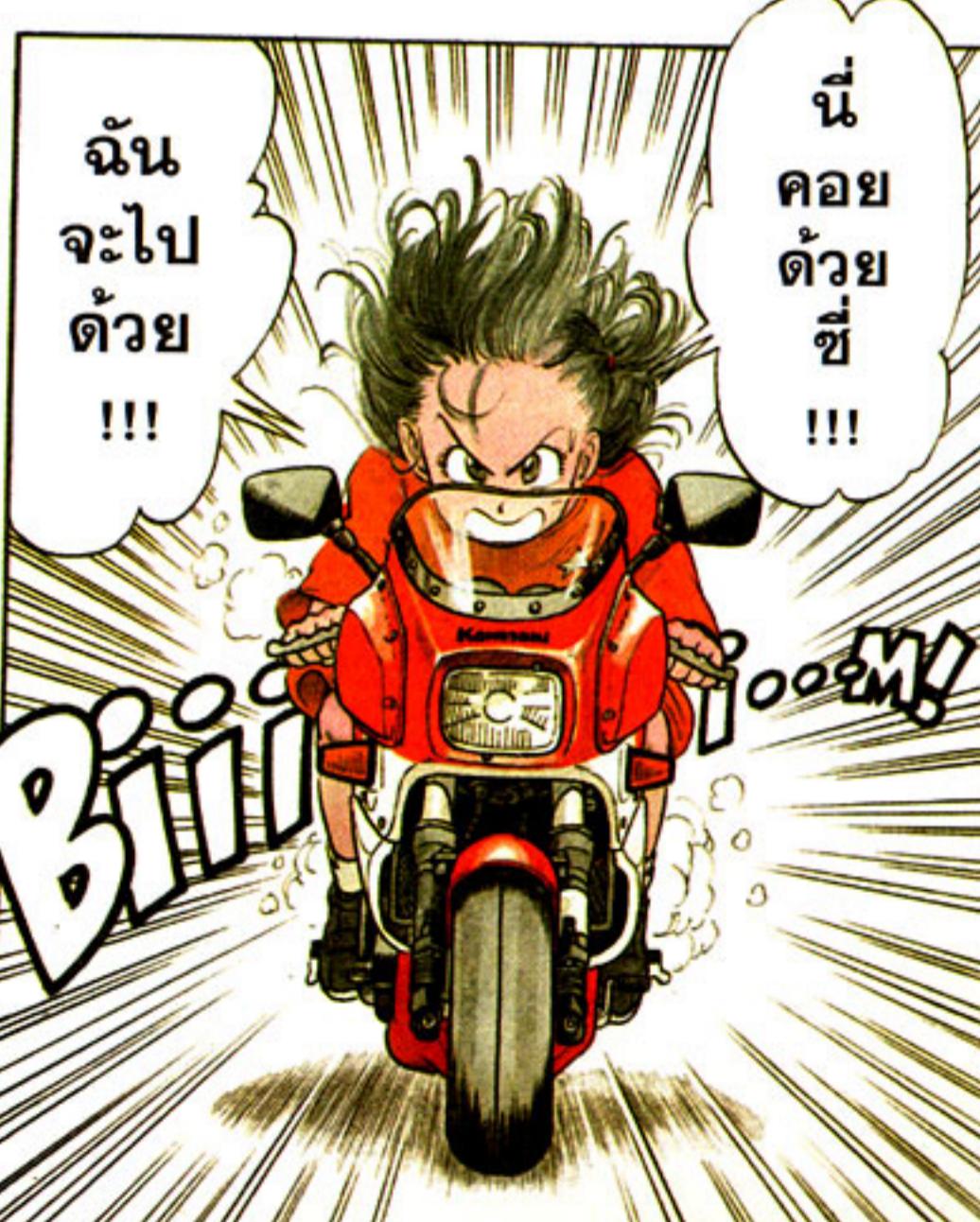
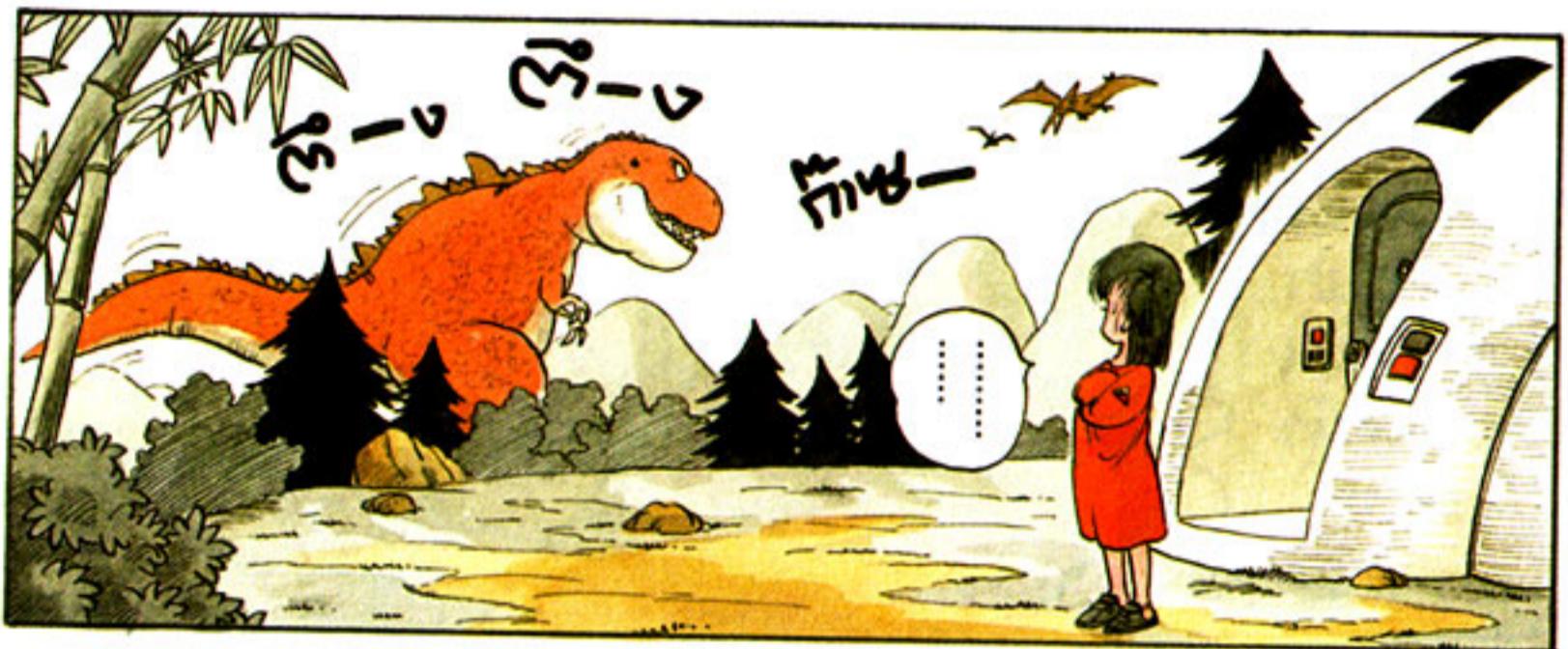
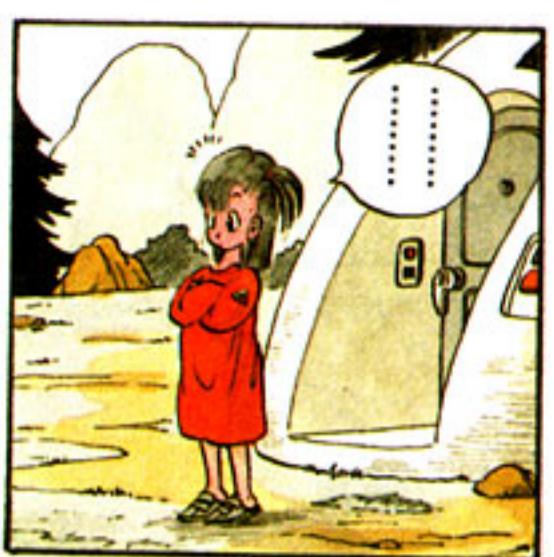




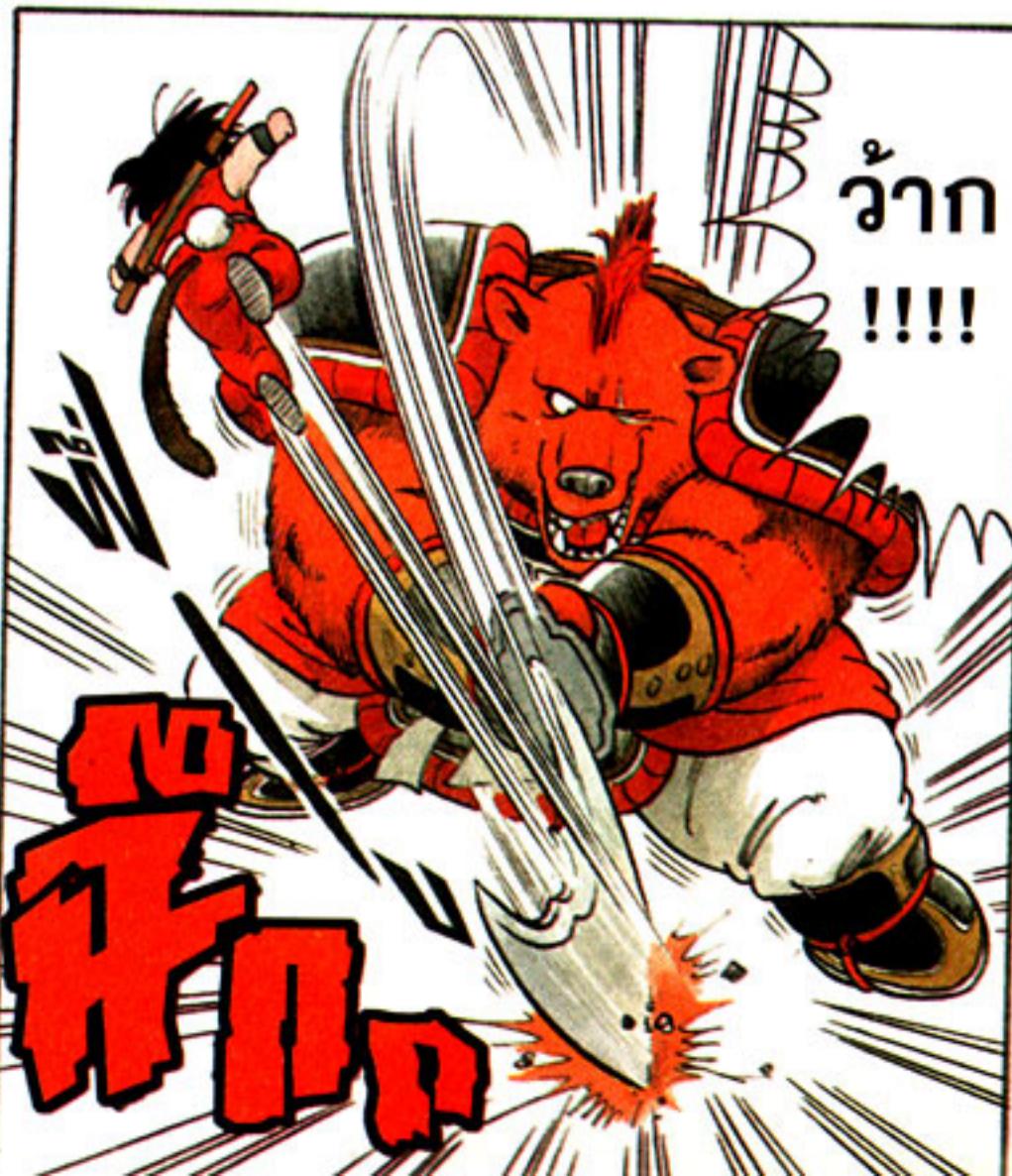


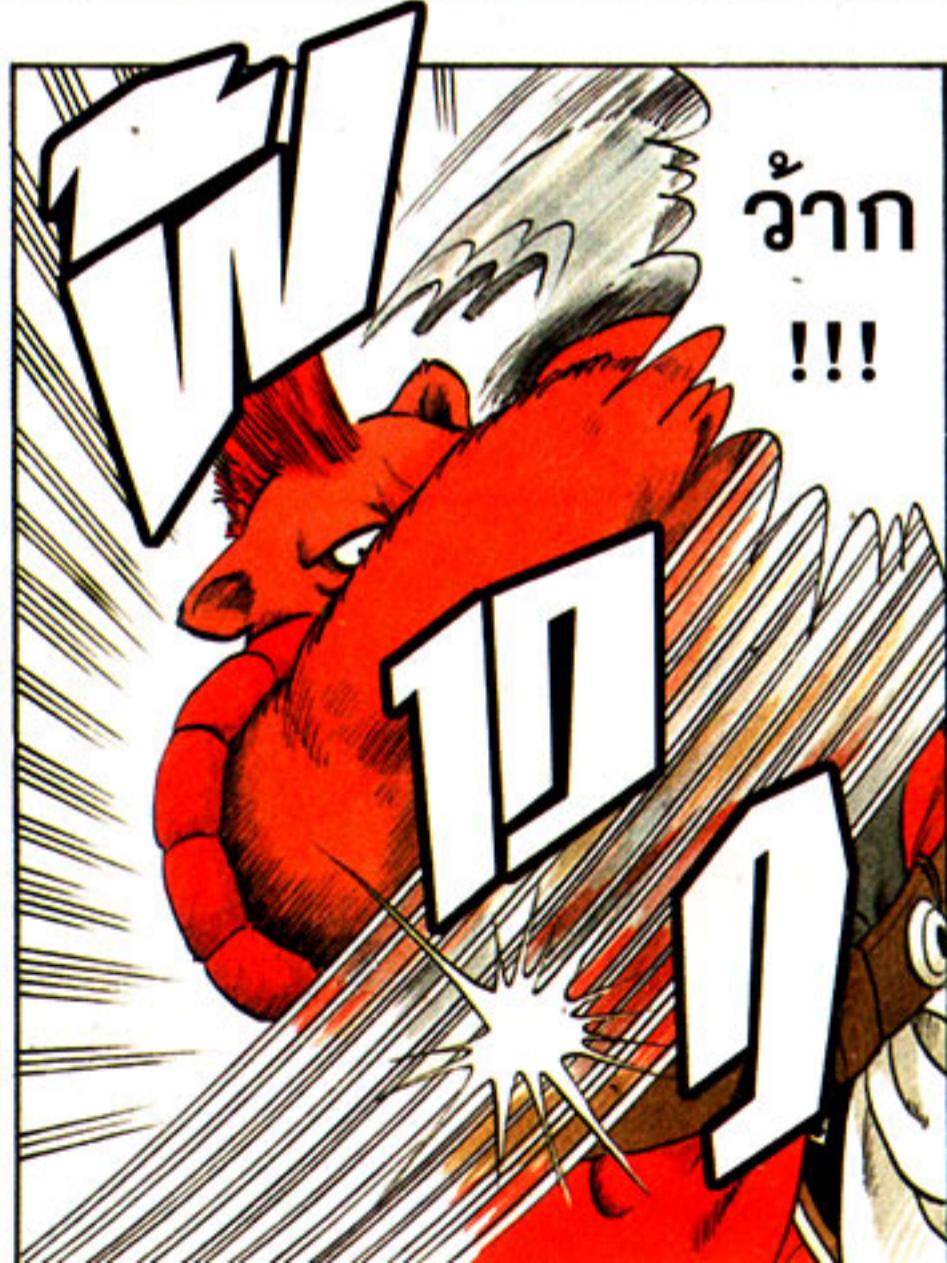
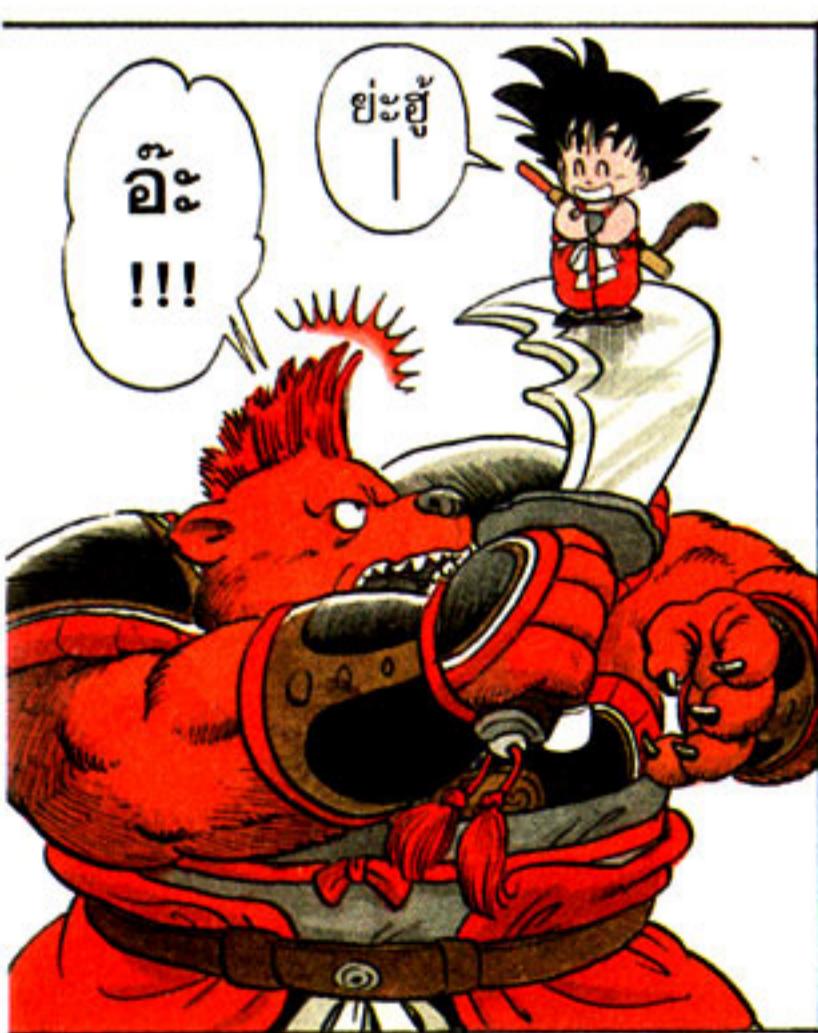
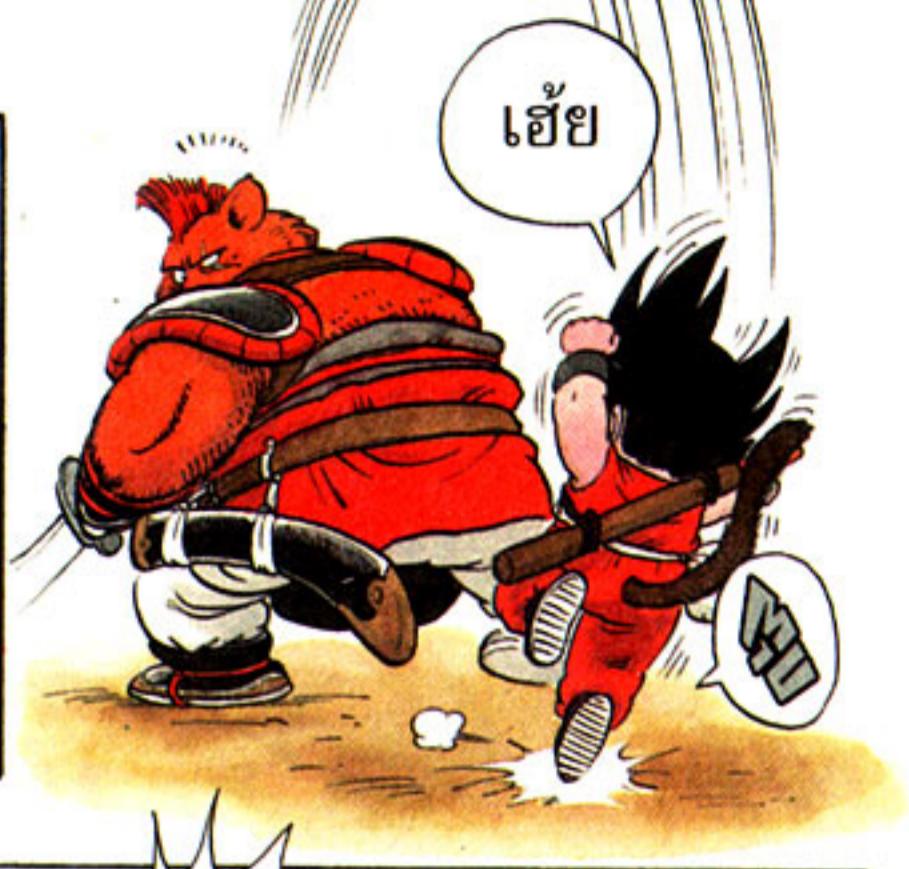


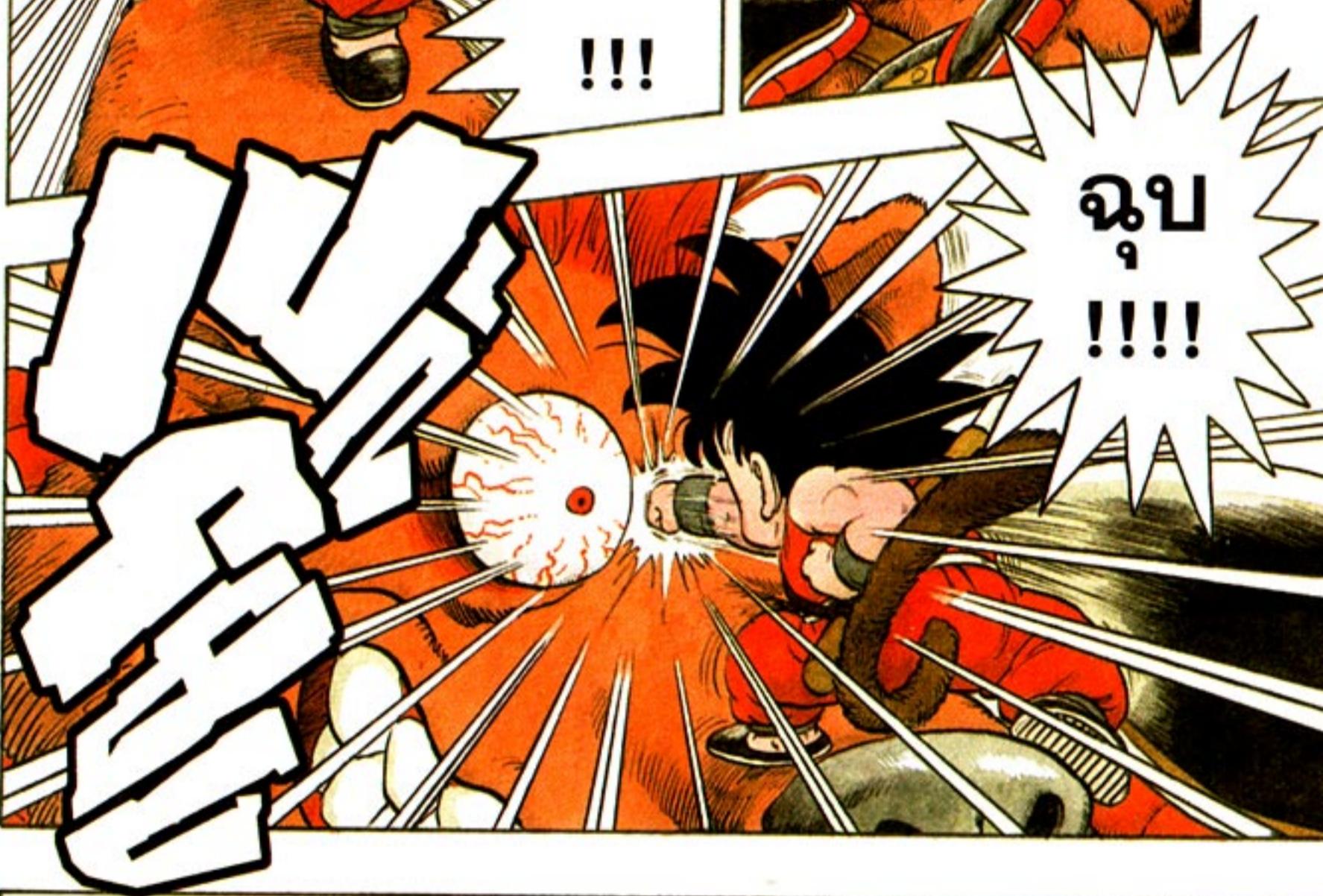


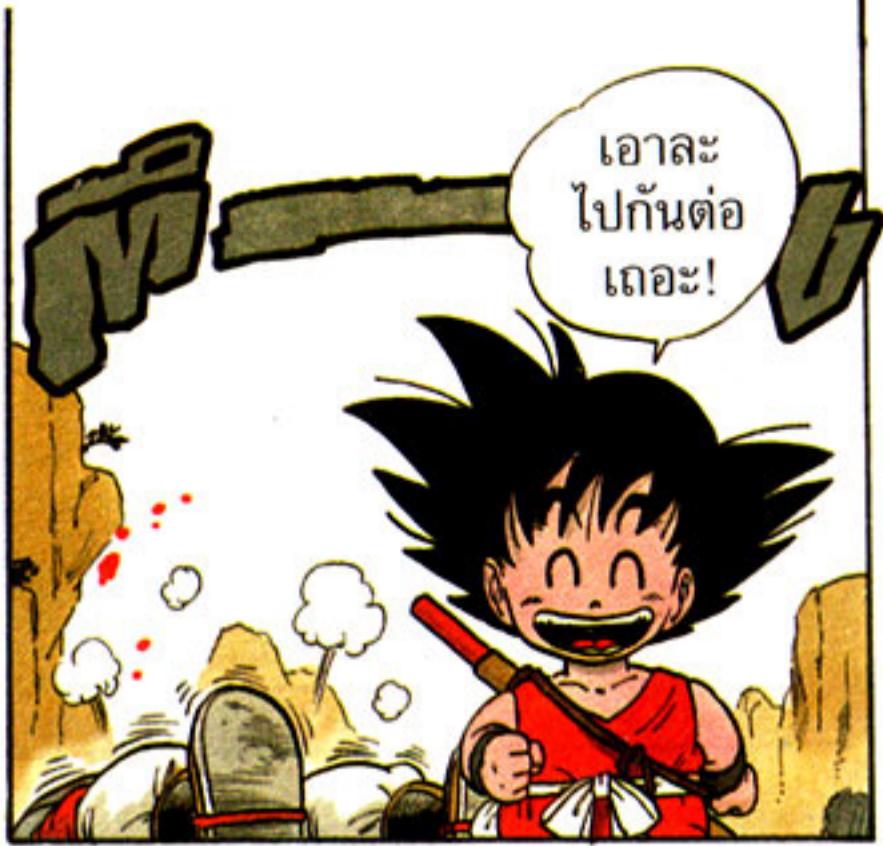


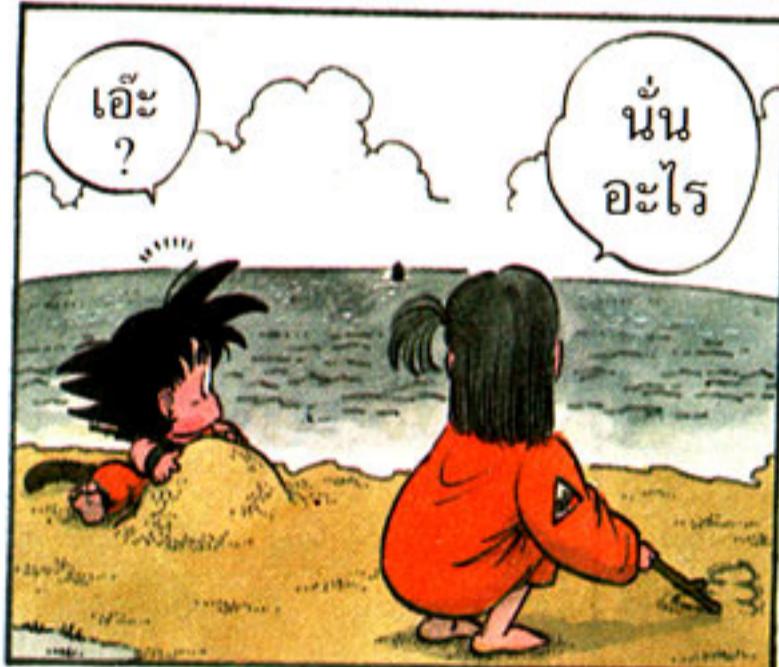
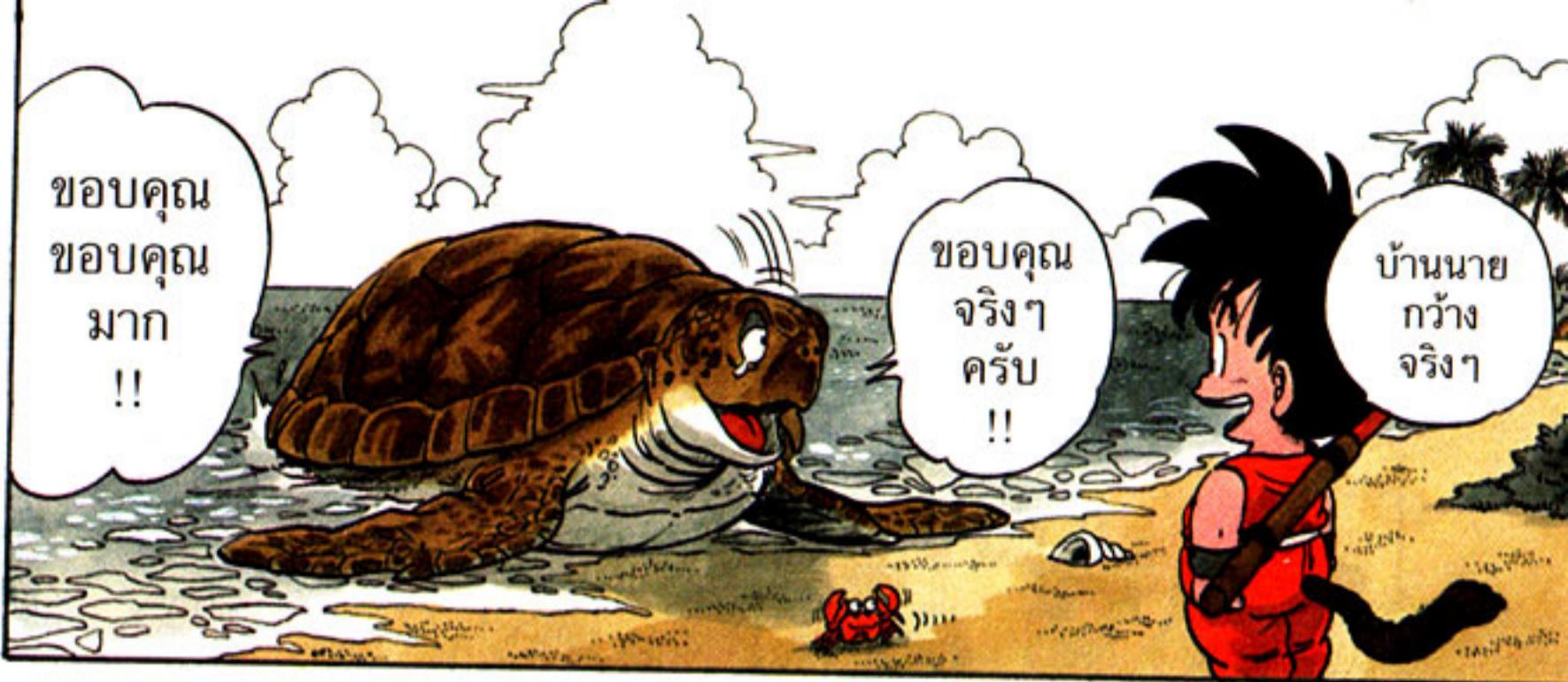


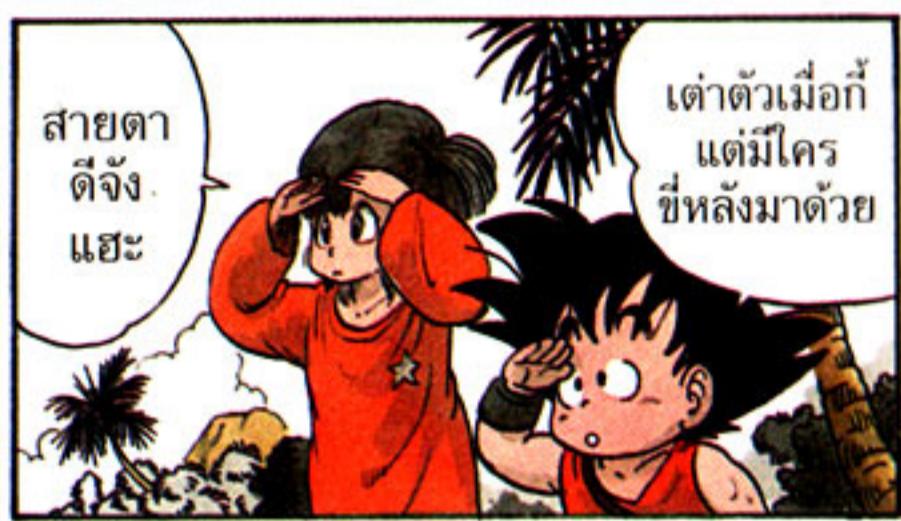










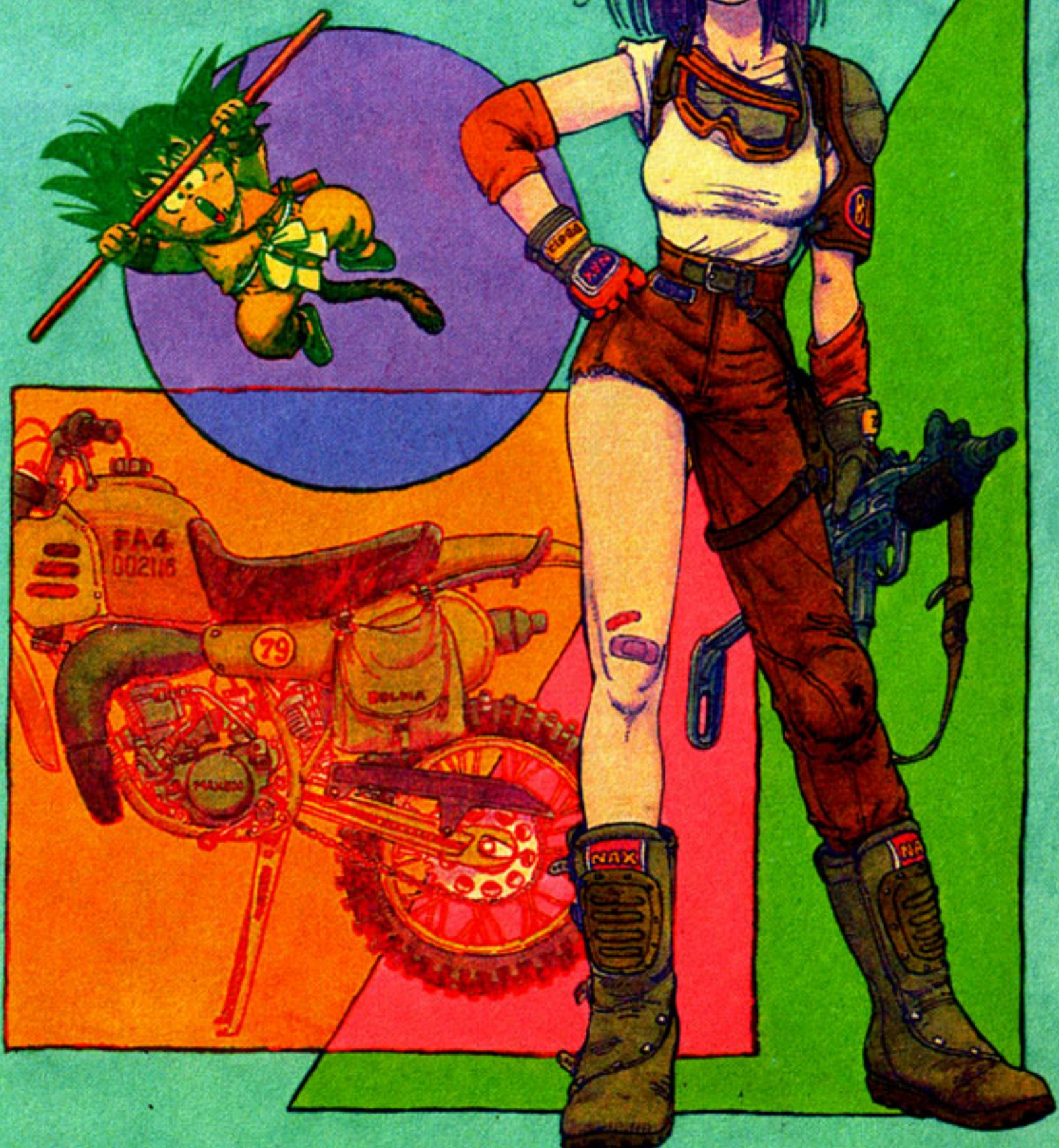


← ต่อไปจากที่ 4 เมฆวิเศษของท่านผู้เฒ่าเต่า

ตรา ก้อนบอส

DRAGON BALL

ฉากที่ 4
เมมวิเตชชอง
ห่านผู้แพ้เต่า





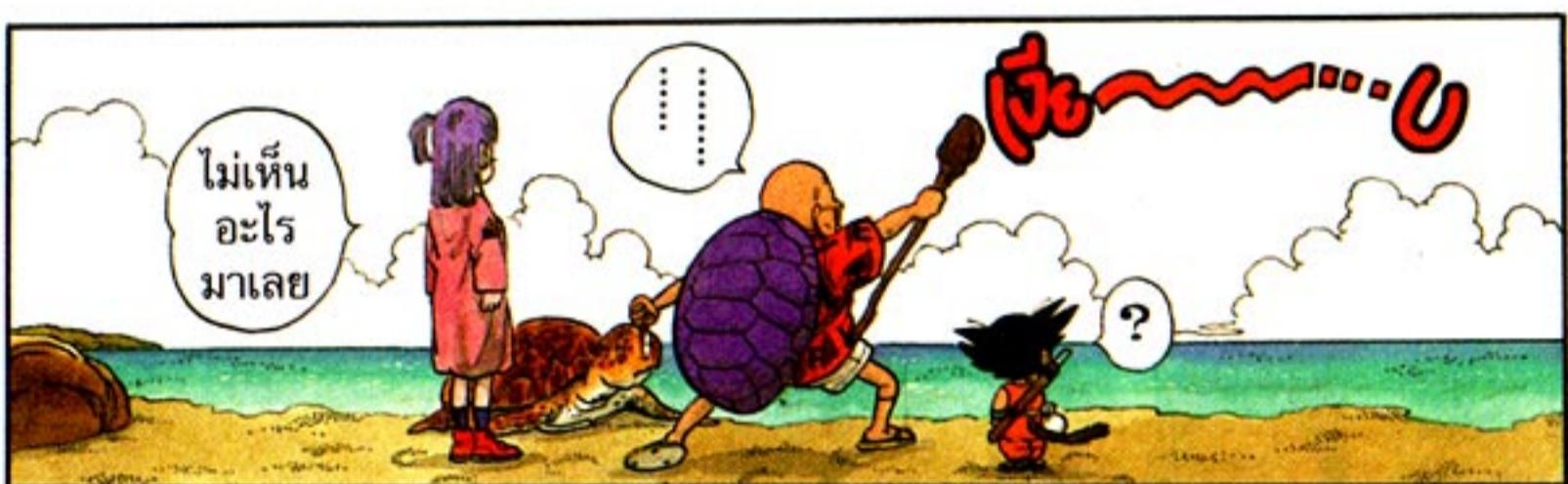
ชุนโนคู
ช่วยเต่าเอาไว้
เต่าต้องการ
ตอบแทนบุญคุณ
จึงพาผู้เฒ่าคนนี้มา
เชาเป็นใครกัน?

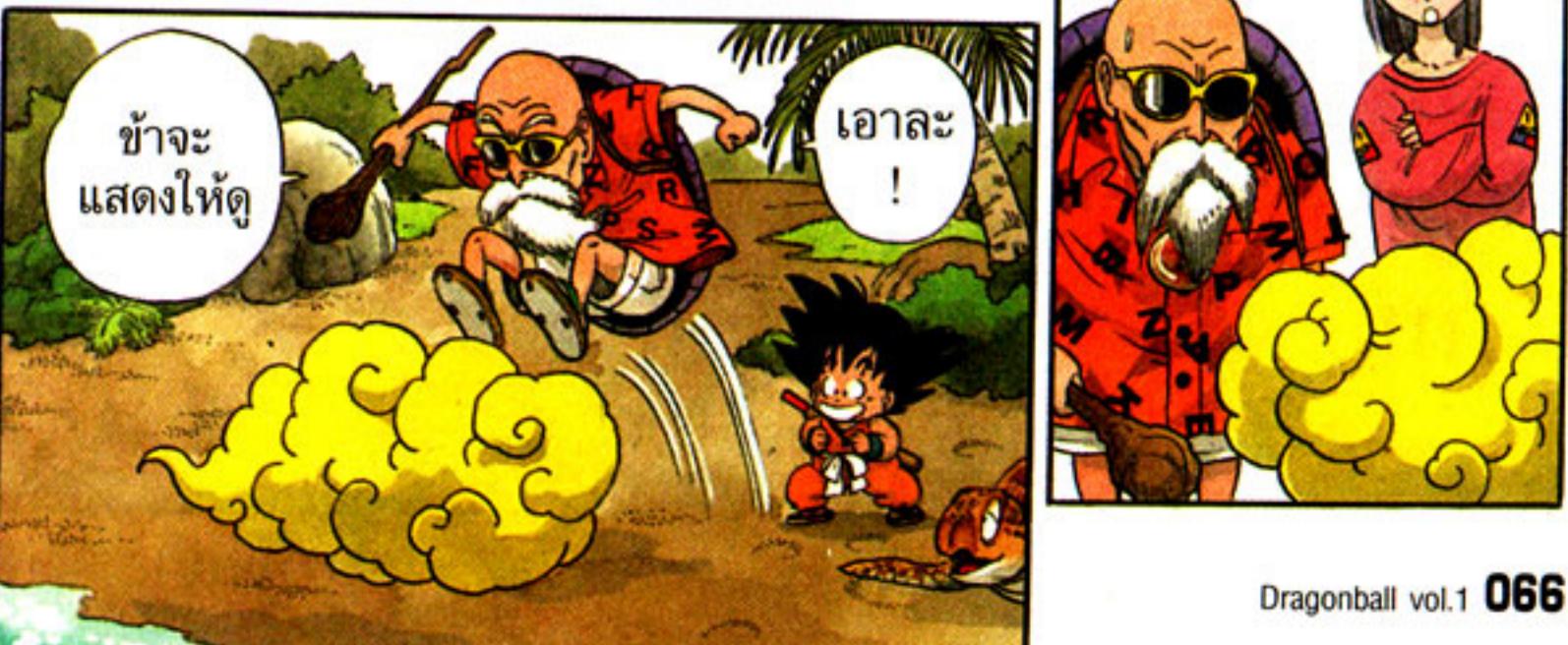
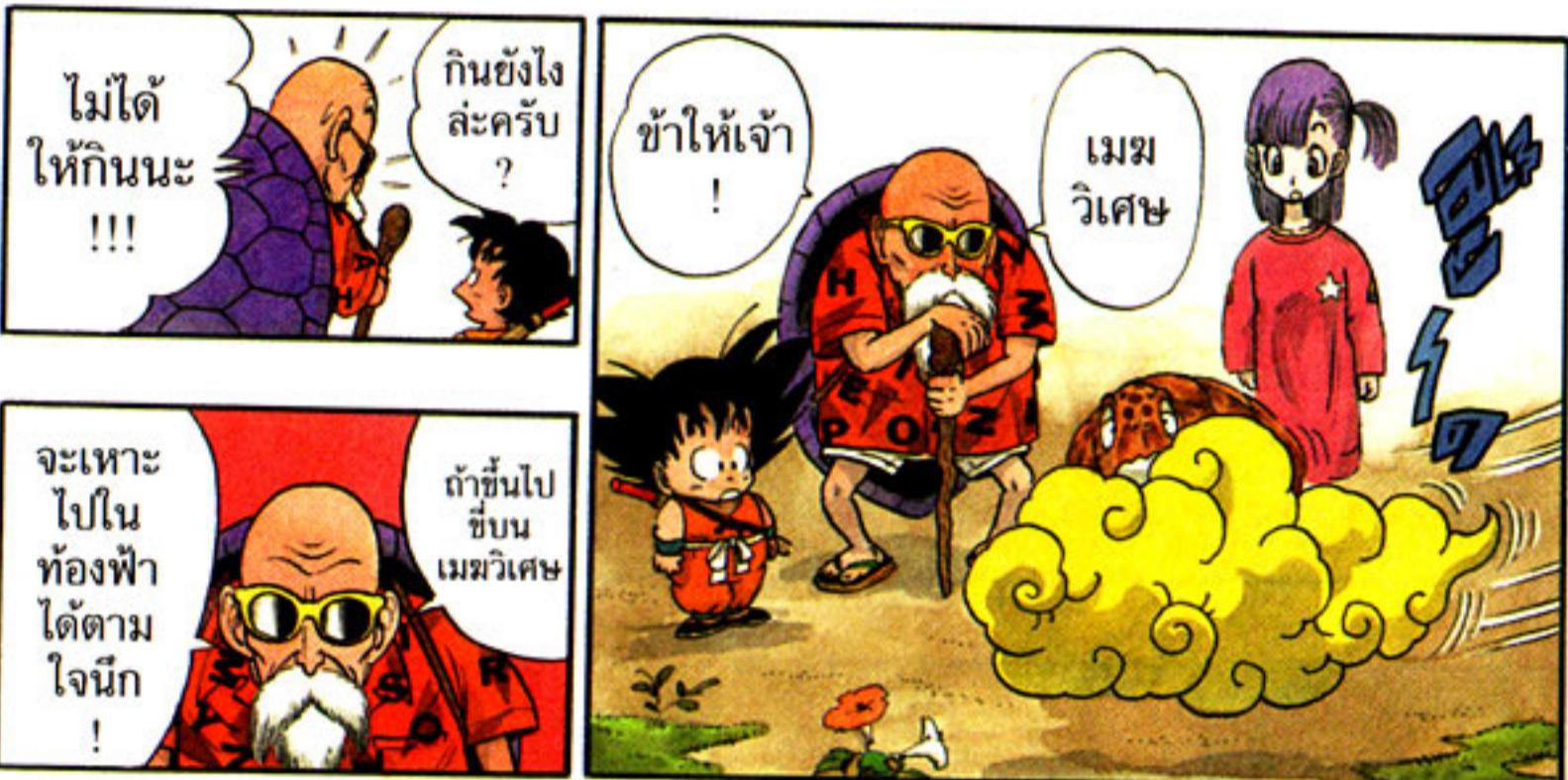


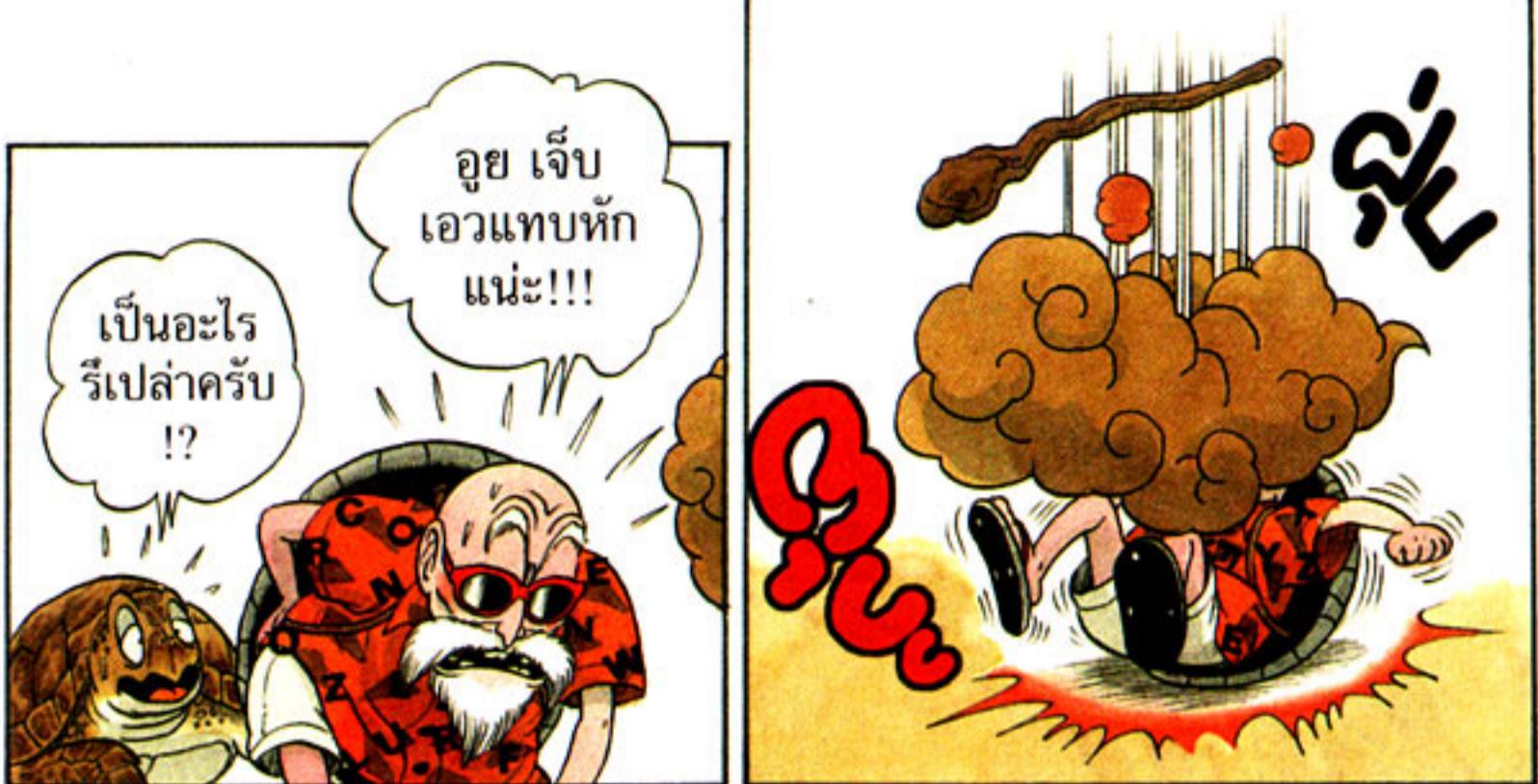
ฤทธิ์
อาฟเตอร์
นูน

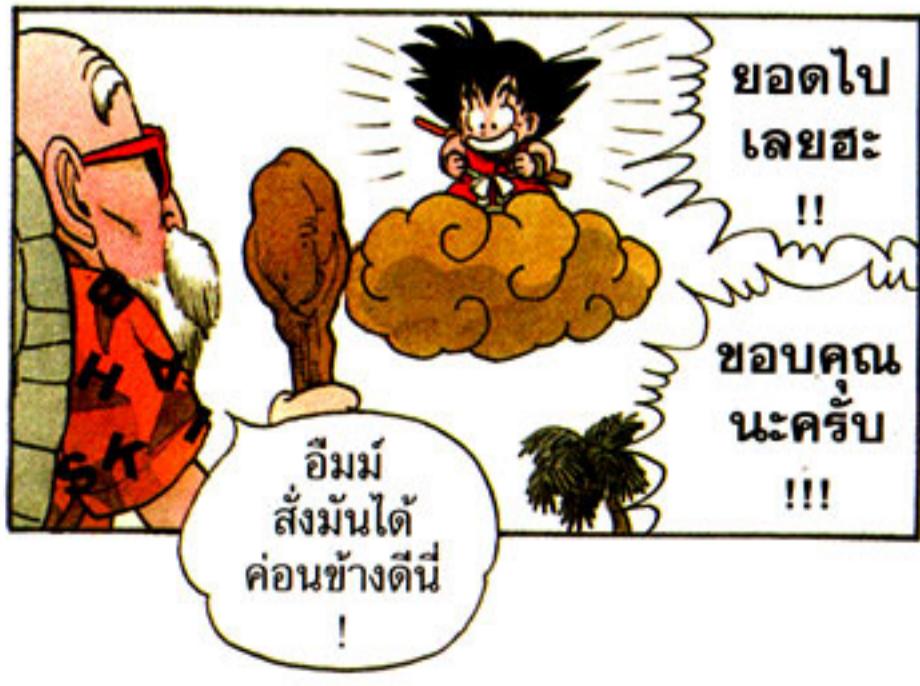
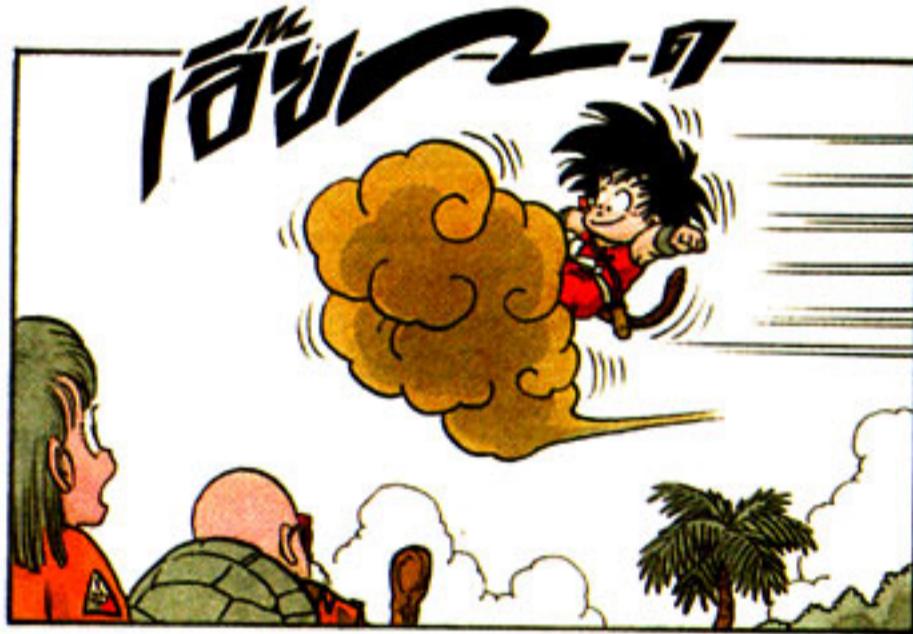
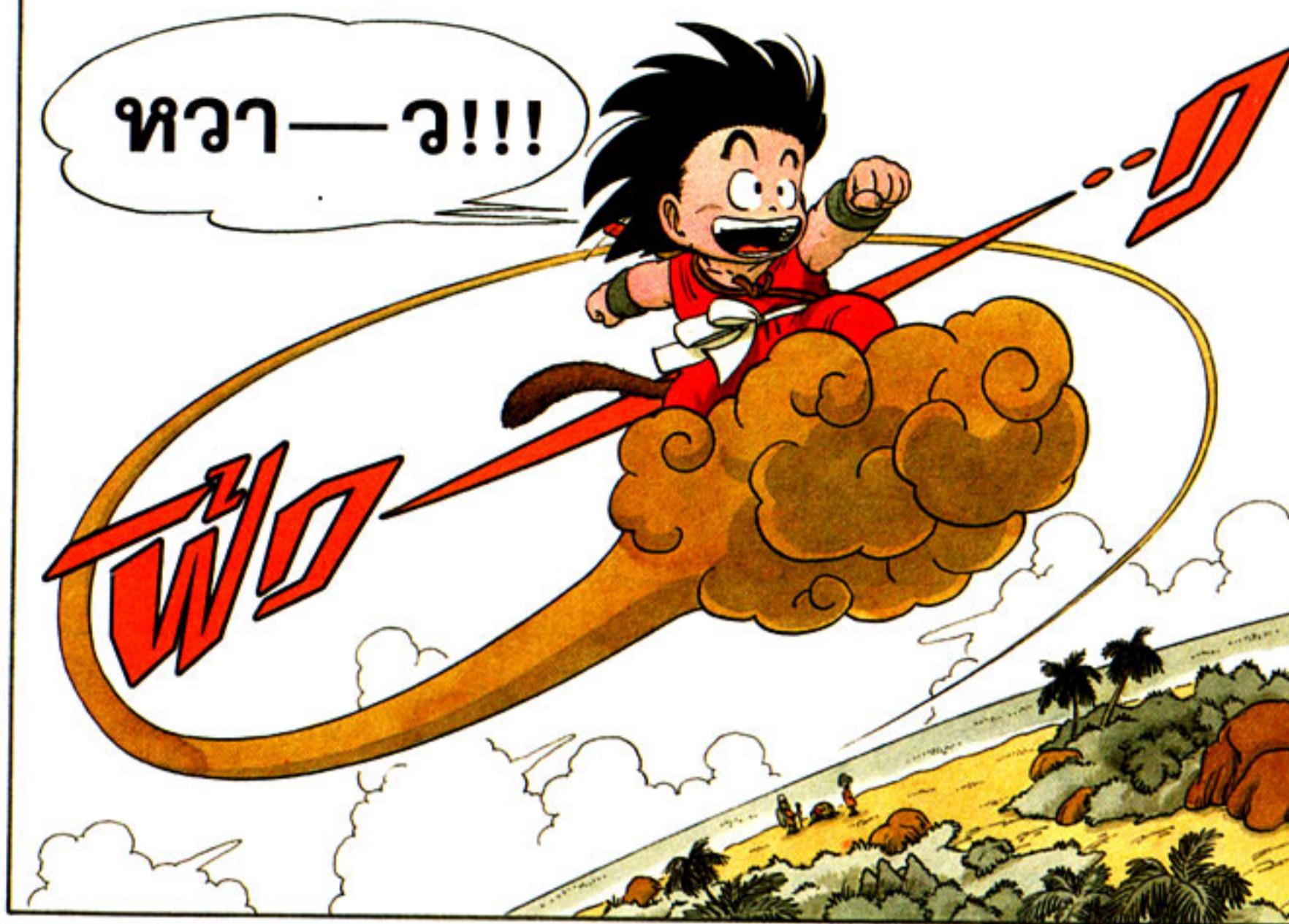


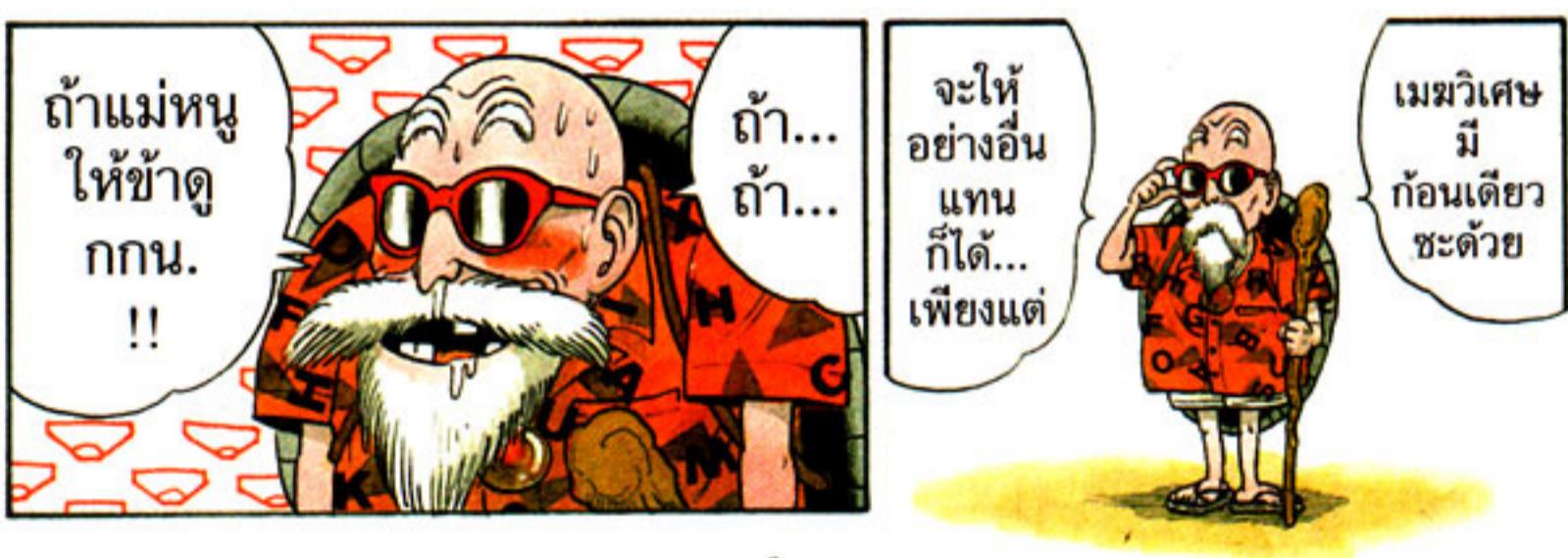
มานี่
นกอมตะ
!!!



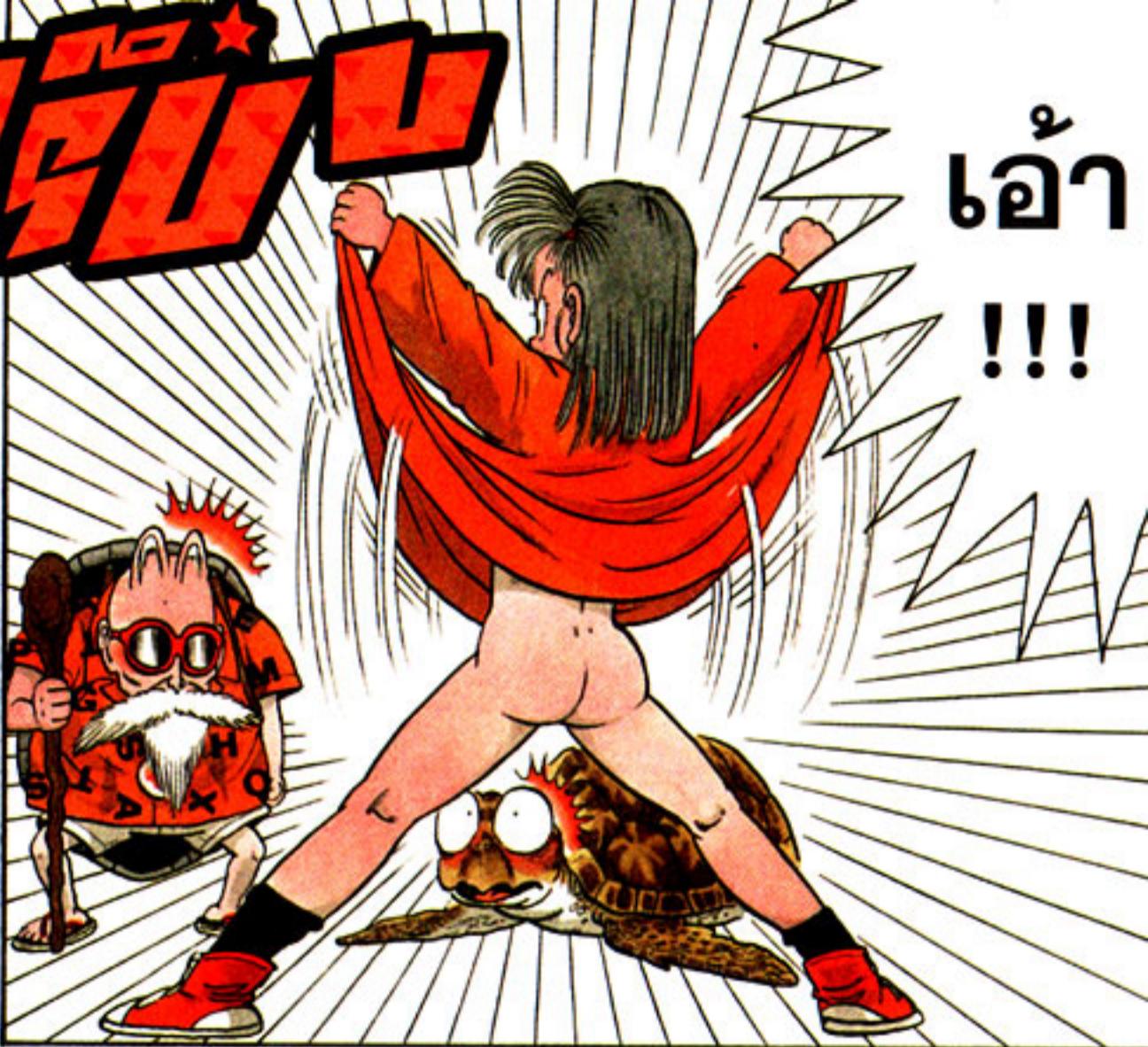




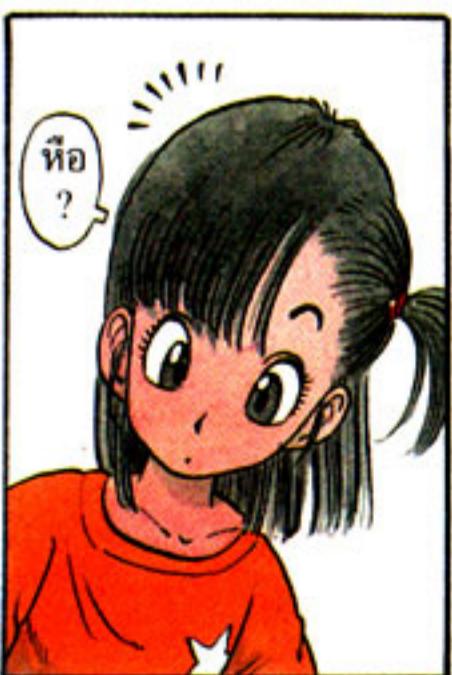


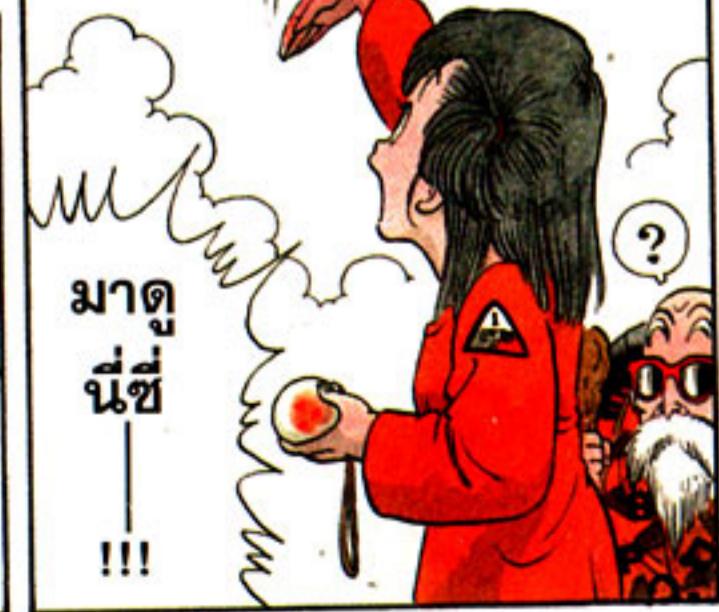
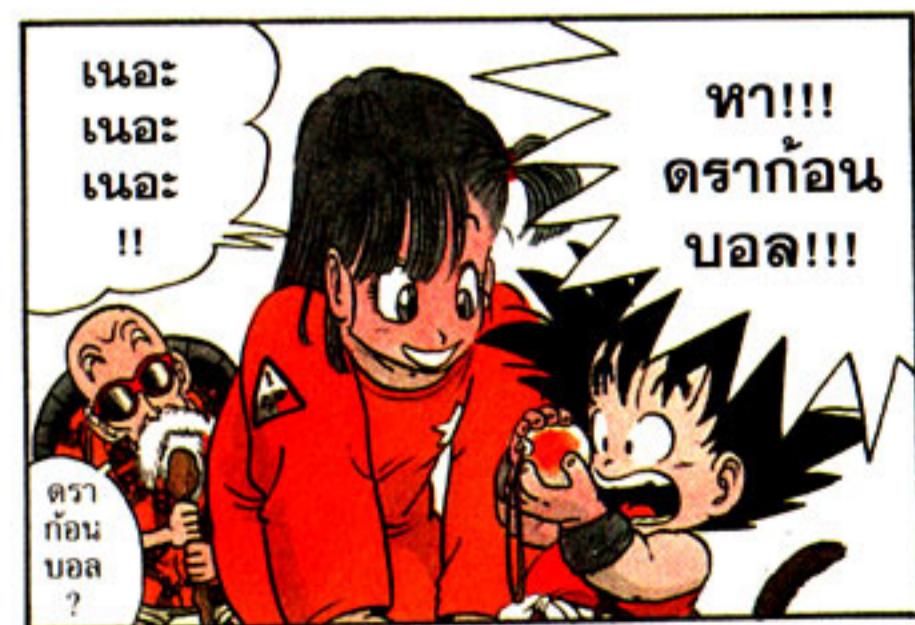


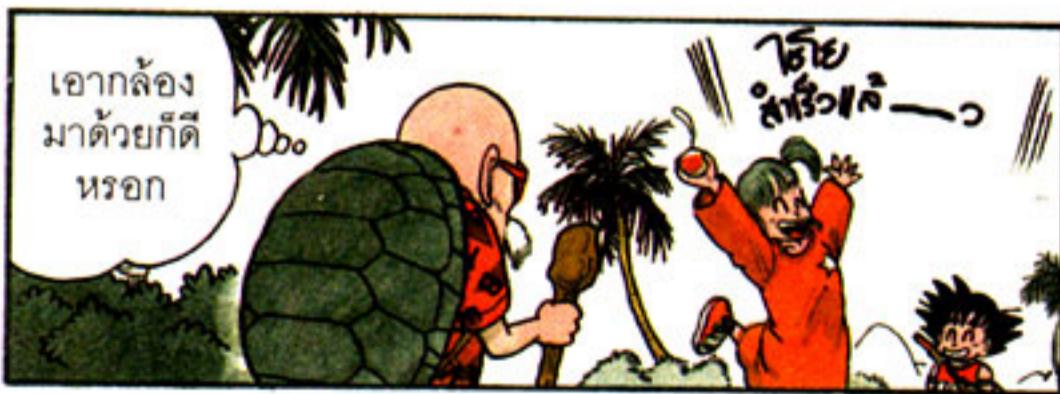
ไว้กู้บูบ

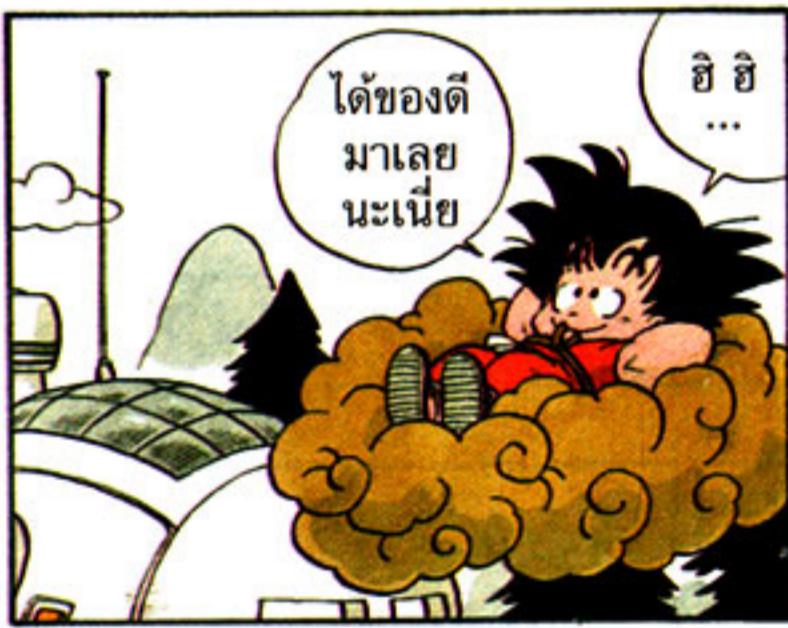


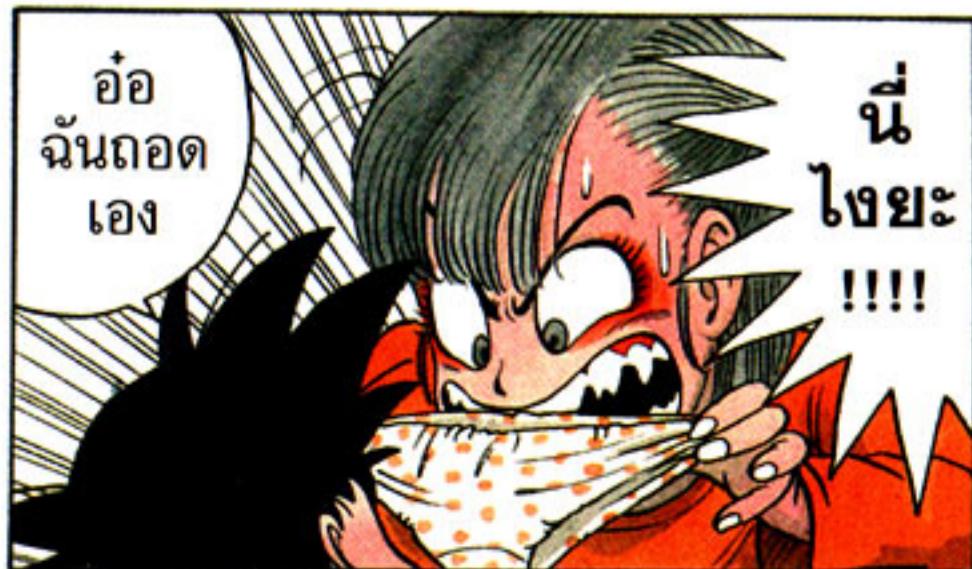
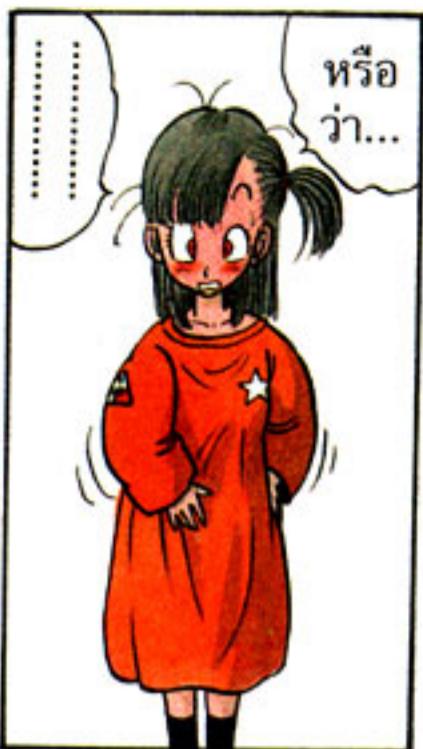
เอ้อ
!!!

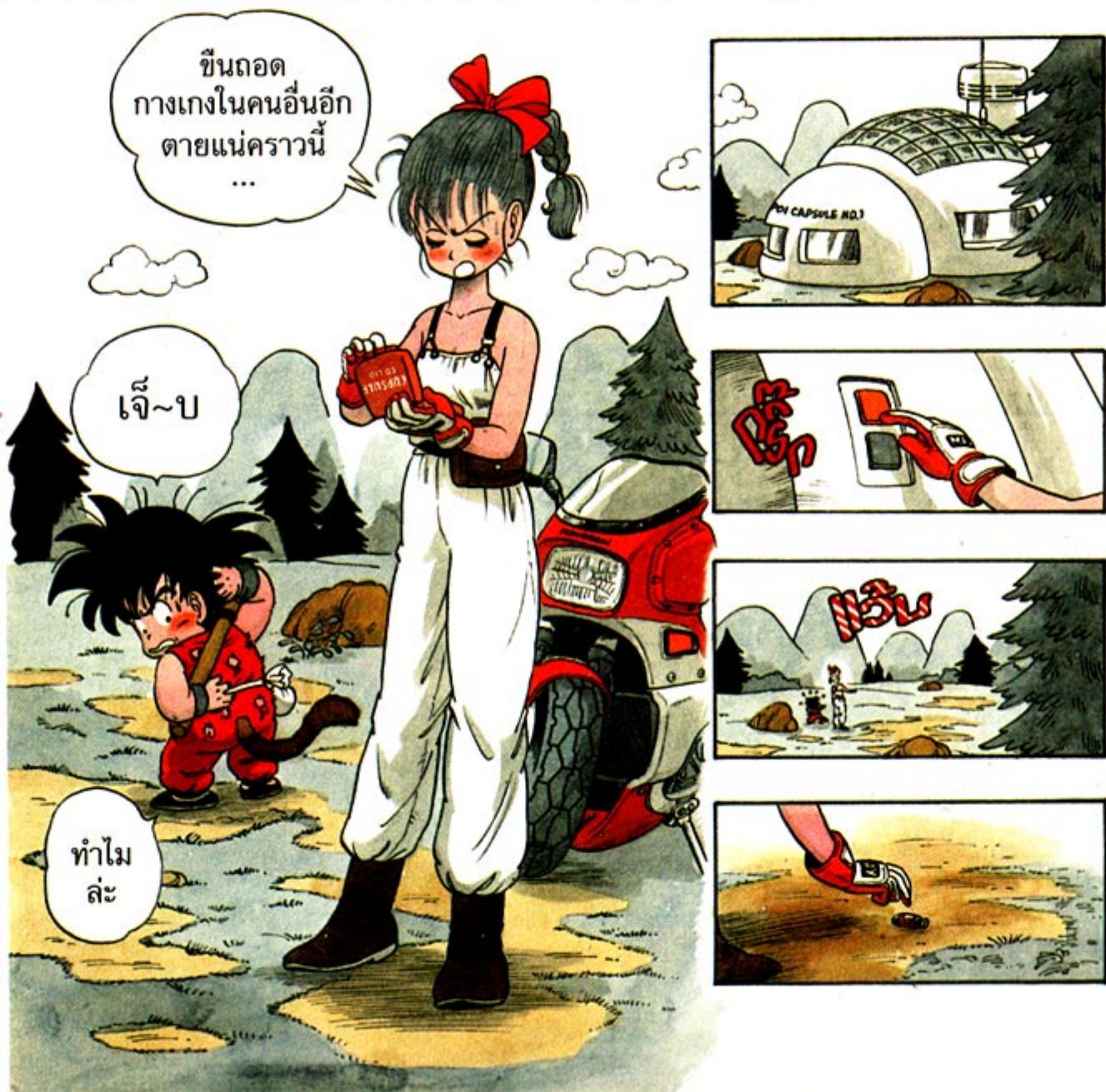
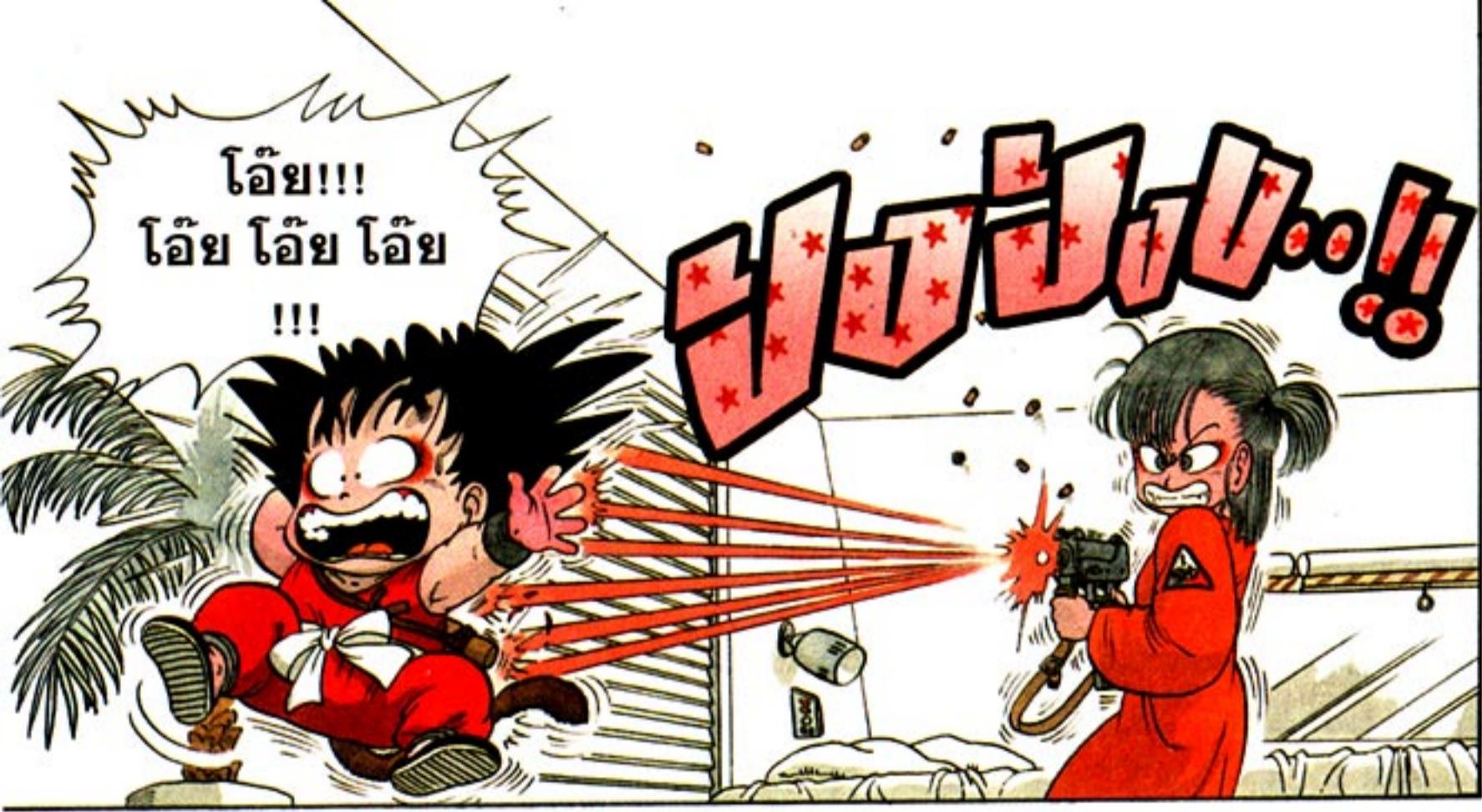


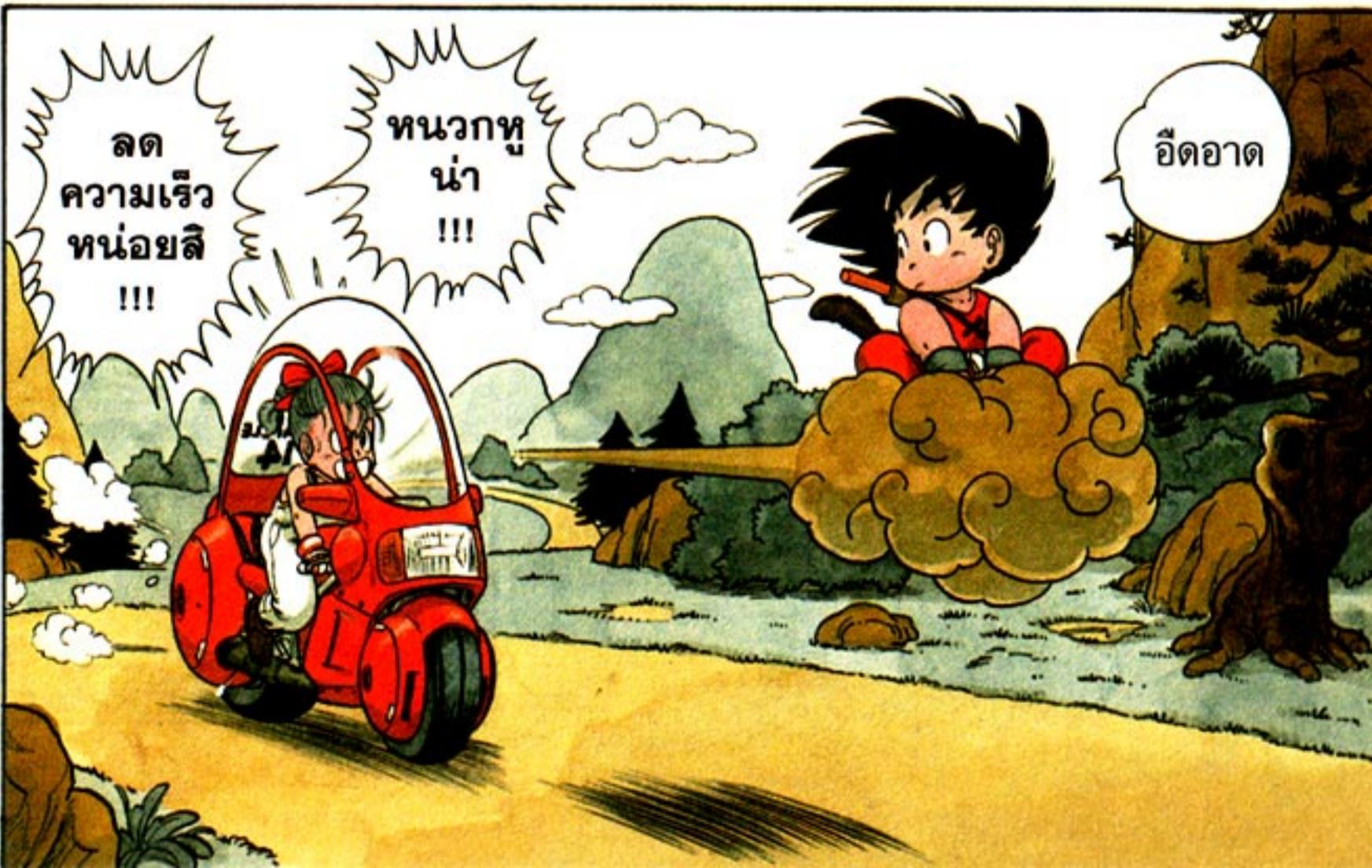






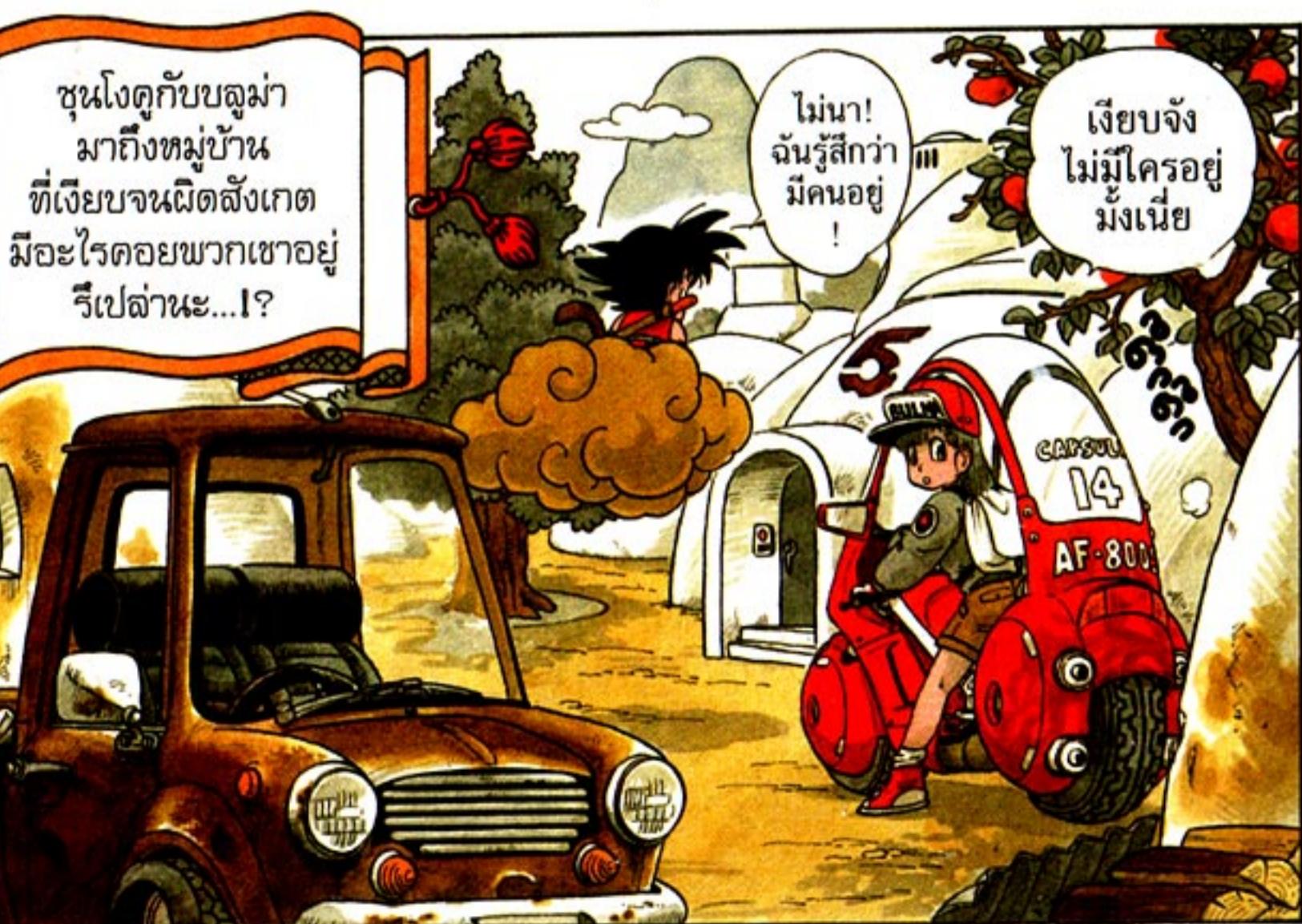








3 วันผ่านไป
ให้สุดก็มาถึง
ภาคตะวันตก
เชาหง 2 คน
ใกล้บลลูกที่ 5
เข้าไปทุกทีแล้ว
...

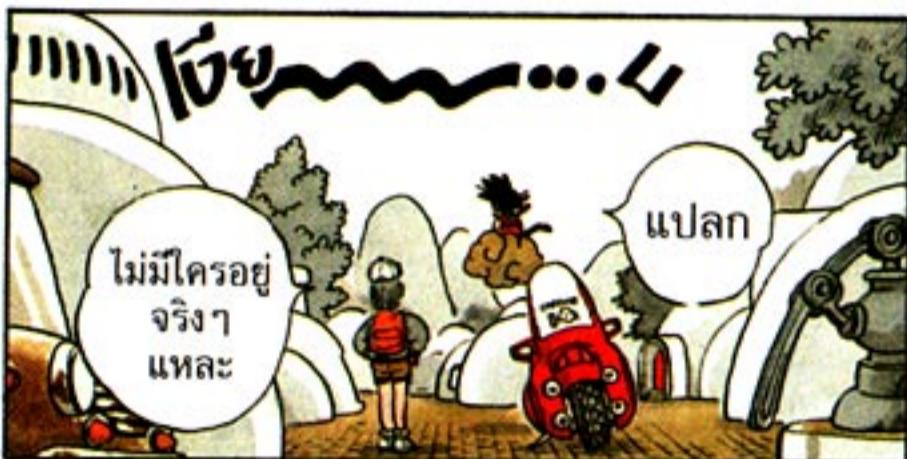


DRAGON BALL

ตรา ก อน
บ อ ด

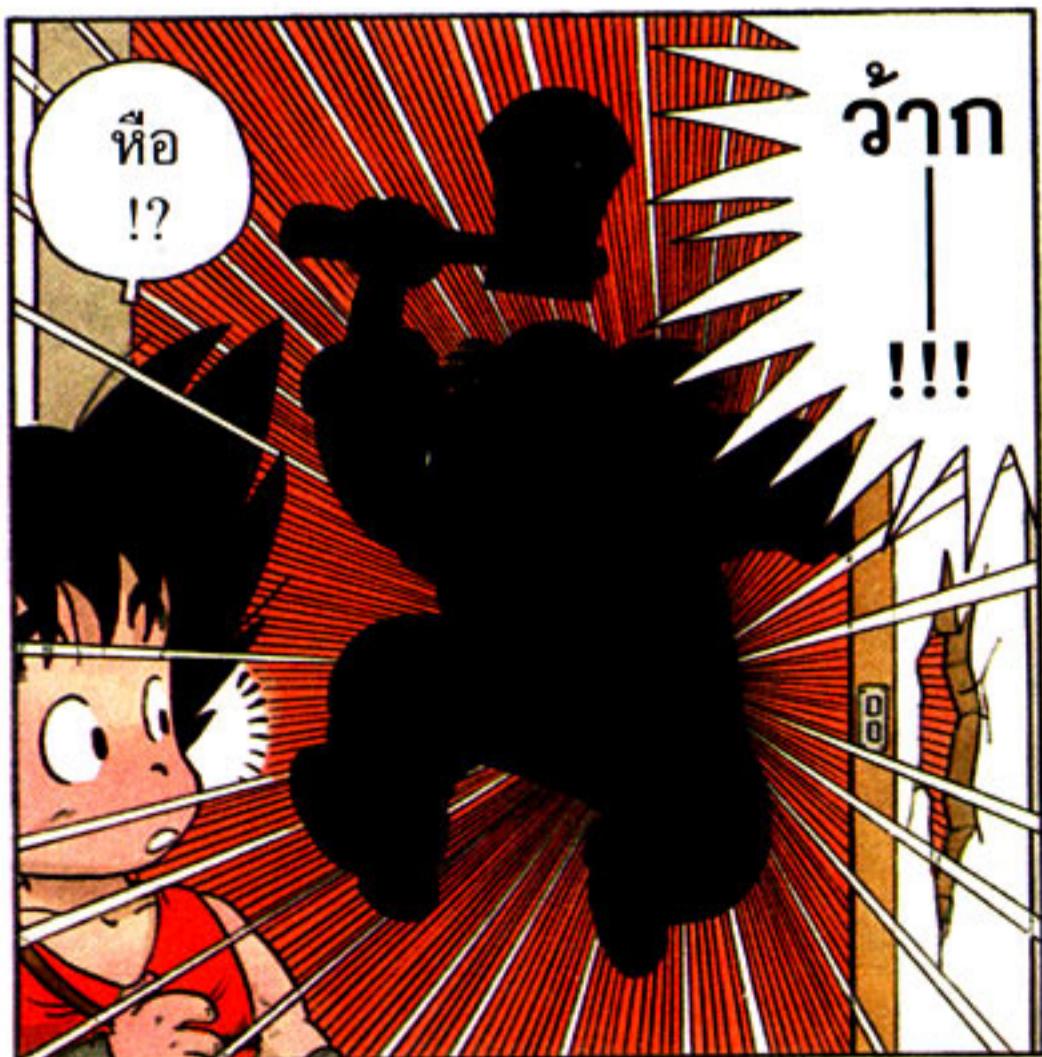
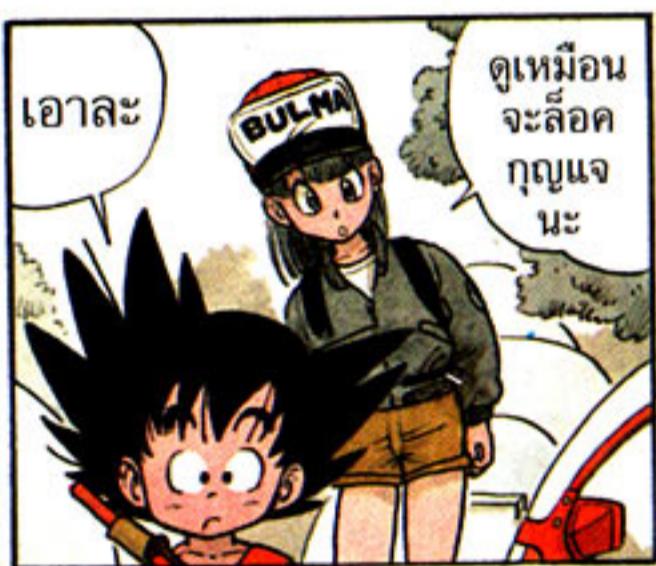
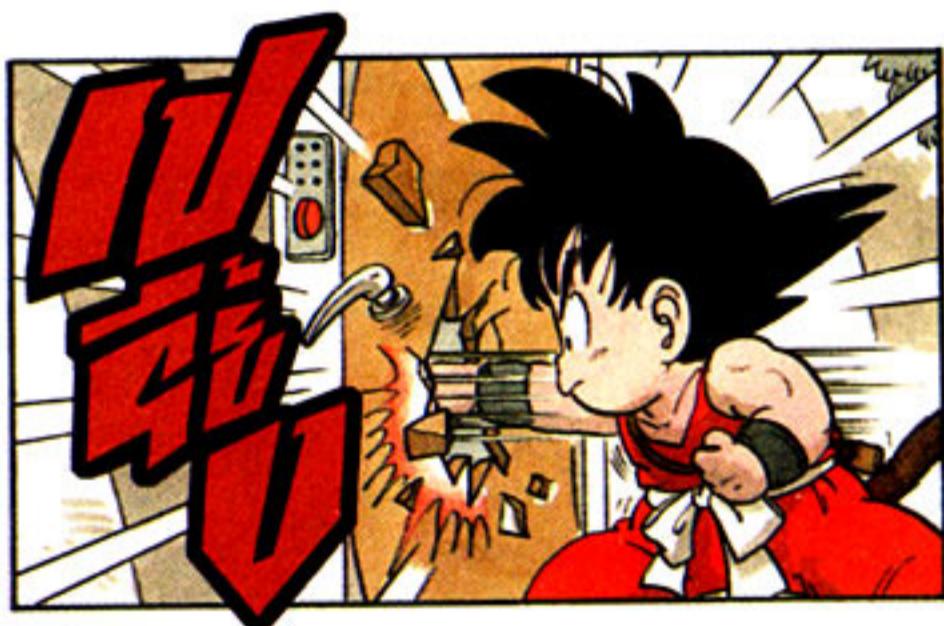
หากที่ 5 อุลอนปราภูตัว!

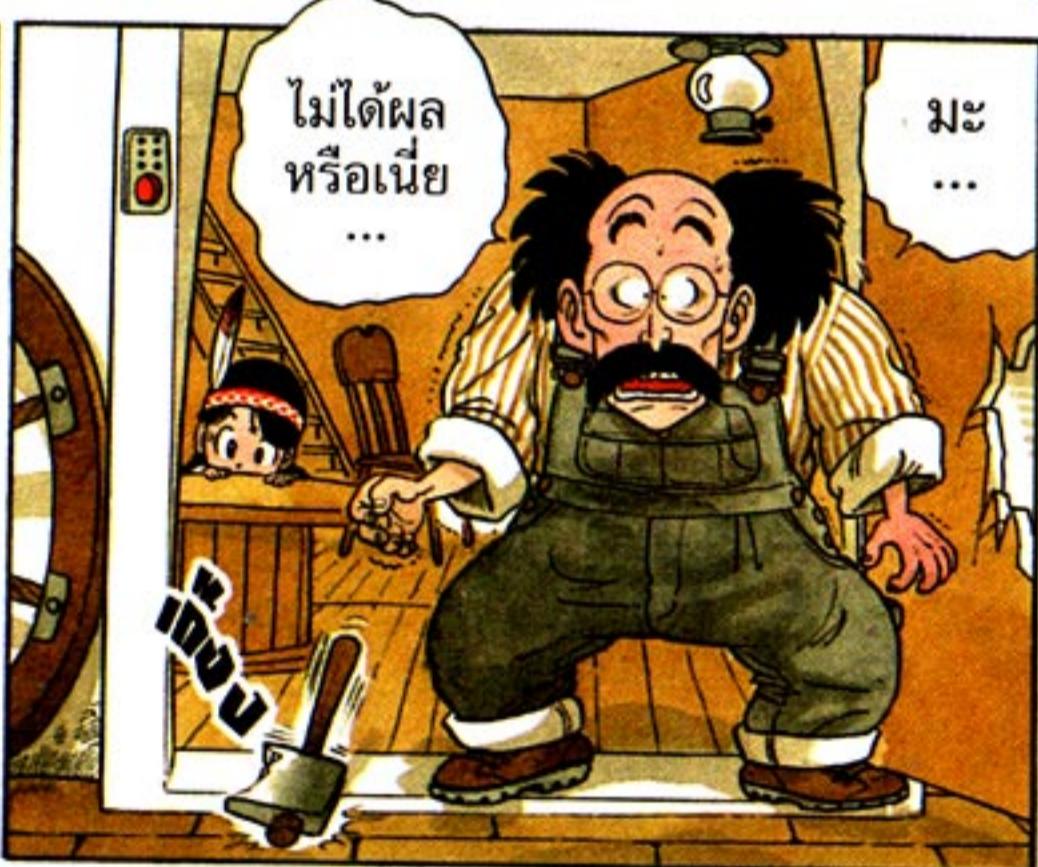
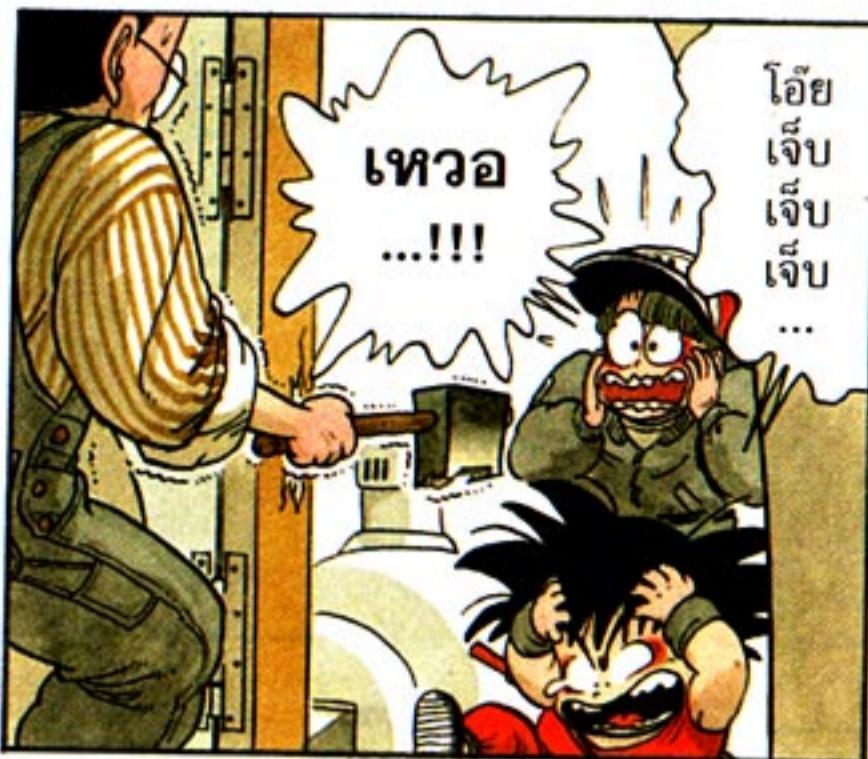




หัวดดีค'r —————!!
มีใครอยู่ม้าย —!!?



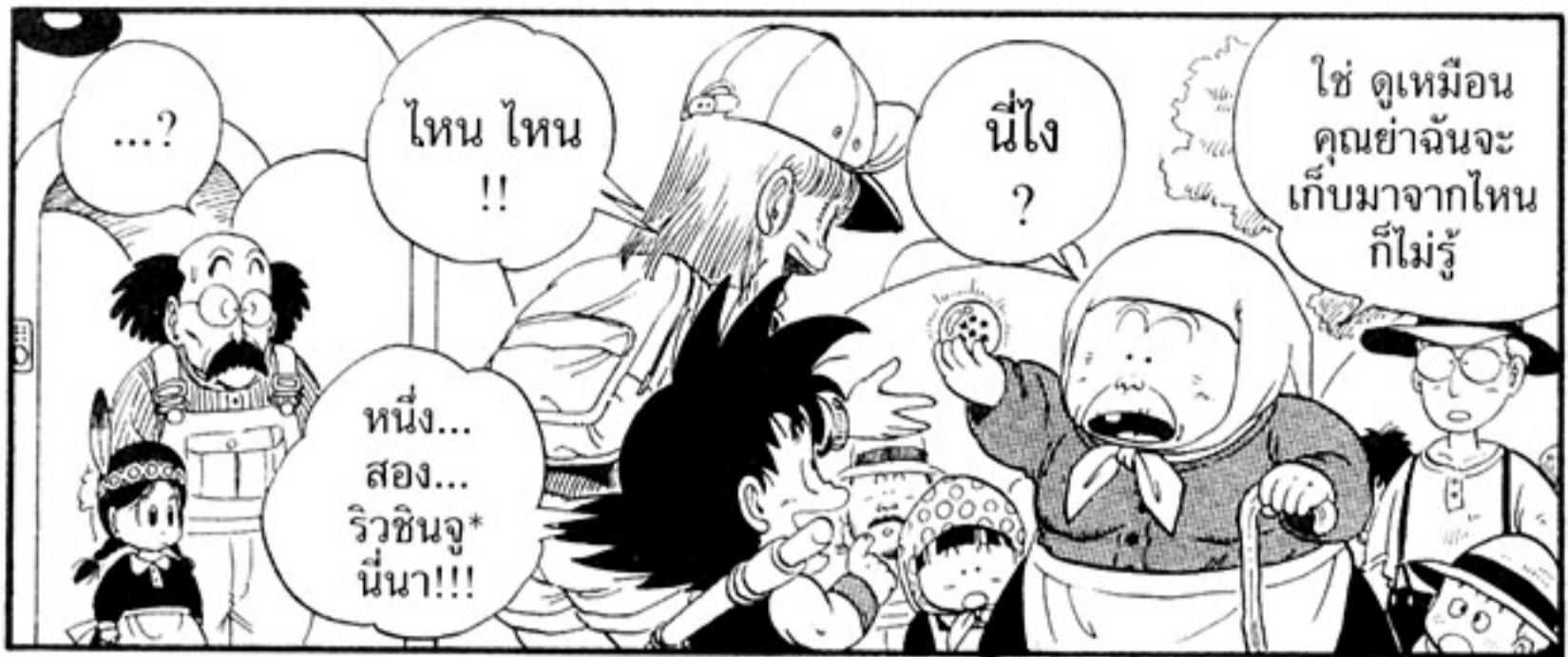






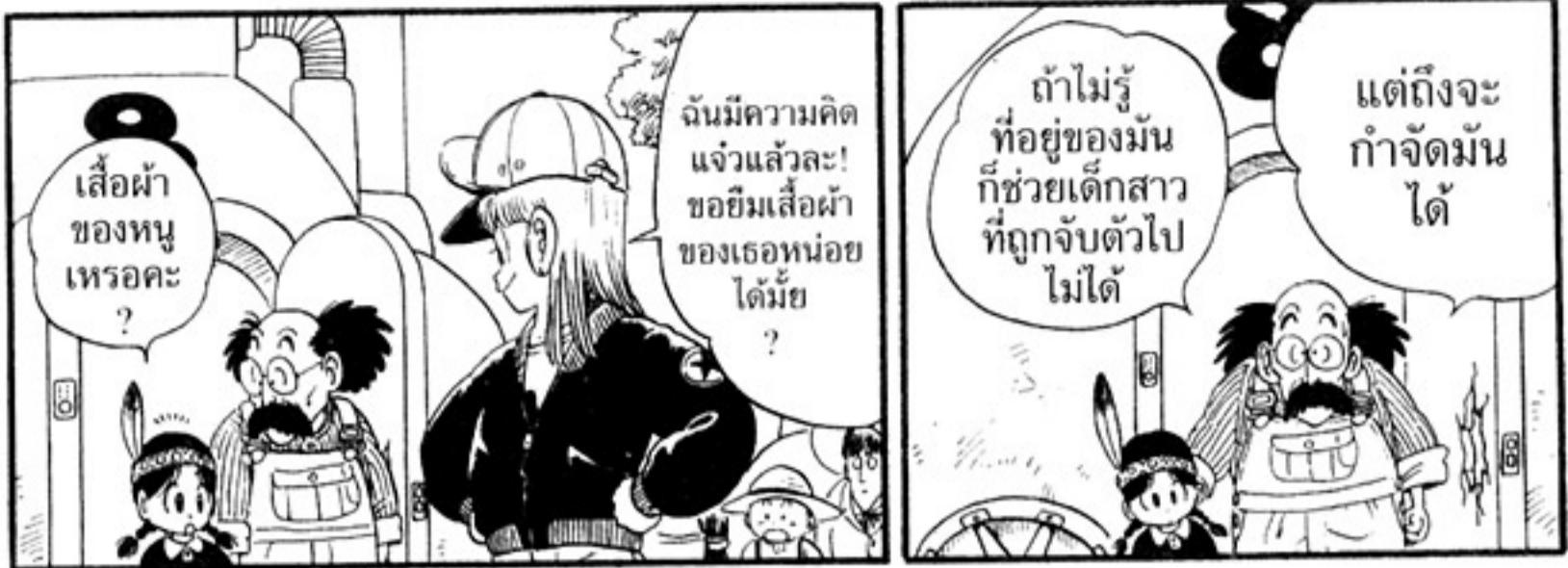






*ริวชินจู = ลูกบอลที่มีดาวหกดวง (เป็นคำมาจากภาษาจีน)







ทุกคน
ไปช่อง
กันเร็ว!
ที่เหลือ
พวกเรา
จัดการเอง

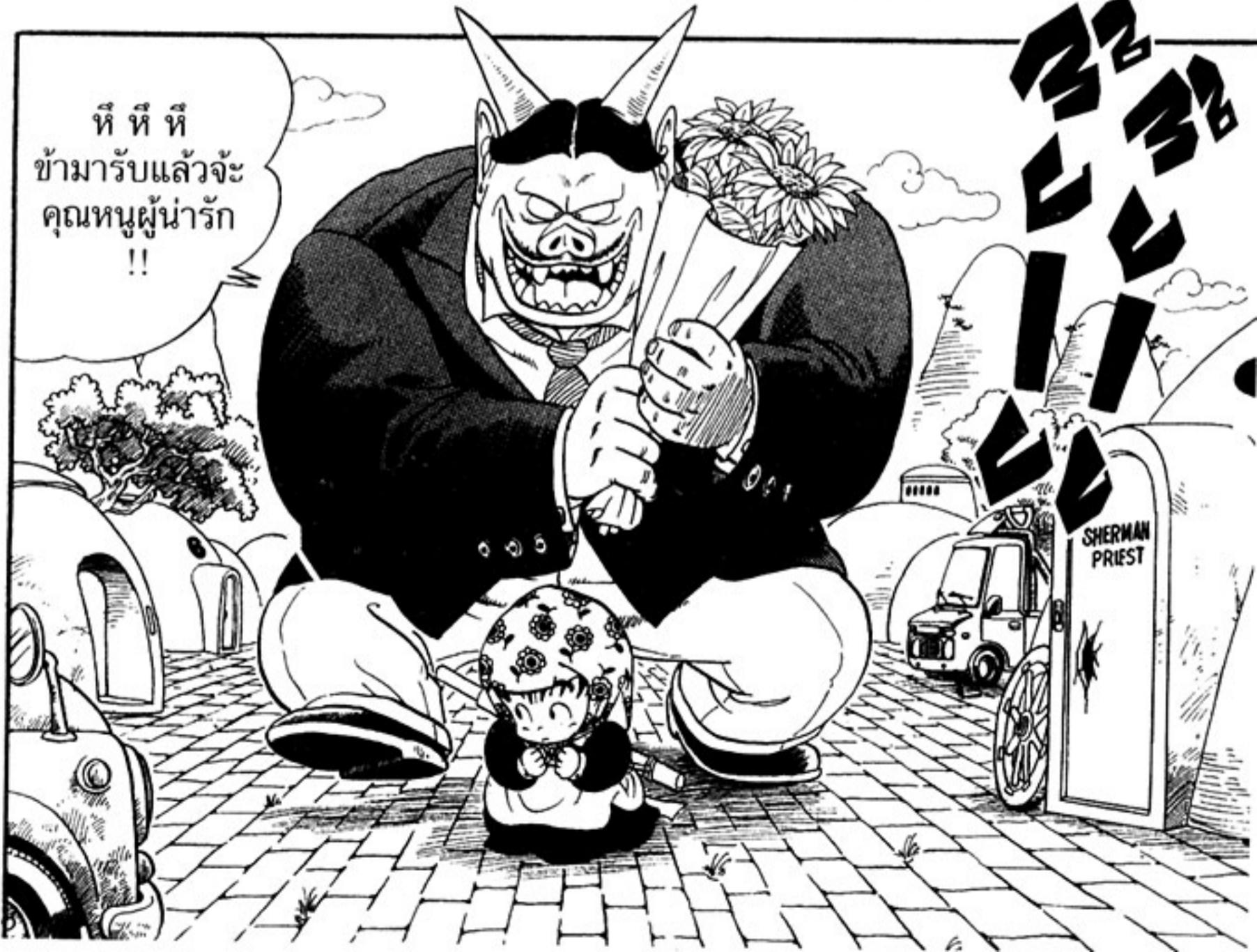


อัดแค่ หมัดเดียว ก็เรียนร้อย แล้ว

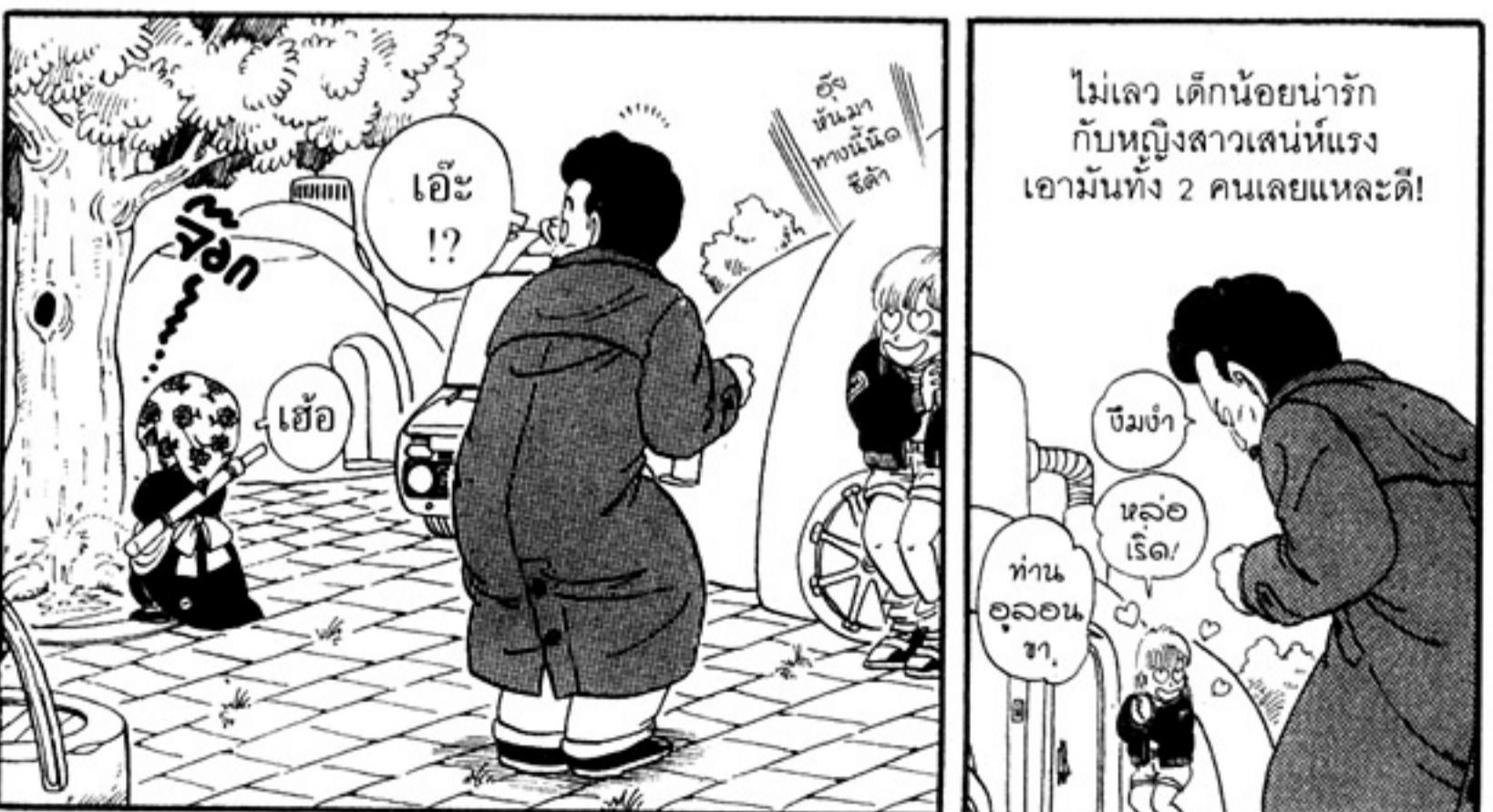
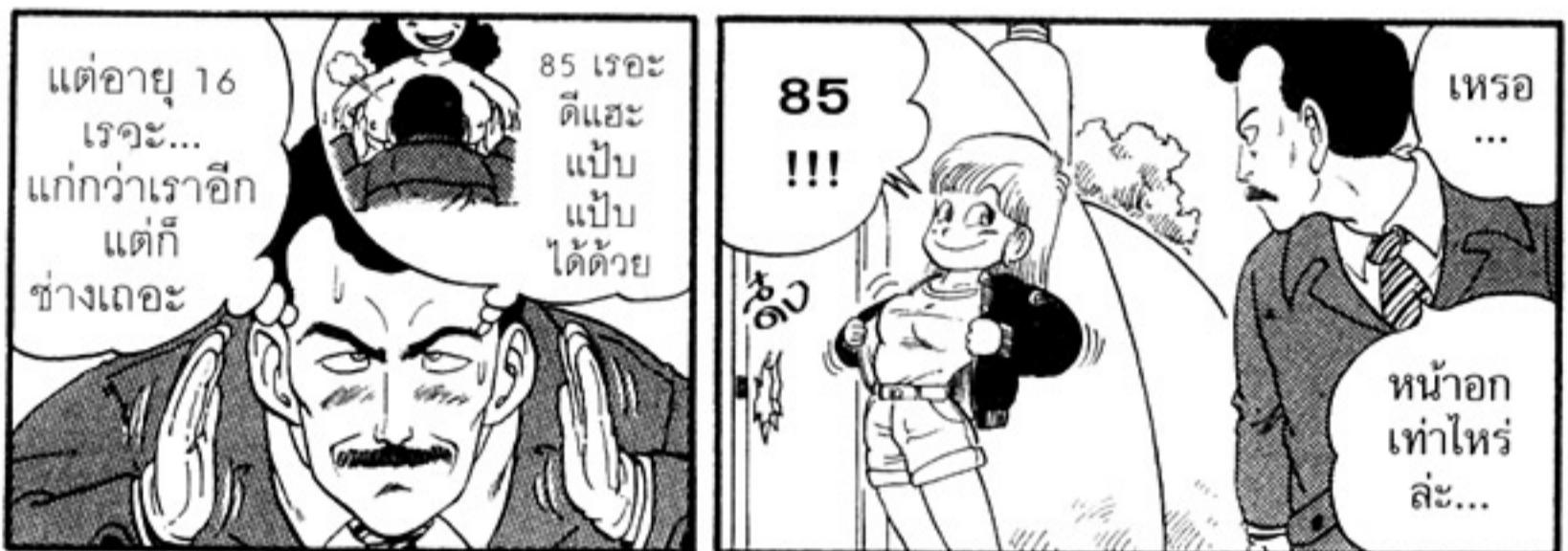
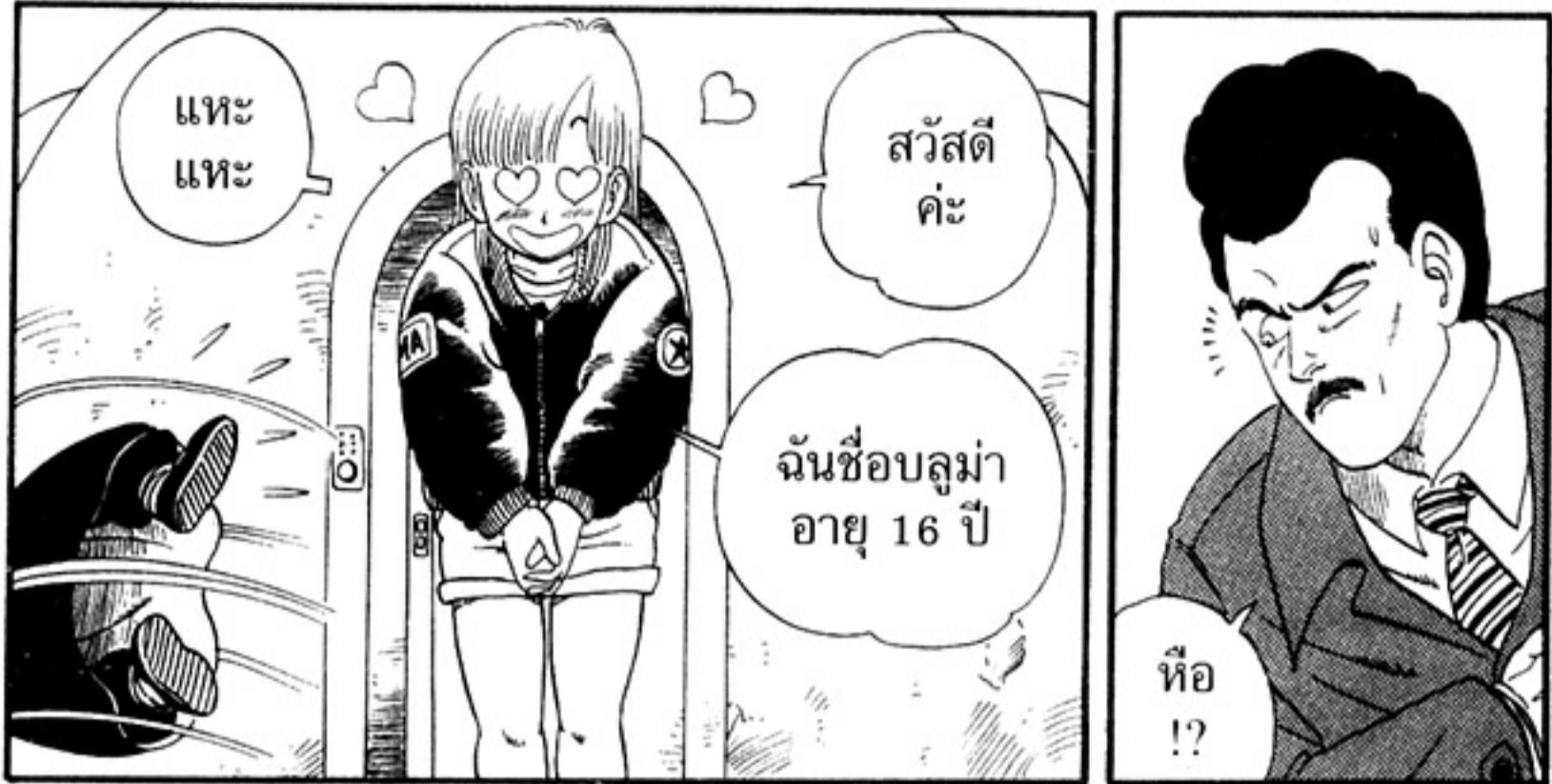
ทำ ตามแผน นะ!!



ช่วย ภารนา ให้ไว !!









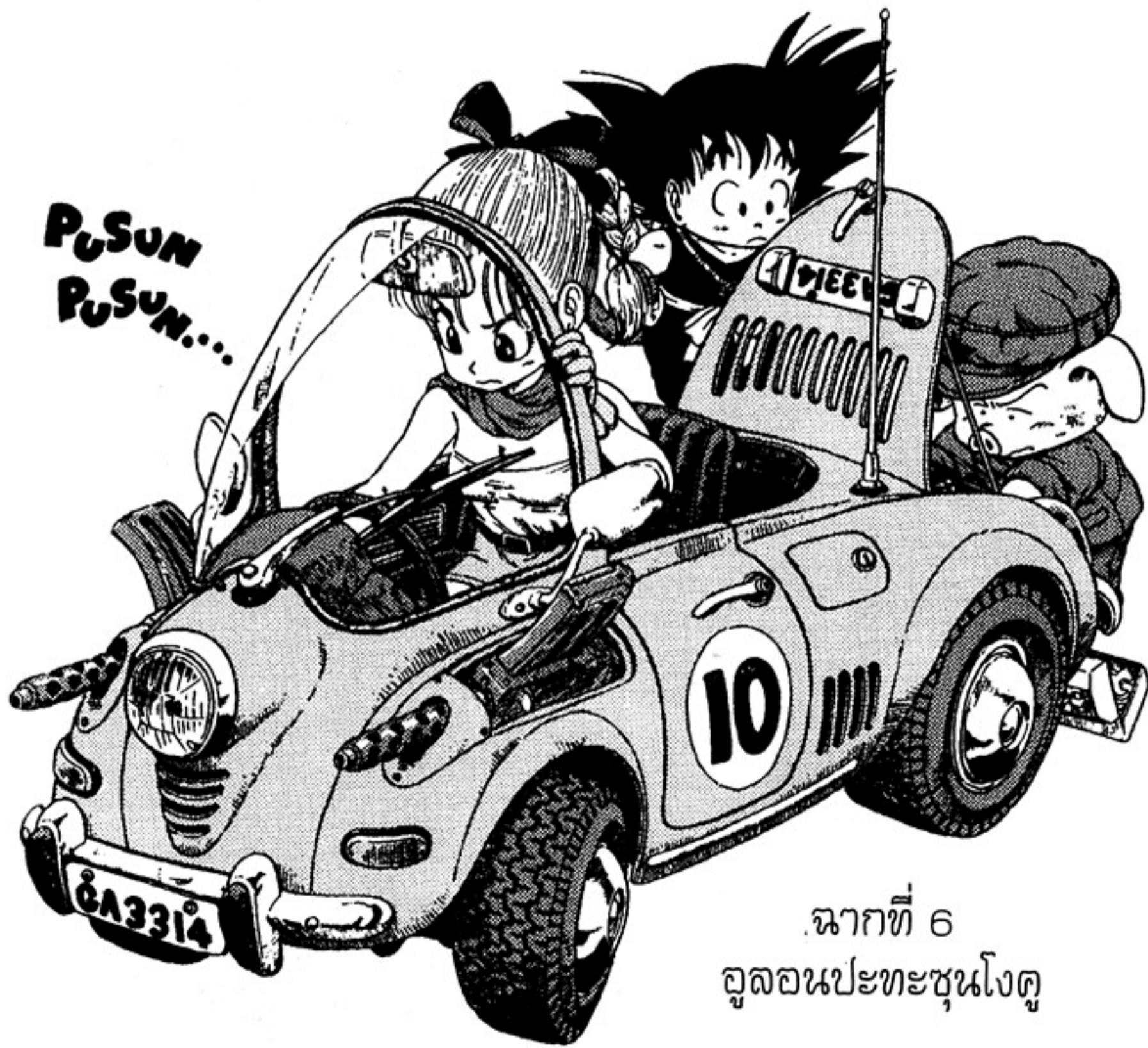




← ต่อไปจากที่ 6 อุลอนປະຫຼຸນໂນຄູ

ຕរាក់ណុបាល

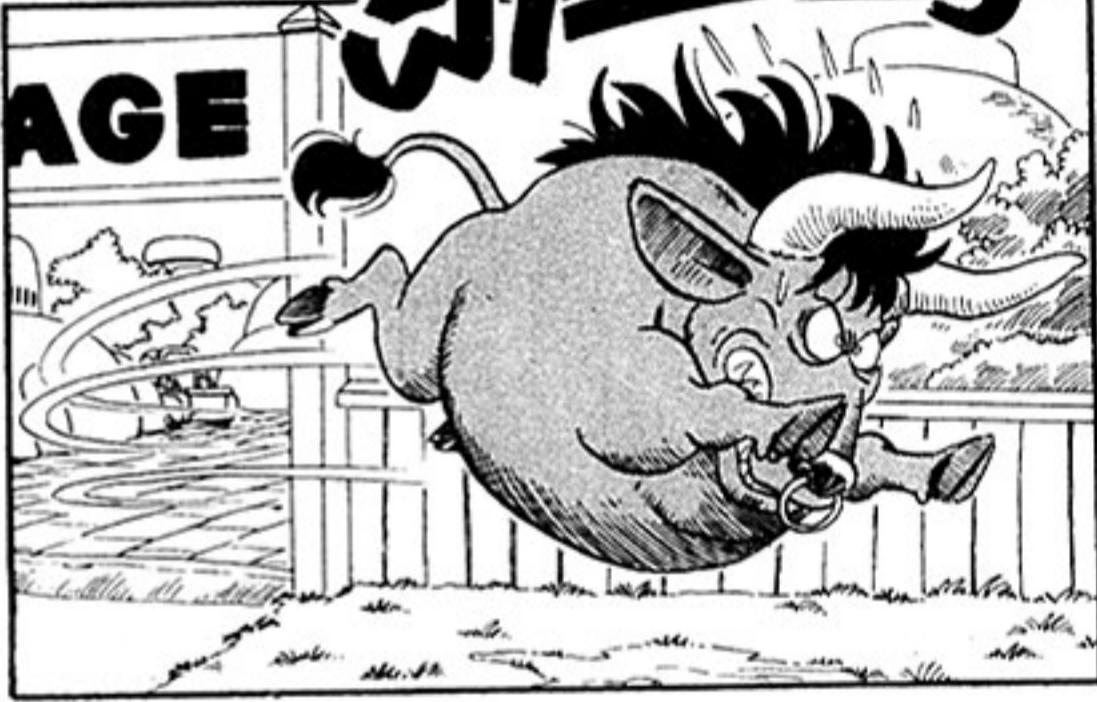
DRAGON BALL

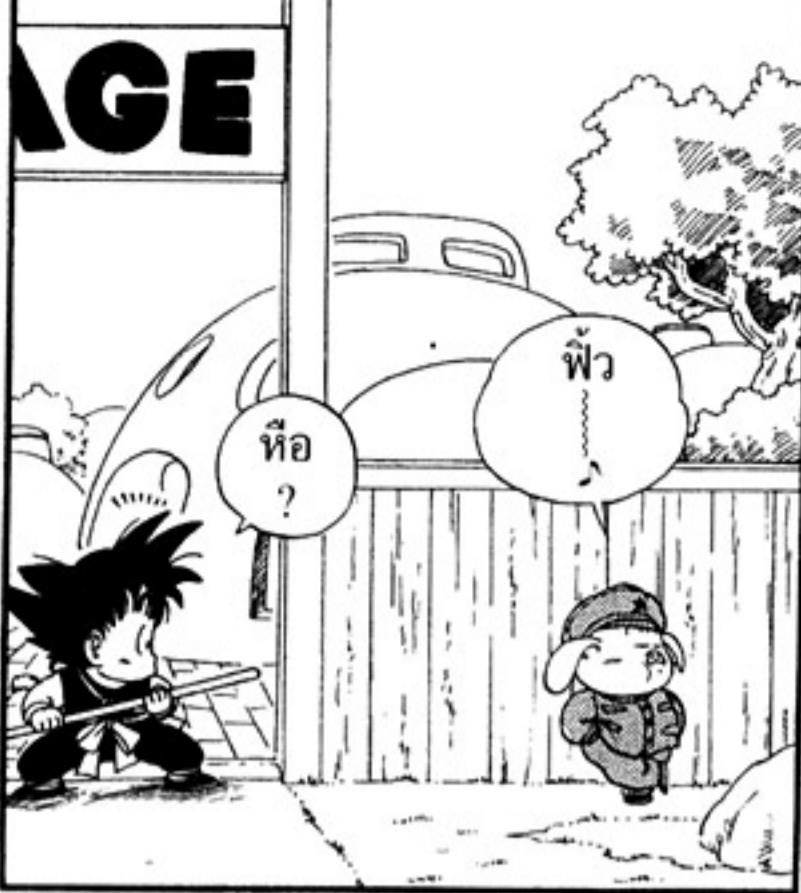


នាក់ទី 6
អូលនប័ព្យចុងក្រោះ



เพื่อให้ได้ตราภัยอนบนabol
ของชาวบ้าน ชุนโน่คุ้จึงต้อง^{จึ้ง}
ปักป้องหมู่บ้านจากเงื่อมือ^{เมือง}
ของอุลลอนเปี้ยศาจแปลงร่าง...
พลังของอุลลอนจะระเบิด^{ระเบิด}
ออกมารึไม่?





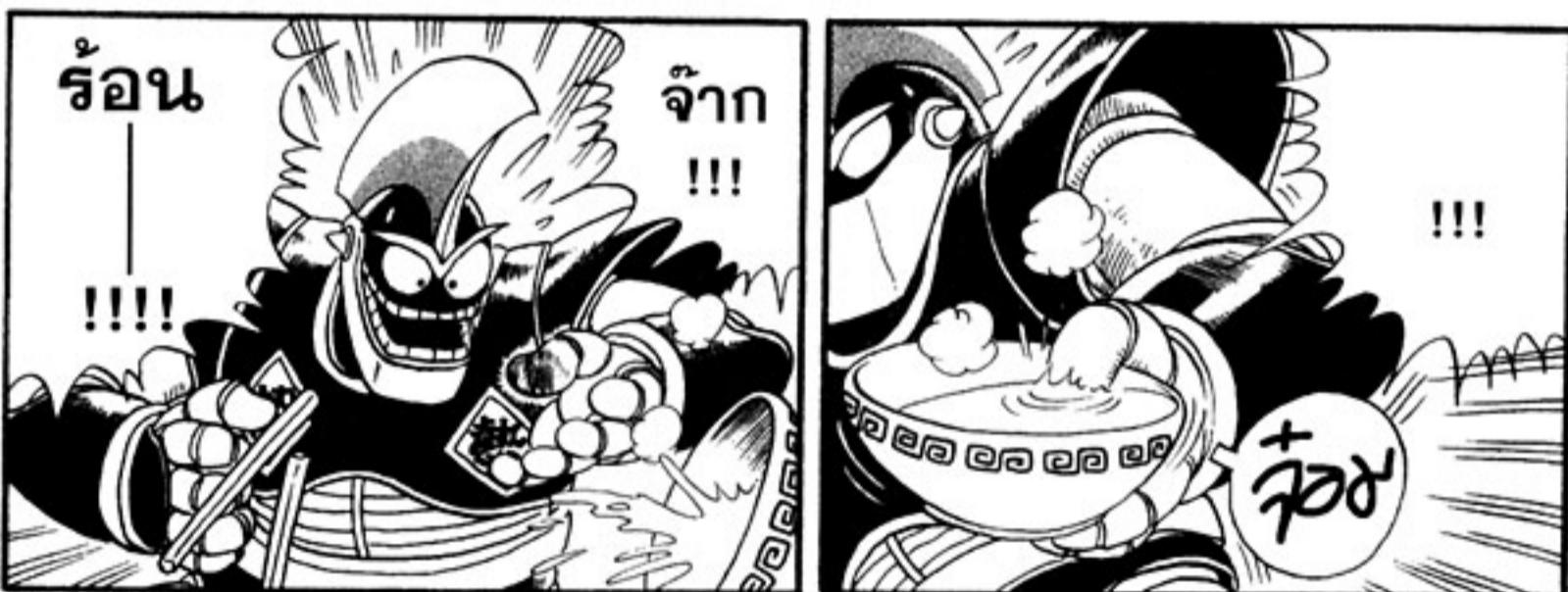
เข้อ



เผยแพร่ปริศนาของอุลอน!!

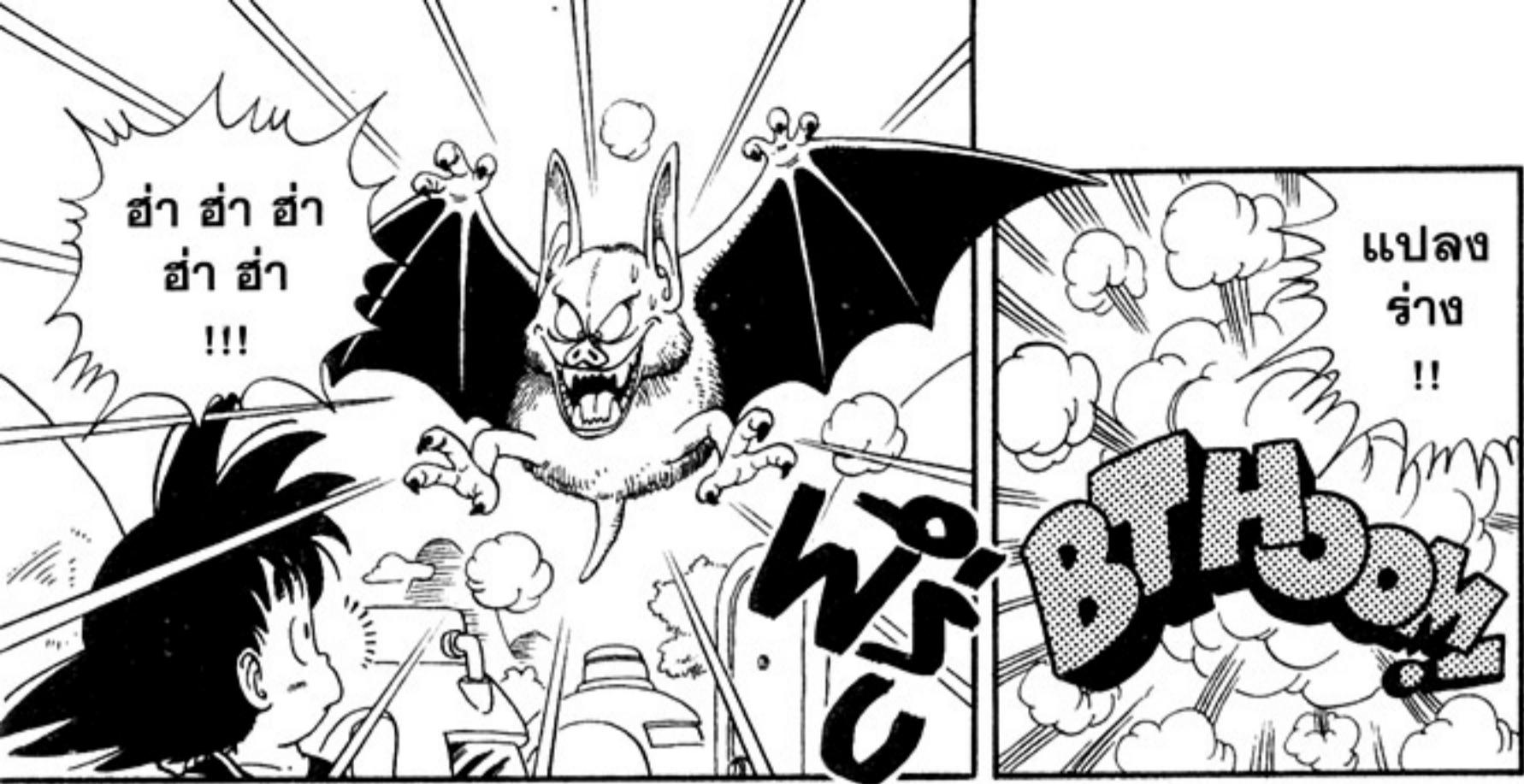
อุลอนสามารถแปลงร่างอยู่ได้แค่ 5 นาที เท่านั้น (ภายใน 5 นาที จะแปลงร่าง กี่ครั้งก็ได้) และถ้าจะแปลงร่างอีกครั้ง ต้องพักผ่อนเป็นเวลา 1 นาที!!

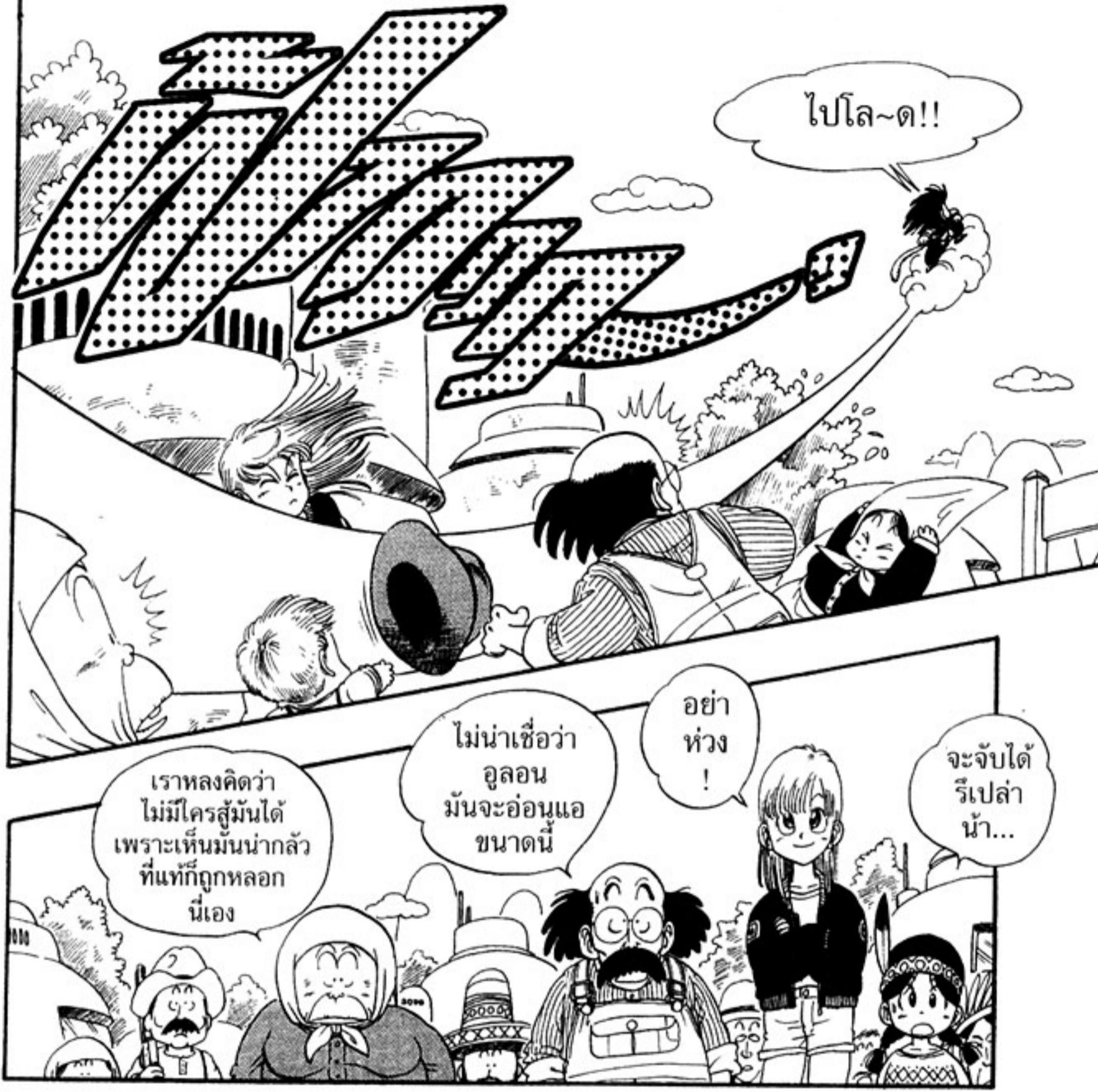


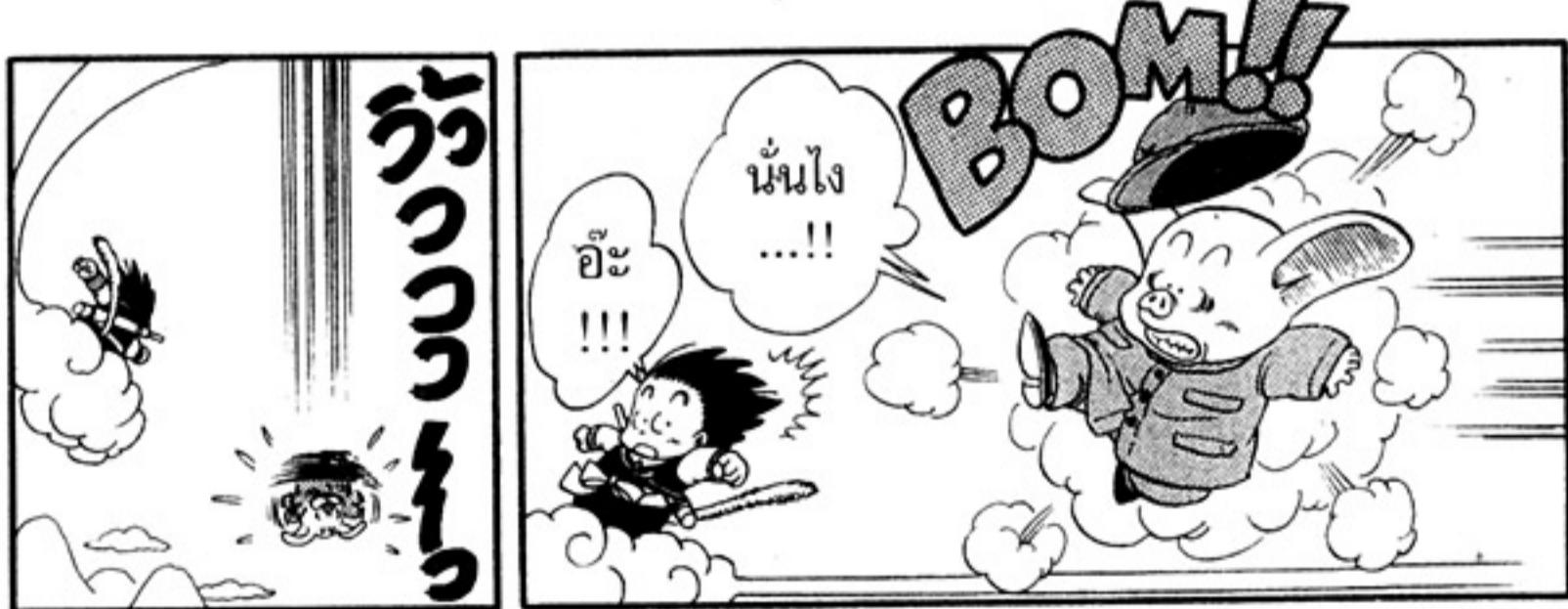
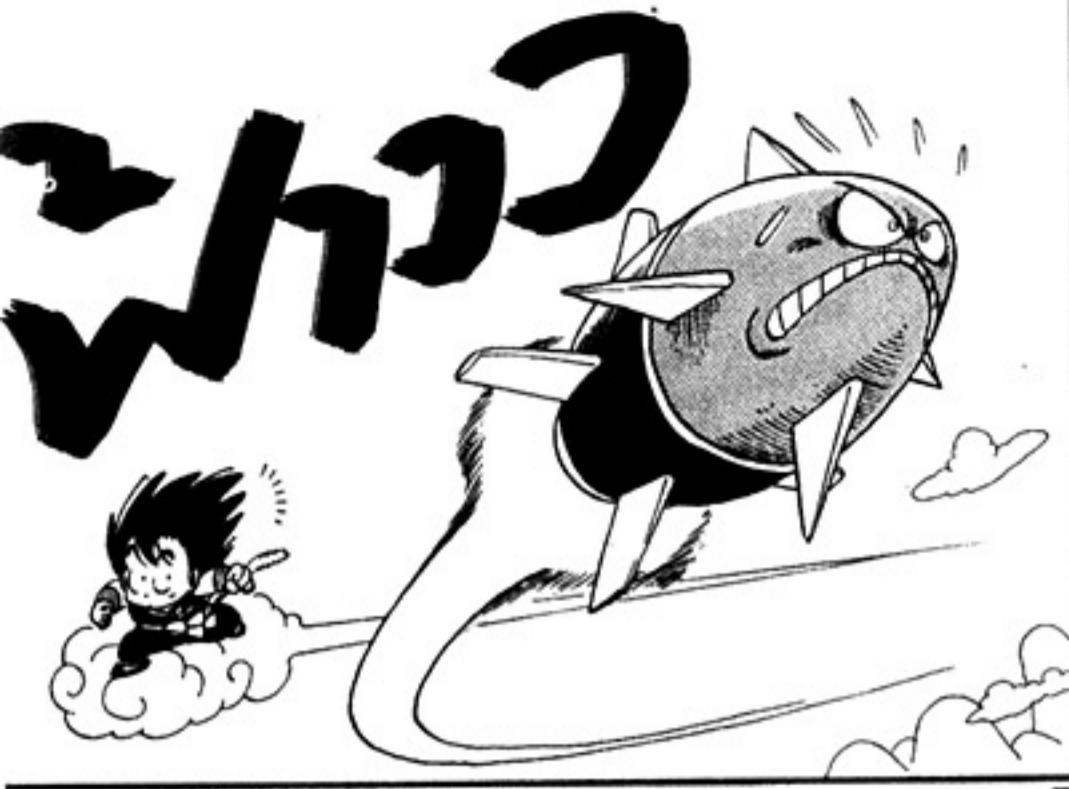














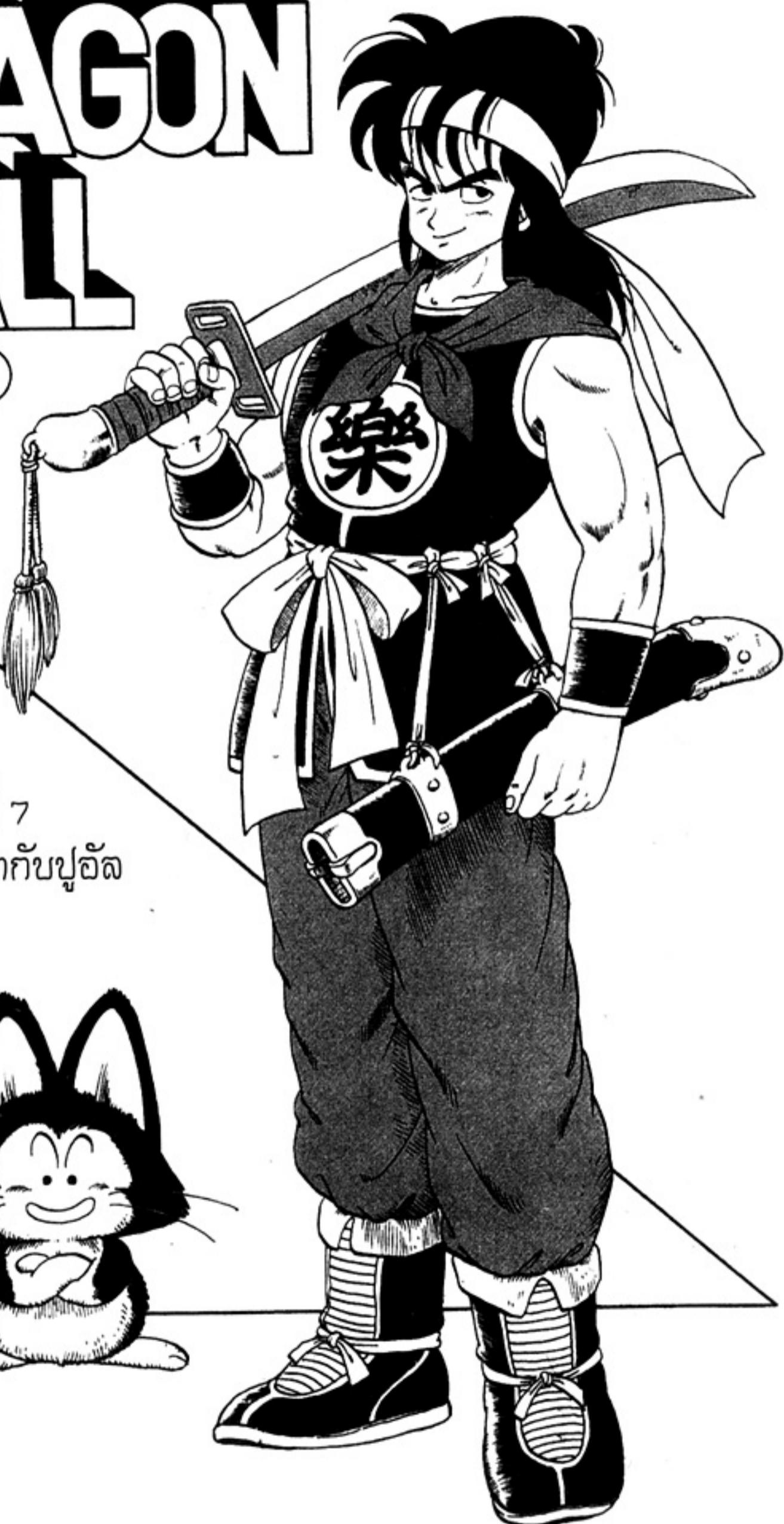






DRAGON BALL

ตรา ก ล น
บ อ ล



นาบที่ 7
ยามูชากับปูอัล

บลูม่า ชุนโงดูและอุลลอน
ซึ่งถูกกลากให้เข้ามาเป็นพวากษา
เข้าห้อง 3 คน มุ่งหน้าสู่
ทิศตะวันตกเฉียงใต้
เพื่อหาดราก้อนบอลลูกที่ 6...



ที่เข้ากระทะ
มีราชา
ปีศาจวัว
ที่น่ากลัว
อยู่นะ!!!

พวกเธอ
ไม่รู้จัก
รึ耶!?

นายรู้จัก
ที่นั่นเรอะ
?



ฉันไม่เล่น
ด้วยหรอก
!!!

อื้
!!

พวกเธอ
ยังไม่รู้
ราชานาคจวัว
น่ากลัว
ขนาดไหน!!

ก็
น่าสนุกดี
นี่นา

ไม่เห็น
ต้องกลัวเลย
มีชุนคุง
อยู่ทั้งคน

เดี่ยว

ฉันจะ
ดำเนินไป
มั้นเอง
!!

แฟะ แฟะ
บ้ายบาย
นะพวก
!!

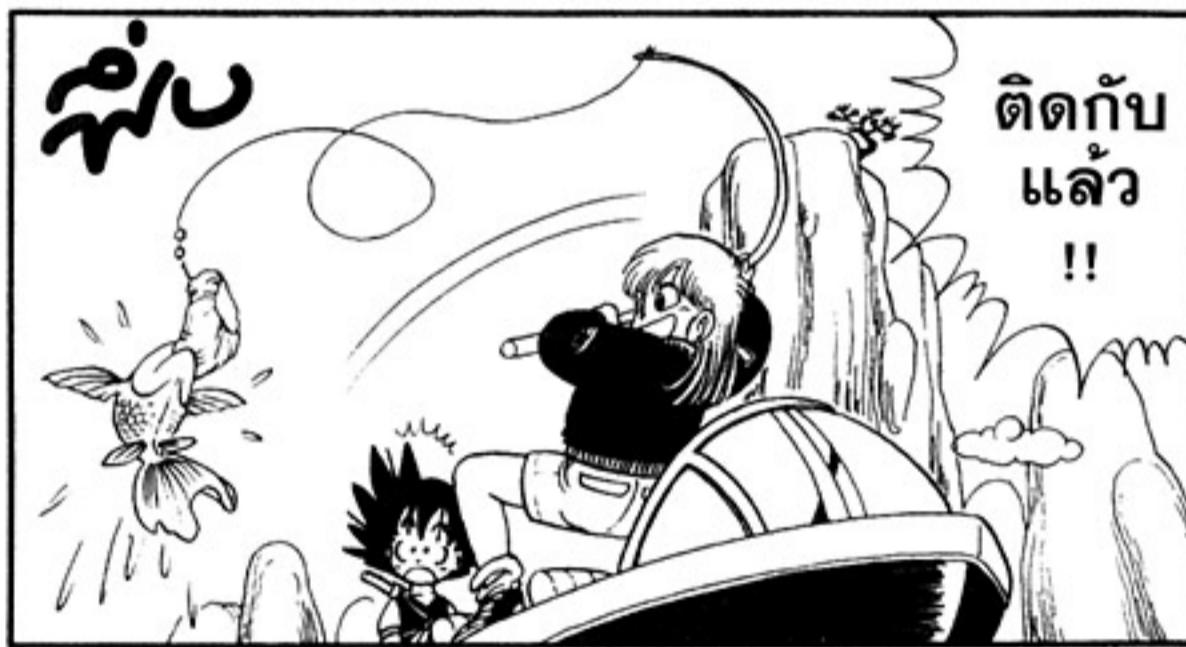
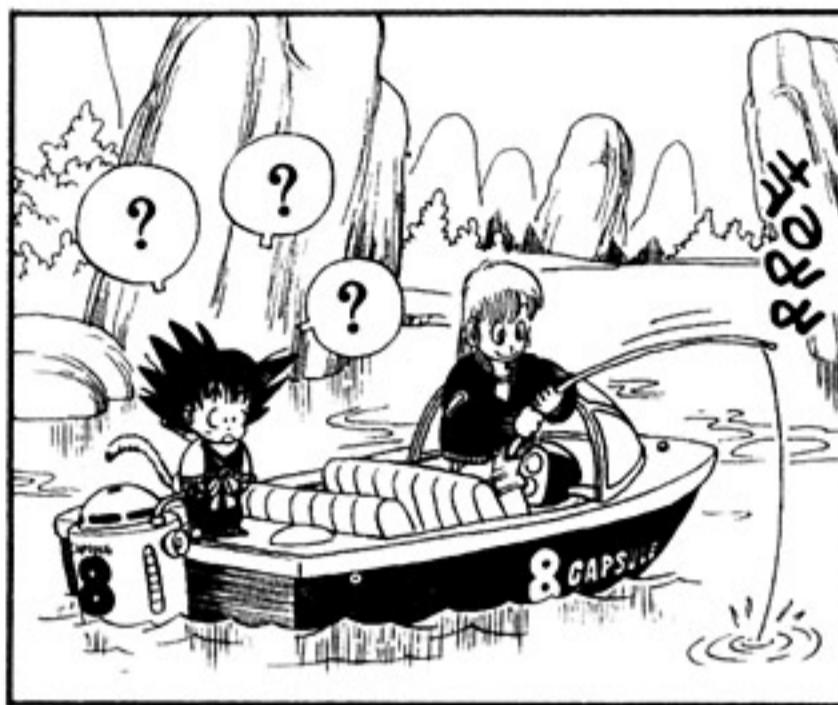
เอ๊ะ
?

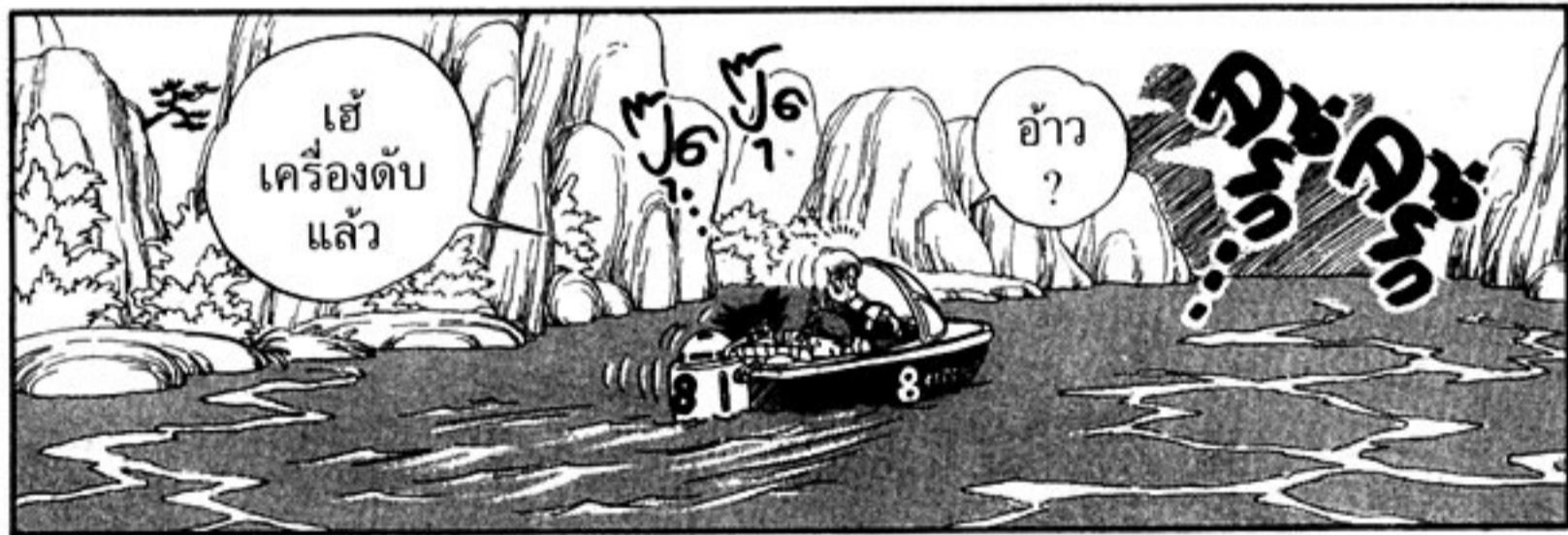
จะจับอุลลอน
ไม่จำเป็น
ต้องดำเนิน
ลงไปหรอก

หันไป
ทางนั้น
ก่อนสิ

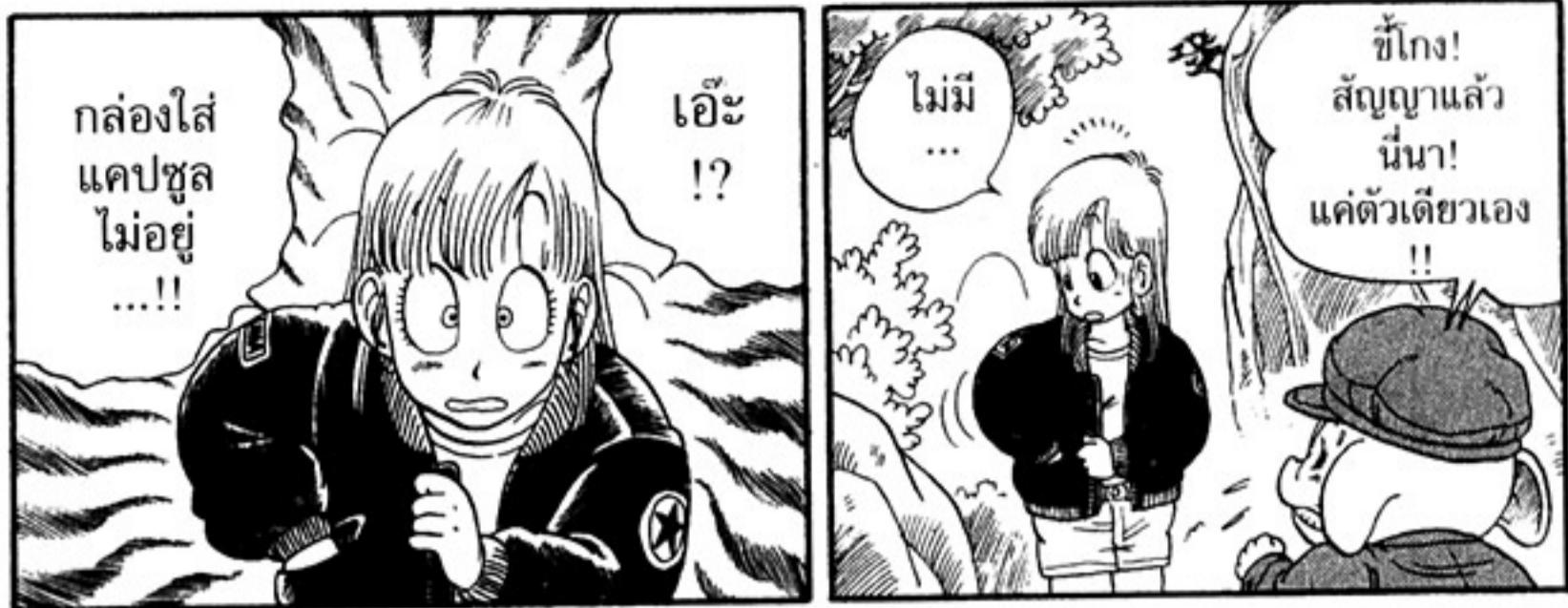
อื้
หนีไป
แล้ว
!!!

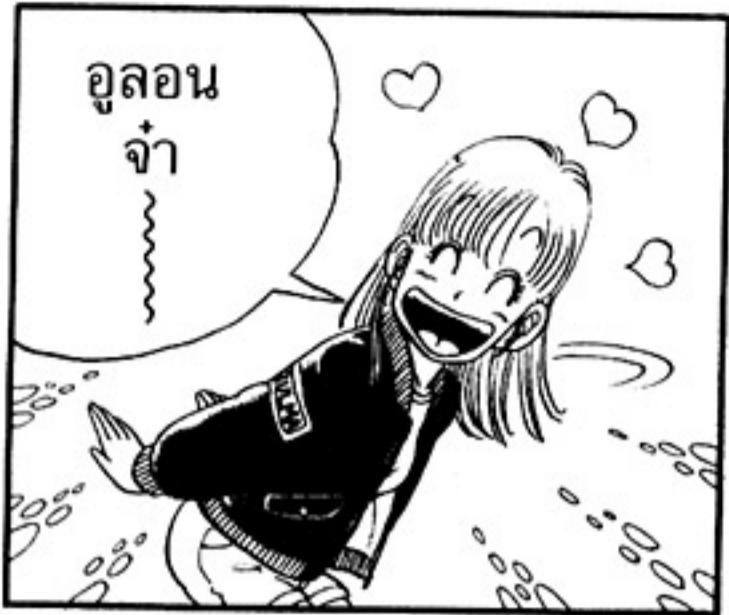














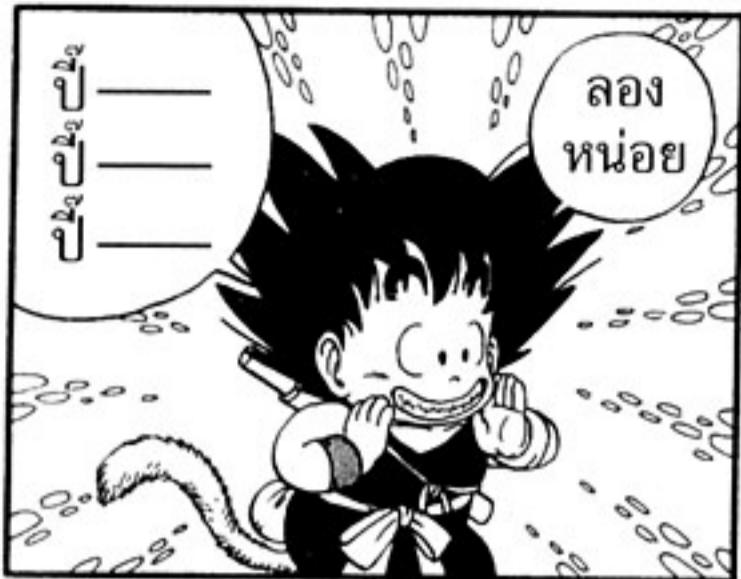
ลูกการด
ที่นายอมเมื่อกี
ฉันเป็น
คนทำเองแหล
เรียกว่า PP แคนดี้*

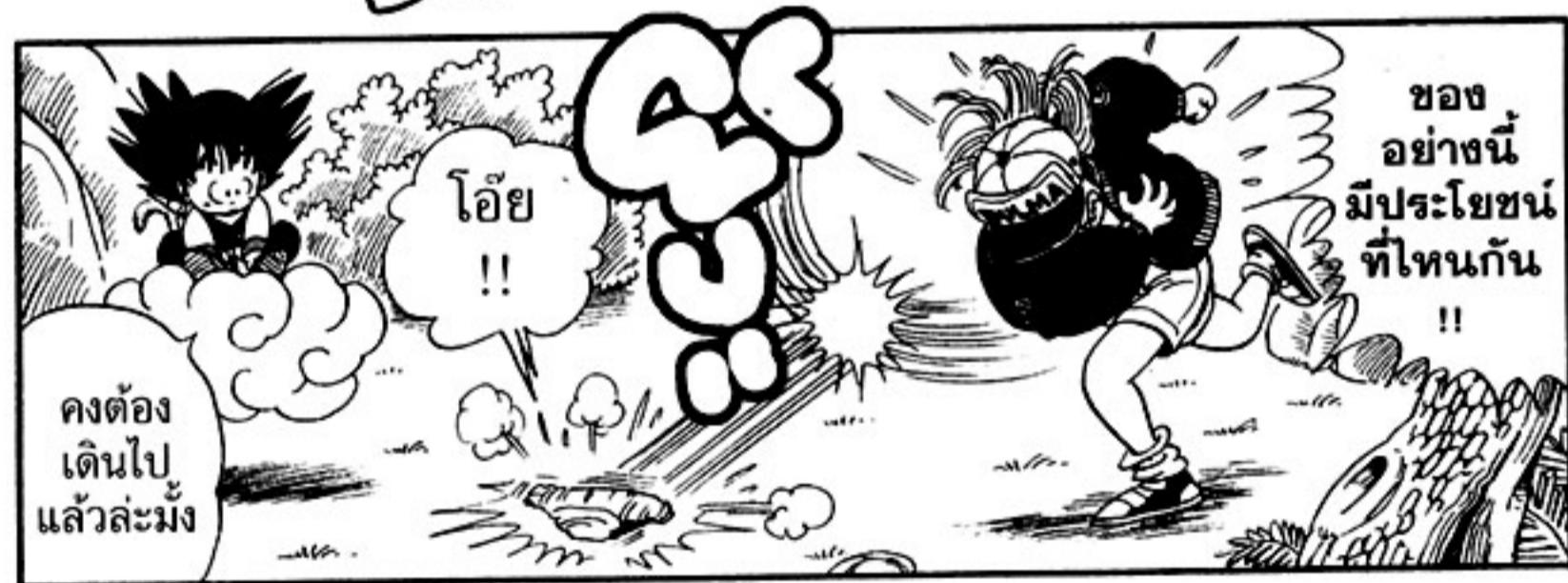
พอพูดว่า “ปี๖”
คน omn ห้องจะเลีย
หันที!!

เฮ้ อุลอน
ห้องเลีย
ใช้มั้ยล่า

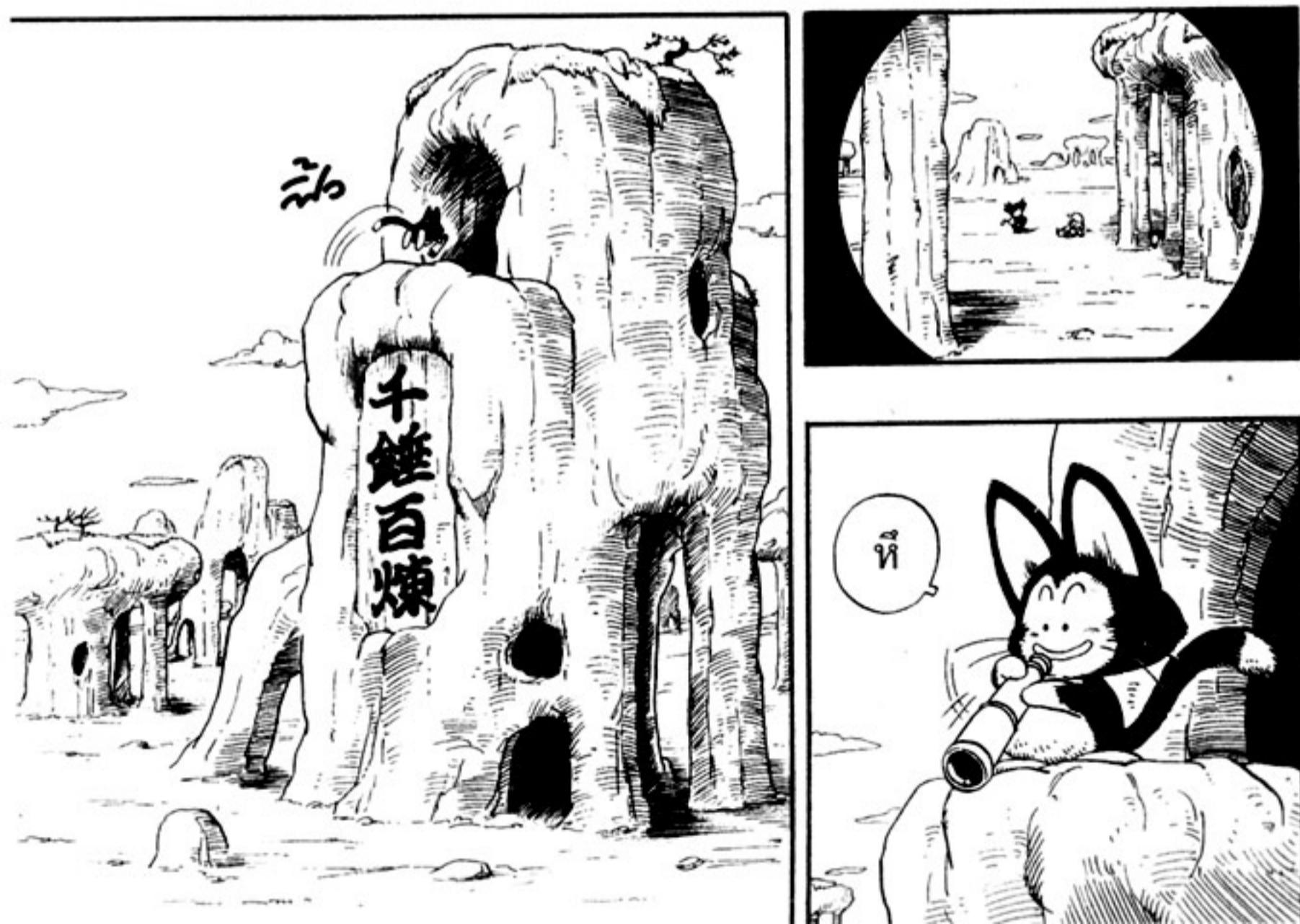


*ขออธิบายอีกนิด : PP แคนดี้มีฤทธิ์อยู่ 1 เดือน

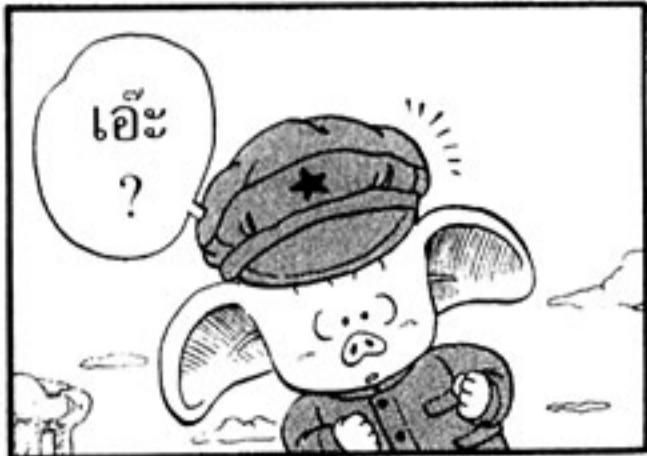












← ต่อไปจากที่ 8 ยามูชา บุคคลที่น่ากลัว!!

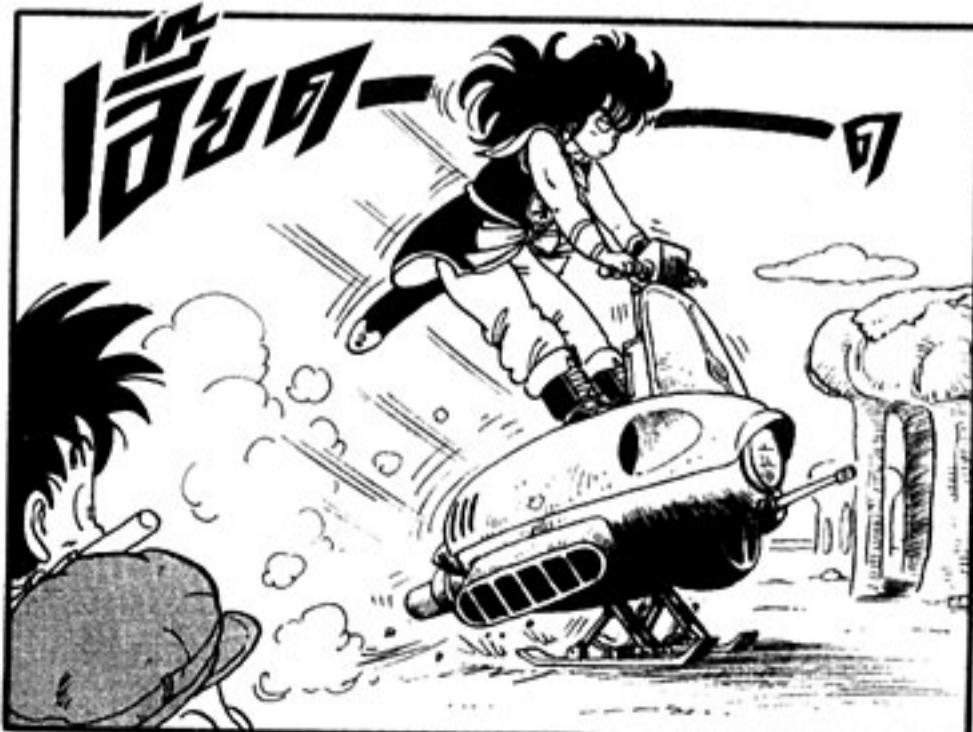
ตรา ก อก น บ ด

DRAGON BALL

ຈາກທີ 8

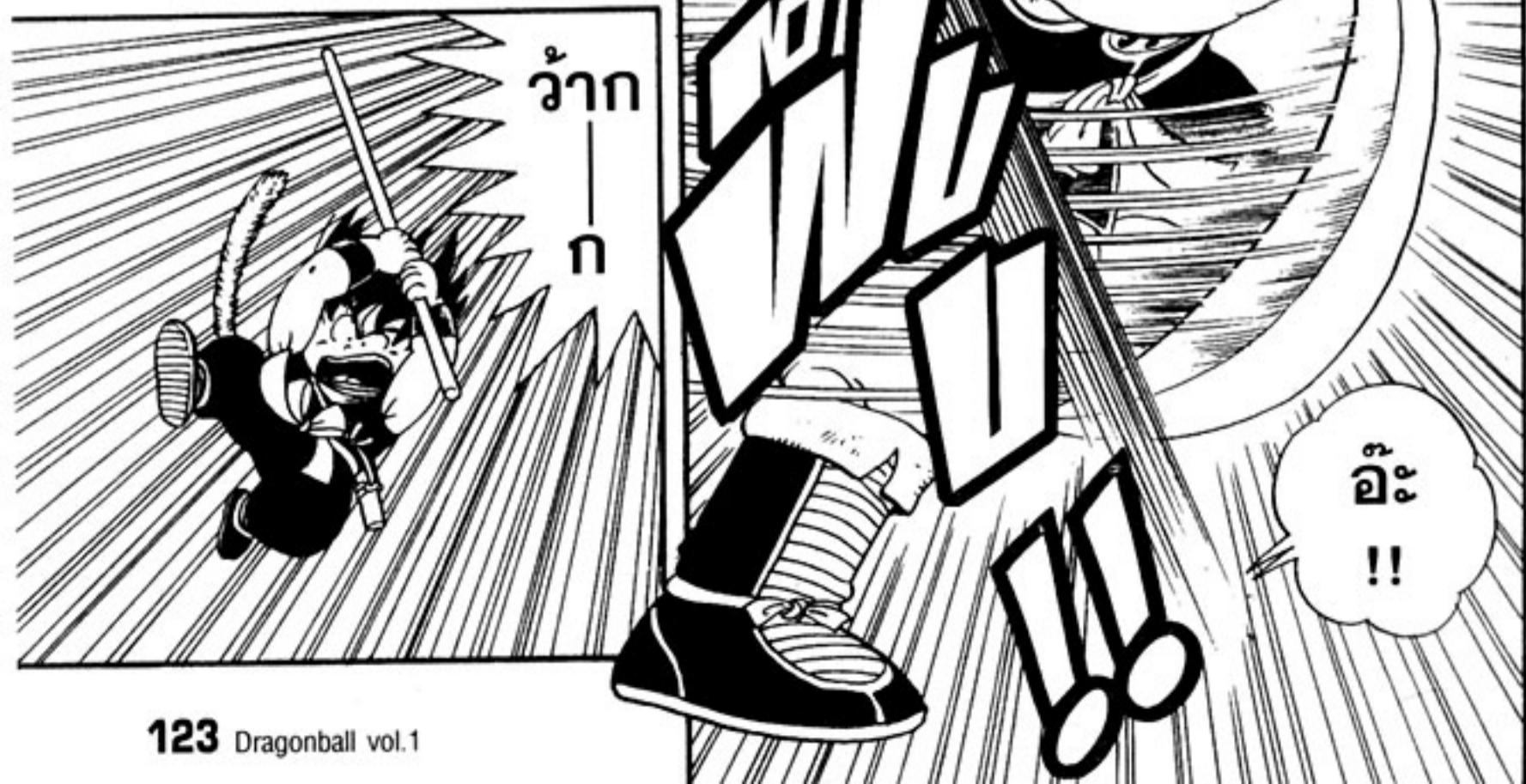
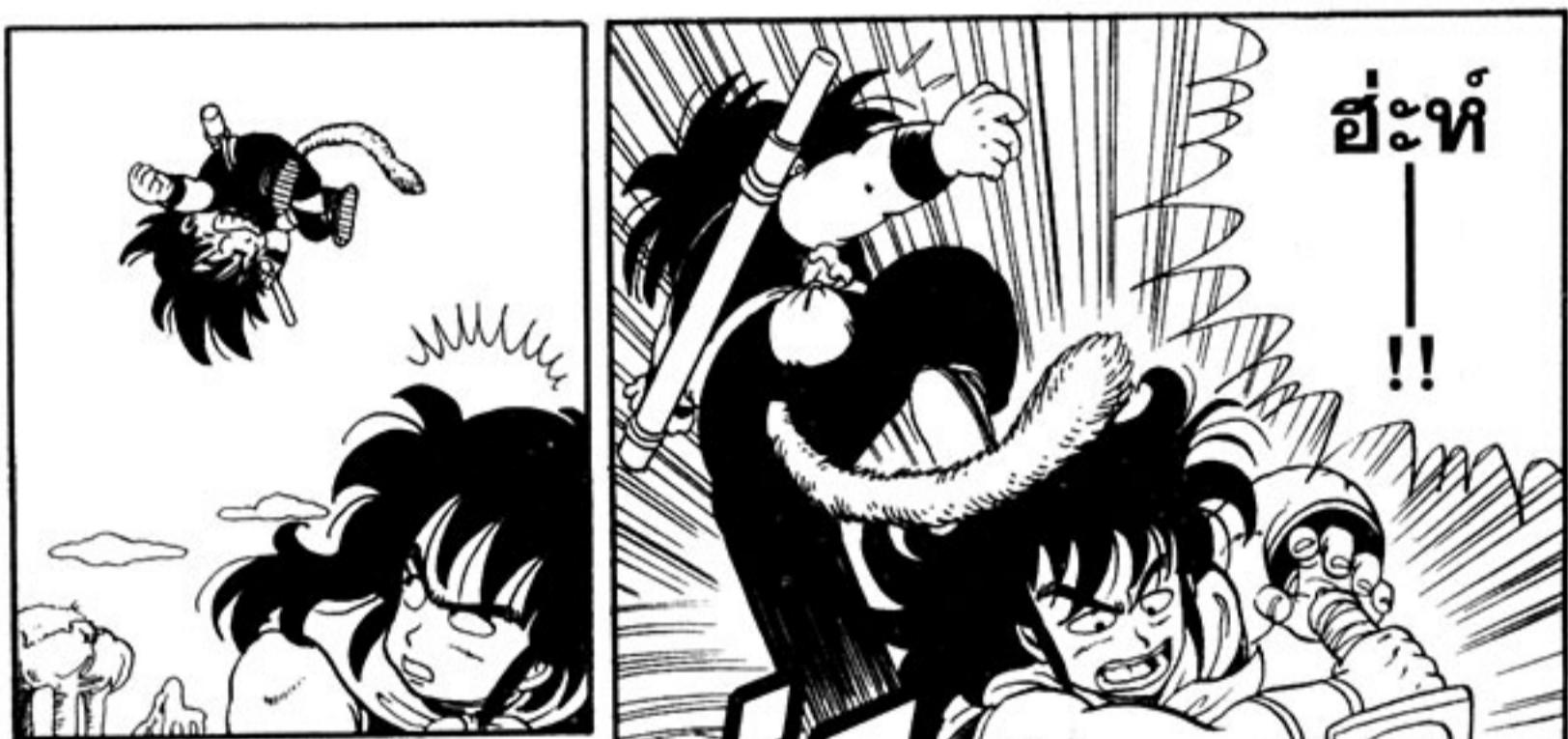
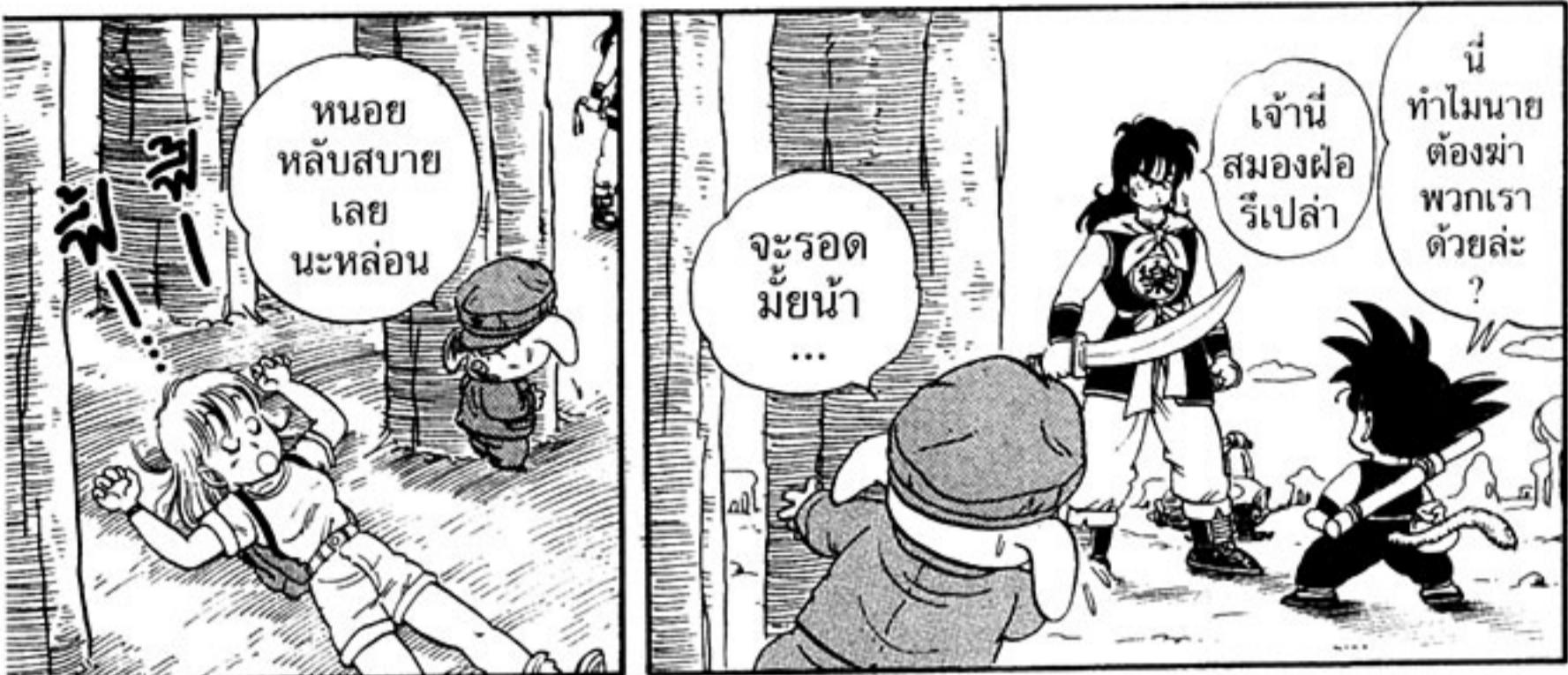
ຍາມູ່ຈາ ບຸດຄລທີ່ນ່າກລັວ!!







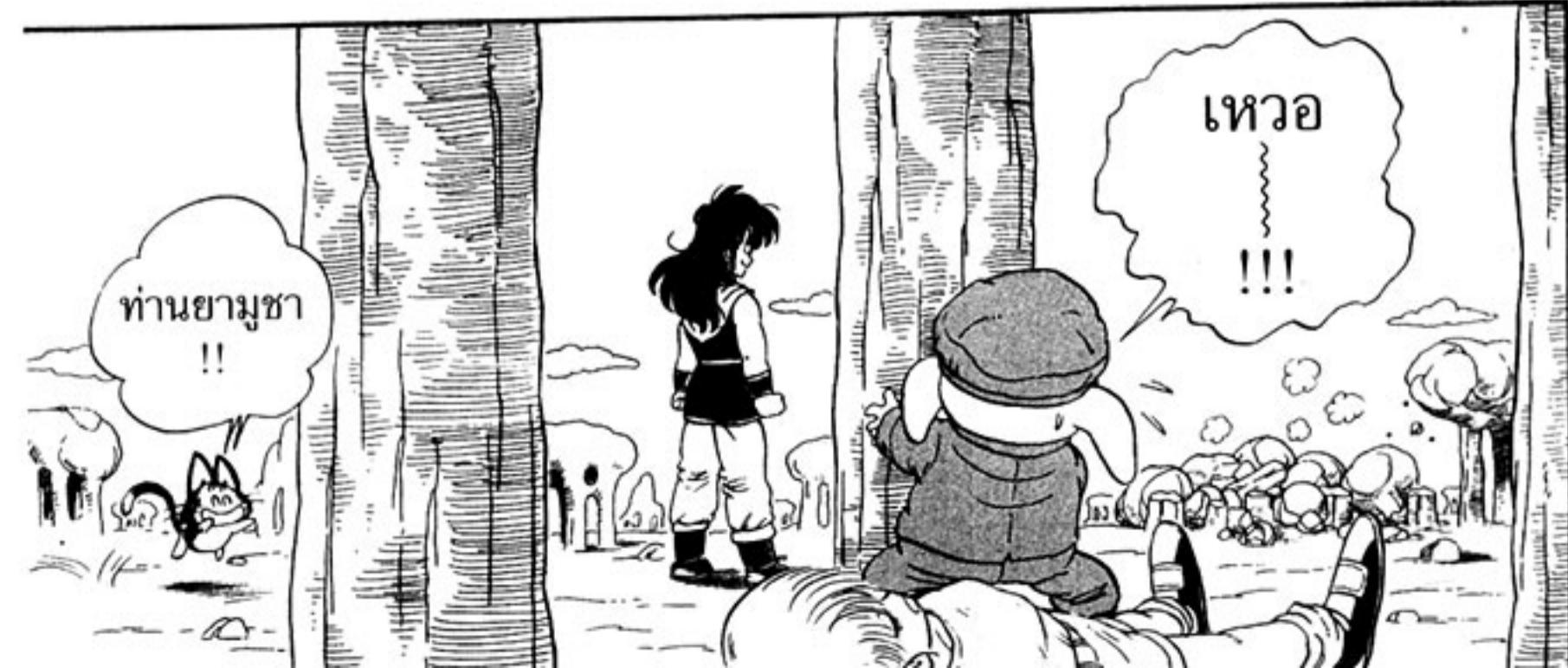




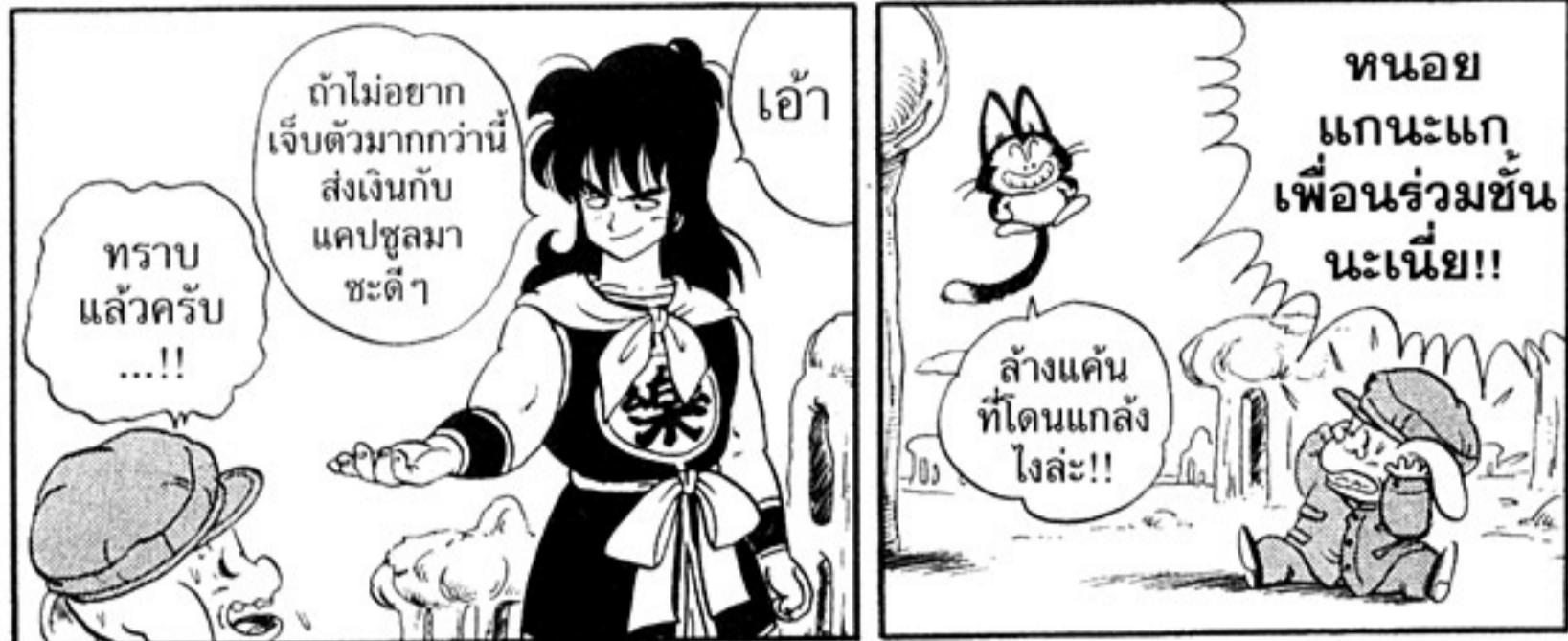




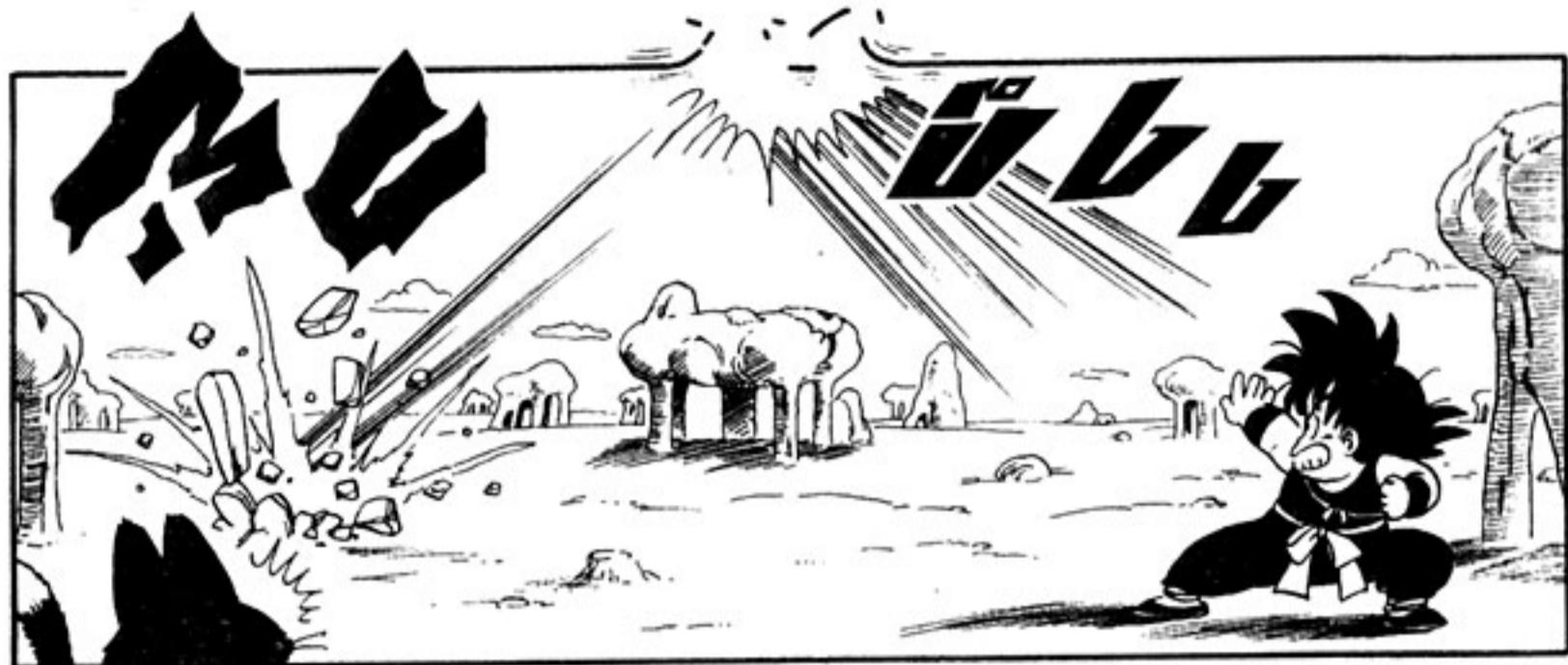


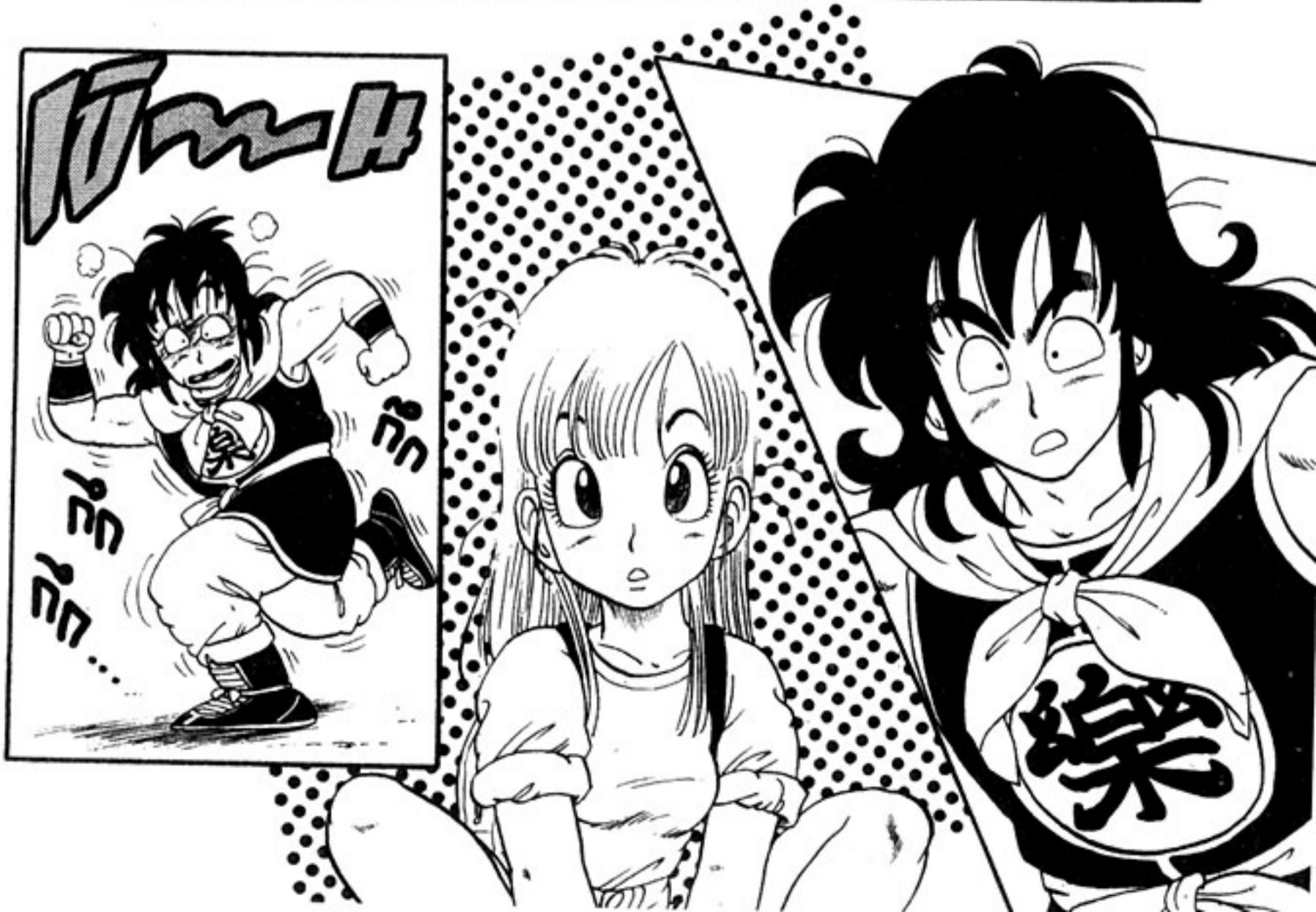














← ต่อไปจากที่ 9 ดราก้อนบอลอันตราย!!

ตรา ก้อนบอน

DRAGON PARK

นากที่ 9 ตรา ก้อนบอน ล้อันตราย!!



ยามมุชาจอมวายร้ายกับปู่อัล
ปองร้ายพากโงดู
เพื่อจะซิงแคะปชูลที่อุลลอนช่อนไว้
แต่ต้องล่าถอยไป
 เพราะมีผู้หลงอยู่ด้วย



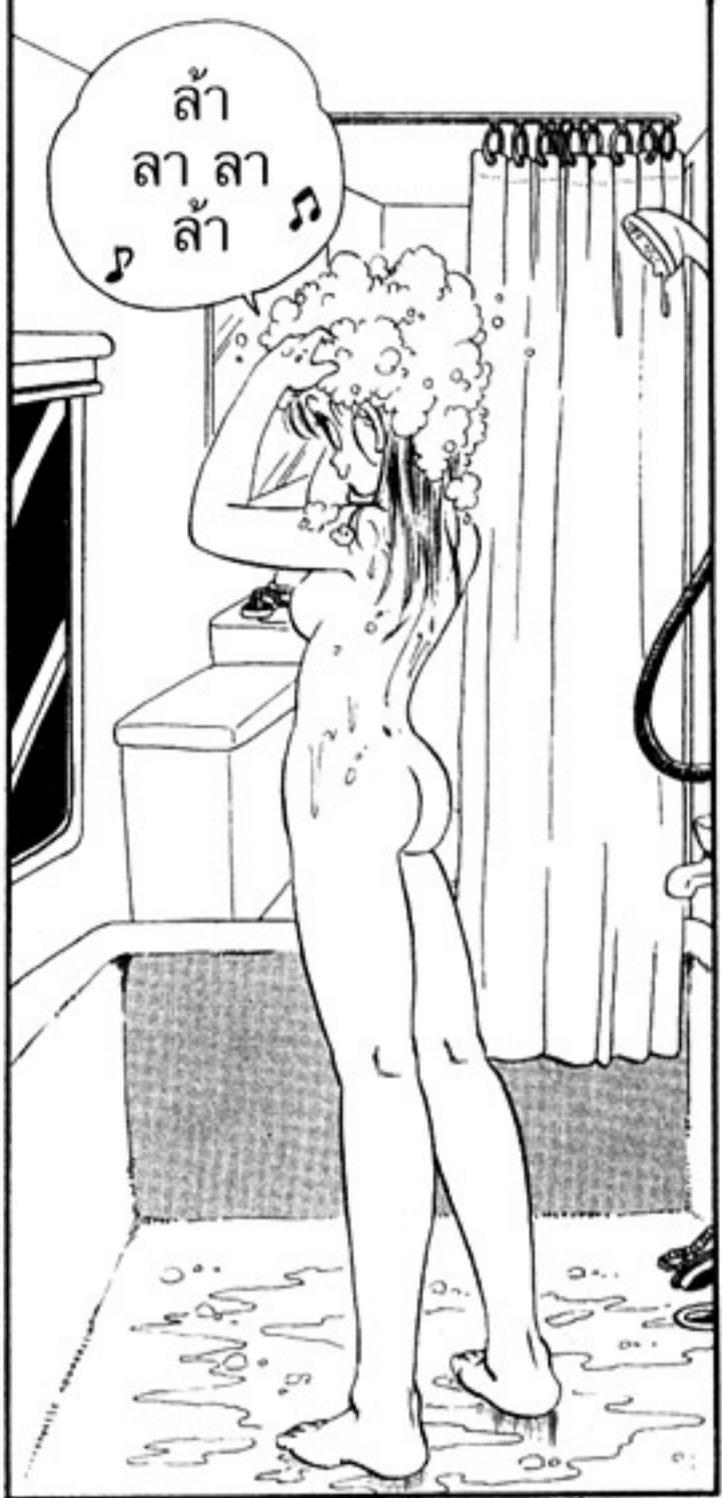


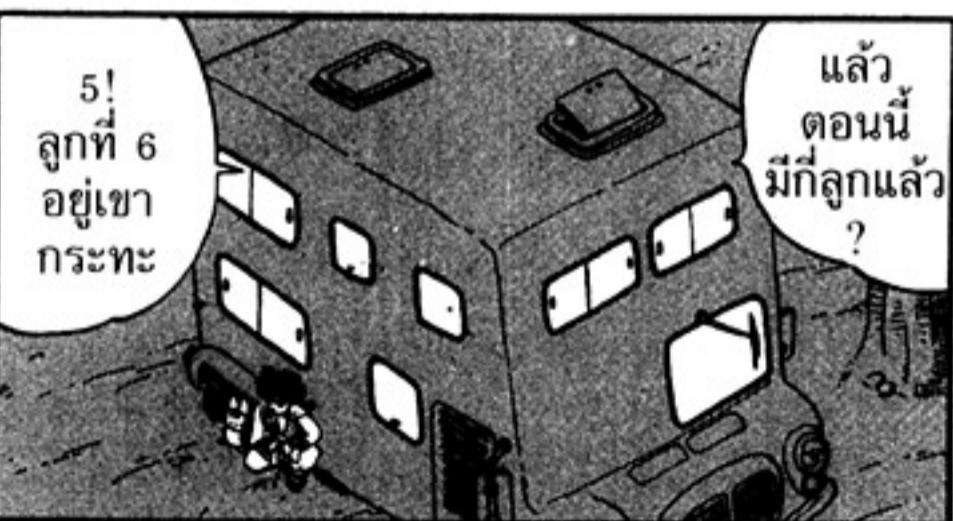
ตะวันตกดิน
แล้ว



ปูออล
นายจงแบล็งเป็น
ไอ้หนูรีหมูนั่น
ล่อผู้หลงออกไป





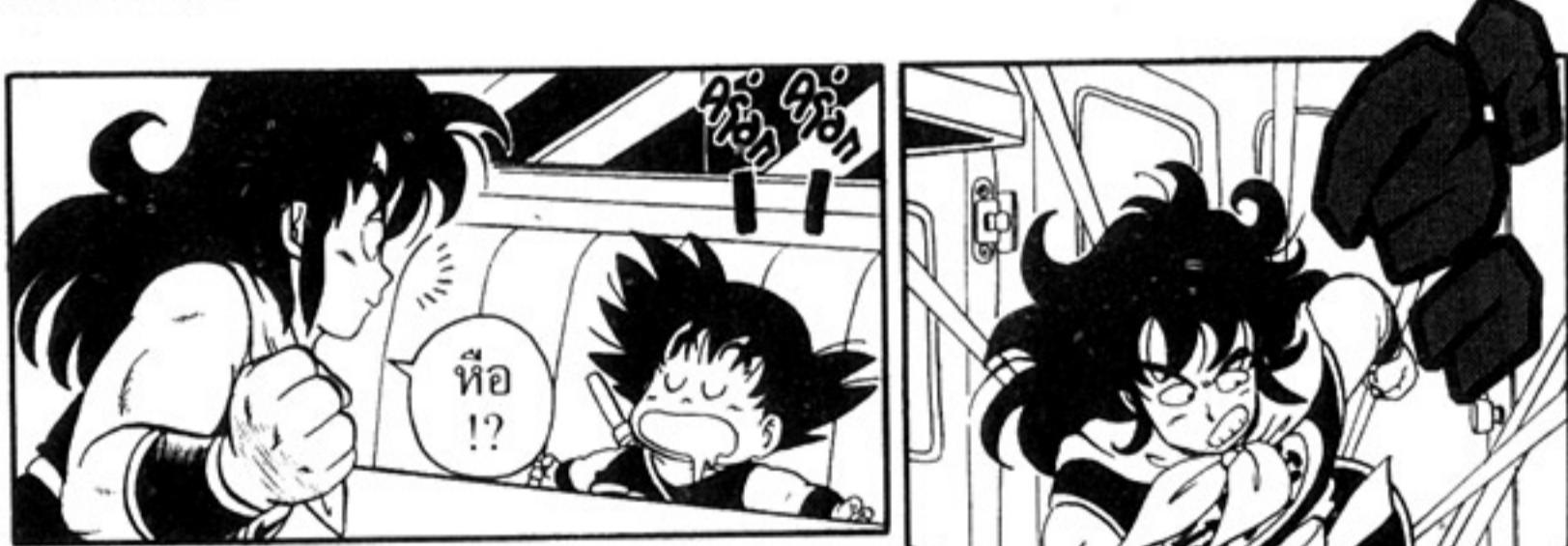


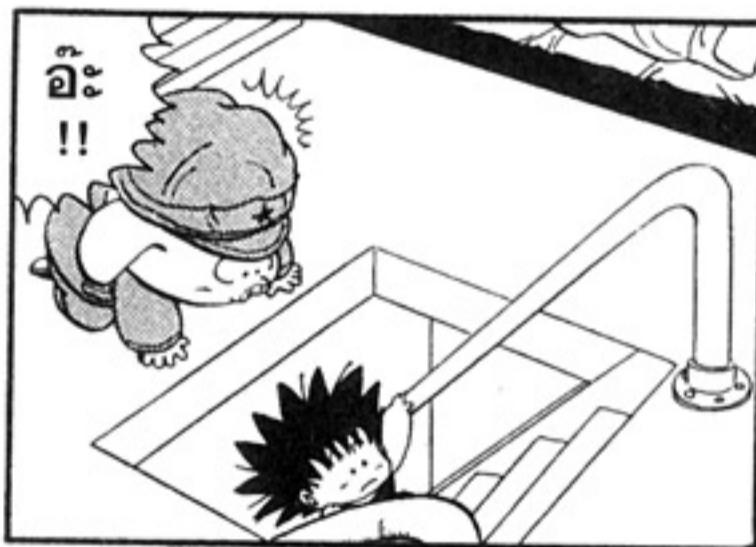
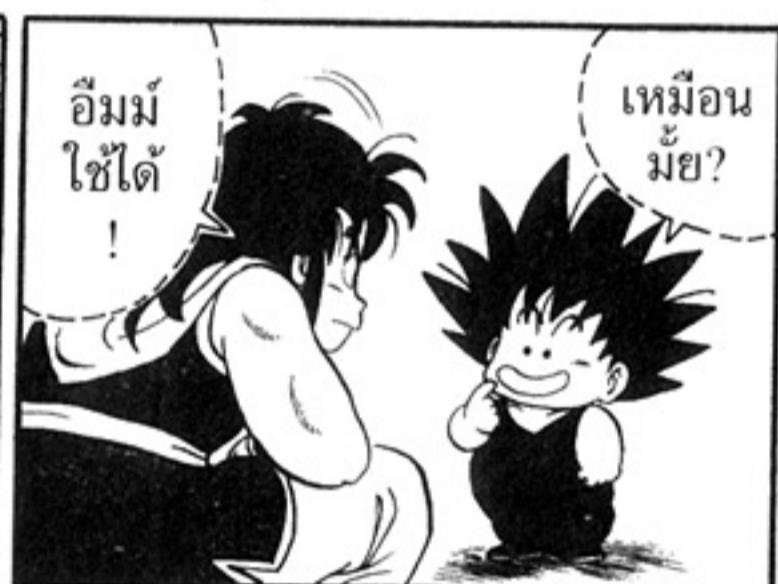


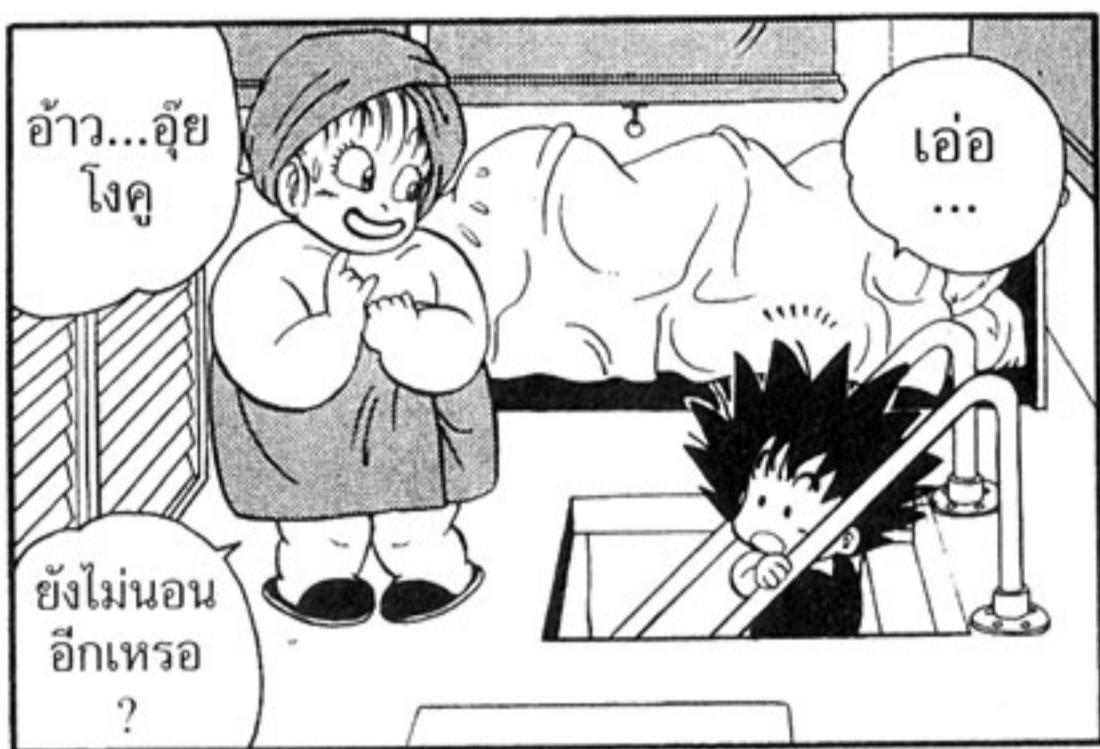




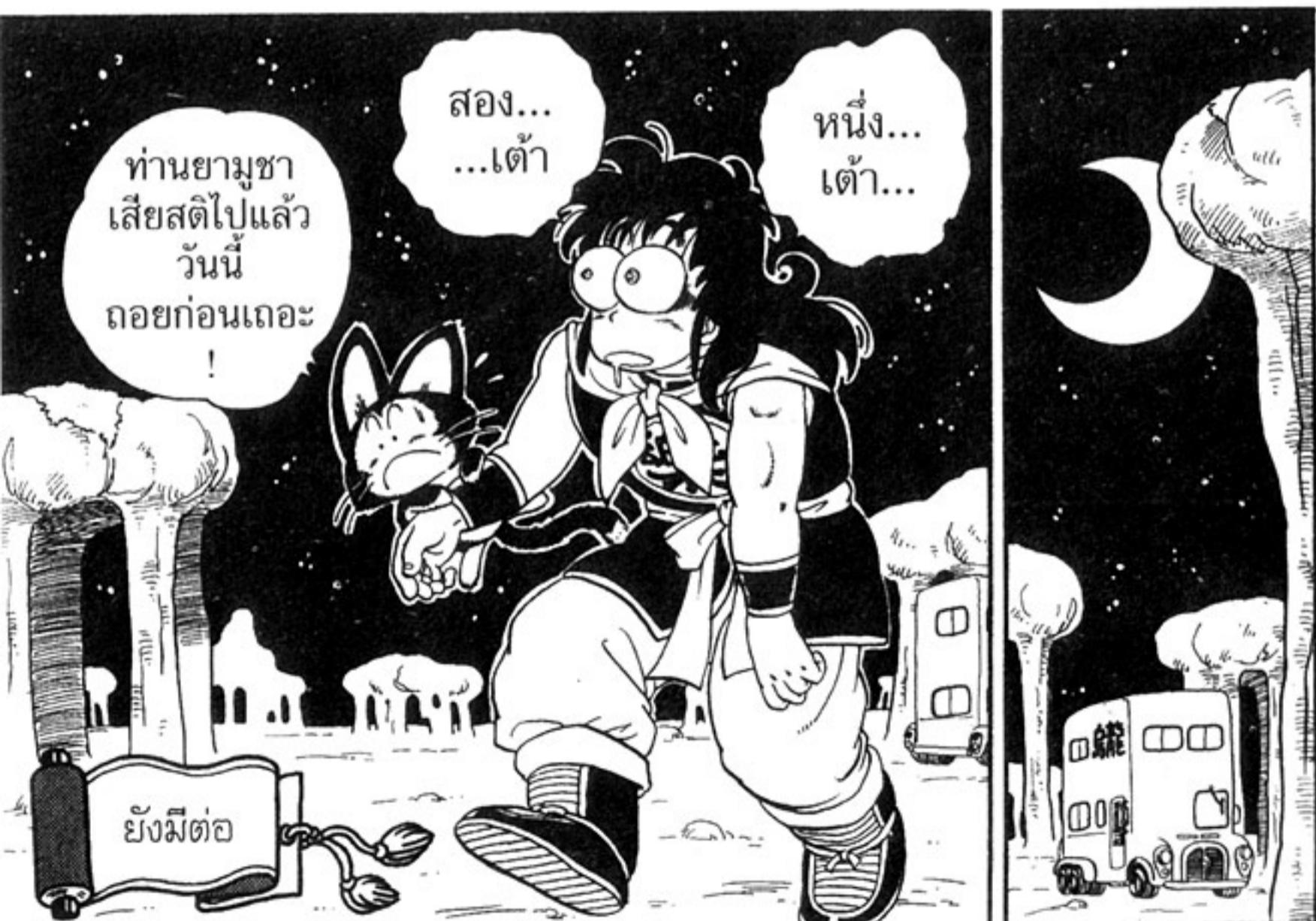












ตรา

ก

อ

น

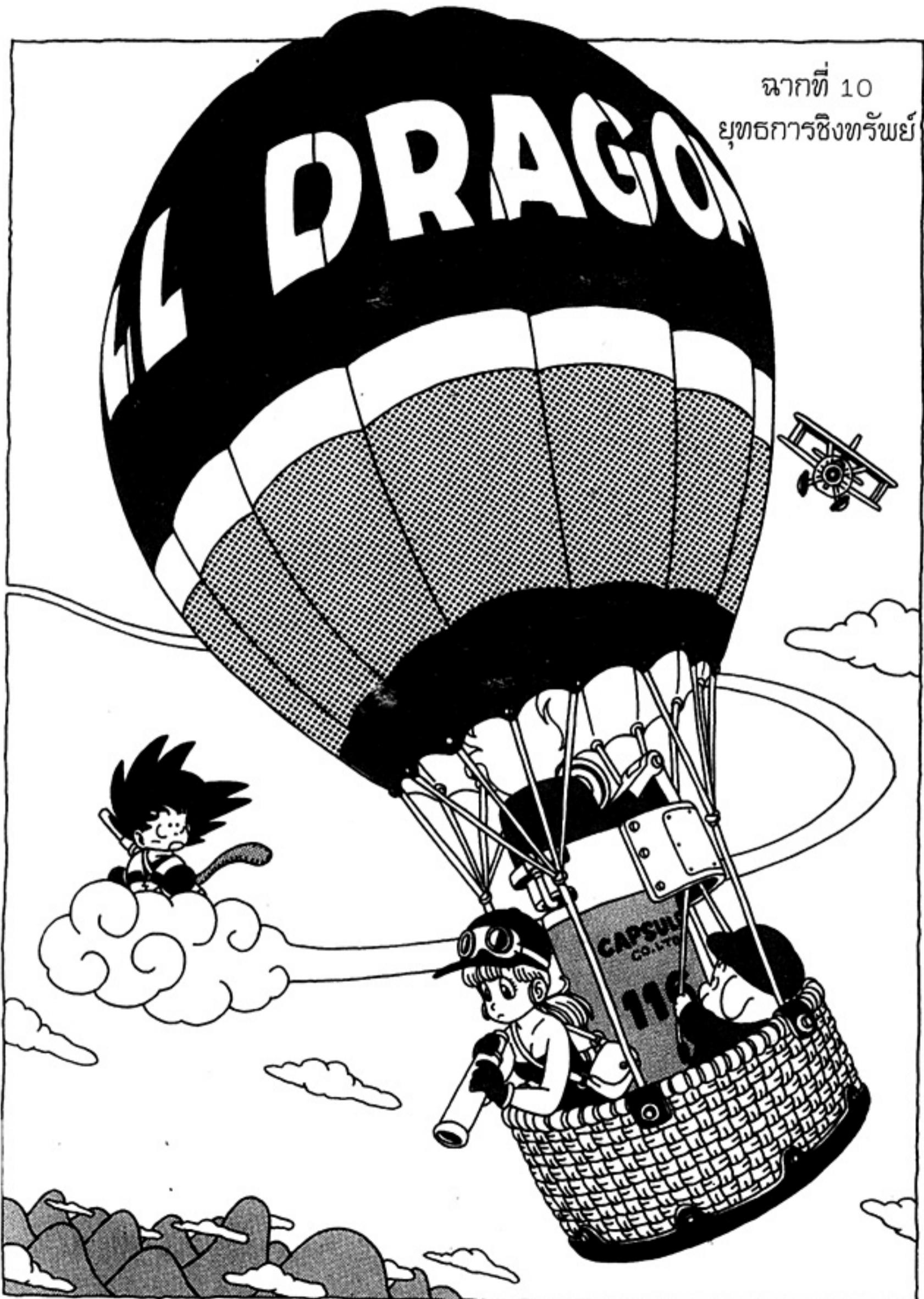
บ

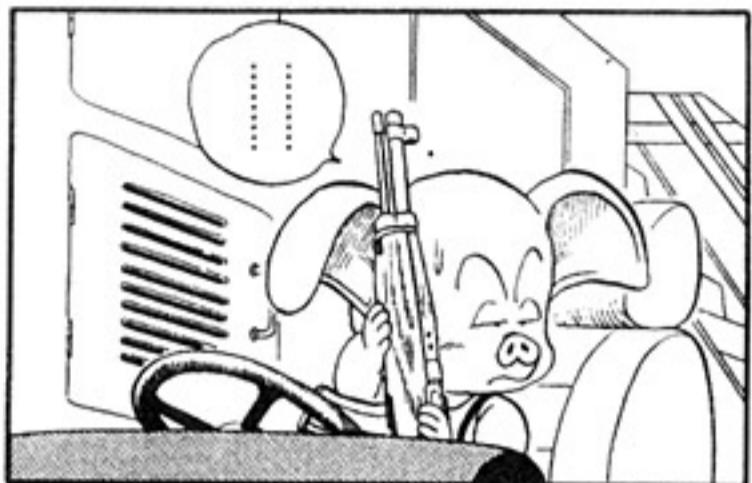
อ

ล

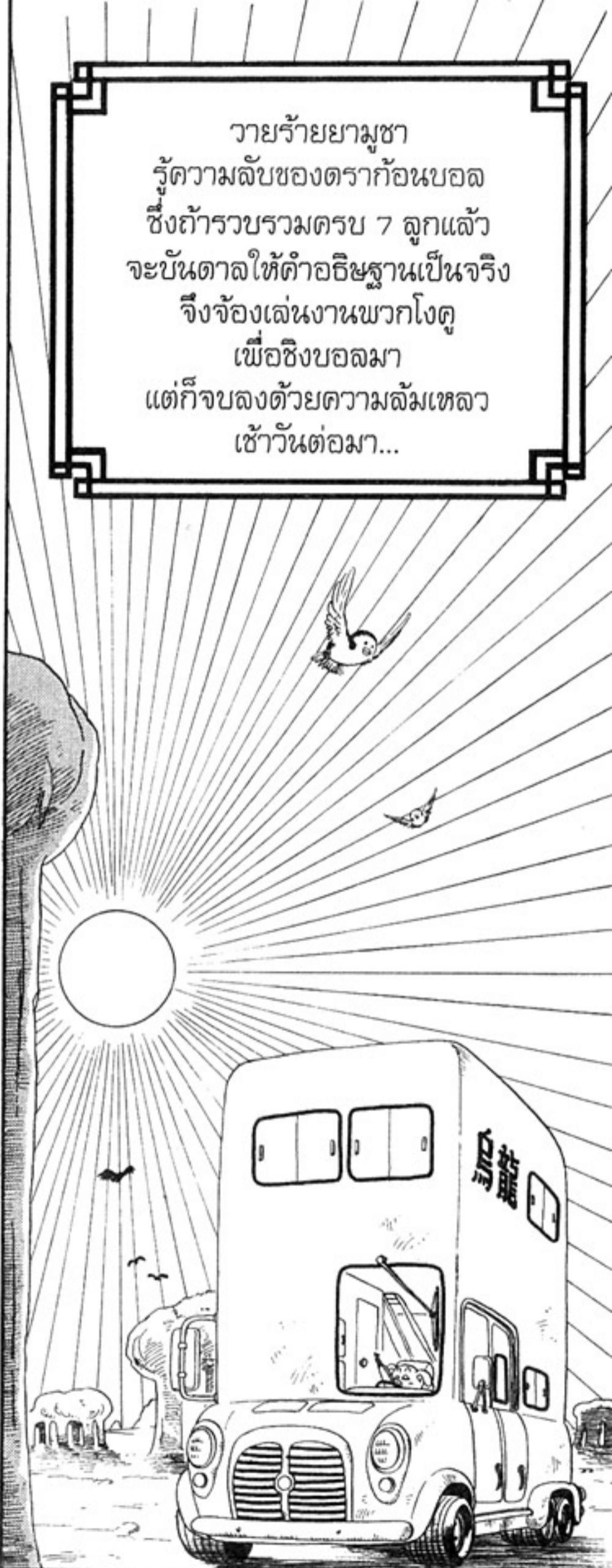
DRAGO

ฉากที่ 10
ยุทธการชิงทรัพย์

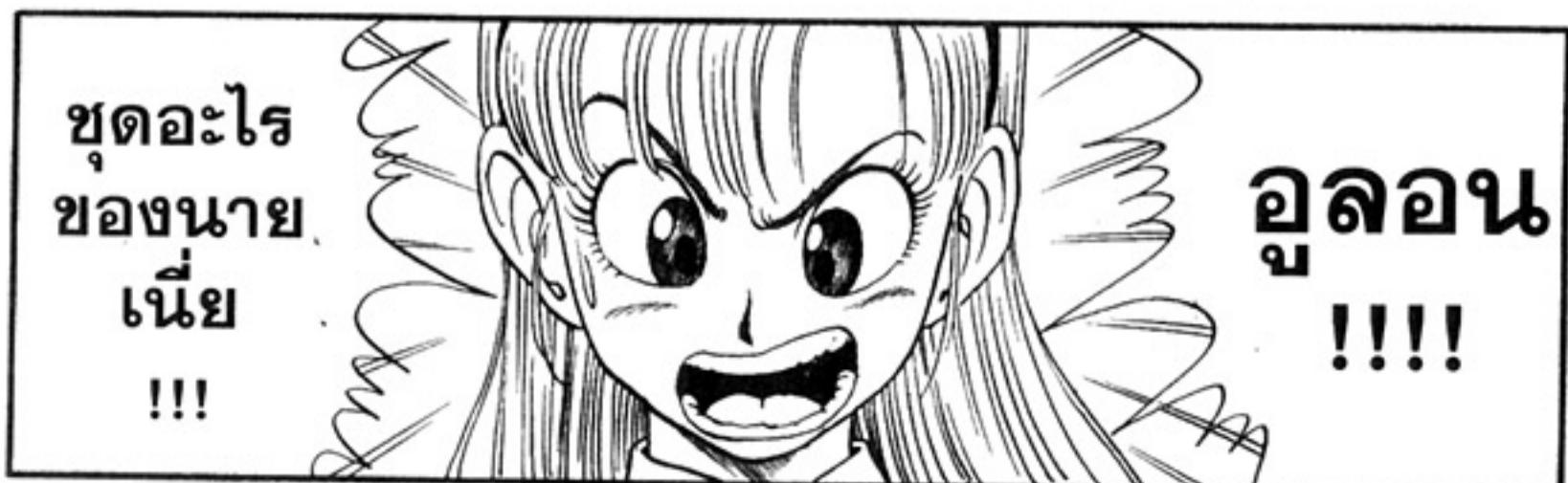


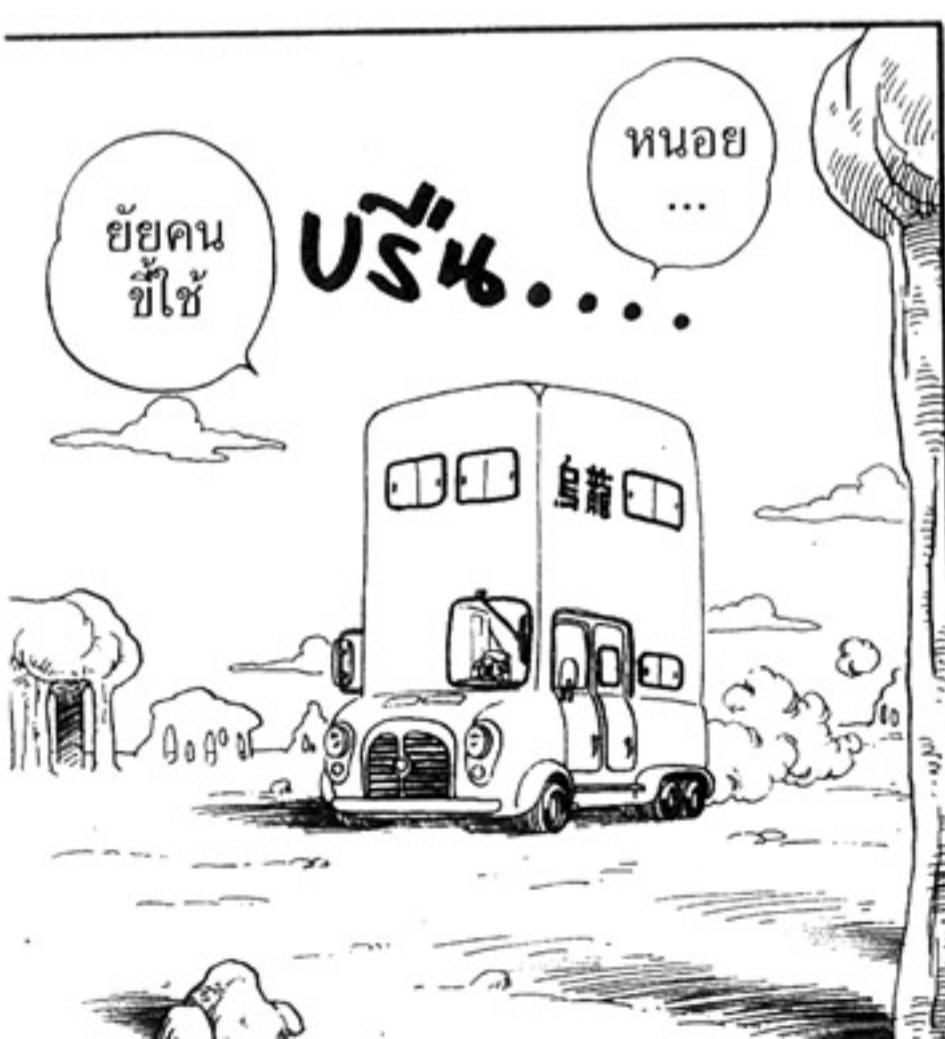


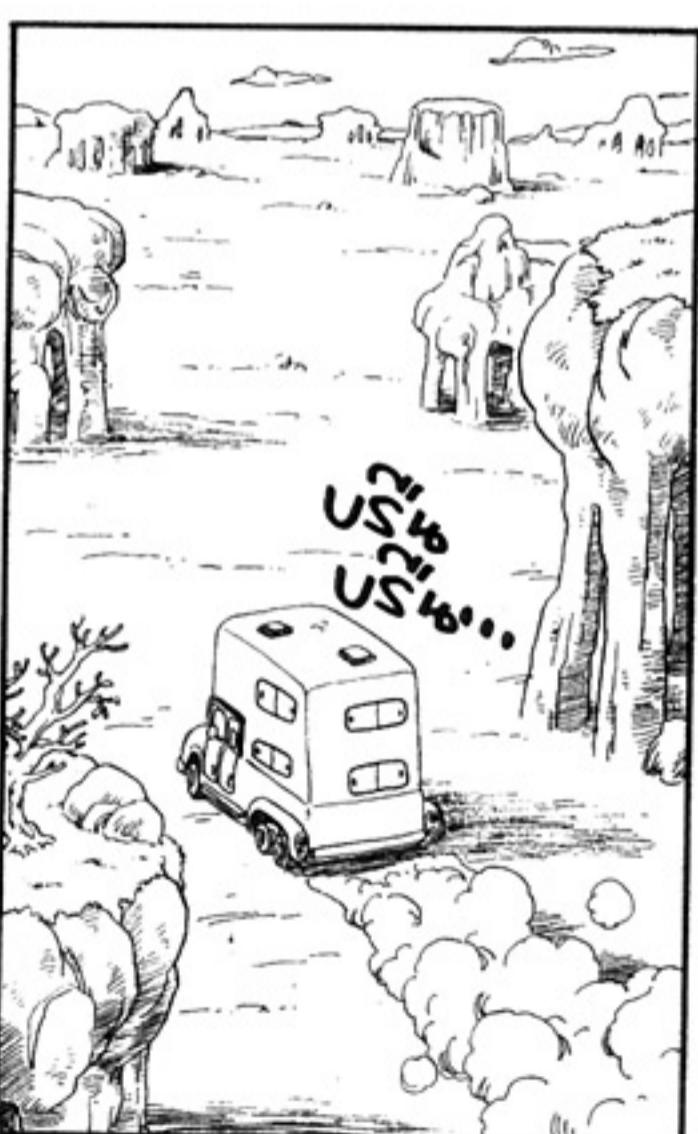
วายร้าย Yamcha
รู้ความลับของตรา ก้อนabol
ชิงถ้าร่วบรวมครบ 7 ลูกแล้ว
จะบันดาลให้คำอธิษฐานเป็นจริง
จึงจ้องเล่นงานพากโงคุ
เพื่อซิงบอลงมา
แต่ก็จบลงด้วยความล้มเหลว
เช้าวันต่อมา...

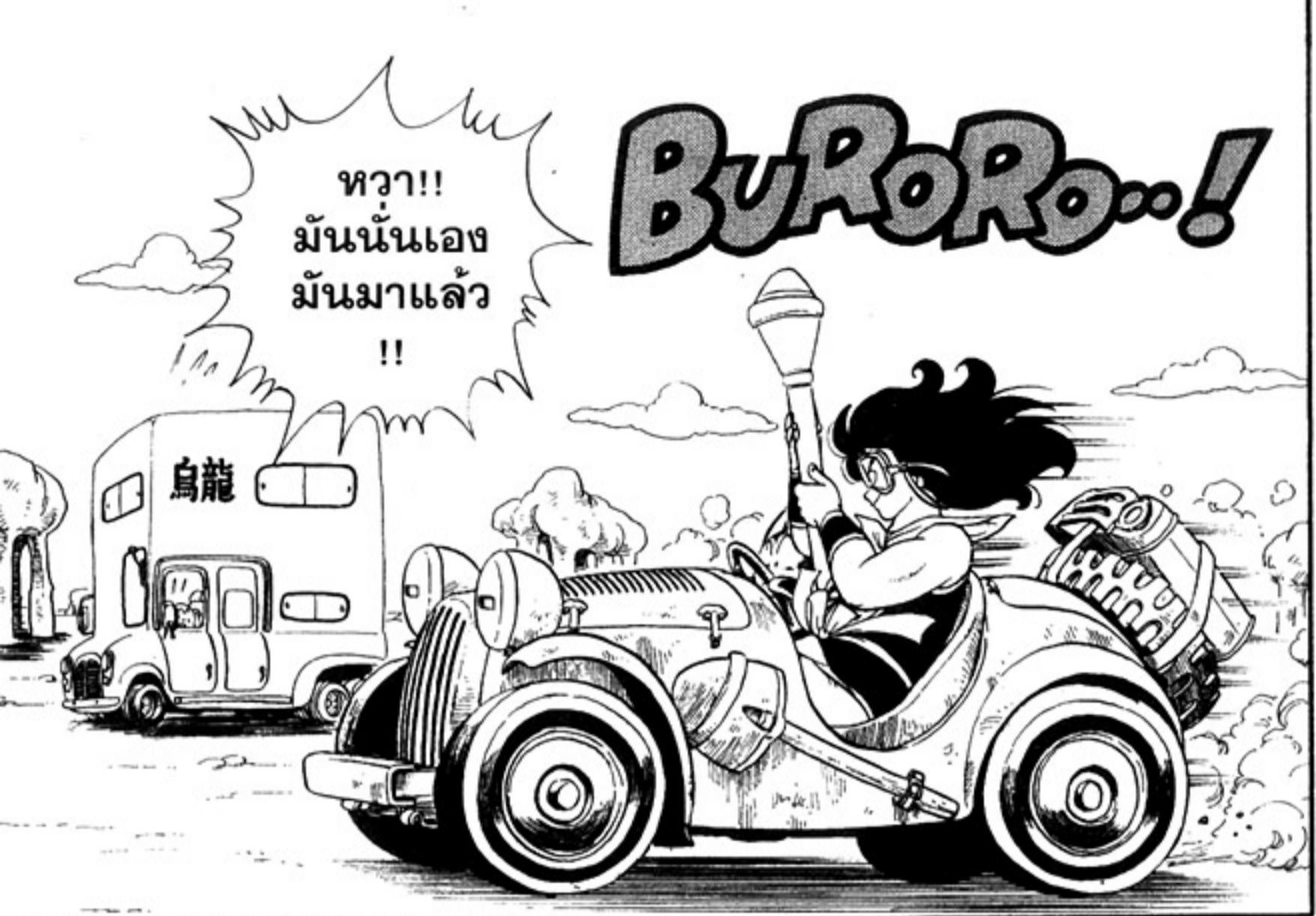








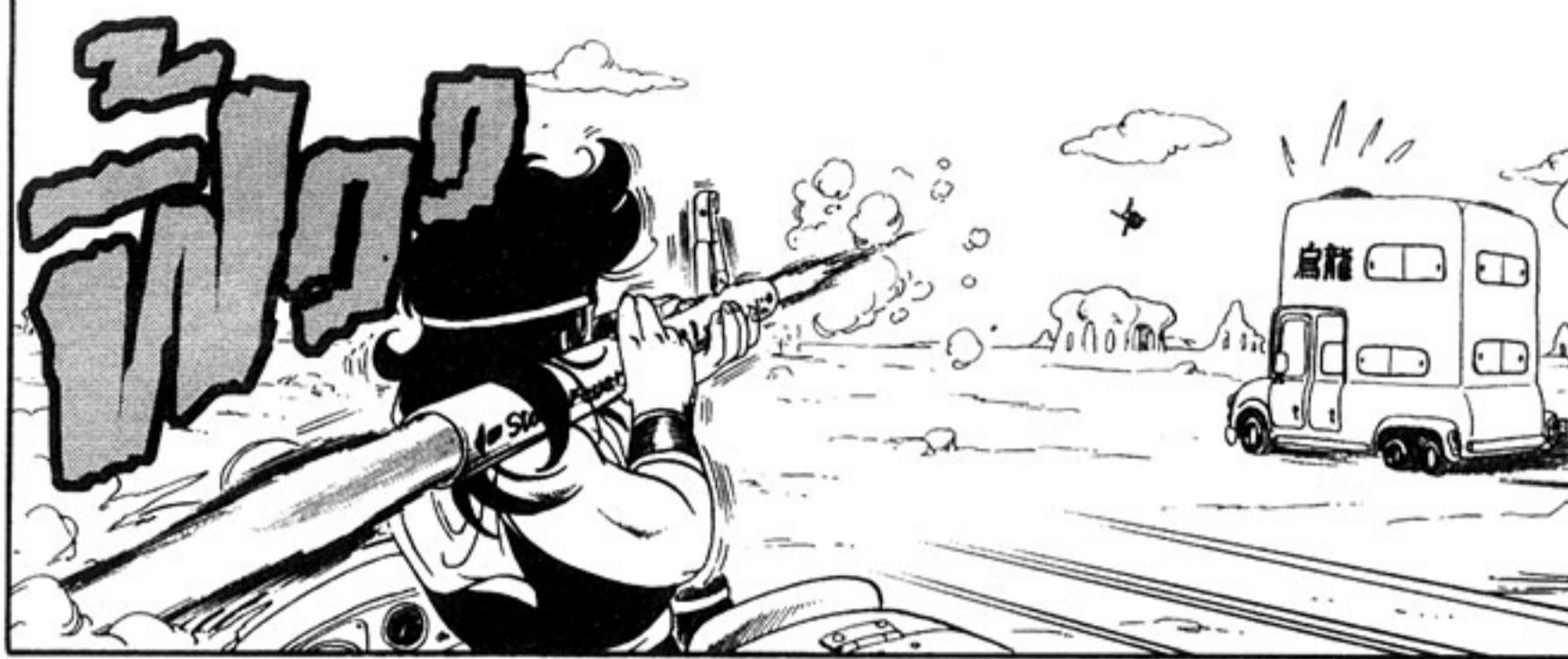




เขามาแล้ว
ใช่มั้ย
!?



เอ๊ะ
เข้าเหรอ
!?







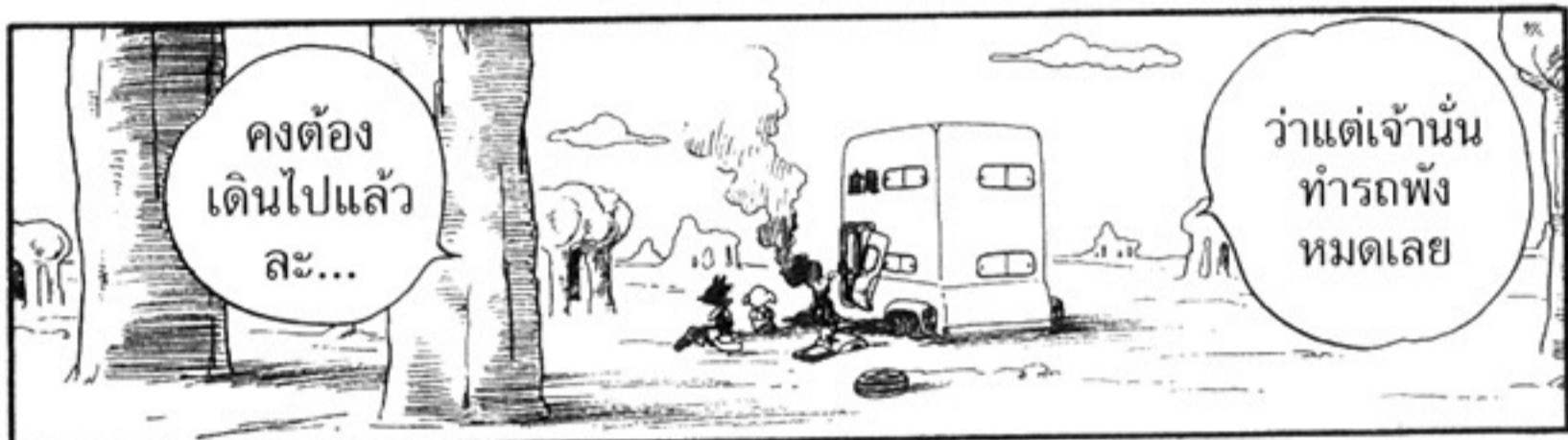


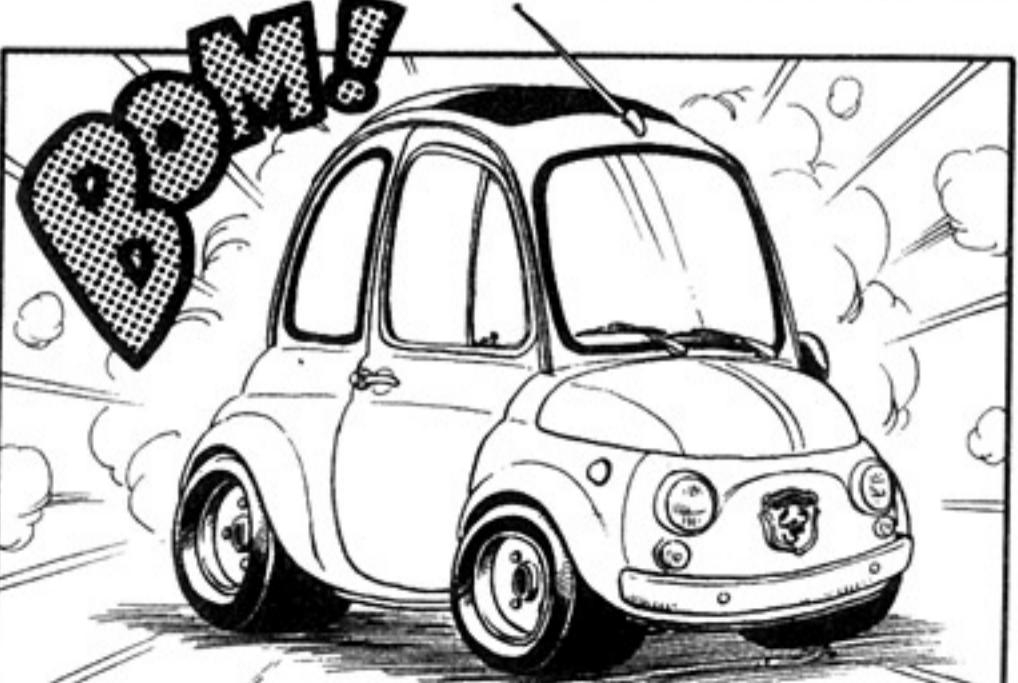


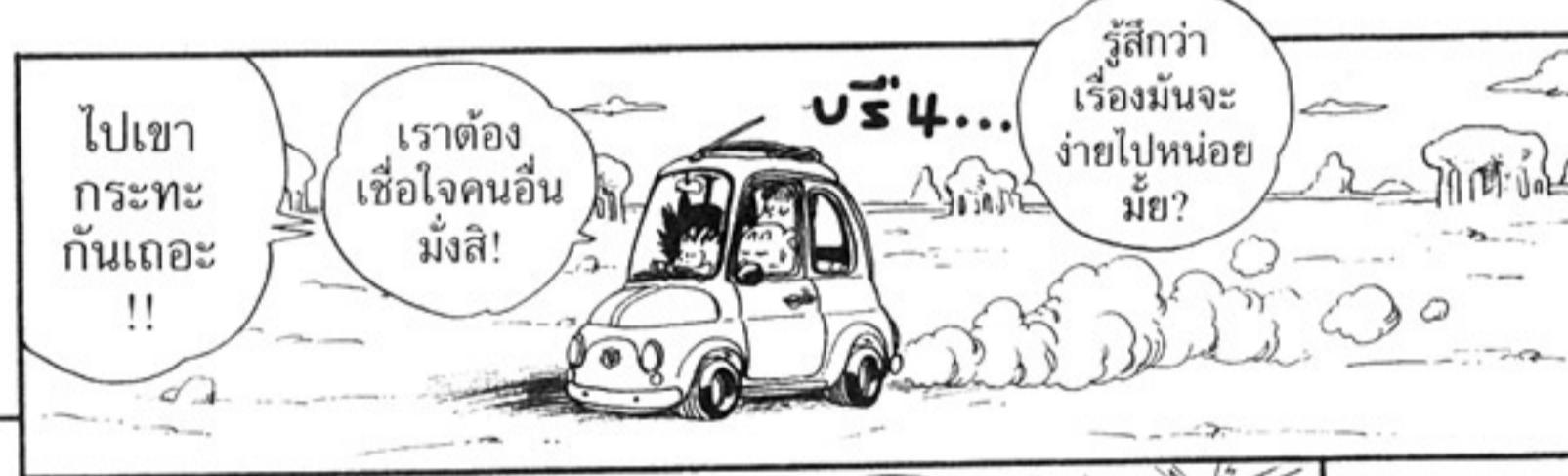
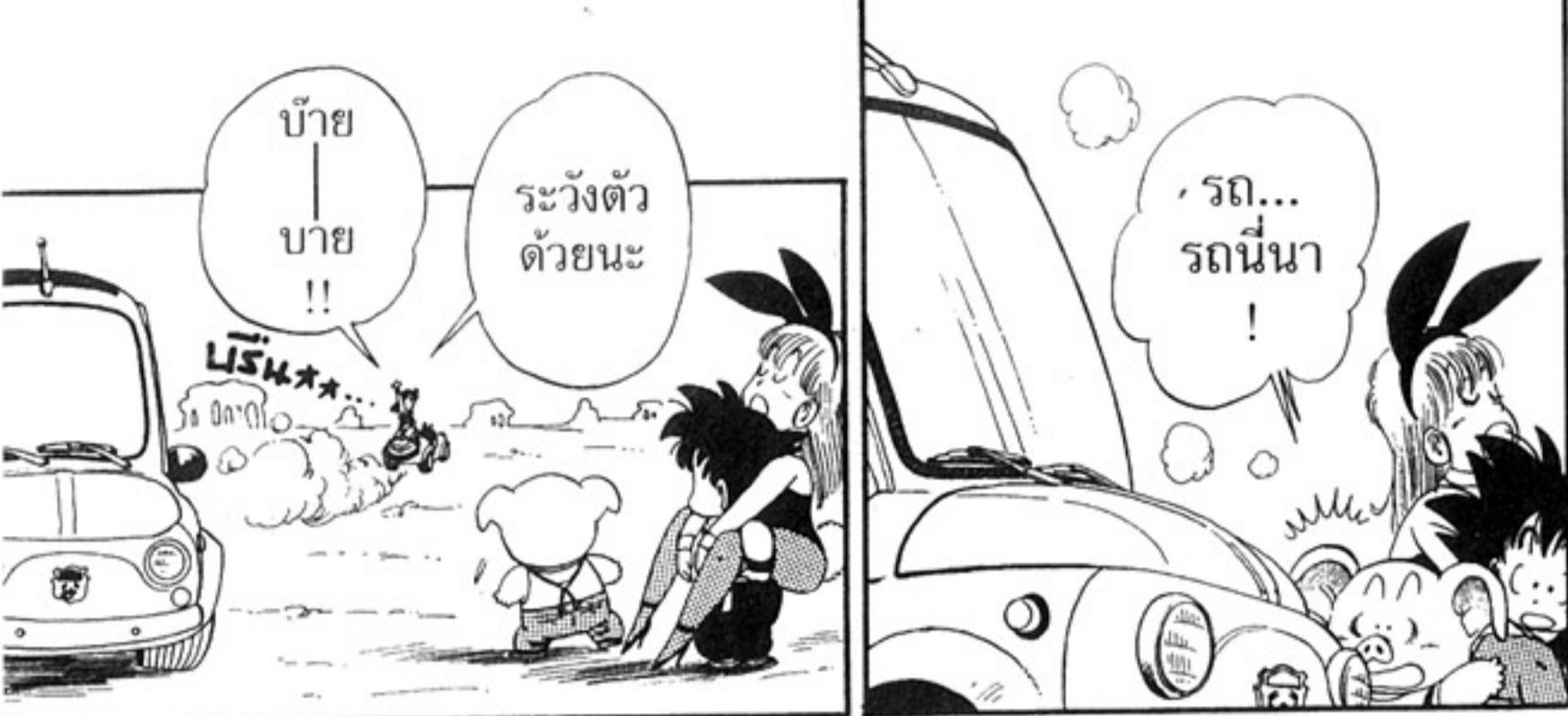
โอ่! พื้นฉันหัก!!
ใบหน้าสุดหล่อ
ของฉัน
เลียโฉมซะแล้ว

!!









← ต่อไปจากที่ 11 ปีศาจวัวแห่งเข้ากระทะ

ตรา ก่อน ข้อ

DRAGON BALL

หากที่ 11
ปีศาจว้า
แห่งเช้ากระหะ



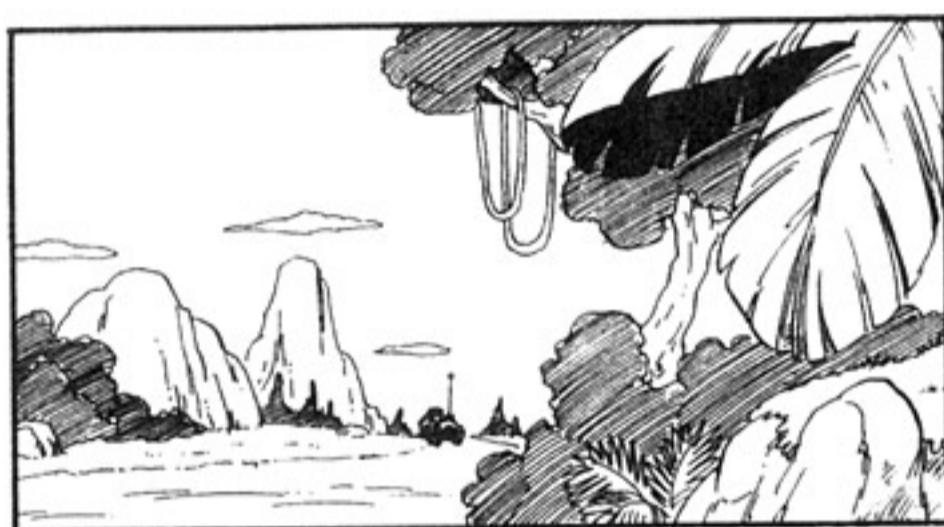
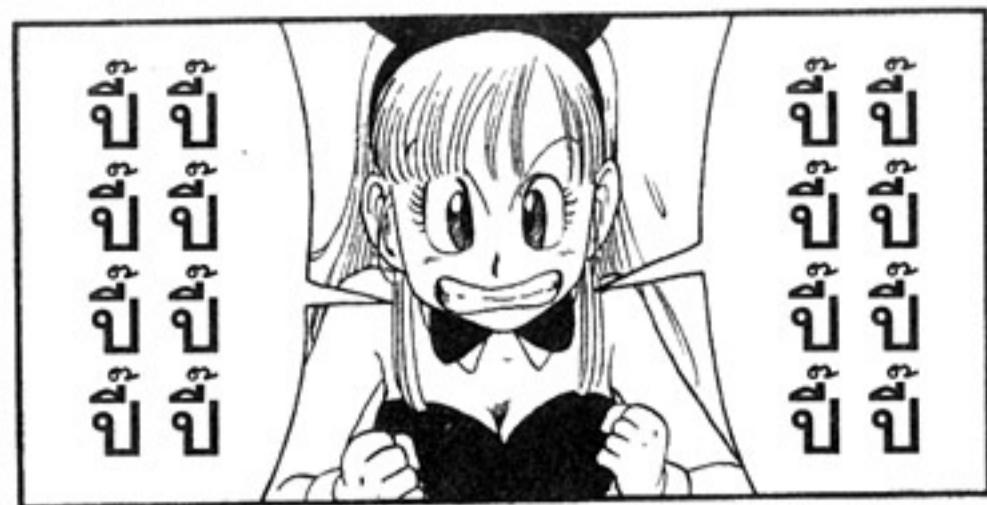


หลังจากหย่าตีก
กับยามชาแล้ว
ทั้ง 3 ก็ตรงไปยังเข้ากระทะ
เพื่อหาดราก้อนบอลลูกที่ 6
ผ่านไป 2 วัน...

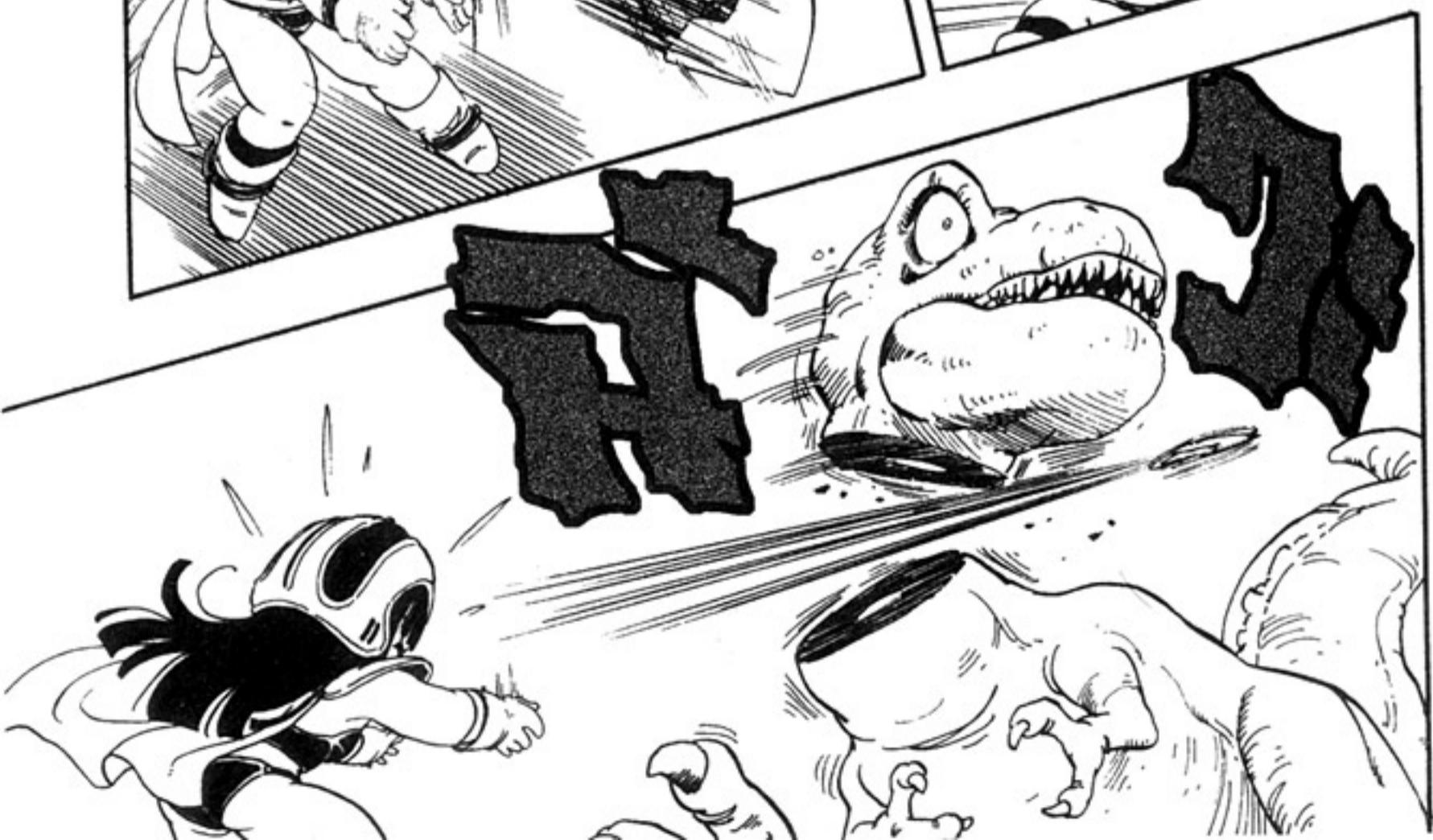








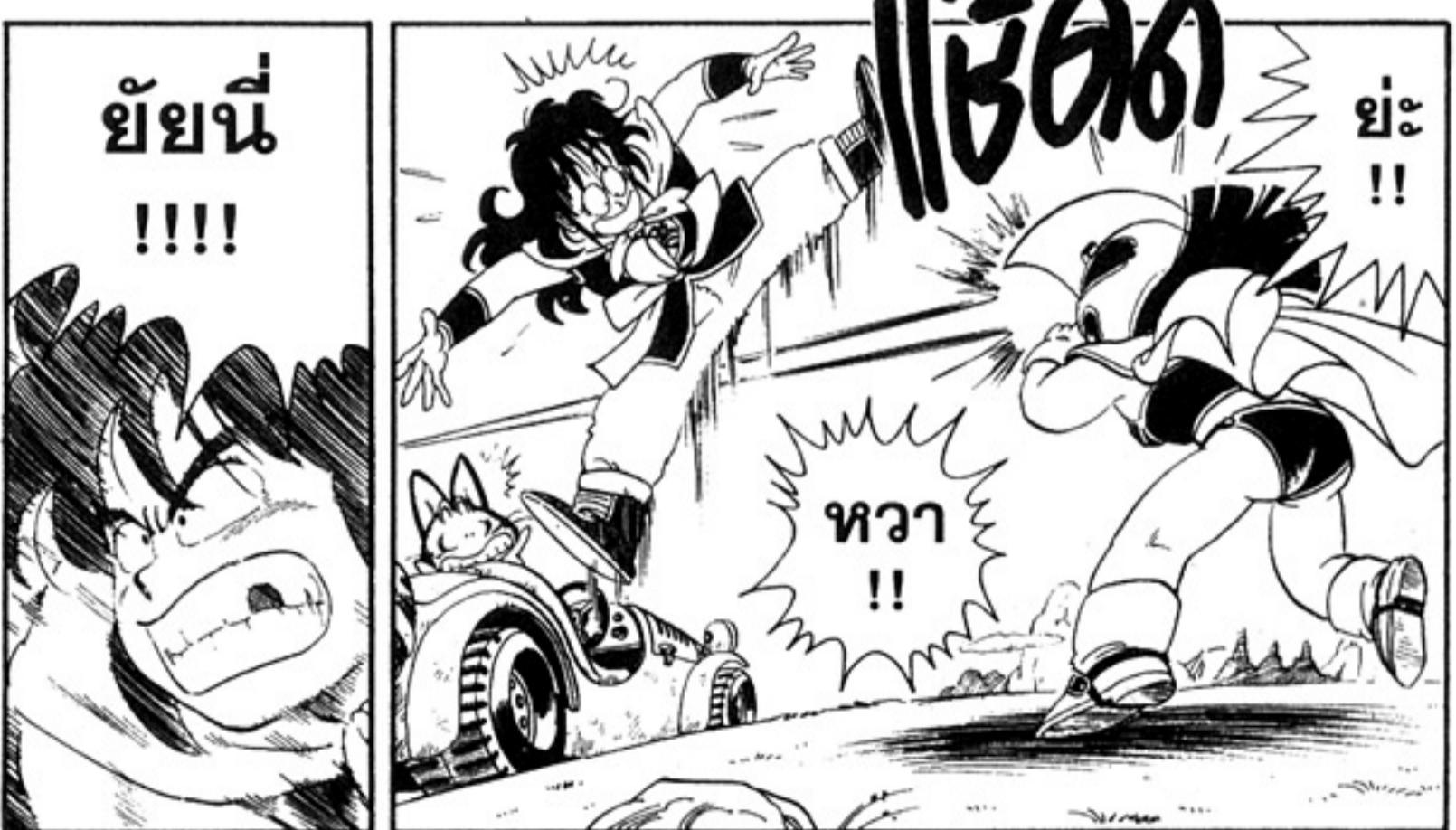






หนึ่ง
กล้าว
!!









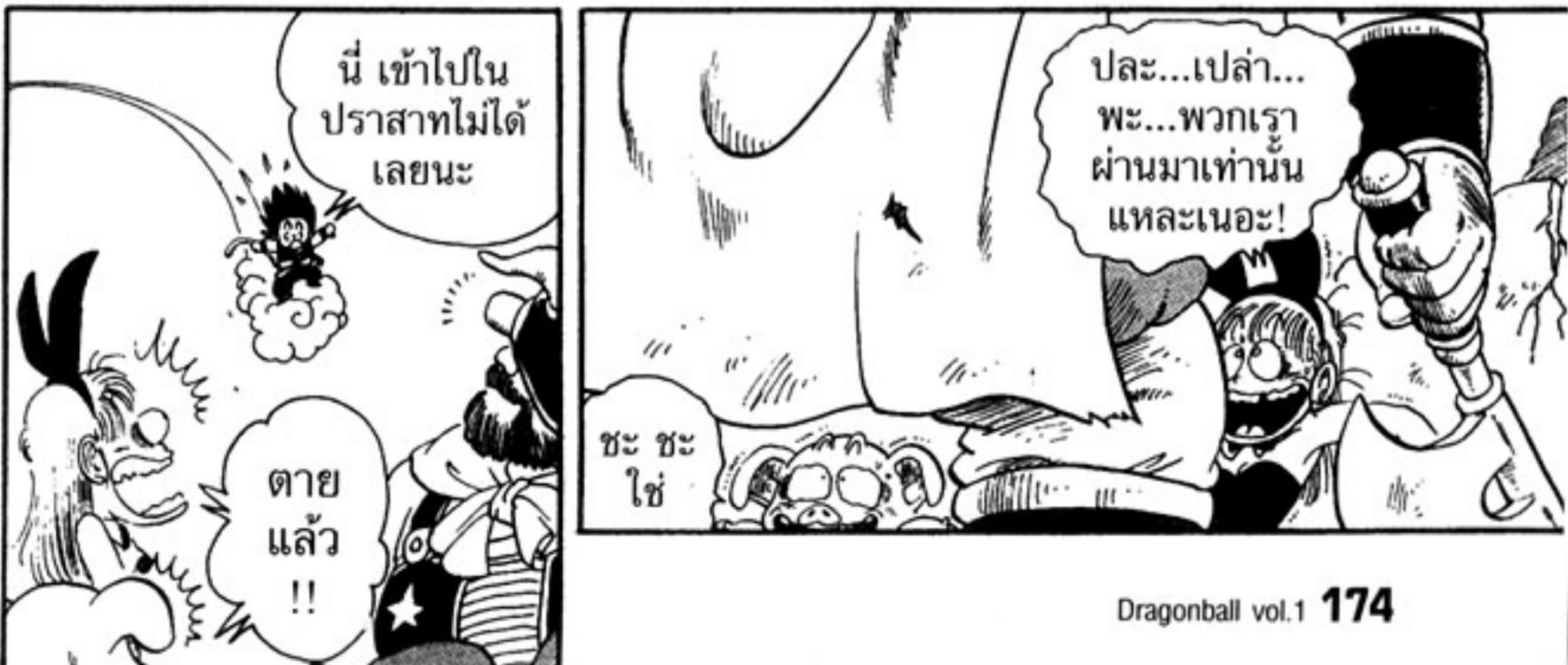
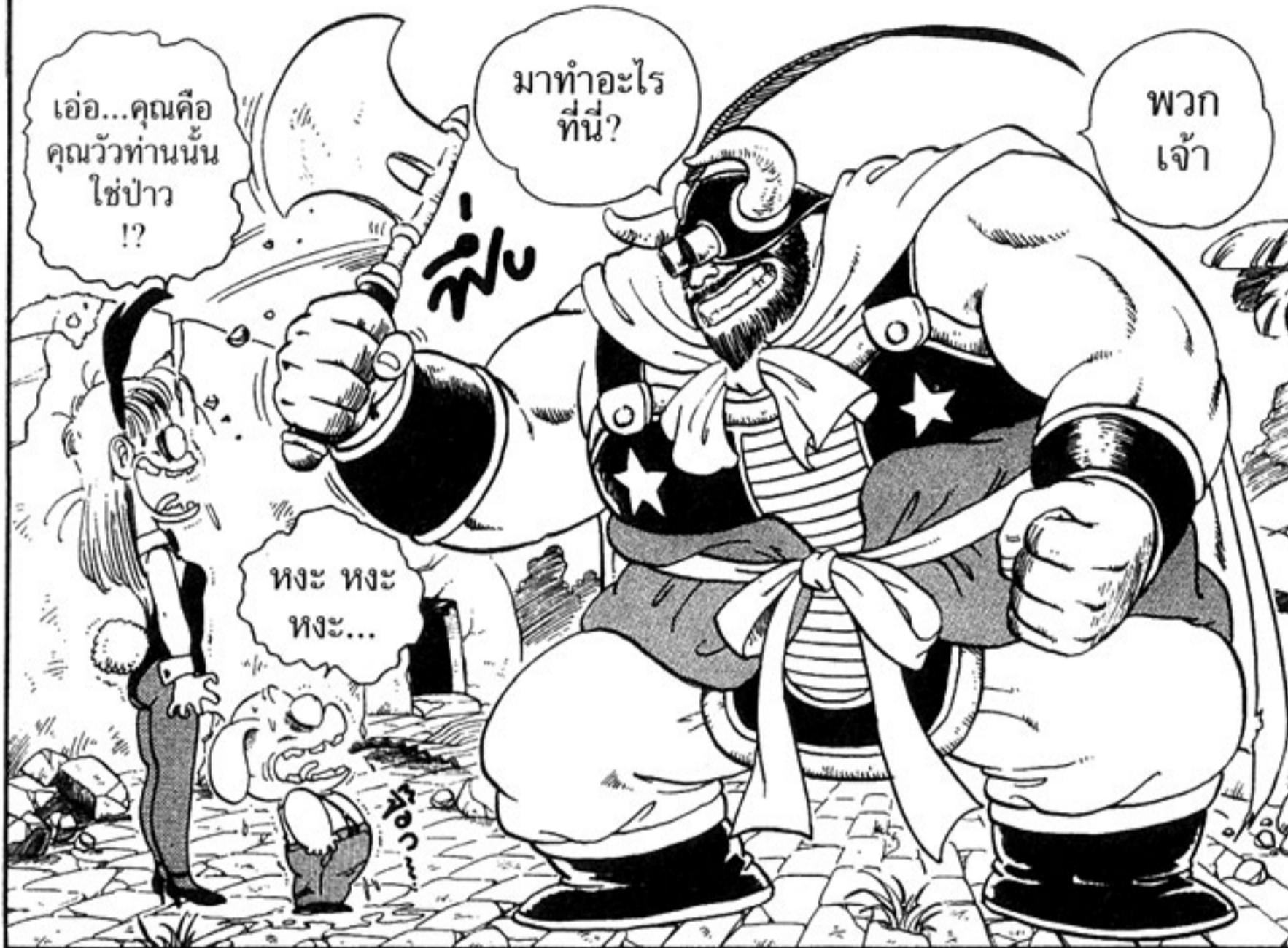


อื้ย
!?

การ์ด
ดเดด

!!!







← ต่อไปจากที่ 12 ไปเยี่ยมผู้เฒ่าเต่า

ตรา ก ล น บ ล ด

DRAGON BALL

หากที่ 12
ไปเยือนผู้渺小者





ราชากีฬาจ้าว
ผู้เป็นกษัตริย์แห่งมารร้าย
ขณะกำลังกรดหัวพัดหัวเหวี่ยงอยู่นั้น
เมื่อได้เห็นเมฆวิเศษที่โงคุชื่อยู่
และรู้ว่าเป็นเมฆที่ผู้เฒ่าเต่า
ดุณปู่ซุ่ช่าตนนั้น ซึ่งหมายถึงผู้เฒ่ามูเท็น
ที่ตนเคารพเป็นอาจารย์
เมื่อครั้งอดีตให้มาน่า ทำให้กีฬาลง...



นี่!! เจ้ารู้ใช่มั้ยว่า
ตอนนี้ทำนผู้เฒ่ามูเท็น
อยู่ที่ไหน!?



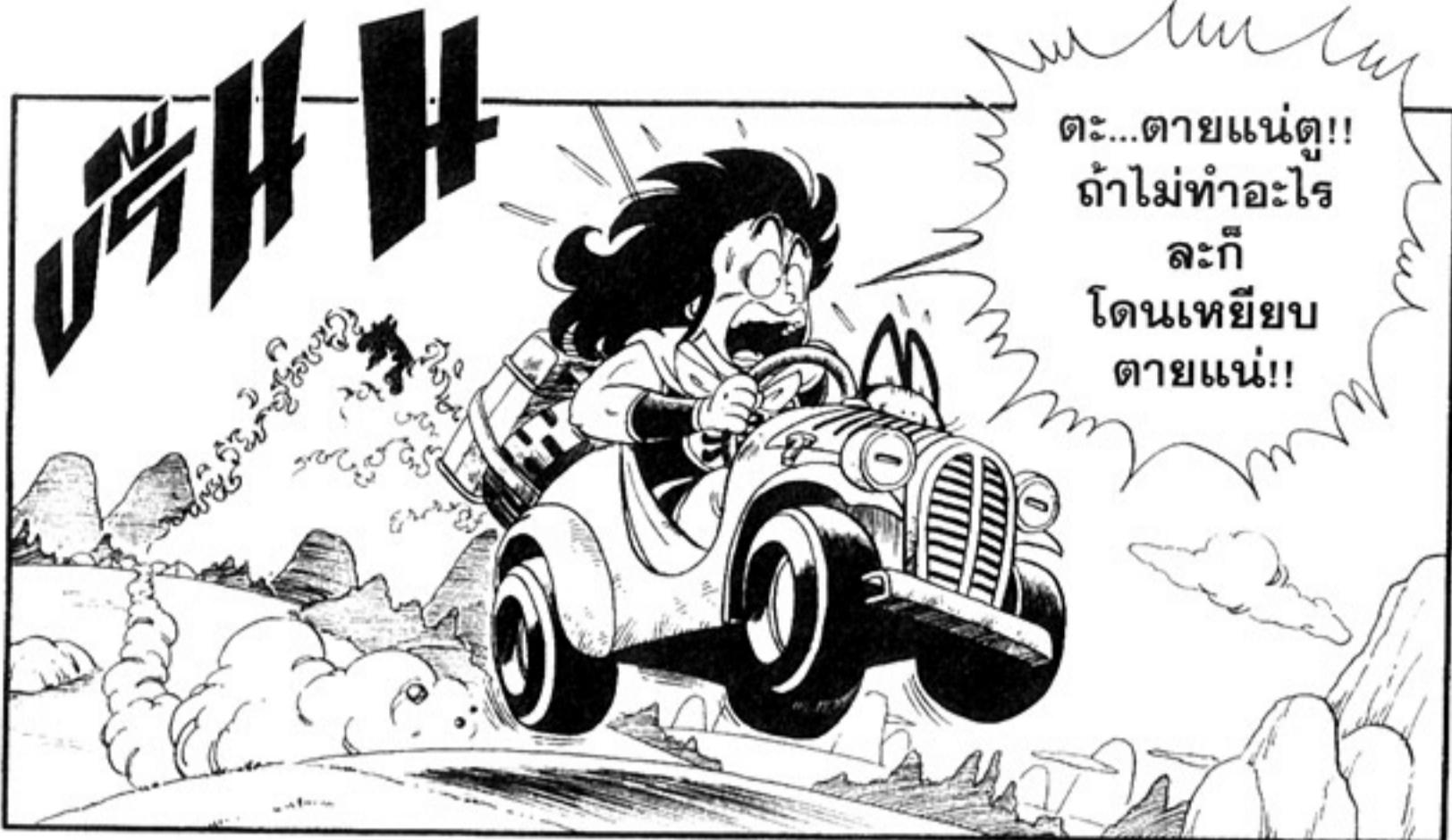




*กีฟ้าชนิดหนึ่ง ใช้ลูกบลลป้าให้ถูกตัวผู้เล่นฝ่ายตรงข้าม จึงจะได้คะแนน









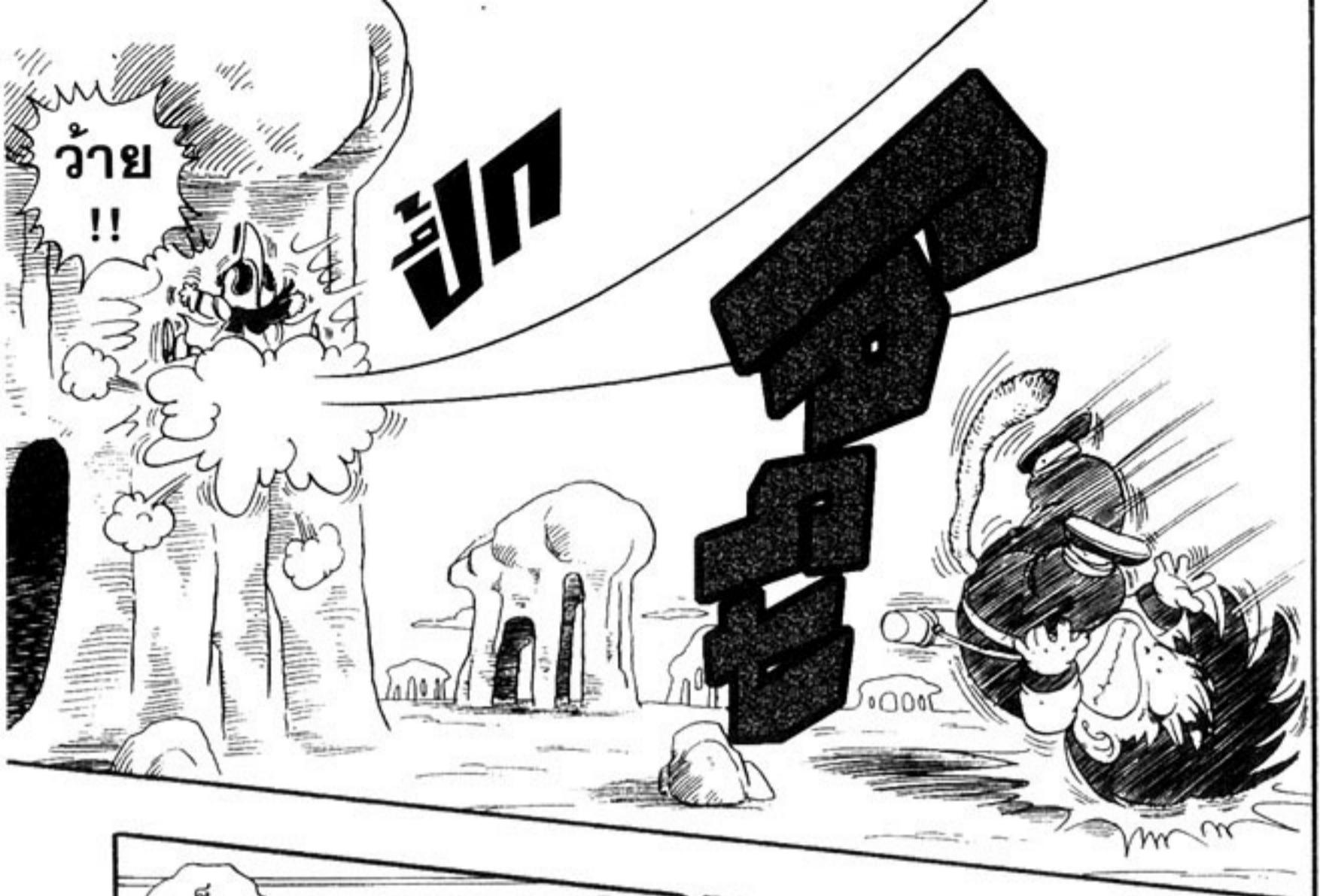




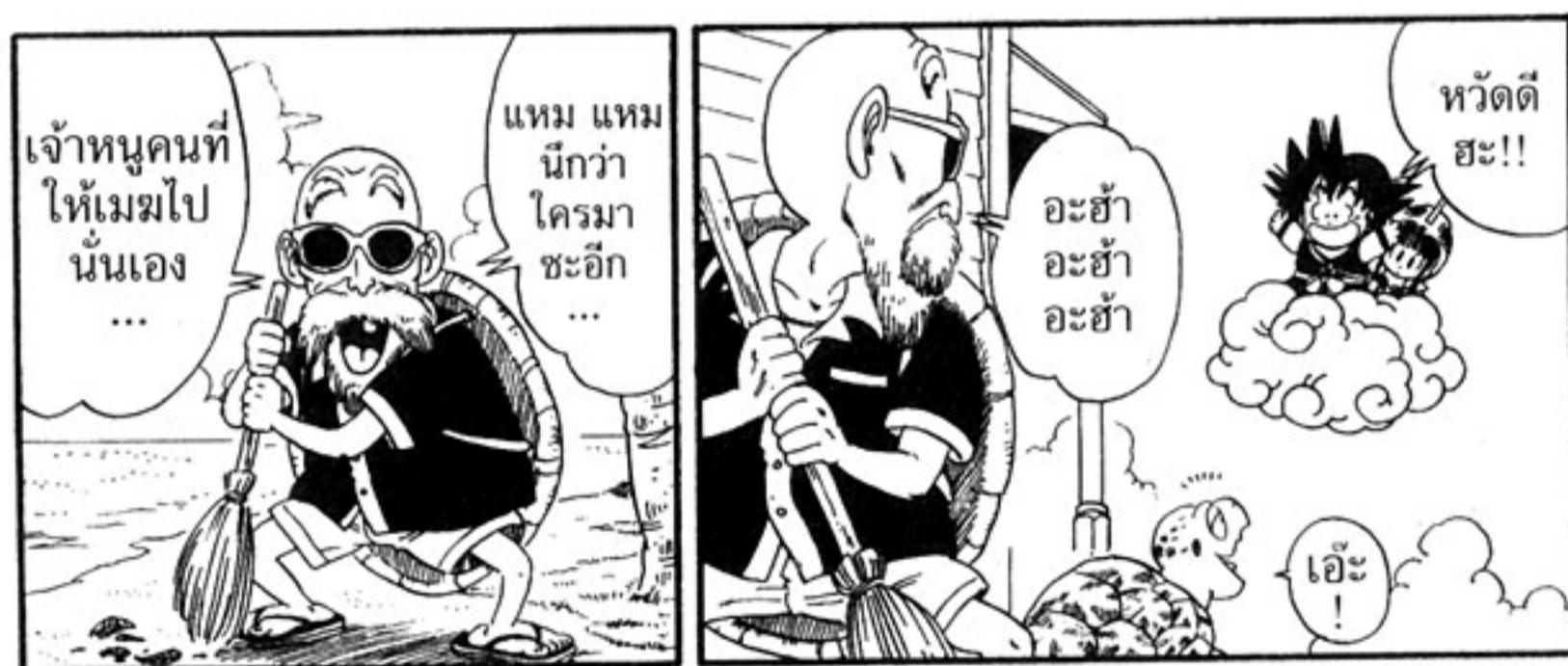
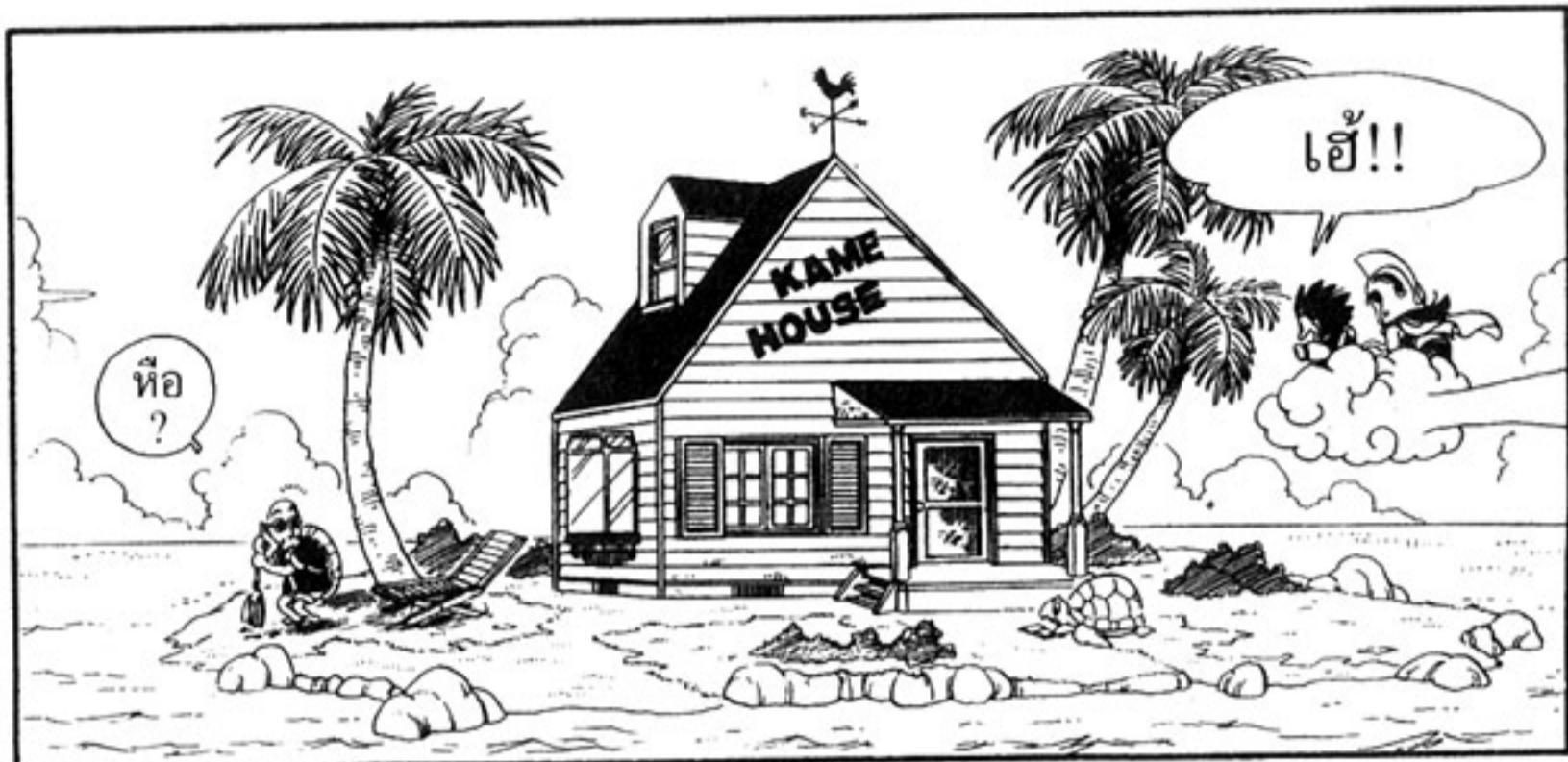






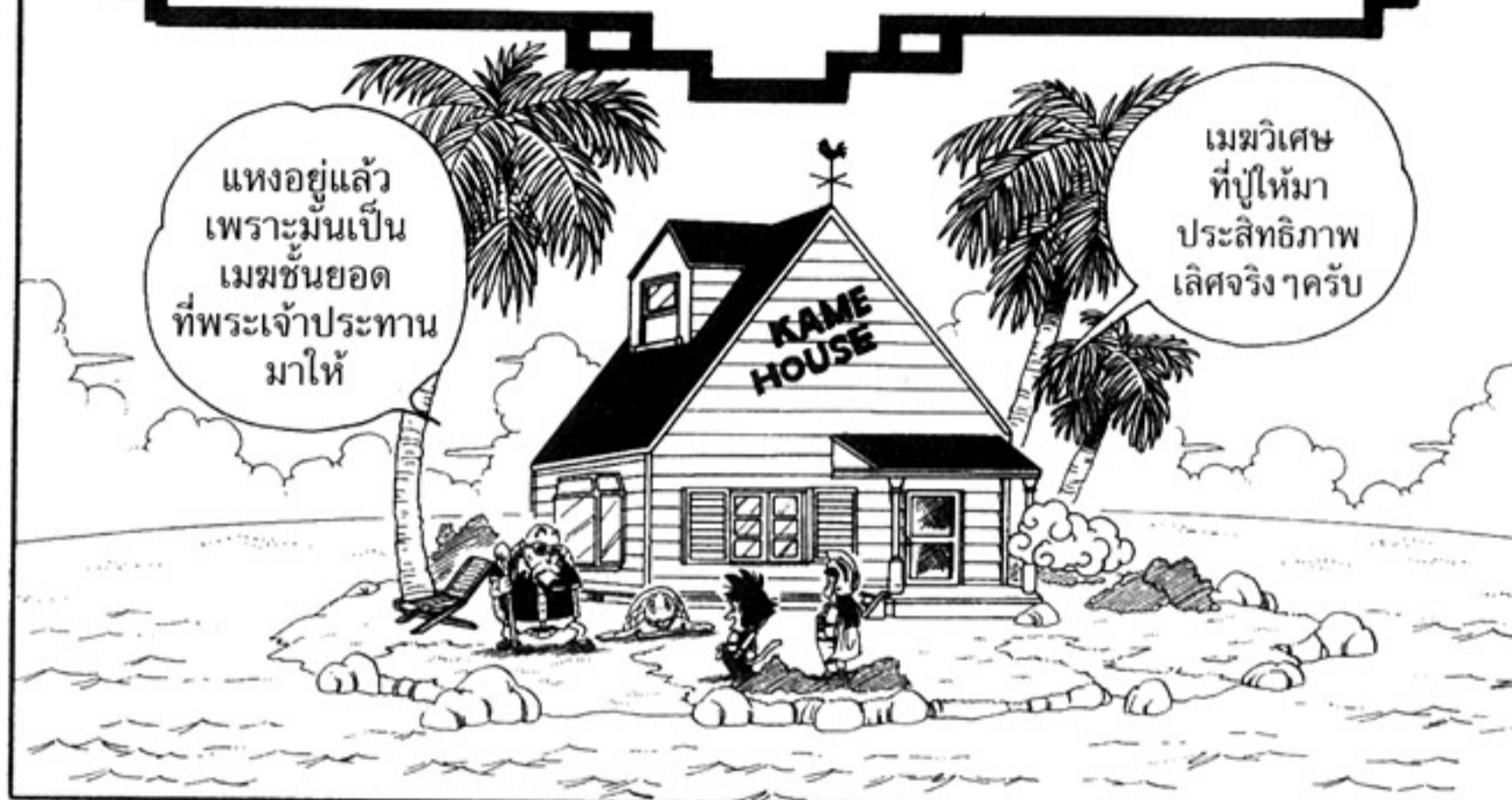






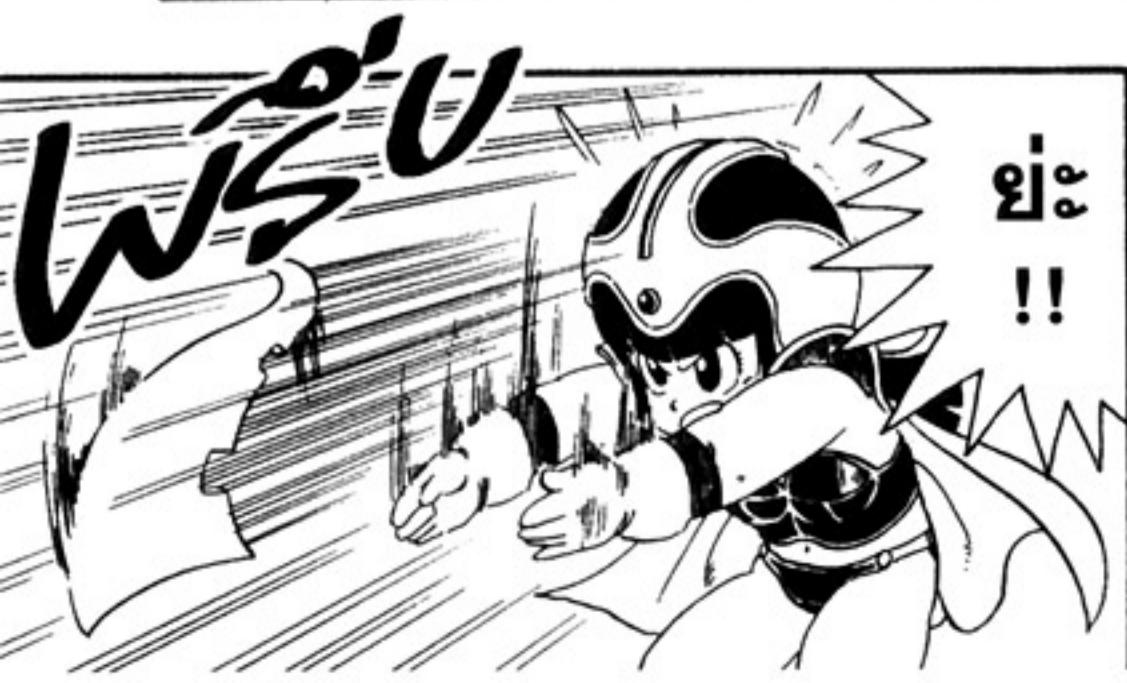
← ต่อไปจากที่ 13 พัดใบกล้วยของผู้เฒ่าเต่า

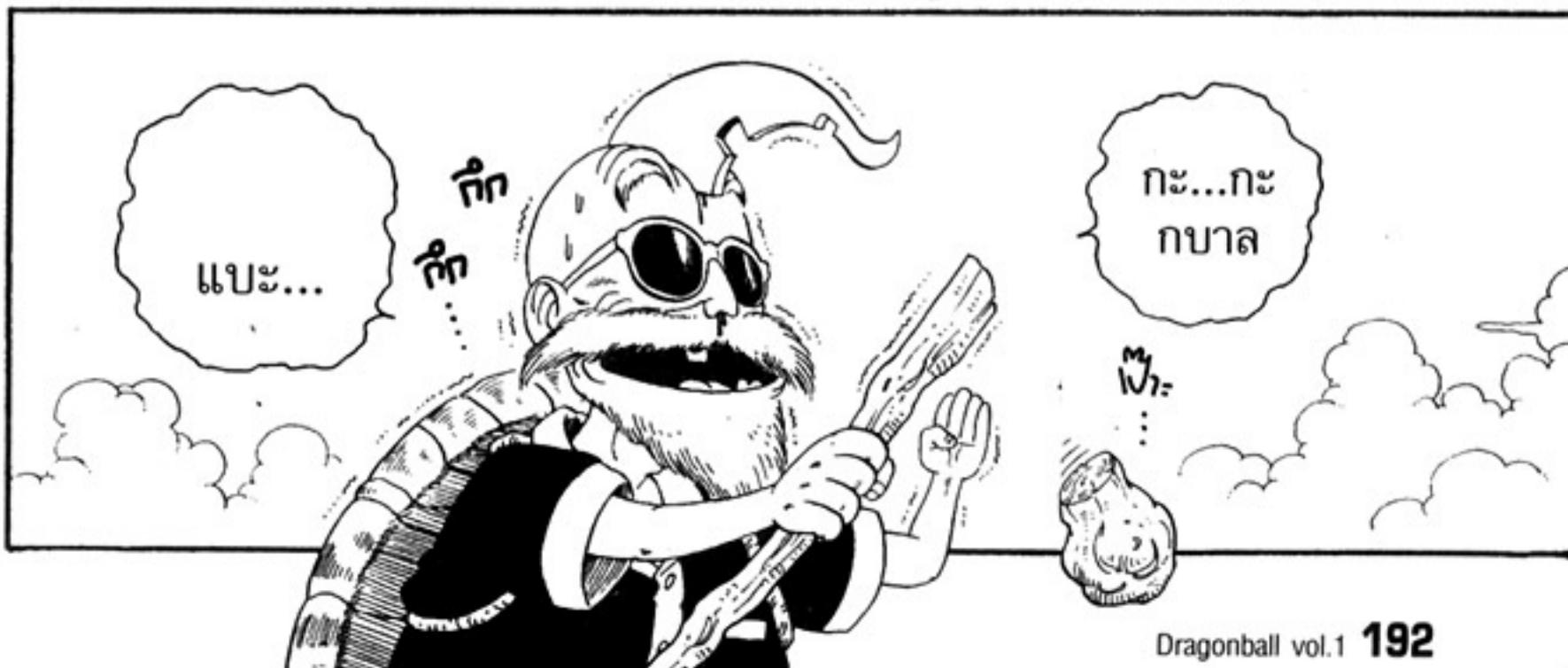
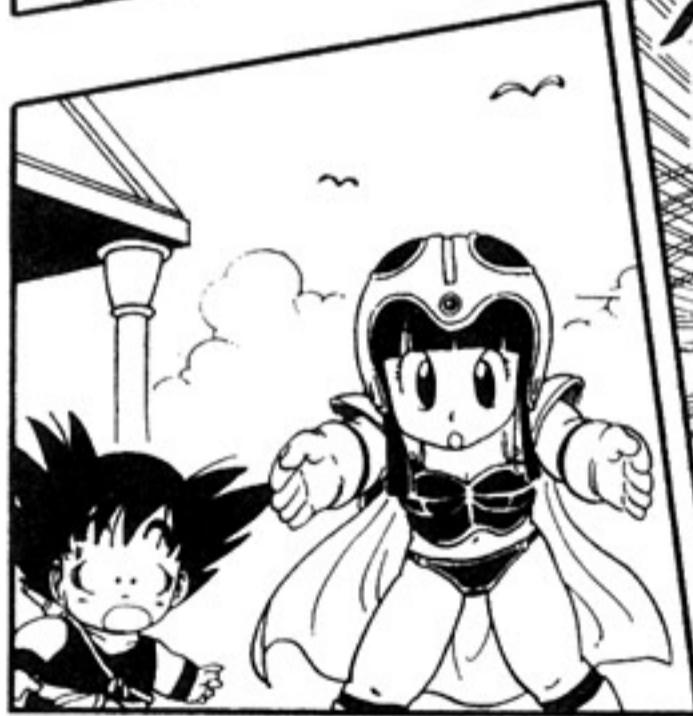
เพื่อให้ได้ม้าชึ่งพัตใบกลวย ที่จะทำให้ไฟที่เขากระหะดับลงได้
โงดูจึงมุ่งหน้าไปหาผู้เม่าเต่า (ผู้เม่ามูเท็น) และวากีกังในที่สุด...



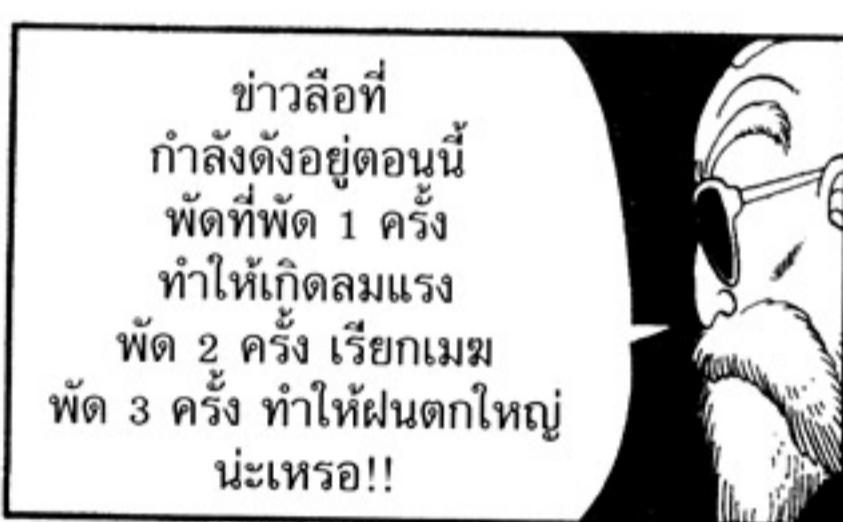


*คำว่าเจี้ยออกเสียงคล้ายคำว่าพ่อในภาษาญี่ปุ่น







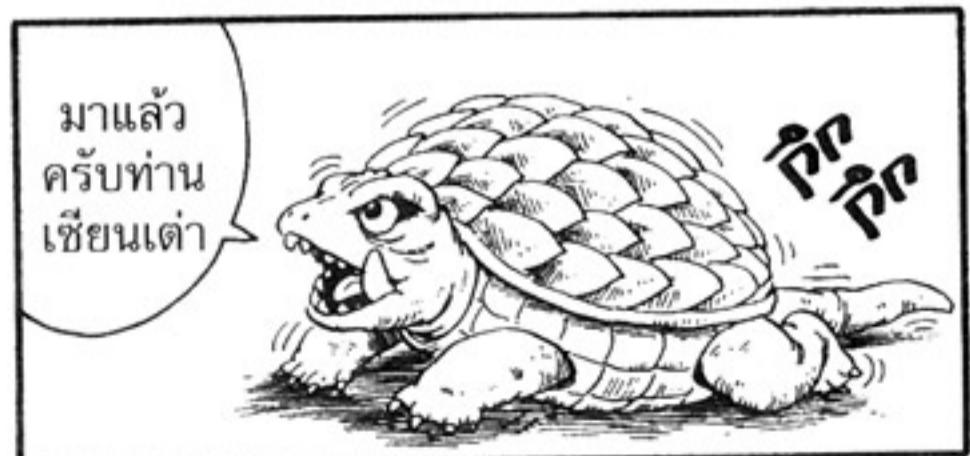
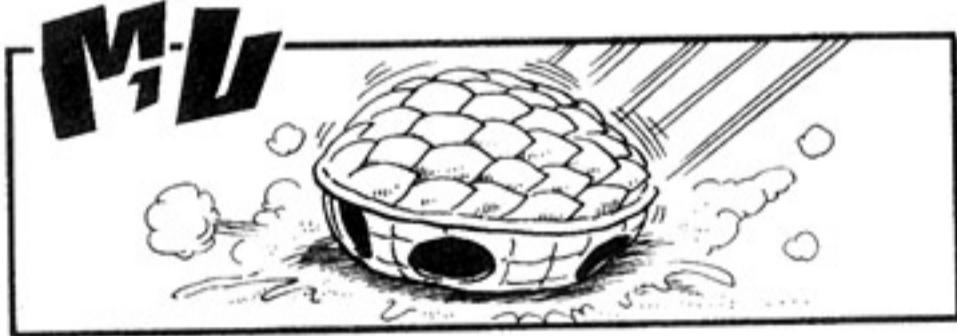


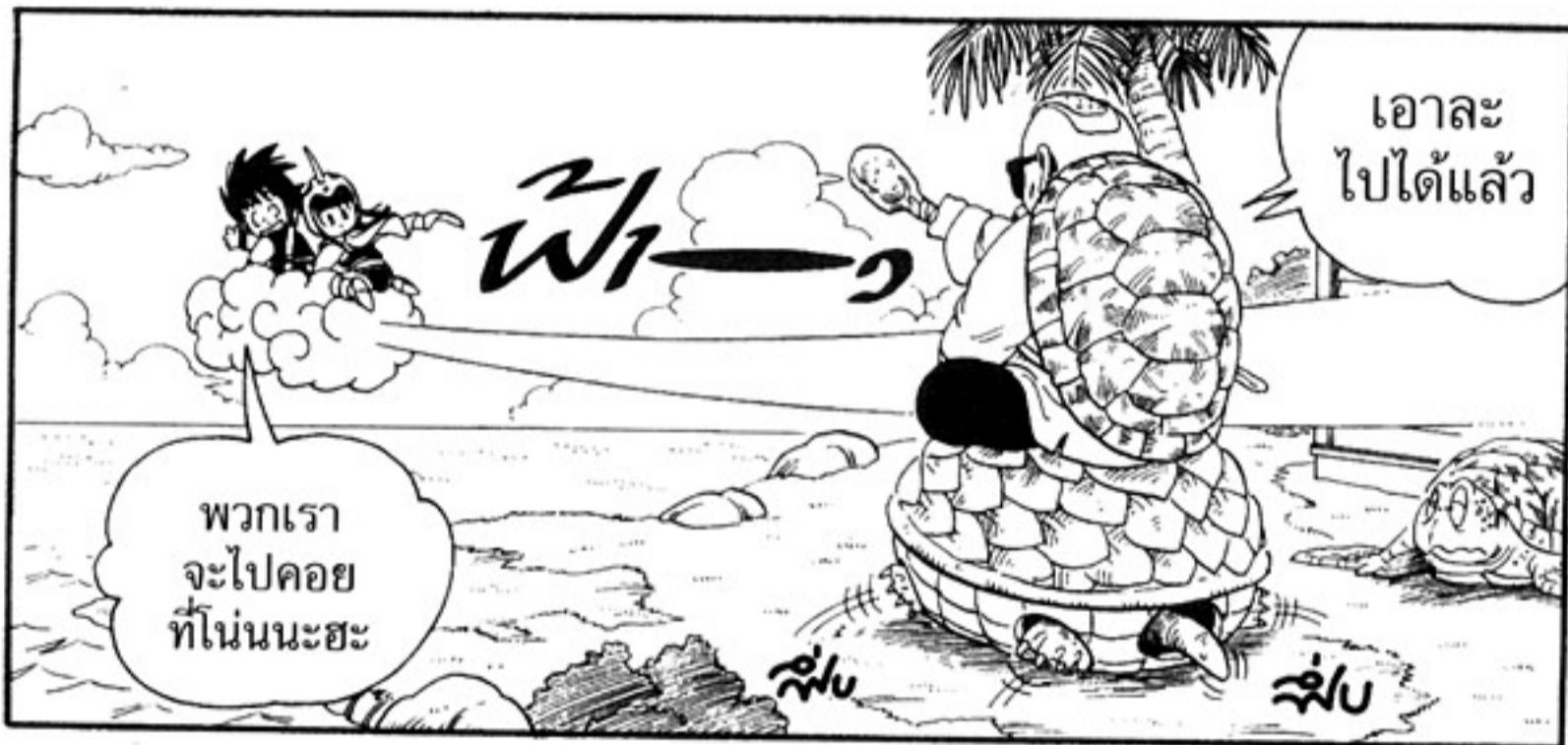
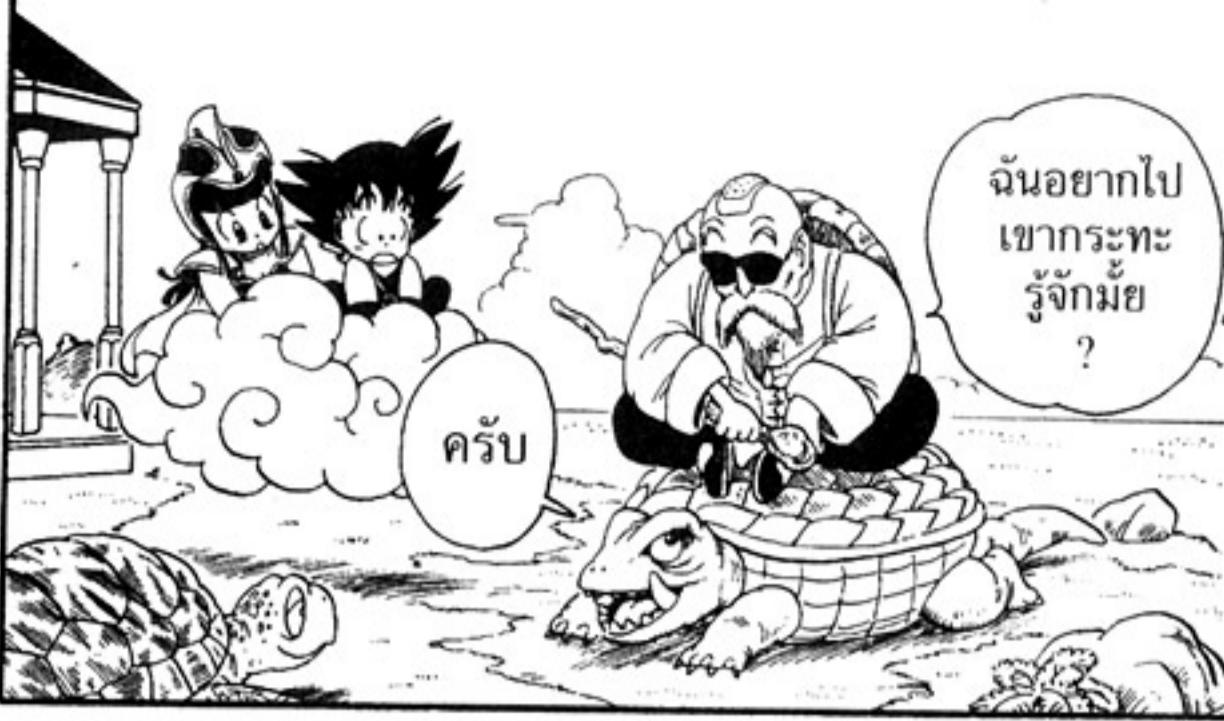


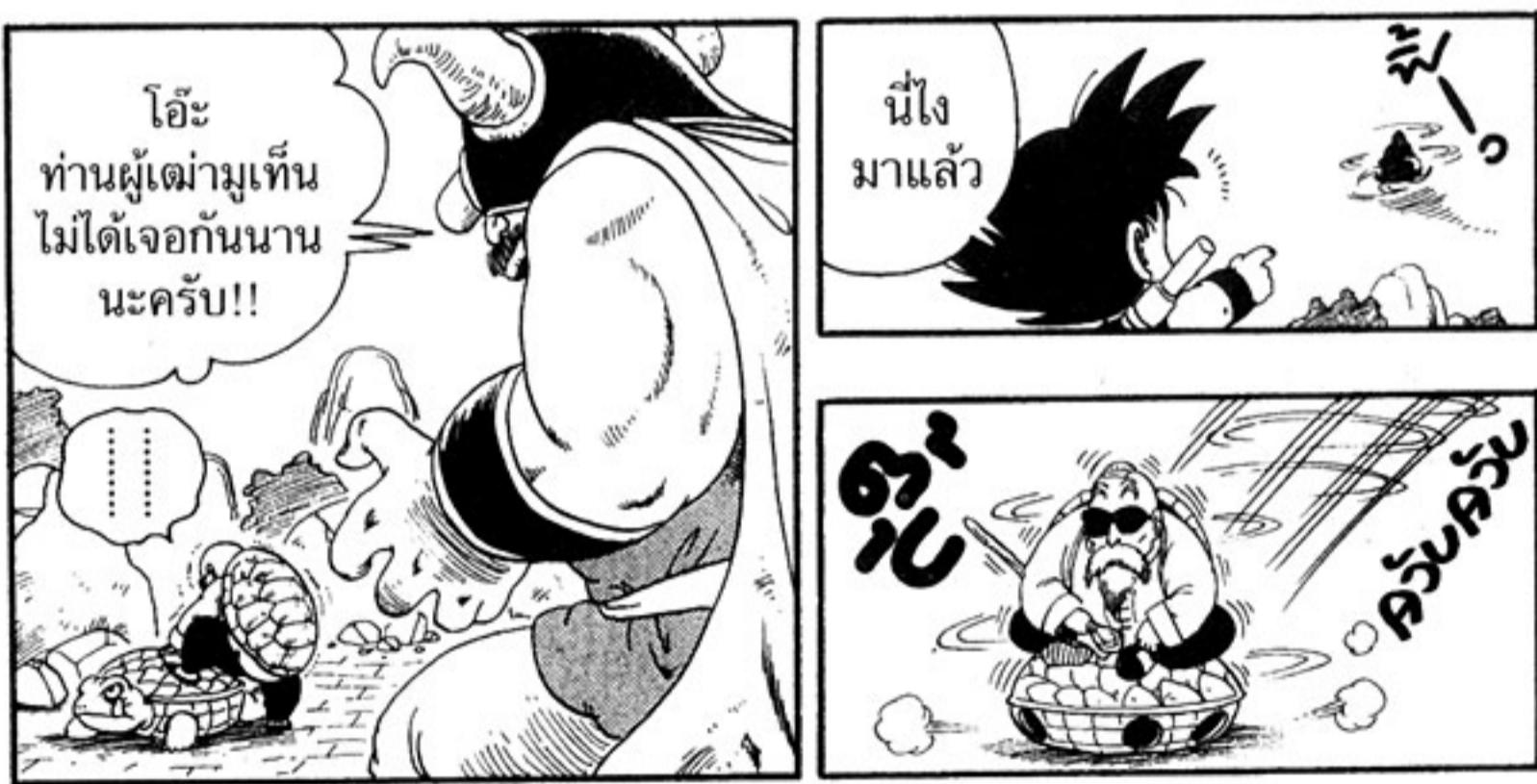
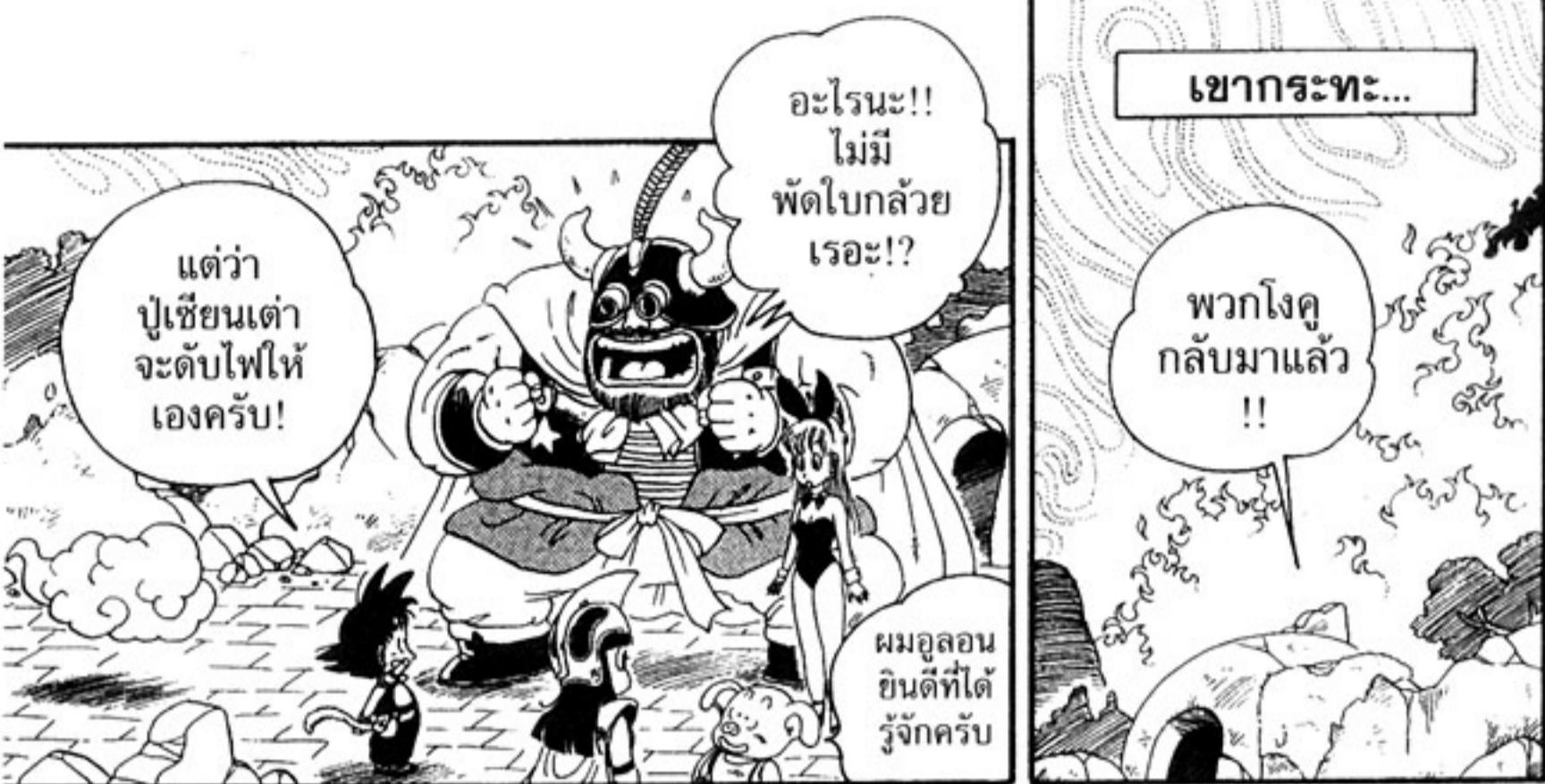








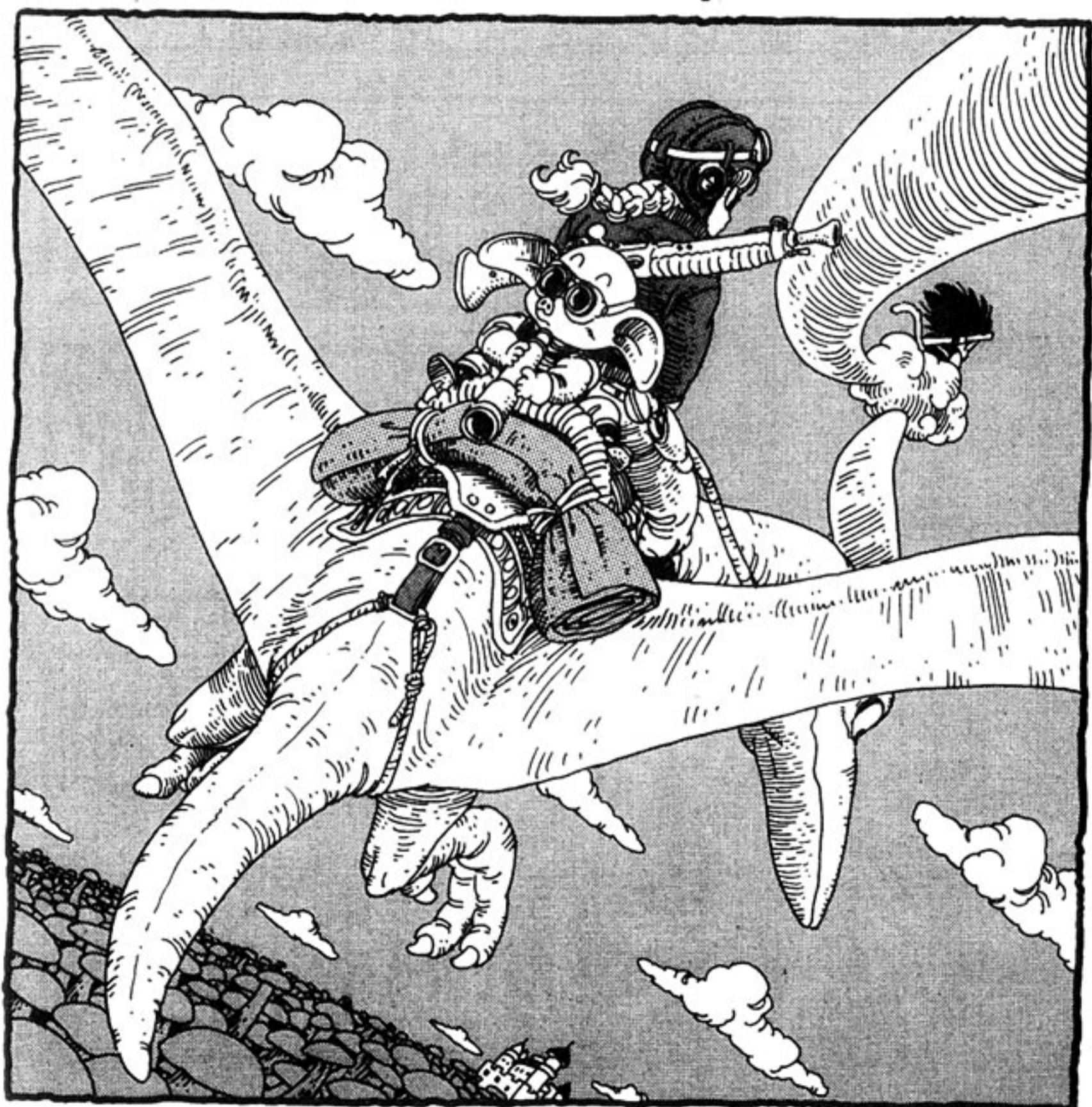




ตรา ก า ນ บ า ล

DRAGON BALL

หากที่ 14 พลังคลื่นเต่าของผู้渺小เต่า!!

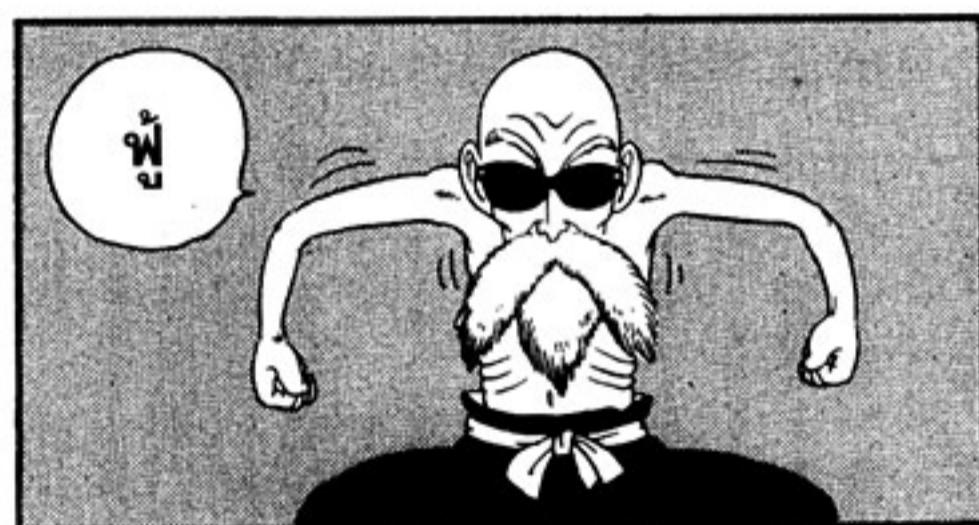






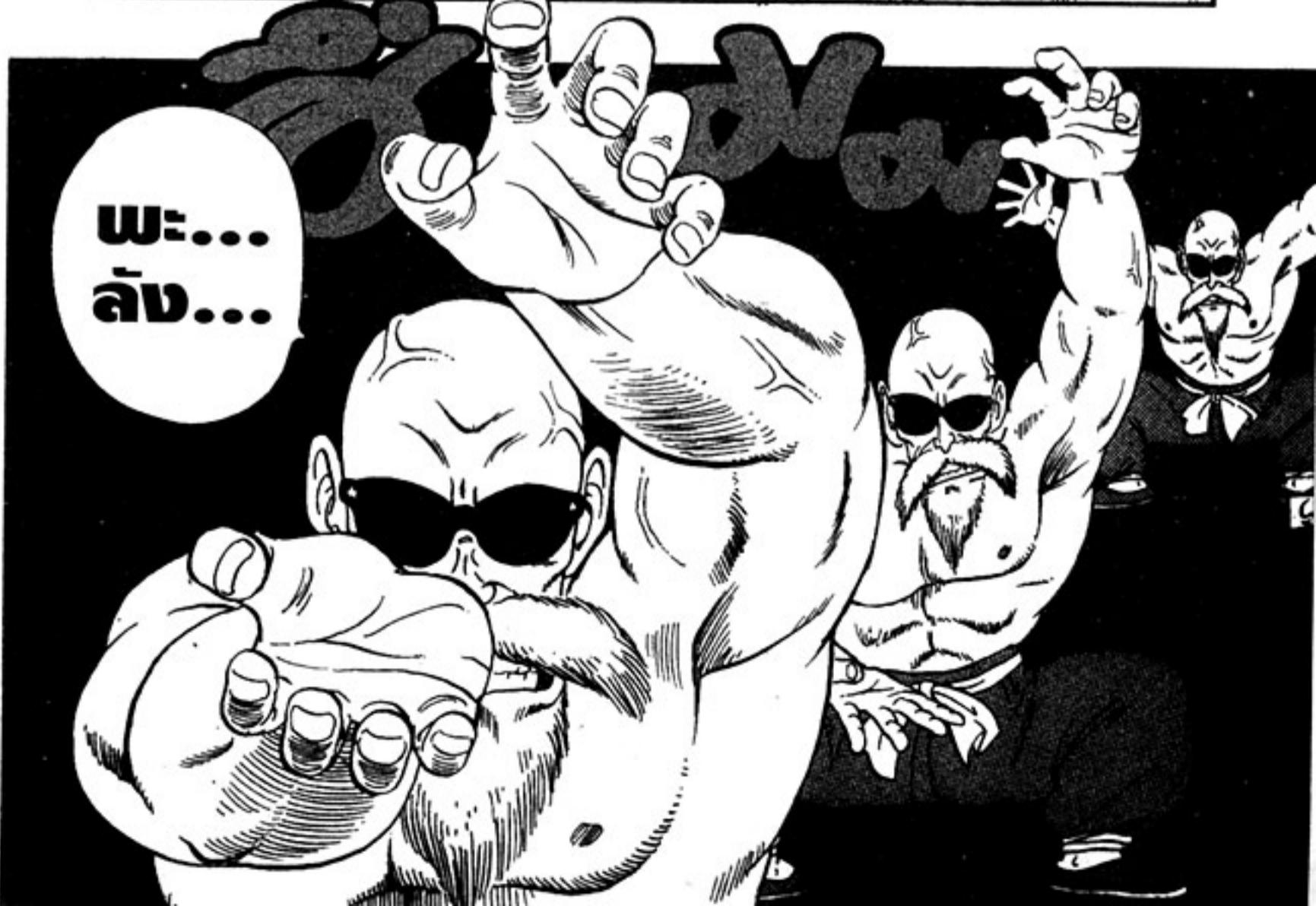




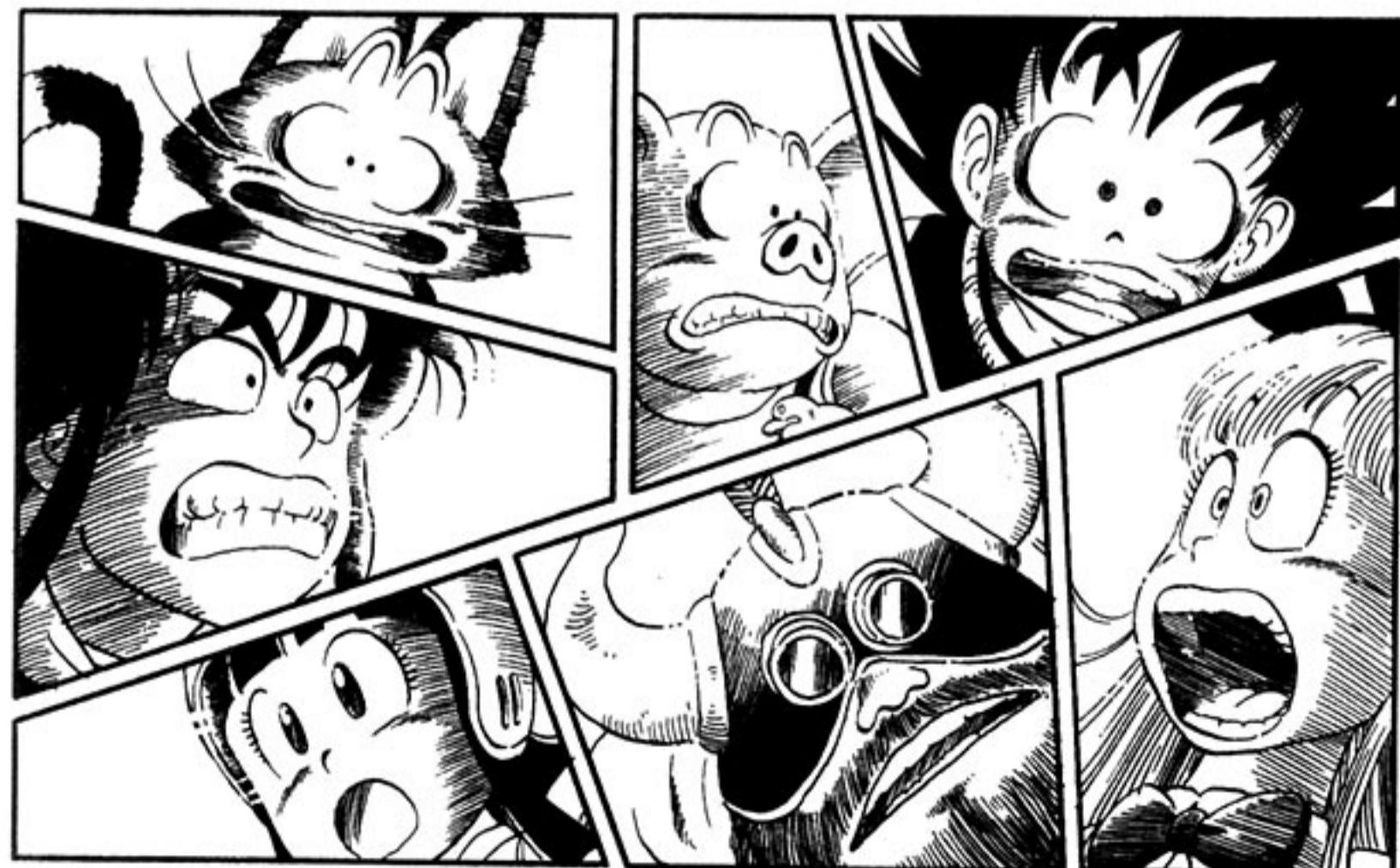
















Dragonball

